本論文獲客家委員會101年度
客家研究優良博碩士論文獎助

國　立　中　央　大　學

客　家　語　文　研　究　所

碩　士　論　文

湖南平江縣、攸縣、新田縣客家話音韻研究

研 究 生：戴伶伊

指導教授：陳秀琪　博士

鄭曉峰　博士

中 華 民 國　一〇一年　六　月

國立中央大學圖書館
碩博士論文電子檔授權書

(100 年 9 月最新修正版)

本授權書授權本人撰寫之碩/博士學位論文全文電子檔(不包含紙本、詳備註 1 說明)，在「國立中央大學圖書館博碩士論文系統」。(以下請擇一勾選)

(∨)同意 (立即開放)

( )同意 (一年後開放)，原因是：_____

( )同意 (二年後開放)，原因是：_____

( )同意 (三年後開放)，原因是：_____

( )不同意，原因是：_____

在國家圖書館「臺灣博碩士論文知識加值系統」

(∨)同意 (立即開放)

( )同意 (請於西元 _____年_____月_____日開放)

( )不同意，原因是：_____

以非專屬、無償授權國立中央大學圖書館與國家圖書館，基於推動「資源共享、互惠合作」之理念，於回饋社會與學術研究之目的，得不限地域、時間與次數，以紙本、微縮、光碟及其它各種方法將上列論文收錄、重製、公開陳列、與發行，或再授權他人以各種方法重製與利用，並得將數位化之上列論文與論文電子檔以上載網路方式，提供讀者基於個人非營利性質之線上檢索、閱覽、下載或列印。

研究生簽名: 戴伶伊　　學號： 977202005

論文名稱: 湖南平江縣、攸縣、新田縣客家話音韻研究

指導教授姓名： 陳秀琪、鄭曉峰

系所 ： 客家語文研究 所 □博士班 ■碩士班

備註：

1. 本授權書之授權範圍僅限電子檔，紙本論文部分依著作權法第 15 條第 3 款之規定，採推定原則即預設同意圖書館得公開上架閱覽，如您有申請專利或投稿等考量，不同意紙本上架陳列，須另行加填聲明書，詳細說明與紙本聲明書請至 http://thesis.lib.ncu.edu.tw/ 下載。
2. 本授權書請填寫並**親筆**簽名後，裝訂於各紙本論文封面後之次頁（全文電子檔內之授權書簽名，可用電腦打字代替）。
3. 請加印一份單張之授權書，填寫並親筆簽名後，於辦理離校時交圖書館（以統一代轉寄給國家圖書館）。
4. 讀者基於個人非營利性質之線上檢索、閱覽、下載或列印上列論文，應遵守著作權法規定。

摘　　要

本文以音韻爲主體，實際調查湖南平江縣黃金洞、攸縣鸞山（包含南岸村及漕聯村），以及新田縣門樓下鄉客家話，這三個方言點分別位在陳立中劃分的湖南客家話北西南三片，未實際調查的各一點。筆者運用歷時與共時比較法，分析黃金洞、鸞山及門樓下鄉客家話的音韻現象。

本文共分成七章，第一章爲緒論，說明研究動機及目的、研究方法與步驟、相關文獻、方言點與發音人簡介等；第二章爲黃金洞、鸞山及門樓下鄉客家話語音系統，分別說明三個方言點的聲韻調及連讀變調，並附上黃金洞同音字表；第三章以《切韻》爲參照點，比較黃金洞、鸞山及門樓下鄉客家話與中古音之間的演變；第四章爲黃金洞、鸞山及門樓下鄉客家話的語音特點，並分析這三個方言點與其他湖南方言之間的關係，最後比較三個方言點的內部差異；第五章爲黃金洞、鸞山及門樓下鄉客家話與陳立中所調查湖南客家話之音韻比較，說明湖南客家話之間的共性與特性；第六章爲黃金洞、鸞山及門樓下鄉客家話與臺閩粵贛等地客家話的音韻比較，並說明三個方言點與其他地區客家話之間的差異；第七章爲結論，歸納黃金洞、鸞山及門樓下鄉客家話之間，以及與其它臺閩粵贛等地客家話之間，具有區別性的語音系統及特點，並在最後作檢討與建議。

關鍵詞：湖南客家話、黃金洞、鸞山、門樓下鄉、歷史比較、方言比較、語音演變

Abstract

We focus on phonology, investigating the Hakka Dialects of Hunan Pingjiangxian Huangjindong, Youxian Luanshan（including Nanan village and Caolian village）, and Xintianxian Menlouxiaxian. These places are distributed by Chen Li-zhong, who did not investigate, in the Northern, Western, and Southern of Hunan Hakka Dialects. We discussed the phonology of Hunan Hakka Dialects. We try to analyze the phonological phenomenons of Huangjindong, Luanshan, and Menlouxiaxian, separately from synchronic and diachronic point of view.

There are seven chapters in the article. The first chapter is the introduction. It specifies the study motives and goals, study methods and steps, related references, the places of dialects, and targeted people, and so on. The second chapter is the phonetic system of Huangjindong, Luanshan, and Menlouxiaxian about consonants, vowels, tones, and tone sandhi. The third chapter describes the differences between Huangjindong, Luanshan, and Menlouxiaxian and Middle Ancient Chinese from point of view of Qieyun. The fourth chapter is the special points of Huangjindong, Luanshan, and Menlouxiaxian, which are stated the relationships among them and compared the differences of internal part. The fifth chapter is comparative research of phonology in Hunan Hakka Dialects about the same and different features. And the sixth chapter is to compare Huangjindong, Luanshan, and Menlouxiaxian with Taiwan, Fujian, Guangdong, Jiangxi Hakka dialects, and explain the same and different features among them. The seventh chapter, we generalized the conclusions from a collection of instances which are distinguishable phonetic systems and special points, and we will coordinate the research achievements and its deficiency.

Keyword：Hunan Hakka Dialects, Huangjindong, Luanshan, Menlouxiaxian, historic comparison, comparative dialectology, phonetic developments

誌　　謝

2012 年是我完成人生大事的重要年份，一月結婚、二月懷胎、六月畢業、七月離校、十月誕子，這樣看似需要很長的時間蛻變，我卻在短短的一年之內完成了，令我感觸良多。這一切的起始，是在我 2010 年暑假到湖南、福建、廣東做田野調查開始，默默地演變成 2012 年的快速蛻變，回想起來，還真有那麼點玄。

考上客語所後遇到的人事物，回憶起來都是美好的，有和藹可親又隨性的羅肇錦院長、美麗貼心又細心教導我的陳秀琪老師、輕鬆自在又可愛的鄭曉峰老師、辦事能力佳兼有客家美德的政強哥、活潑好動的同學和學長姐弟妹，當然還有有福同享有難同當的寶寶團（我、婉宜、玉芝、沿佐）。在研究所的這幾年，第一次出國、第一次跑田野調查、第一次發表單篇論文、第一次參加研討會……等等這麼多的第一次，以及認識那麼多的老師、朋友、同學，都是客語所製造了這些機會，所以我首先要感謝的就是客語所。

這本論文的誕生，要感謝的人很多，感謝黃金洞、鸞山及門樓下鄉的發音人及臺辦，還要感謝羅老師跟陳老師陪同調查，以及寶寶團的互相扶持，在調查期間遇到困難，也能夠集思廣益、迎刃而解。論文是研究的結果，但其過程即使再辛苦也是甜的，因爲有你們的支持及鼓勵，才有這樣的結果產生，謝謝你們。

我是高雄人，但我是北客不是南客，在大學的時候，有這個機會到北部聯合大學讀書學習客家話，又繼續讀中央客語所碩班，在這期間每每遇到挫折，總是會回高雄看看家人，陪家人聊聊天也好、充電也好、休息也好、激勵也好，對我而言都是正面的力量，唯一的遺憾是沒辦法一直陪在家人身邊，但也因此學會了如何獨立自主，以及如何承受逆境及解決困難，我想這才是人生中最重要的成長，所以最後要感謝的是我親愛的家人。

這一切的一切都是上天最好的安排。

目　　錄

第一章　緒論 1

1.1 研究動機與目的 1

1.2 研究方法與步驟 3

1.2.1 語音調查 3

1.2.2 語音紀錄與描述 5

1.2.3 分析與探究 5

1.3 文獻回顧與探討 6

1.3.1 客家話的音韻研究 6

1.3.1.1 聲母相關研討 6

1.3.1.2 韻母相關研討 10

1.3.1.3 聲調相關研討 13

1.3.2 湖南客家話的音韻研究 14

1.3.3 湖南方言的音韻研究 16

1.3.4 音韻研究的理論與方法 20

1.3.4.1 語言論 20

1.3.4.2 聲韻學 21

1.3.4.3 歷史語言學 22

1.4 湖南史地概況 24

1.4.1 湖南史地概況 24

1.4.2 湖南客家史地概況 27

1.4.2.1 瀏陽市 28

1.4.2.2 株州市：醴陵市、茶陵縣、炎陵縣 28

1.4.2.3 郴州市：安仁縣、資興市、桂東縣、汝城縣、宜章縣、桂陽縣 29

1.4.2.4 永州市：江華縣 31

1.5 方言點與發音人簡介 31
1.5.1 平江縣 31
1.5.2 攸縣 33
1.5.3 新田縣 34
1.5.4 發音人簡介 35
第二章 平江黃金洞、攸縣鸞山、新田門樓下鄉客家話語音系統 37
2.1 黃金洞語音系統 37
2.1.1 聲母 37
2.1.2 韻母 38
2.1.3 聲調 39
2.1.4 連讀變調 40
2.2 鸞山語音系統 42
2.2.1 聲母 42
2.2.2 韻母 42
2.2.3 聲調 44
2.2.4 連讀變調 44
2.3 門樓下鄉語音系統 45
2.3.1 聲母 45
2.3.2 韻母 45
2.3.3 聲調 47
2.3.4 連讀變調 47
2.4 歸音位問題 49
2.4.1 滋絲音 49
2.4.2 高元音擦化 50
2.4.3 [-ɯ、-ɿ、-ʮ]元音 51

2.4.4 鼻化韻 51
2.4.5 iəŋ與 iŋ 51
2.4.6 撮口韻 51
2.5 連讀變調環境 52
2.6 同音字表 54
第三章 黃金洞、鸞山、門樓下鄉與中古音韻的比較 105
3.1 聲母部份 105
3.1.1 幫非組 105
3.1.2 端透定泥來母 107
3.1.3 精莊知章組 108
3.1.4 見溪群曉匣母 111
3.1.5 影云以日母 113
3.1.6 中古聲母比較總表 114
3.2 韻母部份 116
3.2.1 果假攝 116
3.2.2 遇蟹止攝 118
3.2.3 效流攝 126
3.2.4 咸深攝 128
3.2.5 山臻攝 130
3.2.6 宕江曾梗通攝 134
3.3 聲調部份 142
3.3.1 平聲 143
3.3.2 上聲 143
3.3.3 去聲 144
3.3.4 入聲 145

3.4 小結 146
第四章 黃金洞、鸞山、門樓下鄉語音特點 149
4.1 聲母部份 149
4.2 韻母部份 162
4.3 聲調部份 182
4.4 特殊字音 188
4.5 小結 191
第五章 黃金洞、鸞山、門樓下鄉與湖南客家話音韻比較 193
5.1 語音系統的比較 193
5.1.1 音位比較 199
5.2 音韻特點的比較 202
5.2.1 聲母部 202
5.2.2 韻母部份 211
5.2.3 聲調部份 220
5.3 小結 222
第六章 黃金洞、鸞山、門樓下鄉與臺閩粵贛客家話音韻比較 225
6.1 聲母部份 225
6.1.1 精知莊章與見系的遞變 225
6.1.1.1 精知莊章組 225
6.1.1.2 見系三等 230
6.1.2 古泥來母 232
6.1.2.1 來母細音字讀塞音 234
6.1.3 溪母有 k'-、h-異讀 235
6.1.4 影母讀舌根鼻音ŋ- 236
6.2 韻母部份 237

6.2.1 遇攝 237
6.2.1.1 遇合一複元音的出現 237
6.2.1.2 聲化韻類型 238
6.2.2 止攝合口讀 ue、uei 240
6.2.3 流開一韻尾丟失與否 240
6.2.4 陽聲韻尾及入聲韻尾的演變 240
6.2.4.1 臻曾攝陽聲韻 i 韻尾 243
6.2.4.2 咸山攝入聲韻讀 ait、oit 243
6.3 聲調部份 243
6.3.1 古濁上字歸陰平 244
6.3.2 上去歸併類型 245
6.3.3 次濁入今讀 245
6.4 小結 246
第七章 結論 249
7.1 研究成果 249
7.2 檢討與建議 250
參考文獻 251
附錄一 黃金洞、鸞山、門樓下鄉單字音語料 257

圖目錄

圖 1-1　湖南省行政地區圖.....25
圖 1-2　湖南省客家人分布示意圖.....27
圖 1-3　平江縣客家人居住地區示意圖.....32
圖 1-4　攸縣客家人居住地區示意圖.....33
圖 1-5　新田縣客家人居住地區示意圖.....34
圖 2-1　黃金洞、鸞山、門樓下鄉連讀變調交集圖.....52

表目錄

表 1-1　陳立中湖南客家話音韻特點的分片依據.....15
表 1-2　孫宜志江西贛語泥來母今讀類型.....18
表 1-3　發音人簡介.....35
表 2-1　黃金洞聲母表.....37
表 2-2　黃金洞韻母表.....38
表 2-3　黃金洞聲調表.....39
表 2-4　黃金洞連讀變調表.....40
表 2-5　鸞山聲母表.....42
表 2-6　鸞山韻母表.....43
表 2-7　鸞山聲調表.....44
表 2-8　鸞山連讀變調表.....44
表 2-9　門樓下鄉聲母表.....45
表 2-10　門樓下鄉韻母表.....46
表 2-11　門樓下鄉聲調表.....47
表 2-12　門樓下鄉連讀變調表.....48
表 2-13　黃金洞、鸞山、門樓下鄉變調類型表.....52
表 3-1　幫非組聲母比較表.....105
表 3-2　端組泥來母聲母比較表.....107
表 3-3　精莊組聲母比較表.....108
表 3-4　知章組聲母比較表.....110
表 3-5　見系聲母比較表.....111
表 3-6　影云以日母聲母比較表.....113
表 3-7　黃金洞、鸞山、門樓下鄉與中古聲母比較總表.....114
表 3-8　果攝比較表.....116

表 3-9　假攝比較表 118
表 3-10　遇攝比較表 119
表 3-11　蟹攝開口比較表 120
表 3-12　蟹攝合口比較表 122
表 3-13　止攝開口比較表 123
表 3-14　止攝合口比較表 125
表 3-15　效攝比較表 126
表 3-16　流攝比較表 127
表 3-17　咸攝比較表 128
表 3-18　深攝比較表 130
表 3-19　山攝開口比較表 130
表 3-20　山攝合口比較表 132
表 3-21　臻攝比較表 133
表 3-22　宕攝比較表 134
表 3-23　江攝比較表 135
表 3-24　曾攝比較表 136
表 3-25　梗攝開口比較表 137
表 3-26　黃金洞、鸞山、門樓下鄉梗攝文白異讀例字表 138
表 3-27　梗攝合口比較表 139
表 3-28　通攝比較表 140
表 3-29　黃金洞、鸞山、門樓下鄉古今調類表 143
表 3-30　黃金洞、鸞山、門樓下鄉古上聲歸併表 144
表 3-31　黃金洞、鸞山、門樓下鄉古入聲歸併表 145
表 4-1　門樓下鄉泥來母例字比較表 151
表 4-2　鸞山定母 t’-、h-異讀例字表 161
表 4-3　黃金洞、鸞山、門樓下鄉一二等主要元音 o：a 對比例字表 162

表 4-4　黃金洞、鸞山、門樓下鄉一二等主要元音 o：a 對比分布簡表.....163
表 4-5　門樓下鄉果宕攝合口字讀合口例字表.....165
表 4-6　黃金洞遇合一形式例字數量表.....166
表 4-7　黃金洞遇合三形式例字數量表.....166
表 4-8　鸞山遇攝形式表.....168
表 4-9　門樓下鄉遇攝形式表.....168
表 4-10　黃金洞見系二等增生細音例字表.....169
表 4-11　黃金洞陽聲韻尾今讀表.....171
表 4-12　門樓下鄉陽聲韻尾今讀表.....173
表 4-13　黃金洞入聲韻尾今讀表.....174
表 4-14　門樓下鄉入聲韻尾今讀表.....175
表 4-15　黃金洞梗攝文白讀共存例字表.....176
表 4-16　鸞山梗攝文白讀共存例字表.....177
表 4-17　門樓下鄉梗攝文白讀共存例字表.....178
表 4-18　黃金洞入聲讀 ait（aiʔ）、oit 例字分布表.....179
表 4-19　門樓下鄉讀撮口呼 y 例字分布表.....180
表 4-20　門樓下鄉陽聲韻 i 韻尾例字分布表.....181
表 4-21　門樓下鄉開口一等讀合口韻例字分布表.....182
表 4-22　黃金洞、鸞山、門樓下鄉內部差異比較表.....191
表 5-1　嘉義、漕泊、冀村聲母比較表.....193
表 5-2　嘉義、漕泊、冀村韻母比較表.....194
表 5-3　嘉義、漕泊、冀村聲調比較表.....199
表 5-4　黃金洞、鸞山、門樓下鄉與嘉義、漕泊、冀村語音系統比較表.....199
表 5-5　湖南客家話泥來母比較表.....203
表 5-6　湖南客家話精知莊章組比較表.....204
表 5-7　湖南客家話精見曉組遇細音比較表.....205

表 5-8　湖南客家話見溪群母比較表 205
表 5-9　湖南客家話曉匣母比較表 207
表 5-10　湖南客家話云以母比較表 208
表 5-11　湖南客家話「雄、熊」今讀比較表 208
表 5-12　湖南客家話「捐、鉛」今讀比較表 209
表 5-13　湖南客家話疑日母比較表 210
表 5-14　湖南客家話一二等主要元音 o：a 對比分布簡表 212
表 5-15　湖南客家話「五、女、魚」今讀比較表 213
表 5-16　湖南客家話遇攝比較表 214
表 5-17　湖南客家話見系二等增生細音分布表 216
表 5-18　湖南客家話陽聲韻尾比較表 216
表 5-19　湖南客家話入聲韻尾比較表 218
表 5-20　湖南客家話上聲歸併類型 221
表 5-21　湖南客家話內部差異比較表 222
表 6-1　臺閩粵贛湘客家話精莊組例字表 226
表 6-2　臺閩粵贛湘客家話知組例字表 227
表 6-3　臺閩粵贛湘客家話章組例字表 228
表 6-4　臺閩粵贛湘客家話見系例字表 230
表 6-5　臺閩粵贛湘客家話泥來母例字表 232
表 6-6　臺閩粵贛湘客家話泥來母比較表 233
表 6-7　臺閩粵贛湘客家話溪母 k’-、h-異讀例字表 235
表 6-8　贛湘客家話影母開口一二等讀舌根鼻音聲母例字表 236
表 6-9　臺閩粵贛湘客家話「五、女、魚、語」今讀比較表 238
表 6-10　臺閩粵贛湘客家話陽聲韻尾與入聲韻尾演變表 240
表 6-11　黃金洞、鸞山、門樓下鄉次濁上聲字今調表 244
表 6-12　黃金洞、鸞山、門樓下鄉全濁上聲字今調表 244

表 6-13　黃金洞、鸞山、門樓下鄉次濁入聲字今調表.....246
表 6-14　臺閩粵贛湘客家話音韻特點比較表.....246

第一章　緒論

1.1　研究動機與目的

客家話主要分布在臺灣（桃園、新竹、苗栗、台中、高雄等）及中國六個省份（廣東、廣西壯族自治區、福建、江西、湖南、四川等地），其中以粵東、粵中、閩西、贛南等地區客家人口最集中，這些地區的客家話也累積了相當研究的成果，但總歸學者們研究客家話的地區，多爲臺灣桃園、新竹、苗栗、台中、高雄及中國廣東、福建、江西等地[1]，關於湖南客家話音韻研究，除了陳立中做了詳細的調查[2]及音韻分析，就鮮少有學者做更進一步的研究與探討，另外就是對文化及移民史有研究的楊宗錚[3]，而楊宗錚《湖南客家》內所談的湖南客家話，也是引用陳立中博論《湖南客家方言音韻研究》的結果。這樣看來，研究湖南客家話音韻的學者比起研究臺灣、廣東、江西、福建客家話的學者還佔少數。

湖南是一個語言融合豐富的省份，周振鶴、游汝杰談到移民方言的基本變化類型時說：「尚未在西南地區找到語言融合的典型例子，或許語言融合的情況可以從方言豐富的湖南中尋起。（1990：20）」移民會引起比鄰地區的方言，發生不同程度的質變，漢代揚雄《方言》屢次將「南楚江湘」相提並論，「南楚江湘」的地域大致相當於今湖南全省，揚雄認爲古代湖南應該是使用同一種方言，也就是所謂的湘語，但到了現代湖南境內的方言卻有好幾種，這是歷代以來受鄰近方言滲透的結果，其中又以江西方言的影響最大。本文會探討湖南客家話音韻的發展、演變的類型，以及湖南客家話內部的比較，

[1] 例如：黃雪貞（永定客家話等）、羅美珍（客家話等）、饒長溶（長汀客家話等）、藍小玲（閩西客家話等）、項夢冰（連城客家話等）、劉綸鑫（贛南客家話等）、羅肇錦（瑞金客家話、台灣客家話等）、楊時逢（桃園客家話等）、陳秀琪（詔安、崙背客家話等）、江敏華（東勢客家話等）、鍾榮富（美濃客家話等）、徐貴榮（饒平客家話等）、江俊龍（大埔客家話等）等學者。

[2] 陳立中研究湖南客家方言及概況的文章依年次排序有：鮑厚星、陳立中、彭澤潤，2000，〈20 世紀湖南方言研究概述〉，北京：《方言》第 1 期，P47-54。陳立中，2002，〈湖南境內客家方言分布概況〉，《湖南大學學報》（社會科學版）第 4 期。陳立中，2002，《湖南客家方言音韻研究》，長沙：湖南師範大學。陳立中，2003，《湖南客家方言的源流與演變》，長沙：岳麓書社。其中《湖南客家方言音韻研究》調查了平江縣嘉義鎮、瀏陽縣小河鄉、醴陵縣南橋鎮、攸縣漕泊鄉、茶陵縣桃坑鄉、炎陵縣水口鎮、炎陵縣十都鄉、炎陵縣三河鎮、桂東縣普樂鄉、桂東縣清泉鎮、汝城縣三江口鎮、汝城縣文明鄉、宜章縣關溪鎮、江華縣未竹口鄉、新田縣驥村鎮十五個湖南客家話方言點。

[3] 楊宗錚，2007，《湖南客家》，桂林：廣西師範大學出版社。

外部的影響也不容小覷，尤其是湘語、贛語、西南官話等方言，筆者都會搜集語料並探究它們與湖南客家話之間的關係。

關於湖南方言的分區，各學者們尚存在爭議[4]，但有一點可以肯定的，就是大都認爲湖南有與湘語、西南官話、土話等差異甚大的客家話分布，只不過對湖南客家話缺少具體描述。客家研究學者羅香林說：「湖南 5 個非純客住縣是汝城、桂縣、瀏陽、平江、宜章。（1973：55）」顯然這五個縣是有較多客家人居住，但事實上不只這五個縣。楊宗錚就將湖南客家列出十四個縣（市）來，有平江、瀏陽、醴陵、攸縣、茶陵、炎陵、安仁、資興、桂東、汝城、宜章、桂陽、江華、新田（兼及臨湘、永興）(2007：2)。

另一方面，湖南客家話的研究尚未成熟，由中國社會科學院和澳大利亞人文科學院合作編制的《中國語言地圖集》標識湖南桂東、汝城爲純客縣，而平江爲贛語區，朱道明將平江長壽鎮黃金洞鄉歸爲贛語區的東北鄉片[5]。事實上，根據陳立中對湖南客家話做的研究顯示桂東縣、汝城縣是有客家人，而且很具特色，但絕不是純客縣，因爲湖南沒有純客住縣，真正的桂東話及汝城話是屬於湘南土話的分支（2002：322-350）。另外李永明也說：「新田縣城關鎮附近都是官話區（西南官話），西北部門樓下鄉、金陵鄉大部分是瑤語區，其餘是雙方言區。（1999：175）」本文其中一個方言調查點是新田縣門樓下鄉長田村客家話，可見門樓下鄉與西南官話等方言是有密切關係的。筆者調查另外兩個客家方言點分別是平江縣長壽鎮黃金洞鄉天林村、攸縣鸞山鎮南岸村及漕聯村，有學者（例如：陳立中，2002、楊宗錚，2007）也有談到這些鄉鎮有客家話的分布，但未具體描述這幾村的客家語音狀況。

至於陳立中《湖南客家方言音韻研究》，談到了湖南客家話的聲韻調、湖南客家分布情況及源流、分區問題、桂東話和汝城話的歸屬問題等。針對湖南客家話的研究來看，陳立中詳細解釋了湖南客家話的聲母、韻母、聲調、聲韻配合及異讀分析，也將湖南客

[4] 湖南是一個以移民爲主的省份，使得許多地區是雙方言區或多語區，這也是學者們遲遲無法將湖南方言確切作分區的主要原因。

[5] 朱道明將長壽鎮、南江鎮歸入贛語東北鄉片，這一片的語音特點爲：去聲不分陰陽（但長壽話入聲分陰陽）；聲母方面來母三四等字讀 t’-；知組開三聲母爲 t-、t’-、s-；溪母開口一二等字讀 h-不讀 k’-等（2009：3）。

家話音變作了規律與模式，但我們還可以從其他角度來對湖南客家話做更進一步的分析與探討，例如：語音特點、音系之間的分合、攝與攝的流變、湖南客家話內部比較，以及與臺閩粵贛等地客家話音韻比較，甚至陳立中未討論到的連讀變調等現象，都是本文所著重的重點。

另外，劉綸鑫運用江西的語音、詞彙及語法特點來對客家話作區別[6]：

> 我們足以將客家方言分為東路客家方言（江西寧石－閩西－粵東）和西路客家方言（贛南中部、粵北）兩大系提供充足的證據（廣東中部、廣西、四川、湖南、江西西北、臺灣等地的客家方言主要都是明末清初以後由西路客家方言遷出去的）。而這種分區，顯然與客家先民南遷時在江西所經過的路線是密切聯繫在一起的。

以及溫昌衍《客家方言》（2008：8）談到湖南客家話的分布時說：「客家方言進入湖南是在明清之際，其來源地是粵北及粵東梅縣等地（有一部份來自贛南閩西）」。

從以上這兩段話，足以爲筆者提供語音演變的起始與方向，筆者會搜集贛南、閩西、粵北等地的客家話，來對湖南客家話做分析比較。總而言之，湖南客家話雖然在湘語、贛語，以及西南官話等方言的包圍中，在家裡使用帶有當地口音的客家話，出門在外就改說長沙話、本地話或普通話，可見湖南客家話除了深受其他方言的滲透使得語言複雜，在保存母語方面，也沒有像純客縣那樣長久，是一個相當值得開發的方言地區。

1.2 研究方法與步驟

本文的研究方式參照歷年來方言研究方法的基本模式：語言調查、語音記錄與描述，以及參考聲韻學、方言學、語音學、音韻學、歷史語言學的理論方法，適時應用，以作分析討論。詳細研究方法與步驟說明如下：

1.2.1 語音調查

[6] 劉綸鑫：《江西客家方言概況》（南昌：江西人民出版社，2001 年），頁 122。

1. 語音調查的對象

筆者以湖南客家話分三片[7]爲主軸，承蒙陳立中教授細心分析湖南客家話，尚有哪些地點值得去發掘及調查，筆者特意選擇陳教授尚未調查的方言點進行語音調查，並在各個分片中選擇一個方言點，有平江黃金洞鄉天林村、攸縣鸞山鎮南岸村及漕聯村、新田縣門樓下鄉長田村。在聯絡發音人方面，先藉由大陸的臺灣辦事處聯絡當地的客家人，要求以客家話爲母語，且年紀約五十歲至七十歲左右，聽得懂普通話或客家話的發音人，進行湖南客家話的田野調查工作。

2. 調查前：搜集整理資料

經由圖書館、網路、以及大陸的臺灣辦事處，甚至寫電子信件請教陳立中教授等方式，搜集有關湖南客家話的相關資料，了解地理、歷史、交通、語言及生活等狀況，以進行有效率的方言田野調查和語音分析。

本文以音韻爲主體，使用中國社會科學院語言研究所《方言調查字表》[8]爲語音調查的工具書，另外因爲聲調常難以描寫及調查，故參考詹伯慧《漢語方言及方言調查》[9]，整理「聲調及連讀變調」的調查表，關注平江、攸縣及新田的聲調現象。

3. 調查中：留意語音特點

進行語音調查的時候，特別留意湖南客家話的語音特點，在聲母方面，尤其留意清濁音、送氣與否、滋絲音、舌根音、舌根鼻音等實際音質及分布情況，以及是否分尖團、音系之間的分化與合流等現象。在韻母方面，留意主要元音一二等的差別、鼻音韻尾及塞音韻尾、攝與攝的流變等現象。在聲調方面，特別注意次濁及全濁的聲調特質，並且反覆確定聲調的實際調值，也要留意詞彙的連讀變調，以釐清單字調的調值。除了將不確定的聲韻調詢問清楚以外，還要當場記錄下來，減少日後聽音檔的困擾。

---

[7] 陳立中的博論《湖南客家方言音韻研究》中將湖南客家話分爲三片：平江瀏陽醴陵江華片有平江、瀏陽、醴陵、江華客家話爲一片；攸縣茶陵炎陵片有攸縣、茶陵、十都、水口客家話爲一片、汝城宜章新田片有汝城、宜章、新田客家話爲一片。

[8] 中國社會科學院語言研究所，2009，《方言調查字表》，商務印書館。

[9] 詹伯慧主編，2001，《漢語方言及方言調查》第二版，武漢：湖北教育出版社。

4. 調查後：語料儲存整理

當天調查工作結束後，應立即分類存檔，以利後續的語料整理工作。當天亦必須記下調查時所發現的特別之處，以供語音分析時的參考。

1.2.2 語音紀錄與描述

本文記音在聲母、韻母方面採用國際音標（IPA），聲調的記錄則依循趙元任先生所提的五度標音制，呈現方式以實際調值爲主。記音的工作完成後，則進行歸納整理及分析的工作。本文將依先前所述之參照點，羅列陳述筆者所調查的湖南客家話語音現象，以供後續之對比分析。

1.2.3 分析與探究

本文將以實際調查到的語料，並參考陳立中研究湖南客家話的材料[10]，及其他臨近方言的語料，採用歷時比較及共時比較，也就是歷史比較法來研究湖南平江客家話、攸縣客家話、新田客家話。在分析及描寫方法上，也會運用結構分析等方法，來爲「客家西進」的客家話做有價值的音韻研究及母語記錄保存工作。

本文主要運用方言比較法，從音類與音類間、湖南客家話語音與中古音之間的比較著手研討，甚至擴展到湖南客家話與其他方言的比較以尋求問題的解答。採用王力《漢語史稿》的中古擬音（2009：61-65），運用比較的概念，結合聲韻學的背景知識，以及西方語音學、音韻學、歷史語言學的理論，做分析探討。聲韻學能夠幫助我們了解漢語古今音類的分合情形，而藉由西方理論，我們得以從音理上了解語音演變的趨向。

其中歷史比較法的語言研究，除了重視歷時的比較（也就是縱的比較），更需要兼顧共時的比較（也就是橫的比較）。縱的比較面以《切韻》所載的音類爲參照點，觀察筆者所調查的平江、攸縣、新田的語音歷時演變；而橫的比較面，對內要注意其他湖南客家話、臺閩粵贛等地客家話的語音現象，對外也要注意其他湖南方言（例如：湘語、

[10] 陳立中的著作《湖南客家方言音韻研究》雖分析了每個客家方言點的聲韻調，但因爲沒有同音字表及語料，在例字方面也沒有完整字音。故本文在提到陳立中所調查到的語料將以單一個聲母或韻母呈現。

贛語、當地話、西南官話等）對湖南客家話的語音滲透現象，期望能夠理出一種適合運用在各種語言的普遍規律與模式。

1.3 文獻回顧與探討

本文以探討湖南客家話的音韻爲主，將相關地區的客家話音韻現象（例如：廣東、福建、江西等地的客家話）列爲第一部份。另外，湖南客家話是本文討論的重點，所以筆者將湖南客家話單獨列爲第二部分。湖南境內的客家話深受其他方言影響也不容小覷，是爲第三部份，而第四部份是運用音韻理論概念及方法來研究湖南客家話。依據上述，此一節分成「客家話的音韻研究」、「湖南客家話的音韻研究」與「湖南方言的音韻研究」，並運用「音韻研究的理論與方法」做分析，一共分成四個部份來討論。

1.3.1 客家話的音韻研究

由於本文所調查的湖南客家人原鄉分別爲廣東、福建、江西三省，故筆者將有關粵閩贛客家話音韻研究的部份，依照聲母、韻母、聲調的順序排列，做爲文獻探討的內容。

1.3.1.1 聲母相關研討

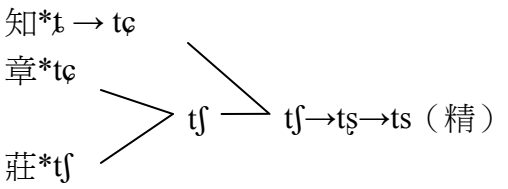
關於客家話的聲母，筆者參考陳秀琪、張光宇、邱仲森、周日健、蘇軒正等學者相關研究文獻。

1.陳秀琪〈客家話聲母的前化運動〉（2012）[11]

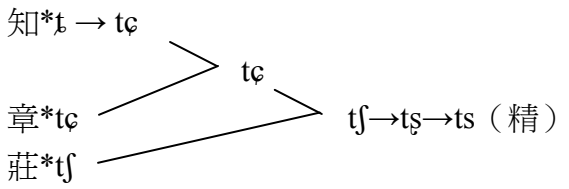
知莊章聲母在漢語方言中有不同的發展類型，但最終以精知莊章合流爲一致的發展趨勢。該文透過梅縣、五華、大埔、詔安及長汀客家話、北京話、閩南話的比較，並藉由對客家話-i-介音的消失及-i 元音的演變，來看知莊章聲母舌尖後音的演變歷程，陳秀琪將知莊章組具體的演變過程，採用董同龢與王力所擬的音值列爲以下兩類：

[11] 陳秀琪：《客家話的比較研究》（南天出版社，2012），頁 13-39。

第一類：



第二類：



陳秀琪使用一致性原則（uniformitarianism）把兩類歸爲依循*tɕ→tʃ→tʂ→ts 的演變規律，說明舌尖後音最後會平舌化與精組合流，並進一步對客家話的精知莊章分成兩類：第一類是四組合流念 ts-、ts'-、s-，該文稱之爲「梅縣類型」；第二類是知三、章組念 tʃ-、tʃ'-、ʃ-（~tʂ-、tʂ'-、ʂ），該文稱之爲「長汀類型」。陳秀琪認爲第二種類型是第一種類型的前身，而客家話在四組聲母完全合流以前，莊組只和知二、精組合併，未曾出現莊、章組合流，所以客家話屬於上表第二類「知章先合流再與莊合」的語音層次。筆者所調查的平江縣、攸縣、新田縣客家話雖然屬於二分的「長汀類型」，卻因爲受到官話影響，使莊章組出現了合流現象，也就是莊組讀如章組。

另外，陳秀琪除了分析精知莊章組的演變，也研究梅縣、長汀、清溪、揭西、秀篆、興寧、高埗、桃源、梅林、瀏陽等地的客家話，發現除了知莊章組有聲母前化運動外，尚有見曉組、影組及日母的聲母前化運動，其中在清溪、揭西、秀篆、興寧、高埗、桃源、梅林等地客家話有見曉組顎化成舌面前音[tɕ-、tɕ'-、ɕ-]的現象，而演變模式就會依循*tɕ→tʃ→tʂ→ts 的方向。此外，客家話多讀零聲母的影組及日母則因爲介音-i-的磨擦強化讀爲ʒ-聲母（z-或ʐ-）。由此可知聲母前化運動，有知莊章組、見曉組、影組及日母，可以藉由這樣的演變模式及現象，來觀察平江縣、攸縣、新田縣客家話屬於哪一種聲母前化運動的階段？以及有無整套完整的聲母系統（指的是客家話最常出現的舌尖前、舌尖後、舌葉、舌面這四套）？

2. 張光宇《漢語方言的魯奇規律[12]：古代篇》（2008）

張光宇認爲觀察捲舌化及平舌化現象的最佳場地是止攝開口三等字，也就是支脂之韻字，其次是宕攝開口三等字（2008：349）。若以臺灣四縣爲例，止宕攝精知莊章組都

[12] 魯奇規律（ruki rule），指稱梵語的捲舌化音變，是歷史語言學的名稱。

已合流讀[ts-、ts'-、s-]，海陸則是精莊組與知章組呈現[ts-、ts'-、s-：tʃ-、tʃ'-、ʃ-]二分型。仔細看張光宇所說的止開三及宕開三，它們相同的條件是開口三等字，換言之，可以藉此觀察湖南客家話開口三等字的音韻行爲。

3. 張光宇〈漢語方言滋絲音的一些觀察〉（2006）

滋絲音的多寡是漢語方言聲母分歧最為突出的一個領域（2008：87），張光宇將漢語方言的滋絲音，以發音部位爲滋絲音分套，大體有齒間、舌尖前、舌邊、舌尖後、舌葉、舌面六種，其中客家話較常出現的有舌尖前、舌尖後、舌葉、舌面四套。筆者所調查的平江黃金洞鄉就有舌尖前及舌尖後兩套滋絲音，攸縣鸞山有舌尖前、舌尖後及舌面三套，而新田門樓下鄉則有舌尖前、舌面及舌葉三套，三個方言點在滋絲音均有不同的表現。該文中也談到劉綸鑫《客贛方言比較研究》的 95 個方言點內有 12 點具有三套滋絲音，而且都是舌尖前、舌尖後、舌面音這三套滋絲音，是一項有利的資料與參考方向。

4. 邱仲森《台灣苗栗與廣東興寧客家話比較研究》（2005）

興寧客家話雖在臺灣被劃分爲四縣客家話內，但它有幾個相當特殊的語音現象是不容忽視的，在聲母方面，比梅縣及臺灣苗栗客家話多了舌尖後音[tʂ-、tʂ'-、ʂ-、ʐ-]，也就是興寧有[ts-、ts'-、s-]與[tʂ-、tʂ'-、ʂ-、ʐ-]兩套滋絲音，它們是七個獨立的音位，而舌尖前音的舌位會受後面韻母影響而移前移後，若與齊齒韻以外的韻母相拼是舌尖前音；與齊齒呼相拼，舌位則近舌面輔音[tɕ-、tɕ'-、ɕ-]，可以將[tɕ-、tɕ'-、ɕ-]看作是[ts-、ts'-、s-]的音位變體。藉由興寧客家話滋絲音的分布，來看筆者所調查的平江、鸞山及新田客家話滋絲音所呈現的現象。

5. 周日健〈五華客家話的音系〉（2000）

五華客家話古知章組今讀[tʂ-、tʂ'-、ʂ-]，如「豬」tʂu44、「遮」tʂa44，精莊組讀[ts-、ts'-、s-]，如「慈」ts'ɿ24。筆者所調查到的平江客家話雖有舌尖後音聲母，但是從平江「豬」tʂou35/ʈou35 讀二音來看，雖然聲母均爲舌尖後音，卻因爲韻母的影響而使聲母有趨向ʈ-聲母（類似頂音）的演變，造成塞擦音與塞音的差別，這也是平江客家話相當

特殊的語音現象，值得進一步探究。

6. 黃雪貞〈永定下洋方言詞彙〉(1983)、徐雨薇《永定新舊移民之客家話比較》(2009)

黃雪貞〈永定下洋方言詞彙〉共有三篇[13]，講的是永定客家話詞彙，根據詞彙的語音現象，可以看出聲母系統中沒有舌尖鼻音 n-，泥母洪音變讀 l-，如「男」讀 l-聲母，但在細音前有舌面鼻音ȵ-，與ŋ-互爲變體，呈現泥來洪混細分的局面。聲母系統沒有舌尖鼻音 n-只有 l-的情況，在台灣的永定客家話也有類似現象，例如：蘆竹羊稠村有一群來自福建的客家新移民，是爲永定客家人移民到台灣來，這裡的客家話聲母系統，也沒有舌尖鼻音 n-，只有邊音 l-（徐雨薇，2009：83-84）。筆者調查的平江黃金洞客家話，泥母洪音讀邊音 l-，細音前讀舌面鼻音ȵ-，與永定客家話相似，都是來母呈現洪混細分的現象。

7. 周日健、馮國強〈曲江馬垻（葉屋）客家話語音特點〉(1998)、周日健〈廣東新豐客家方言記略〉(1992)

古泥母字混入來母的還有曲江馬垻（葉屋）客家話（周日健、馮國強，1998），如「南」lan24、「泥」lei24、「嫩」lun31，以及廣東新豐客家話（周日健，1992），如「奶」lai53、「膩」li53。永定客家話、曲江馬垻（葉屋）客家話及廣東新豐客家話，這些都位在福建西部及廣東偏北的地帶，也就是閩西與粵北，可以藉由這樣的語音現象，印證出「西路客家」移至湖南的密切關係。

8. 張光宇《閩客方言史稿》(1996)

該書將現代漢語十種方言[14]及分區做了簡單的介紹，並針對閩南語與客家話的語音現象做了較詳細的描述與分析。其中講述到客家話時，介紹了客家話音系，包括廣東梅縣、饒平、惠陽、福建永定、長汀、連城、上杭、江西寧都話、廣西西河話、四川華陽涼水井客家話及畲族所說的客家話語音系統，並觀察客家話的音韻現象，例如：一二等

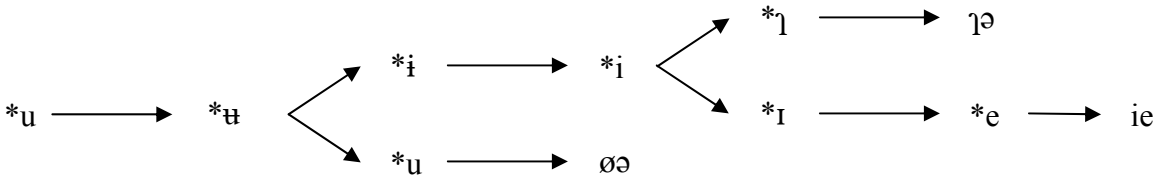
[13] 黃雪貞，1983，〈永定下洋方言詞彙〉，《方言》第 2 期，P148-160；第 3 期，P220-240；第 4 期，P297-304。
[14] 官語、晉語、吳語、徽語、贛語、湘語、閩語、粵語、平話、客家話十大漢語方言。

主要元音 o：a 對比、四等韻的洪細、三合元音-iai 與-ioi、-iun 與-uŋ問題、文白異讀、聲母與聲調問題等。該書客家話的音韻現象可以爲本文提供相關材料及研究方向。

1.3.1.2　韻母相關研討

1. 項夢冰《閩西方言調查研究》（2004）

項夢冰對連城新泉、武平等地的客家話做音韻研究，運用連城新泉客家話及永定（下洋）客家話（黃雪貞，1983）古遇攝合口一等字今讀現象，將連城新泉客家話古遇攝合口一等的音變歷程如下（2004：191）：



連城新泉客家話的*u 央化後，再往下發展與永定（下洋）客家話有所不同。*i再往下發展，前化爲*i，然後再按聲母分化，逢精組舌尖化爲*ɿ，來看平江黃金洞鄉客家話的「蘇」sɿ13、「祖」tsɿ11，主要元音都爲-ɿ，是連城新泉客家話複元音化（ɿə）的前一步驟讀*i，其*i 層次可爲黃金洞遇合一複元音化找到合理的來源。至於連城新泉鄰近的鄉鎮（例如：廟前鎮）或是其它村莊ɿ一般也都不複元音化，例字如下（2004：191）：

	蒲	姑	烏	祖	粗	蘇
廟前芝溪	p’ʉ^{2}	k ʉ^{1}	vʉ^{1}	tsɿ^{3}	ts’ɿ^{1}	sɿ^{1}
廟前水北	p’ʉ^{2}	k ʉ^{1}	vʉ^{1}	tsɿ^{3}	ts’ɿ^{1}	sɿ^{1}
新泉官莊	p’ʉ^{2}	k ʉ^{1}	vʉ^{1}	tsɿ^{3}	ts’ɿ^{1}	sɿ^{1}
新泉樂江	p’ʉ^{2}	k ʉ^{1}	vʉ^{1}	tsɿ^{3}	ts’ɿ^{1}	sɿ^{1}

另外，項夢冰認爲代表客家話古流攝一等今讀的兩種類型分別爲əu 與 eu，以連城新泉來講，流攝開口一等今讀 ie 大概是 eu 失落韻尾後再增生 i 介音（2004：202）。但是新泉官莊客家話卻仍然讀 e，如「頭」te^{2}、「樓」le^{2}、「走」tse^{3}、「狗」ke^{3}、「猴」ʃe^{2}、「漚」ie^{5}。來看平江黃金洞鄉客家話流攝一等字多讀 e 元音，如「狗」ke11、「偷」t’e35、「嗽」se55，與新泉官莊客家話的韻母相似。上述有關遇攝合口一等的演變模式及流攝

一等的讀音，可以爲湖南客家話的這兩攝做進一步的分析，看看是否出現的環境一樣，或是受到滲透的影響所造成的音變。

2. 周日健、馮國強〈曲江馬坝（葉屋）客家話語音特點〉（1998）、邱仲森《台灣苗栗與廣東興寧客家話比較研究》（2005）

關於遇攝合口一等今讀-ɿ韻母的，還可以在曲江馬坝（葉屋）（周日健、馮國強，1998）看到這樣的情形，如「租」tsu44/tsɿ44、「初」ts'u44/ts'ɿ44，以及廣東興寧客家話（邱仲森，2005），如「租」tsɿ24、「醋」ts'ɿ53、「自」ts'ɿ53、「蘇」sɿ24。可藉由曲江馬坝（葉屋）及興寧客家話遇合一的表現，提供筆者調查的平江黃金洞遇合一有讀複元音的來源。

3. 劉綸鑫《江西客家方言概況》（2001）

關於韻母方面，該書將蟹、止、效、流攝等字分成兩類：一類是有元音韻尾-i、-u，寧都、石城（該書簡稱爲寧石話）、客籍話[15]屬於這一類；另一類是沒有-i、-u 等元音韻尾，只有單元音韻母，本地話[16]屬於這一類。鼻音韻尾部分，該書將江西客家話的咸、深、山、臻、宕、江、曾、梗、通攝情況分爲以下四大類（2001：99-100）：

（1）寧石話一類，保留-m、-n、-ŋ三個鼻音韻尾，與梅縣客家話相同。

（2）大部份客籍話一類，咸、深、山、臻、曾、梗攝讀-n 尾，宕、江、通攝白讀音收-ŋ尾。

（3）本地話和位於贛中部份客籍話爲一類，沒有-m 韻尾，連-n、-ŋ尾都處於失落的過程中，陽聲韻字多以鼻化元音爲韻母。

（4）贛縣王母渡、安遠縣縣城、安遠縣龍布鄉、會昌縣周田鄉等爲一類，沒有-m 尾，連-n、-ŋ尾都處於失落的過程中，特別是咸山攝部分字已經變讀陰聲韻了。

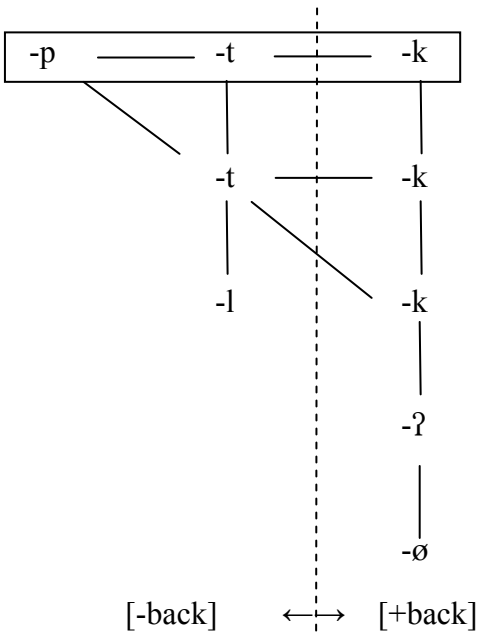
由於湖南臨近江西，所以筆者以劉綸鑫對江西客家話鼻音韻尾的分類來看湖南客家話的鼻音韻尾走向及階段。

[15] 客籍話分布在贛西北九嶺山脈地區、贛中山區和贛西羅霄山脈地區、贛南四境山區等地，詳細地點可參考劉綸鑫（2001：43）。

[16] 本地話分布在贛州市郊屬地區、贛縣、于都、大余、南康、信豐大部分、安遠大部分、會昌大部分、瑞金西南、興國南部、上猶東部、崇義東南部（劉綸鑫，2001：45）。

4. 陳秀琪〈客贛方言入聲韻尾的發展〉(2005)

關於客家話的入聲韻尾，本文藉由陳秀琪對漢語方言入聲韻尾的發展模式，運用到湖南客家話，試圖研究出湖南客家話的入聲韻尾以何種模式進行演變？該文有兩種入聲韻尾的發展類型，一種是進行-p→-t→-k→-ʔ→-ø的演變模式（Matthew Chen，1973）。另一種是反向的變化，-k 尾先弱化爲-ø然後消失，而-p、-t 尾仍保存完整。對客家話的入聲韻尾來說，這兩種發展模式都存在，前者是一般客家話入聲韻尾的演變走向如瑞金客家話，後者爲少數客家話的演變走向如秀篆、崙背。陳秀琪將第二種現象解釋爲共同脫軌現象，也就是不按照一般模式進行的演變，但究其內在，會造成這兩種演變走向的內部機制也有兩種，一種是依照聲母清濁分成陰入和陽入，另一種是根據韻尾發音部位的前後區分入聲調類。陳秀琪將客贛方言入聲韻尾的保存與消失概括成四種(2005：2)，該文藉由 Matthew Chen 的入聲韻尾的基本演變模式來呈現，如下所示：



這四種入聲韻尾的演變走向以-p、-t、-k 爲基準，也就是圖中框起來的地方，是第一種客家話入聲韻尾保存完整的類型，主要分布在廣東省及台灣客家話。第二種是以 Matthew Chen 所呈現-p→-t→-k→-ʔ→-ø演變走向，第三種是-k→-ʔ→-ø，而-p、-t 保留。第四種是劇烈音變的結果，-p 尾合流至-t 尾後弱化成邊音-l。

5. 藍小玲《閩西客家方言》(1999)

藍小玲分析了閩西純客住縣，包括寧化、清流、長汀、連城、武平、上杭、永定七縣，並將這七縣的客家話音韻系統做比較，有唇音分化、舌齒音的分合、牙喉音的演變與尖團音的分混、來母三等的變讀、聲調分析、入聲分類等語音現象，可爲湖南客家話做進一步參考語音的型式及分析的材料。

1.3.1.3　聲調相關研討

1. 黃雪貞〈客家方言聲調的特點〉(1988)、黃雪貞〈客家方言聲調的特點續論〉(1989)、鄭曉峰〈客贛方言的古濁上字歸陰平〉(2005)

客家話平聲多分陰陽，比較具有特色的是上聲部分，次濁聲母與全濁聲母都有歸陰平的現象，以多數客家話來說，次濁聲母比全濁聲母歸陰平來的多，黃雪貞〈客家方言聲調的特點〉就將次濁及全濁聲母歸陰平的字列出來，次濁聲母歸陰平的有「馬惹買美咬懶冷養」等字，而全濁聲母歸陰平的有「座簿柱被動」等字（1988：241）。鄭曉峰更在〈客贛方言的古濁上字歸陰平〉列出更多客家話與贛語濁上歸陰平的字(2005：2)。從這些字來看，客家話不單單只是上聲歸陰平，也有歸去聲的（此特徵是漢語聲調演變的共同特徵），甚至鸞山客家話清上也有部份字歸陰平的現象，至於如何得知上聲的歸併方向，就得應用詞彙來仔細調查，本文在調查發音人時，也將這樣的現象納入思考，以觀察湖南客家話上聲次濁及全濁聲母的走向。

多數客家話入聲都分陰陽，古清音聲母今讀陰入，古全濁聲母今讀陽入，黃雪貞〈客家方言聲調的特點〉中，針對客家話的特點時說古入聲次濁聲母字今讀陰入或陽入，而且哪些字讀陰入、哪些字讀陽入，客家話內部一致，如「日襪木六額肉」等今歸陰入，「月末沒綠玉」等今歸陽入（1988：241）。本文藉由學者們提供的濁上字及濁入字，來分析筆者調查的黃金洞、鸞山及門樓下鄉客家話所呈現的是何種現象？

2. 辛世彪《東南方言聲調比較研究》(2004)

該書採用共時與歷時比較法對大量方言材料進行東南聲調研究，從聲調分化來看，有送氣分調、元音長短分調、韻攝分調、文白分調及全濁次濁分調；從聲調合併來看，

有陽調類先變、先山宕江梗先變、-k 尾先變、陰陽調類各自合併、白讀音先變、文讀音先變、次濁字先變、全濁字先變。辛世彪並歸納東南方言聲調演變的規律爲先仄後平、先舒後促、先上後去、先陽後陰、先外後內、先文後白的演變方向。聲調的結構類型與演變方式反映著聲調演變的歷史層次，且具有明顯的區域特徵，可以爲湖南客家話作聲調類型的走向。

3. 陳秀琪〈客家話聲調的移轉現象〉（2009）

關於聲調的歸併，陳秀琪〈客家話聲調的移轉現象〉中談到客家話除了部份濁上歸陰平外，也有去聲歸上、入聲歸去的現象，陳秀琪依據這兩種演變的速度不同，將贛、閩、粵客家話分成南北兩大區。北區是「入聲歸去」，北區的客家話目前的聲調歸併方向是“平←上”、“去←入”，包括贛南、閩西、粵北、閩南；南區有「去聲歸上」的現象，而南區客家話目前的聲調歸併方向是平←上←去，出現在閩西南、閩南、廣東（粵北除外）。而這兩種類型的過渡地帶，就是閩南區南片的客家話（如詔安），詔安同時具備去聲歸上及入聲歸去的特色。以入聲調類的歸併來看，客家話入聲韻尾消失後的調類走向以併入去聲調的現象爲多，呈現濁入字比清入字先舒化的趨勢。陳秀琪觀察客家話的聲調走向，並總結出客家話聲調的轉移，有如聲調中的鏈移現象，呈現平←上←去←入的發展過程。由於湖南平江、攸縣、新田客家話入聲韻尾-p、-t、-k 不全，有可能會發生陳秀琪所闡述的情況，可藉由平←上←去←入的演變過程，來看湖南客家話是否也是如此？

1.3.2　湖南客家話的音韻研究

1. 陳立中《湖南客家方音音韻研究》（2002）

湖南客家話的音韻研究以陳立中《湖南客家方音音韻研究》爲首要，陳立中先生對湖南境內的客家人及客家話進行界定與劃分，運用靜態調查及描寫方法獲得大量語料，使用比較法來界定調查的客家方言點，主要的比較有三：湖南客家方言之間的相互比較，這是該書主要偏重的地方、湖南客家方言與其他方言的比較，該書篇幅較少，僅適

時的出現在該文中，並未另立章節來討論、湖南客家方言與中古音的比較，此爲該書次要偏重的地方，並在最後討論桂東話與汝城話的歸屬問題。由於陳立中先生調查的方言點擴及湖南省，難免會有一些疏漏的地方，也就是無法對單一個方言點作仔細的描述及分析，僅能以概括的方式來呈現，且全書沒有附同音字表或完整語料（僅在部分字附有語料），實在有些可惜。所以筆者承蒙陳立中先生提供的方言點，從三片之中各選一點來調查，但筆者也會注意是否會以小論大造成以偏概全的問題，這必須細心分析所調查到的語料。

陳立中先生將湖南客家劃分爲三片：平江瀏陽醴陵江華片、攸縣茶陵炎陵片、汝城宜章新田片。在地域上，三片只有攸縣茶陵炎陵片是相連在一起的，另外兩片則是各自有分散的區塊，下表 1-1 爲陳立中先生（2002：277）湖南客家話音韻特點的分片依據。

表 1-1　陳立中湖南客家話音韻特點的分片依據

語音特徵	平江	瀏陽	醴陵	江華	攸縣	茶陵	炎陵石都	炎陵水口	汝城	宜章	新田
見系字細音前念舌面中聲母	+	+	+	+	—	—	—	—	—	—	—
精組字不論洪細都念舌尖前聲母	+	+	+	+	—	—	—	—	—	—	—
泥來洪混細不分	+	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—
見系部分字念舌尖後音聲母	+	+	+	—	+	—	—	—	—	—	—
存在舌面中鼻音聲母	+	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—
無舌面前聲母	+	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—
部分遇攝字韻母念複合元音[au]、[ɛu]、[əu]	+	+	+	—	+	—	—	—	—	—	—
少數遇攝字韻母念舌尖韻	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—
中古通攝舒聲韻的主要元音爲[u]或[o]	—	—	—	+—	—	—	—	—	+	+	+
有塞音韻尾	+	+	+	+	+	+	+	+	—	—	—

入聲分陰陽	+	+	+	+	+	+	+	+	—	—	—

從表 1-1 及陳立中先生對湖南客家話的分析來看，湖南客家話比較特殊的音韻特徵有：

平江嘉義鎮有濁音 b'-、d'-、dz'-、dʒ'-、g'-，這是其他方言點所沒有的，但筆者在平江黃金洞鄉所調查的客家話，並沒有濁音，這可能是鄉鎮不同，所受到湘語的影響也不同。來母有 l-及 t'-兩讀，讀塞音如平江嘉義鎮「療」d'-，瀏陽、攸縣漕泊、茶陵、新田冀村「隸」t'-，宜章「麗」t'-，也有少數字讀不送氣塞音，如攸縣漕泊、茶陵「粒」t-、汝城「笠」t-。有舌面中聲母 c-，如平江嘉義鎮「急」ciʔ、瀏陽「菊」ciɛuk、江華「旗」c'i，主要來源是見曉組字，受到介音影響而使聲母發生變異。見曉組除了有舌面中音，還有舌葉音及舌尖後音（捲舌音），如瀏陽「居」讀 tʂ-聲母、平江嘉義鎮「軍」讀 tʃ-聲母。匣母有 x-聲母，如汝城「懷」xuai、新田冀村「混」xuen。影母有讀ŋ-聲母，陳立中先生並未舉例，依照筆者所調查到平江黃金洞鄉影母的確有讀ŋ-聲母，主要爲開口一二等字，如「安」ŋon35、「案」ŋon55。

部份遇攝見、知、章組字韻母讀複合元音[au]、[ɛu]或[əu]，如平江嘉義鎮「圖」d'au，其他方言則讀單元音。平江嘉義鎮、瀏陽等地有較多遇攝字韻母念舌尖前元音-ɿ，如平江嘉義鎮「鋤」dz'ɿ、瀏陽「初」ts'ɿ。蟹攝合口字主要元音有讀œ，如平江嘉義鎮「袋」d'œy。湖南客家話塞音韻尾消失速度比廣東、福建等地的客家話快，如新田冀村沒有塞音韻尾、平江嘉義鎮塞音韻尾僅剩-t、-ʔ。

1.3.3 湖南方言的音韻研究

湖南客家話與境內其他方言互相共存及影響，所以要研究湖南客家話之前，要先了解其他方言的音韻現象，但這一部分的探討，筆者主要著重在本文使用的材料上及部分相關音韻特點介紹，以利內文運用其他方言的語料與湖南客家話做比較。在湖南境內除了上述第二部份的客家話以外，尚有湘語、贛語及官話（西南官話）等。其中，湘語是湖南境內使用最廣的語言，再來是贛語，主要分布在湖南東部及東南部，湘語、贛語及

官話都涵蓋平江縣、攸縣及新田縣，所以探討這幾種方言對筆者內文的分析會有相當大的幫助。

由於湘語最主要的特色是保留全濁音聲母，也就是[b-、d-、g-]，即使許多學者以此爲標準爲湘語做分片依據，但在筆者調查的三個方言點卻沒有讀全濁音的音位，故湘語全濁音這個部份，筆者略而不談。

1. 楊時逢《湖南方言調查報告》（1974）

該書是第一本對湖南境內方言作全面調查的語料報告，依照趙元任《湖北方言調查報告》（1972）的方式寫成，主要目的是將調查點的語料整理出來，湖南全省七十五個縣，該書在每縣都有一個調查點，並列出發音人資料、聲韻調表、同音字表、音韻特點與中古音比較，試圖運用所調查的方言點爲湖南境內的方言分區，並在最後將湖南各縣特點繪製成方言地圖。本文運用的材料以平江縣、攸縣、新田縣三點的語料，來對湖南客家話音韻做比較。

2. 鮑厚星《湘方言概要》（2006）、陳 暉《湘方言語音研究》（2006）

鮑厚星及陳暉依照古全濁聲母舒聲字今逢塞音、塞擦音時，無論清濁都讀不送氣音、古塞音韻尾[-p、-t、-k]完全消失且無喉塞尾[-ʔ]、蟹、假、果攝主要元音形成[a]、[o]、[ʊ]序列、聲調五至七類，絕大多數去聲分陰陽等四個音韻特點將湘語分片，共有長益片、類邵片、衡州片、辰溆片及永全片，其中平江部分區域屬於長益片，而新田部分區域屬於永全片，由於該書沒有將平江及新田的語料羅列出來，也沒有對攸縣湘語部份作著墨，故本文運用該書分片的長益片及永全片的湘語音韻特點及語料來對平江及新田做分析與探討。另外，陳暉調查的湖南湘語類底方言（屬於湘語類邵片，位於湖南中部）泥來母的分混情況，與筆者所調查的門樓下鄉有相似的地方，可以比較這兩個方言點之不同處。

湖南客家話音韻的韻母部分，深受湘語的影響，湘語遇攝合口一等字韻母多讀[əu]、[əɯ]，如長沙「路」讀 ləu55、岳陽榮家灣「路」讀 ləɯ42，而筆者調查的平江黃金洞客

家話「路」讀 ləu55，，湘語遇合一讀複元音的情形，可提供筆者研究平江黃金洞遇合一讀複元音另一個來源。另外鮑厚星所調查的湘語影母開口一二等，普遍讀舌根鼻音聲母，可得知筆者所調查的三個方言點影母有讀舌根鼻音聲母，除了受贛語影響外，亦有可能是從湘語而來。

3. 李如龍、張雙慶《客贛方言調查報告》(1992)、劉綸鑫《客贛方言比較研究》(1999)、孫宜志《江西贛方言語音研究》(2007)、劉澤民《客贛方言歷史層次研究》(2005)

平江、攸縣緊鄰江西省，且江西移民對湖南客家話的影響很大，筆者參考以上相關贛語研究，從筆者選擇的文獻探討裡，可以得知客家話與贛語通常被學者們拿來共同討論，除了運用這些參考文獻的贛語語料以外，筆者主要目的是對影母開口洪音字讀舌根鼻音[-ŋ]、泥來母今讀的分混，以及來母讀 t'-聲母做文獻探討，而不強制將音韻現象分作是客家話或贛語所獨有，因爲客家話與贛語本是同源難以區分，若硬要說的話，可能是這兩種音韻特點贛語占的比例比較多。

（1）影母開口一二等讀舌根鼻音ŋ-

在江西及湖南境內的贛語，影母開口洪音字讀舌根鼻音是一個普遍的音韻特徵，如修水「案」ŋon^{5}、萍鄉「案」ŋɔ̃^{4}，甚至贛南客家話寧都也有影母開口洪音字讀舌根鼻音，如寧都「安」ŋoɛn^{1}。筆者調查的三個方言點影母開口洪音字「案」、「安」也讀ŋ-聲母。由此可知，影母開口一二等讀舌根鼻音聲母的方言有贛語、湘語、官話，以及贛南客家話。

（2）泥來母今讀的分混，以及來母讀 t'-聲母

孫宜志將江西贛語泥來母今讀分爲不混型與半混型，並根據音值將泥來母細分爲下表 1-2（2007：93）：

表 1-2　孫宜志江西贛語泥來母今讀類型

類型	泥		來		代表點
	洪	細	洪	細	

都昌型	n	n₍	l	l	都昌、德安、星子、伍寧、彭澤、景德鎮、吉水、余干、貴溪、鷹潭、余江、橫峰、鉛山、戈陽
湖口型	n	n₍	l	d	湖口、修水
波陽型	n	n₍	l	t	波陽、樂平、萬年、南豐、崇仁、南城、廣昌、東鄉
南豐 b 型	n	n₍	l	d	南豐
安義 2 型	l	n₍	l	t’	安義 2
南昌型	l	n₍	l	l	永修、靖安、奉新、上高、豐城、分宜、新建、南昌、安義、高安、萬載、宜春、萍鄉、樟樹、新干、新余、峽江、安福、吉安、萬安
臨川型	l	n₍	l	t	臨川、宜黃、樂安、永豐、金溪、進賢、資溪、黎川
修水型	n	n₍	n	d	修水
修水 b 型	l	n₍	l	d	修水 b
新干 b 型	n	n₍	n	n	新干 b
泰合 b 型	在齊齒呼、撮口呼且韻母的主要元音爲前元音時讀 n 聲母，在其餘的齊齒呼韻母、撮口呼韻母和開口呼、合口呼韻母前讀 l。				泰和 b、遂穿
永新型	l 陽聲韻	ø陽聲韻	l 陽聲韻	l 陽聲韻	蓮花、寧岡、永新
	n 陰聲韻	ø陰聲韻	n 陰聲韻	l 陰聲韻	

其中筆者調查的平江客家話，來母有讀 l-、t’-兩讀，且 t’-聲母出現的條件是來母三等字，屬於上表的安義 2 型。客贛語來母較常見的有 l-、t-聲母，但送氣的 t’-比較少見，目前僅有贛語的安義有這樣的語音特點，可以讓我們來探討平江客家話爲何也有這樣的語音現象？另外，新田縣門樓下鄉泥來母爲洪細皆混，在陽聲韻呈現泥來不分的現象，可與以陰陽入聲韻區分泥來母的「永新型」來做比較。

4. 鮑厚星、崔振華、沈若云、伍云姬《長沙方言研究》（1999）

官話在湖南屬第二大方言，主要分布在湘北、湘西、湘南，它們屬於西南官話範圍，根據內部差異可劃分爲常澧片、吉永片、懷靖片、湘南片（1999：2-3），以上各片共同

的特色是古入聲今讀陽平，或者是古入聲今讀入聲或陰平、去聲，但平上去的調值與西南官話常見的調值相近，其中筆者所調查的新田縣被分在湘南片中，而且也有入聲歸陽平的現象，可藉此現象看出門樓下鄉客家話與西南官話之間的密切關係。

另外，該書所調查的長沙方言，鮑厚星將之歸爲湘語，其泥來母洪音相混均讀 l-，細音前不混，以及遇合一有讀複元音等現象，如「祖、醋、蘇、楚、鋤」等字讀əu，提供筆者研究黃金洞遇合一讀複元音有可能的來源。

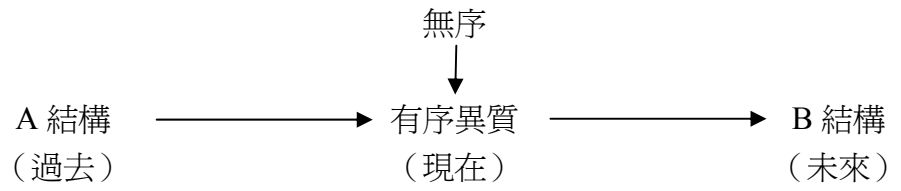
1.3.4　音韻研究的理論與方法

1.3.4.1　語言論

關於語言論這個部份，筆者參考徐通鏘《語言論－語義型語言的結構原理和研究方法》（1997）及 Martinet A.,〈Function, Structure and Sound Change〉（1952），試圖爲語言結構與理論進展做個基礎的認識。

1. 徐通鏘《語言論－語義型語言的結構原理和研究方法》（1997）

拉波夫的社會語言學－主張用有序異質（orderly heterogeneous）的語言理論模型來分析與語言變異有關的語言現象，並將變異的形式分成兩種：連續式變異及離散式變異，其中連續式變異是說變異成分的變異值，呈現漸近連續變移的狀態，且無法在變異的連續統（continuum）中劃分出一條清楚的分界線。徐通鏘更進一步解釋連續式變異，其實是決定於共時的語音條件。另一種離散式變異是指變異成分的變異從一種形式變爲另一種形式時呈跳躍的、突發的狀態，非 A 即 B，中間沒有任何連續過度的痕跡，而且離散式變異與共時的語音條件無關，是決定於歷史音韻條件。徐通鏘將結構、變異、有序、目標四者的關係簡化成公式（1997：72），根據徐氏對有序異質的看法，筆者增加了外部影響的無序及時間觀，並結合空間與時間，如下所示：



無序指的是經由外部因素（例如：語言接觸、借用等因素），使無序進入有序階段影響舊結構（A 結構），然後再構成未來的新結構（B 結構），這樣的關係就成功地結合內部與外部、空間與時間。但是徐氏強調「“豎”著的時間“橫”放是有條件的，就是找出變異成份的變異形式與控制因素之間的相關關係，弄清楚變異形式的先後順序、變異的方向和目標。（1997：76）」這一點也是任何研究語言變異所要注意的。

2. Martinet A.，〈Function, Structure and Sound Change〉（1952）

馬爾丁內根據語音的區別特徵分析音系的結構，提出了相關關係（correlation），主張認爲不處於這種位置的音位就不是相關關係的成員，而且容易發生變化，但這樣的觀念，在並、定、群等全濁聲母在音系的結構上碰到了困難，因爲它們都處於“行”與“列”的相關關係中，那爲什麼全濁聲母很早就發生變化？徐通鏘從平行結構系列的結構關係來看，全“濁”這一個系列顯然處於結構不平衡的地位上，改變的途徑會有兩種可能：一是通過變異使濁音音位消失，讓音系中只留下送氣與否的對立和關聯；二是使清音中的某一個系列的音位消失，構成是否濁音的對立和關聯，然而漢語通常採取第一種途徑（1997：145-146）。這樣的現象都只有一個目標，就是使結構的不平衡性產生變異試圖轉化爲平衡的結構，可看作是一種自組織系統，而它的運轉動力主要是在語言的內部。

1.3.4.2　聲韻學

丁聲樹、李榮〈漢語音韻講義〉(1981)、唐作藩《音韻學教程(三版)》(2002)、何大安《聲韻學中的觀念和方法》(2003)，以及董同龢《漢語音韻學》（2007）等四篇著作爲初次接觸聲韻學領域之研究者，提供了有條理且深入簡出的介紹。

〈漢語音韻講義〉著重在揭示普通話（也就是現在的北京音）的古今演變情況，並且提示觀察方言的重點方向，如：清濁與送氣、尖團、等呼、聲調分化、文白異讀……等問題。藉由普通話的例子，運用平行關係來分析所調查的方音，理出不同之處，進而加以解釋。

《聲韻學中的觀念和方法》則將聲韻學與語音學、音韻學的概念作結合，從音理及

語音演變機制加以探討，使聲韻學跳脫小學，而進入語言學研究範疇，這點在漢語方言研究是一重要的概念。而《音韻學教程》及《漢語音韻學》則適時運用音韻學的基本知識來對反切、聲韻調等闡述，並將交代了《廣韻》音系及性質，利用現代普通話來與《廣韻》作歷史語言比較。

1.3.4.3　歷史語言學

1. Trask R.L.，《Historical Linguistics》（1996）

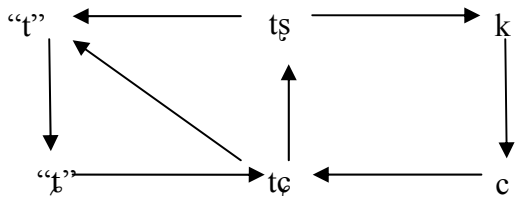
Trask 將語言變異依照語音結構面（syntagmatic change）與相關字元的變異（paradigmatic change）分成兩章來討論。首先，從語言結構面來談語音變異，最常見的現象是同化（assimilation），再來是異化（dissimilation），並依照六種方向模式[17]區分弱化（lenition）及強化（fortition）等變異現象，另外，還有某些特殊條件引起音變的顎化（palatalization）、軟顎音化（velarization）、鼻化（nasalization）、捲舌化（retroflexion）、喉塞化（glottalization）等現象。而鏈移關係（chain shift）則屬於相關字元變異的部份，鏈移關係有著拉力（drag chain）與推力（push chain），造成一種循環式的音變，以下探討徐通鏘的《語言論－語義型語言的結構原理和研究方法》有談到。

關於歷史語言學對語音變化的方式大多理出三種：合流（merger）、分化（split）、移轉（shift），其中徐通鏘談到漢語方言的聲母系統多與介音的作用有關時，並舉了湘方言區醴陵方言點舌尖後音 tʂ-的不同演變，可使原先的舌尖音和舌根音呈現交叉的變化（1997：157-159），來證明這種回歸的變異方式，這裡所說的回歸，指的就是運用移轉的方式，來達到分化或合流的一種內涵，而徐氏認爲介音對聲母的作用在漢語方言裡看來，就像是一種沿流（drift），簡單來說，就是語言機制（phonetic motivation）。關於語言機制或機理，這就需要涉獵語音學（phonetics）、音韻學（phonology）的音理知識了。

2. 徐通鏘《語言論－語義型語言的結構原理和研究方法》（1997）

[17] 六種模式爲 1.geminate>simple. 2.stop>fricative>approximant. 3.stop>liquid. 4.oral stop>glottal stop. 5.non-nasal>nasal. 6.voiceless>voiced。（1996：56）由左而右爲強化，以“>”代表左邊較右邊強，反之則爲弱化。

徐通鏘談論到介音影響聲母的演變去向時，對漢語的語音變化歸納兩種呈交叉狀態的循環性音變（鏈移關係）公式如下（1997：159）：



公式一　　公式二

（“t”代表舌尖音 t 和/或 ts，“ʧ”代表ʧ和/或 tʃ）

從這兩個公式來看，除了精知莊章之間的變化以外，舌根音也會因爲介音（齊齒呼與撮口呼）的關係，將舌位往前移，發生顎化（palatalized）或聲母前化現象；甚至有少數方言點的知、章組字因受到舌根上抬作用，而變爲 k 或 c 聲母，如下所示（1997：158）：

	美原	義龍	渭南
兆	kiə	kə	cə

在客家方言區，閩西四堡、連城地區[18]也有類似湘方言醴陵話由 tʂ到 k 的音變。只是醴陵方言是受到 y 介音的影響，閩西四堡和連城客家話是受到 u 介音的影響。（1997：157）可見介音影響聲母的演變去向是漢語的一種重要的音變機制。

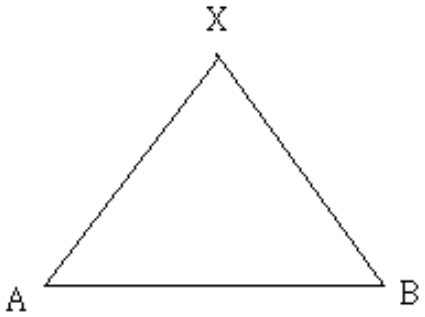
許多學者都贊成運用空間的方言差異來看時間上的語音變異，不同方言的音變規律隱含著相同的音變機制，這是音系結構格局控制語音演變的範圍，也是方向的一種具體強而有力的證明。方言差異是語言發展在空間上的表現形式，而空間和時間是一對有緊密聯系的、相互依存的範疇，因而歷史語言學可以在親屬語言或方言空間差異中去探索語言在時間上的發展歷程。

3. 張光宇〈比較法在中國〉（2003）

至於要如何運用歷史語言學來探究方言變異的現象，就得仰賴比較法，也就是三角測量法，利用姐妹方言去重建母語的方法，兩個方言的關係不外三種（2003：101）：A

[18] 鄧曉華，1993，《人類文化語言學》，廈門大學出版社。鄧曉華，1993，〈古音擬構與方言特別語音現象的研究〉，《語文研究》第 4 期。

變 B、B 變 A、AB 共同來自 X，關係如下所示：



4. 耿振生《二十世紀漢語音韻學方法論》（2004）

根據耿振生《二十世紀漢語音韻學方法論》裡談到的歷史比較法時說到「由於語言變化的規律性與不平衡性，這些差別有的代表著不同的發展方向，有的代表著同一發展方向的不同階段；各語言間或方言之間的對應規律暗示著從古至今的變化過程。」（2004：187），耿振生又進一步說明「構擬古代漢語音系，無論是共同語還是原始方言，脫離了《切韻》音系都是不可取的。《切韻》音系作為一個包容多種方言特點的綜合系統，是擬測各原始方言的主要參照物。」（2004：206）使筆者選擇以中古音韻的《切韻》爲參照點，來對湖南客家話三個方言點的語言變異作解釋。

1.4 湖南史地概況

關於湖南史地概況的這個部份，分成兩類來描述，一是「湖南整個地區的史地概況」，二是針對「湖南省境內客家話區的史地概況」，尤其是第二類，需要更詳細了解湖南客家的地理與歷史，期望以多方面的角度分析，爲音韻及一些例外現象做更進一步的解釋與探討。

1.4.1 湖南史地概況

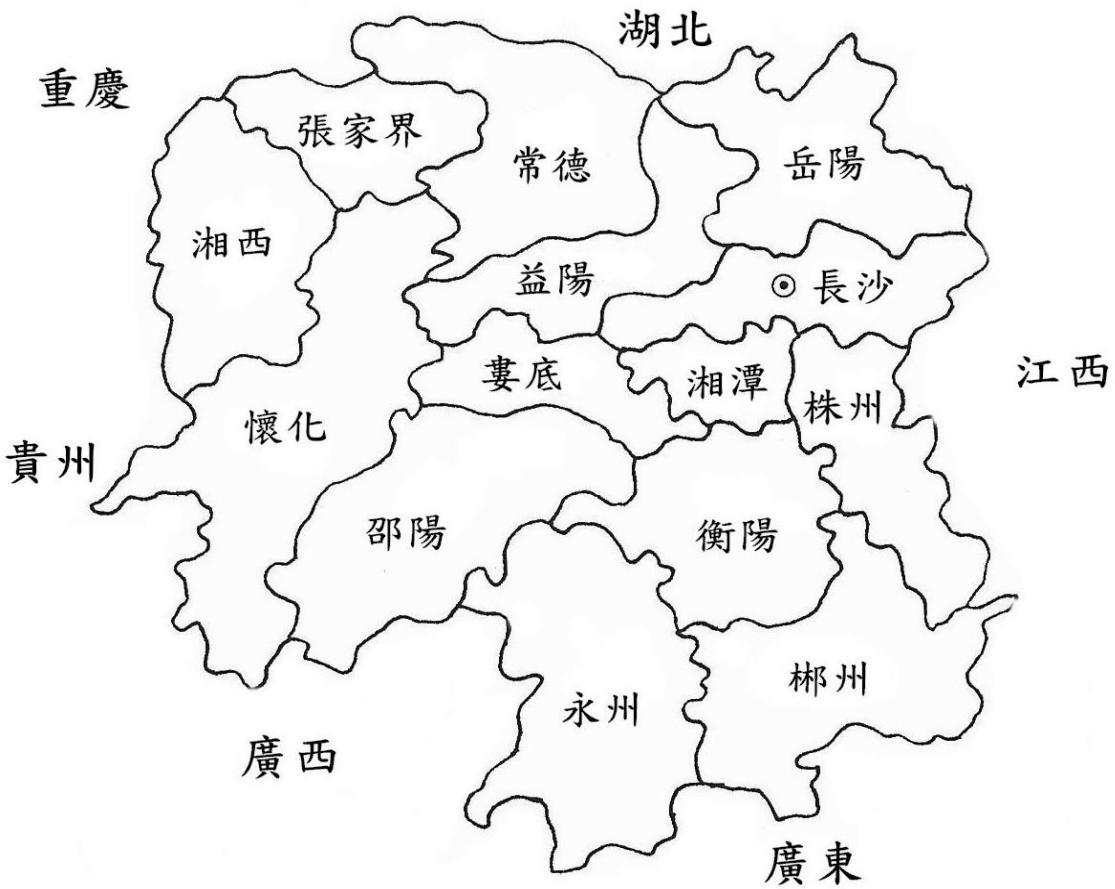
湖南省的史地概況主要參考《湖南通志－地理志》上冊[19]、《湖南通史》[20]、《湖南

[19] 湖南省地方志編纂委員會編，2001，《湖南省志－地理志》，長沙。
[20] 伍新福主編，1994，《湖南通史》，長沙市：湖南。

年鑑》[21]、湖南地圖等作爲此類的地理位置、歷史沿革、人口等方面的描寫與敘述。

湖南面積達 211829 平方公里，約佔全國總面積的 2.2%，總人口約 6805.70 萬人。在地理位置方面，湖南位於中國南部，在長江和洞庭湖之南，東起東經 114°15’（瀏陽縣的高車嶺），西至東經 108°47’（新晃縣的韭菜塘），東西直線距離約 532 公里，南起北緯 24°38’（江華縣的姑婆山），北至北緯 30°08’（石門縣的壺瓶山）。省境東西寬 667 公里，南北長 774 公里，境內遍佈丘陵地，河谷縱橫，並且有湘江、資水、沅江、澧水傾注洞庭湖而入長江。湖南比鄰六個省份，北以濱湖平原與湖北接壤，南以五嶺與廣東、廣西爲鄰，東以幕阜、武功諸山系界江西，西以雲貴高原東緣連貴州，西北則以武陵諸山脈接川東、鄂西，湖南行政區如下圖 1-1。

圖 1-1　湖南省行政地區圖



[21] 湖南省地方志編纂委員會編，2003，《湖南年鑑》，湖南年鑑社。

湖南全省分爲六個省轄市（長沙市、株洲市、湘潭市、衡陽市、邵陽市、岳陽市）、一個自治州（湘西土家族苗族自治州）和八個地區（岳陽地區、郴州地區、零陵地區、邵陽地區、類底地區、益陽地區、常德地區、懷化地區），共有八十三個縣、四個自治區、十一個市、一個區。除了漢族外，還有土家、苗、侗、瑤等少數民族，少數民族主要分布在湘西和湘南一帶。

在交通方面，湖南省內有黃花機場、張家界機場等開通省內、外航線，有京廣、枝柳、湘贛、湘桂、湘黔等鐵路通過省境，還有 107 國道、105 國道和湘川、湘黔等公路與外省相通，又有長江、湘江、沅江等河道互相連絡，交通稱便。

在歷史方面，湖南的民族和居民變遷極大，楚、秦以前，以蠻越族系爲主，至秦漢以後，華夏族系和漢族成爲主要居民，唐宋以前的土著居民和北方移民，至宋、明以後，又變得寥寥無幾。在「江西塡湖廣、湖廣塡四川」的人口大遷移中，江西和蘇浙移民遍佈湖南各地，以致現在湖南境內的方言深受江西的影響。元末明初的連年戰亂，使湖南大部份地區田園荒廢，原有的居民大量散失，隨後外省人，特別是江西人，以從征、屯墾、宦游和從事商賈等方式，大量湧進湖南。由於這樣的大遷徙，在明代的湖南居民中，土著已是少數，而外來的移民，特別是江西移民成了湖南主要組成部份，對方言的影響很大，使湖南境內方言有原來的湘語、土話、瑤語，還有移民帶來的贛語、客家話，甚至是西南官話等方言。移民造就了湖南多方言的局面，更在不同方言區之間形成過渡地帶，在這種過渡地帶的方言往往帶有某種程度的混合特徵，致使在畫分方言區塊時相當困難。

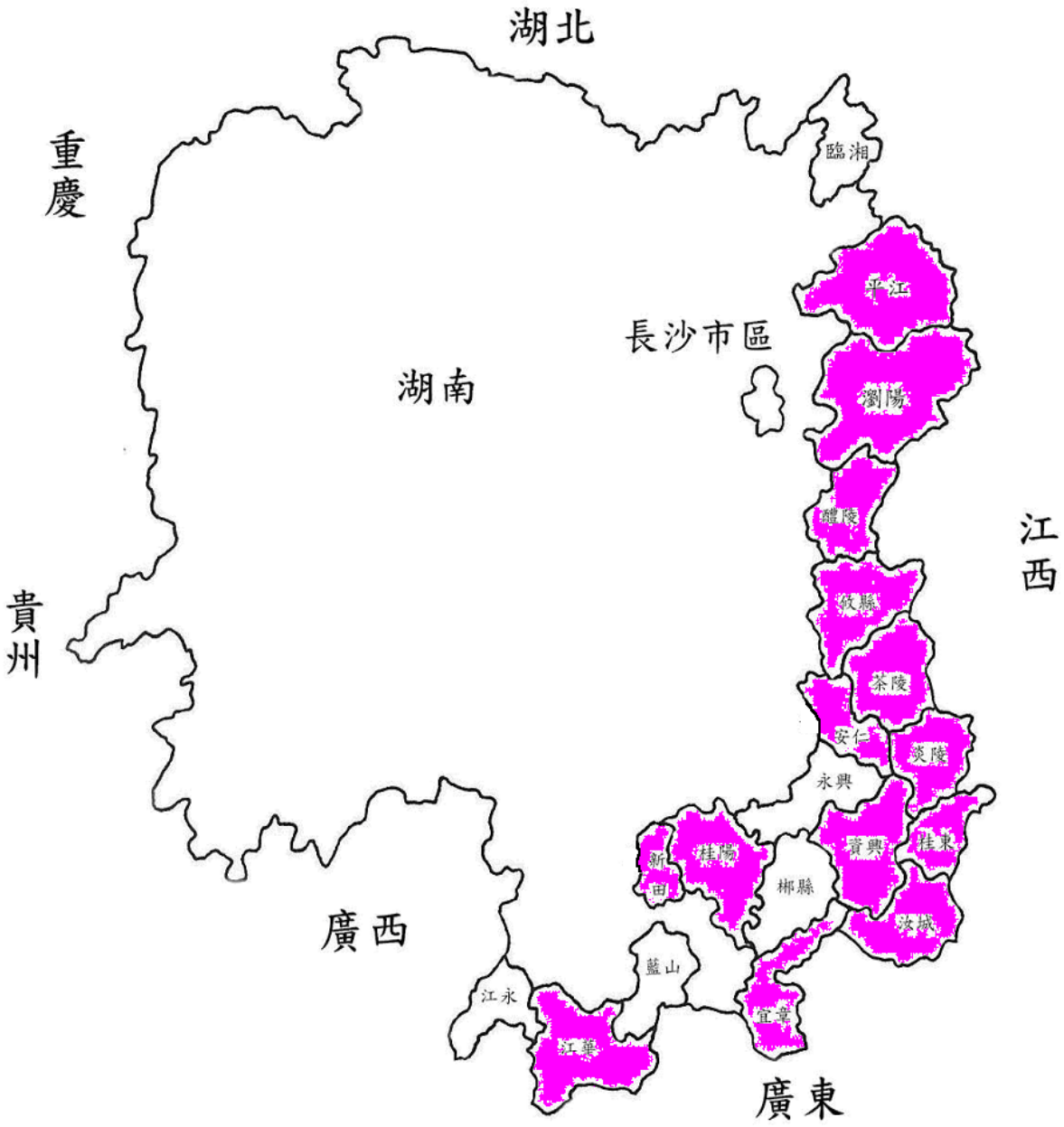
至於湖南境內的方言，張偉然[22]說現代的湖南方言，可分爲湘語北片（即新湘語）、湘語南片（即老湘語）、贛客語、官話四個類型。從地域上來講，沅澧流域爲官話區，以長沙、益陽爲中心的一塊區域爲新湘語，湘水中游、資水中上游爲老湘語，鄰贛地帶爲贛客語，湘水上游爲官話和老湘語雜混區，方言之間的差異較爲明顯。

[22] 張偉然，1995，《湖南歷史文化地理研究》，復旦大學出版社，P65。

1.4.2　湖南客家史地概況

以《湖南通志－地理志》上冊、《湖南客家》、《湖南客家方言音韻研究》中對湖南境內的客家住縣爲主，有以下十四個縣住有客家人（如圖 1-2）：平江、瀏陽、醴陵、攸縣、茶陵、炎陵、安仁、資興、桂東、汝城、宜章、桂陽、江華、新田等地。並對這些客家住縣做簡述，主要是列出客家居地及遷入來源。筆者將田野調查的三個方言點平江縣、攸縣、新田放至第五節與發音人一同介紹，此處則省略。

圖 1-2　湖南省客家住縣示意圖



1.4.2.1　瀏陽市

瀏陽市在長沙市地域東部，地處湖南東部偏北，位於湘、贛兩省交界之地北段，東鄰江西省銅鼓、萬載、宜春，南接江西省萍鄉及湖南省醴陵、株州，北界湖南省平江縣。瀏陽市是湖南省客家人數最多的一個縣市，也是省會長沙市轄下唯一有客家人群及居住的縣域，瀏陽市裡的 33 個鄉鎮中，有 20 個鄉鎮聚居客家人，多達 20 多萬人口，主要分布在東鄉（瀏陽人對東部地區的統稱）和北鄉（北部地區）的張坊、小河、大圍山、白沙、七寶山、達浒、沿溪、永和、古港、關渡、中和、文家市等鄉鎮。夏劍欽在《瀏陽方言研究》[23]中指出，瀏陽「縣民祖籍多為江西、福建或廣東」以及「說客家話的人大都來自福建、廣東」。

1.4.2.2　株州市：醴陵市、茶陵縣、炎陵縣

株州市是湖南省客家人分布的重要地區，主要分布在醴陵市、茶陵、炎陵，這三個縣依次（包含攸縣）與江西省緊密相連。

1. 醴陵市

醴陵市位於湖南省東部，東界江西萍鄉市，北連瀏陽市，南接攸縣，西邊緊鄰長沙、株州、湘潭，是湖南省的東大門。醴陵歷史上人口構成的突出特點是以客籍移民爲主，遷入醴陵的客籍移民不一定是客家人，但是有很大一部分是客家人，這在史志中有明確記載《醴陵縣志·氏族志》[24]：「醴陵各姓率多聚居，在數百年前皆客民也……元明之際，土著存者僅十八戶。湘贛接壤，故是時遷入者，以贛西贛南一帶之人為多。」在移民當中，絕大部分來自福建、廣東的汀江、東江流域展轉遷入醴陵的，而這兩個流域的人是客家民系形成之後生活於客家大本營的客家人。《醴陵市志》記載：「1960 年前，浦口、白兔潭、南橋、洪源等鄉鎮市廣東移民後代較集中的地區，客家話代代相傳。」此外，富里、大障、賀家橋、黃達嘴、石亭、均楚、大林、板杉、八步橋等鄉鎮也住有廣東客

[23] 夏劍欽，1995，《瀏陽方言研究》，湖南方言研究叢書之一，長沙：湖南教育出版社。
[24] 醴陵市志編纂委員會，1995，《醴陵縣志．氏族志》，湖南出版社。

家移民的後代。醴陵客家方言的分部區域較前大圍縮小，現今醴陵是說客家話的居民主要分布在與瀏陽市交界處，也就是現在南橋鎮的磨刀、石溪、高峰、花麥、永興、明藍、小洞等山村。

2. 茶陵縣

茶陵客家人由廣東、福建、江西遷來後，多分布在茶陵縣內的東南片，集中於江口、桃坑、湖口，其他分散於小田、七地、八團、高隴、嚴塘、秩塘、浣溪等鄉鎮部份村落。依照方言差異情況，茶陵境內的客家人可分爲南北兩片。北片與攸縣境內的客家聚居地連成一個整體，如七地鄉的麥源、雙溪，八團鄉的臥龍、小英、大坪，湘東的白龍等村；南片包括江口鄉全境，桃坑鄉的大部，以及小田、嚴塘、湖口、浣溪等鄉的東部。

3. 炎陵縣

炎陵客家人集中分部在沔渡、十都、石洲、壟溪、大院、策源、水口、中村、下村、平樂等鄉鎮，炎陵縣的客家人是湖南客家人聚居面積所佔比例及人口所佔比例最多的縣份，客家話在炎陵全縣通行。此縣的的客家人來源主要來自粵東。

1.4.2.3　郴州市：安仁縣、資興市、桂東縣、汝城縣、宜章縣、桂陽縣

1. 安仁縣

安仁縣客家人主要分布在與茶陵縣、炎陵縣交界的東南部山區，其中人口較多的有關王、豪山、羊腦、坪上、新洲幾個鄉部份村落。全縣客家人口較少，而且其語言逐漸與周邊地區尤其是安仁中部地區的語言相混合，這種客家話已經有安仁味了。

2. 資興市

資興市客家人主要分布在黃草鎮的羊興、源興、龍興、冠軍、樂垌和黃家等六個村，湯市鄉的青林、坪子兩個村的客家人均從廣東梅縣遷移來的，而皮石鄉的皮石村下山坪組、劉家组、坪子坑組、謳樂村豐木坪組的客家人是從炎陵縣遷過來的。

3. 桂東縣

桂東縣客家人僅分布在縣域東北部的清泉鎮（也就是原大地鄉），橋頭鄉和寒口鄉的部分地區。這三個鄉鎮與江西贛州市的遂川縣緊密相連。其中清泉鎮的客家人主要源自廣東梅縣、興寧等地和江西南部。

4. 汝城縣

汝城縣內的語言很複雜，汝城縣有客家人，但不是純客縣，事實上汝城是客家話、西南官話、湘方言、贛方言、粵方言混雜的地方，由前兩者是用人口最多。客家話主要分布在汝城縣東部的熱水、集龍、東嶺、延壽、盈洞等鄉鎮。關於汝城客家話，陳立中〈試論湖南汝城話的歸屬〉[25]（2002）中說：「湖南汝城縣境內有兩種漢語方言，一種是客家話，另一種被稱為汝城話。根據古全濁聲母的今讀、知組與端阻的分混等語音演變關係證明，湖南汝城話不屬客家話，而是屬於湘南土話。」（P227）至於客家人的來源，汝城客家人主要來自粵北，也有廣東及福建來的客家人。

5. 宜章縣

宜章縣東臨廣東，與粵北地區交往密切，所以客家人的來源多自粵北，尤以廣東乳源爲眾，但也是有不少來自福建、江西的客家人。宜章縣的客家人主要分布在該縣南部，客家人口最多的是東風鄉的笠頭、下燕村、台宵、賀家、銅盆塘、楊桐江和關溪鄉的關溪、馬頭下、黃泥墩、鯽魚塘、栗木、魯塘、塘禾里、石窩塘、譚關寧，其它分散在城關鎮的水浸窩、栗源鎮的四合、岩泉鎮的鵝婆塘、岱下、胡家、臘樹園、馬頭廟、周家灣、一六鎮的石碑腳、湯胡里、笆篱鄉的五斗沖、白水塘、澀口、曹家山、黃沙鎮的水源山、藍家、天塘鄉、莽山鄉以及白沙圩鄉等地。但這些都是宜章縣國華僑聯合會統計的客家人居地，實際有講客家話的地方尚需仔細調查。

6. 桂陽縣

[25] 陳立中，2002，〈試論湖南汝城話的歸屬〉，《方言》第 3 期，P227-231。

粵北與湖南桂陽一帶儘管橫貫著五嶺山脈，但在地理位置上卻有著千絲萬縷關係，福建、江西、湖南都有古道經桂陽直通廣東北部，可見桂陽的客家話，語言一定相當複雜，就如同汝城話一樣，桂陽縣內沒有統一的方言，所謂的桂陽話可分四大類：1、官話，分布在城關鎮、仁義鎮、樟市鎮、城郊鄉、清和鄉、太河鎮、黃沙坪鎮、正和鄉、荷葉鎮。2、下游話，分布於銀河鄉、仁義鎮、樟市鎮、雷坪鄉、敖泉鎮、團結鄉、方元鎮、燕塘鄉、浩塘鄉、洋市鎮。3、上游話，分布在敖泉鎮、和平鎮、東城鄉、橋市鄉、銀河鄉、青藍鄉。4、瑪卦話（又叫脈個話、麻介話，即客家話），主要分布在流峰鎮、華泉鄉、光明鄉、楊柳鄉、華山鄉、泗洲鄉、歐陽海鄉、蓮塘鄉、板橋鄉、四里鄉、塘市鎮、樟木鄉、古樓鄉、六合鄉、十字鄉、余田鄉、飛仙鎮、白水鄉、熬泉鎮。從這裡看來，客家話主要分布在縣境的西北、西部及中部地區。

1.4.2.4　永州市：江華縣

江華縣客家人的人口多達 13 萬，是湖南省內客家人口較多的縣市之一，主要分布在江華瑤族自治縣境內的鯉魚井、竹園寨、花江、白芒營、中洞、兩盆河、大圩、小圩、未竹口、大錫、碼市、竹市、界牌、湘江等鄉鎮，也就是說江華客家人分布在縣境內的東南西北都有。江華客家人主要源自福建、廣東、江西。

從以上湖南各縣市客家人的分布及來源來看，客家人多分布在湖南省東部與江西相鄰地帶，以及南部與粵北相鄰地帶，當然客家人的來源就多從江西、廣東遷入，也有從福建來的客家人。

1.5　方言點與發音人簡介

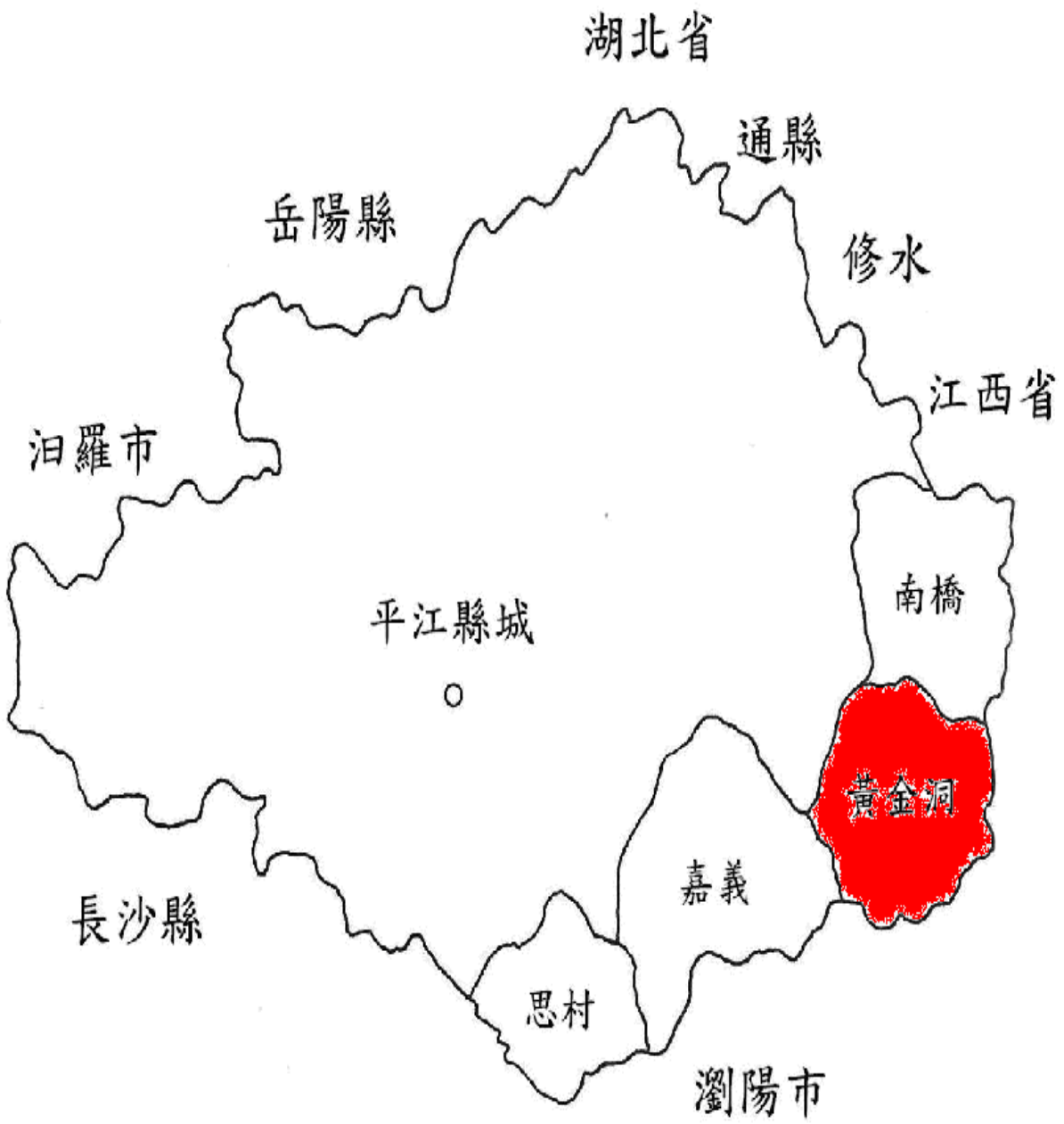
本文調查三個湖南客家方言點，分別隸屬平江縣、攸縣、新田縣，以下分別對這三縣做介紹。

1.5.1　平江縣

平江縣位於湖南省東北部，東與江西修水縣、銅鼓縣接壤，南與瀏陽市、長沙縣比

鄰。縣境內的客家人稱爲客姓人，主要分布在縣域東南部連雲山北側的山中及河谷地帶，今平江縣連雲山區的黃金洞、蘆洞、思村、南橋、獻沖、嘉義、灶門洞等地有大量聚居的客家後裔，而最先遷入平江縣定居的廣東先民是來自廣東的龍川，之後也有從廣東其他地方及江西、福建等地遷入的客家人。圖 1-3 爲筆者所調查的平江縣黃金洞之地理位置。

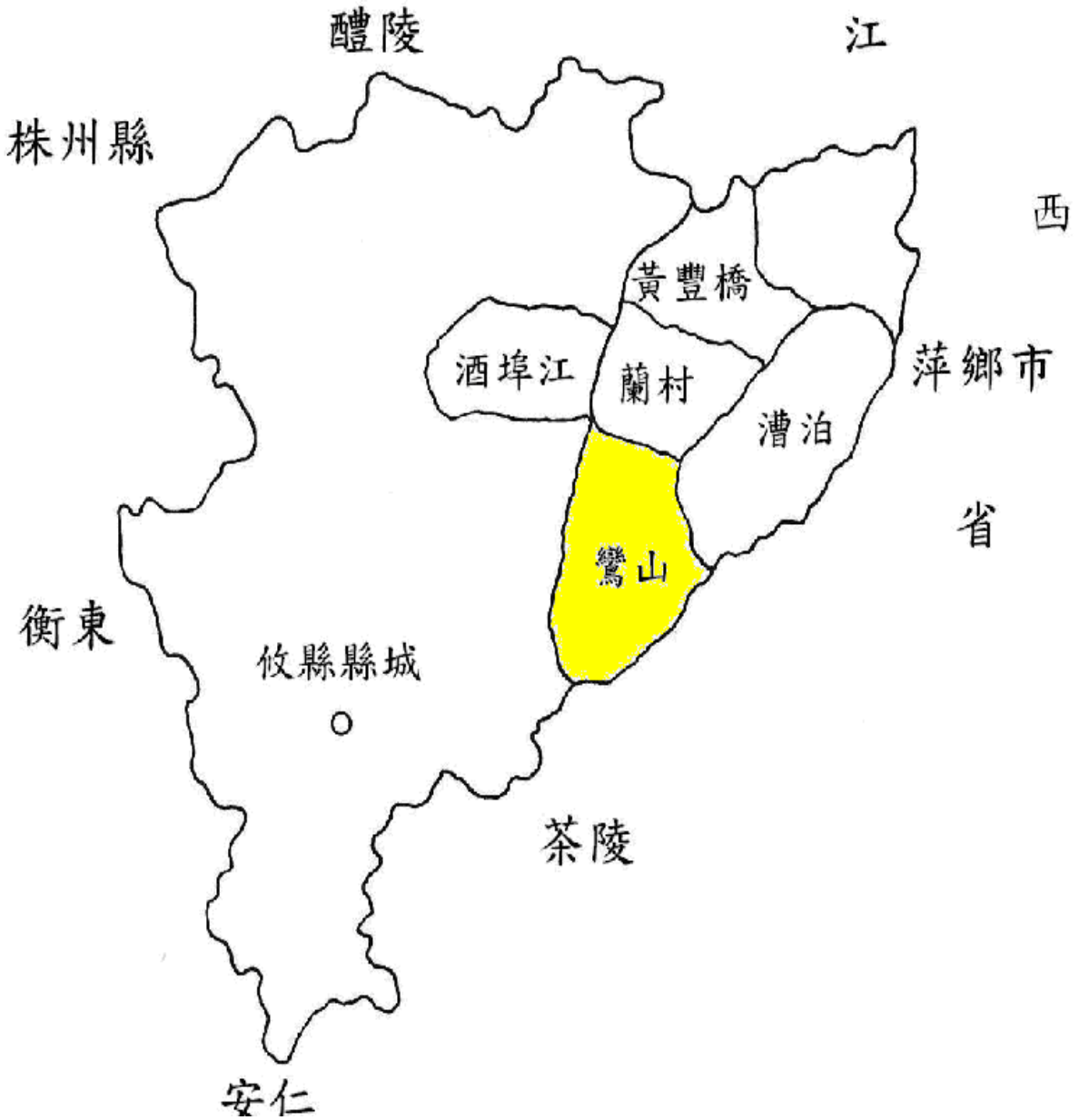
圖 1-3　平江縣黃金洞地理位置圖



1.5.2　攸縣

攸縣位於湖南省的東部，與醴陵市、茶陵、炎陵依次與江西相連，縣境內客家人主要分布在縣域東部地區，與醴陵市、茶陵縣和江西省交界處，主要包括漕泊鄉的漕聯、七里、三聯、桃源，鸞山鄉的南源、殷江，黃豐橋鎮的楊濱、大豐等村。酒埠江鎮、藍村鄉也有客家人居住，現在說客家話的人口約爲 2000 人，攸縣客家人主要來自廣東、福建（有的經由江西遷來）。圖 1-4 爲筆者所調查的攸縣鸞山之地理位置。

圖 1-4　攸縣鸞山地理位置圖



1.5.3　新田縣

新田縣位於湖南省的南方，客家人散居於縣境北部的陽明山區，有金陵鎮、門樓下鄉和龍泉鎮，其中門樓下鄉是瑤族鄉，有些客家人與瑤族雜居。新田縣客家人多從江西遷來，特別是江西泰和縣，其遷徙路線，大概是沿湘贛邊境南段至郴州地域，再循五嶺山脈北側流徙新田。圖 1-5 爲筆者所調查的新田縣門樓下鄉之地理位置。

圖 1-5　新田縣門樓下鄉地理位置圖

1.5.4　發音人簡介

發音人簡介如下表 1-3：

表 1-3　發音人簡介

片	方言點	發音人	出生年/歲	原籍	職業	教育程度
平江瀏陽醴陵江華片	平江縣 長壽鎮 （黃金洞鄉）	李甫發	1962 年/48 歲	廣東	農	初中
			居住在天林村，以客家話爲母語，通普通話、瀏陽話、江西話、平江話。			
		李賢旺	1939 年/71 歲	廣東	農	小學
			居住在天林村，以客家話爲母語，通江西話、瀏陽話、平江話。			
攸縣茶陵炎陵片	攸縣 鸞山鎮 （南岸村） （漕聯村）	楊建國	1955 年/55 歲	江西慈化	農	高中
			居住在南岸村水晶嶺組，以客家話爲母語，通普通話，略通攸縣話、茶陵話。			
		鍾秀峯	1935 年/75 歲	江西萬載 黃茅鎮	農	小學
			居住在漕聯村石塔組，以客家話爲母語，通普通話，略通攸縣話、茶陵話。			
汝城宜章新田片	新田縣 門樓下鄉 （長田村）	鍾向宣	1959 年/51 歲	福建	農	高中
			居住在長田村桐子坪，以客家話爲母語，通普通話，略懂瑤語、北鄉土話。			

第二章　平江黃金洞、攸縣鸞山、新田門樓下鄉客家話語音系統

本章爲平江縣、攸縣及新田縣客家話的平面語音系統，三個方言點各以聲母、韻母、聲調及連讀變調四部份依序呈現，若有必要則在各個部份後說明，並特設章節 2.4 說明歸音位問題及 2.5 連讀變調的環境，最後附上平江縣黃金洞鄉的同音字表。行文中以「黃金洞」代表平江縣黃金洞鄉天林村、「鸞山」代表攸縣鸞山鎮南岸村和漕聯村、「門樓下鄉」代表新田縣門樓下鄉長田村，其中鸞山鎮的南岸村及漕聯村兩個方言點，語音系統差異不大，故以南岸村爲主，漕聯村爲輔。

2.1　黃金洞語音系統

2.1.1　聲母

黃金洞的聲母，包含零聲母在內，共有 21 個，如下表 2-1：

表 2-1　黃金洞聲母表

p	巴痈半筆	p’	婆排便白	m	米門尾襪			f	分方火回褲
t	多肚帶答	t’	討桃斷粒	n	你尿年捏	l	路林糯內濃		
ts	災借組債爪裝桌	ts’	粗坐斜助					s	蓑序曬山色
tʂ	遮智汁決	tʂ’	車除鼠抽仇權					ʂ	射書數視蟬軒
ʈ	豬照準軍	ʈ’	着卷勸						
k	歌家供格	k’	區及欠跪	ŋ	牙耳矮安			h	河蝦靠敲
ø	啞夜霧位衛								

說明：

1.舌尖前音[ts-、ts’-、s-]遇細音 i 不顎化，僅有少數例字讀舌面前音[tɕ-、tɕ’-]，如「蕉、椒、醮、樵」。且舌根音聲母[k-、k’-、h-]遇細音也不顎化，僅有少數字讀舌面前音，如「歉」讀 tɕ’-，「喜、學」有 h-、ɕ-兩讀；少數字讀[c’-]，如「橋、僑、丘、舊、茄」，本文歸音位 k’-，故舌面前音[tɕ-、tɕ’-、ɕ-]及舌面中音[c’-]不另立音位。

2.舌尖後音有[tʂ-、tʂ’-、ʂ-、ʈ-、ʈ’-]五個獨立音位。

3.ŋ-及 n-遇細音 i 顎化，實際發音讀舌面鼻音ȵ-，如「惹、耳、疑、月、娘、你」等，

這裡要特別說明黃金洞泥母在洪音前與來母相混，在細音前與ŋ-互爲變體，筆者仍分別歸音位爲ŋ-及 n-，實際上黃金洞泥來母在洪音前是不分的。

4.零聲母受到後高元音 i 影響，實際發音時讀唇齒濁擦音 v-，如「禾、午、烏、舞」等，黃金洞不另立音位。

2.1.2 韻母

黃金洞韻母包含 21 個陰聲韻、18 個陽聲韻、25 個入聲韻，以及成音節鼻音 1 個，共有 65 個，如下表 2-2：

表 2-2 黃金洞韻母表

ɿ	祖初刺資	i	徐地祭內脆	u	部膚富卜
				ui	衛桂跪櫃胃
ɻ	世池屎齒				
ɯ	姑武				
e	許在歲蟻愁				
a	茶蛇花畫	ia	靴假惹提	ua	瓜掛
o	左婆	io	茄		
ei	吹偷				
ai	跛災街泥壞			uai	乖快
au	保炒照貿	iau	交票叫畝		
oi	台害梯外吠睡				
ou	豬樹手	iou	牛幼		
əu	土				
in	林進斤巡冰幸明令丁				
en	占森戰軒專根燈甥	ien	簽嚴店變建千全原縣		
an	男暫減犯盼奸滿飯			uan	關萬
on	貪甘般閂				
ən	沉尊筍分成懲			uən	碗溫聞
iŋ	窮				
aŋ	爭鄭冷聽	iaŋ	病餅星兄	uaŋ	橫
oŋ	幫掌光房撞	ioŋ	量眶江	uoŋ	王

	礦鐘				
əŋ	宏東風統重	iəŋ	榮營用	uəŋ	永
it	立密律力席笛				
et	則	iet	接裂篾		
ot	渴撮刮				
ait	盒獵夾甲八				
oit	合磕				
ət	汁姪沒出屈織			uət	活核物
		iuk	綠俗玉曲		
ɿʔ	速	iʔ	積	uʔ	木福燭
eʔ	折說缺蝨北	ieʔ	葉碟絕月血	ueʔ	國
	格麥或				
aʔ	百軛隻	iaʔ	錫		
oʔ	薄着廓桌錄	ioʔ	弱钁確菊	uoʔ	鑊
əʔ	職				
aiʔ	法辣察瞎發			uaiʔ	滑
		iuʔ	六陸		
əuʔ	獨毒叔束				
ŋ̍	五吳女				

說明：

1.前高元音 i 受到聲母影響，讀舌尖前元音-ɿ及後元音-ʅ，一般而言，-ɿ主要與舌尖前音[ts-、ts'-、s-]搭配，如「組」tsɿ11，而-ʅ主要與舌尖後音[tʂ-、tʂ'-、ʂ-、ʈ-、ʈ'-]搭配，如「世」ʂʅ55、「蜘」~蛛ʈʅ35，黃金洞將[-ɿ、-ʅ]獨立歸音位，後文鸞山及門樓下鄉亦同。

2.「綠、俗、玉」等入聲字有明顯的舌根塞音韻尾-k，故歸音爲 iuk。

2.1.3 聲調

黃金洞的聲調共 6 個，爲陰平 35、陽平 13、上聲 11、去聲 55、陰入 2 及陽入 5，各調類調值如下表 2-3 所示：

表 2-3 黃金洞聲調表

	平	上	去	入
陰	35	11	55	2
陽	13			5

2.1.4　連讀變調

黃金洞二字連讀調型如下表 2-4 所示，發生變調者以灰底標示（鸞山及門樓下鄉亦同）：

表 2-4　黃金洞連讀變調表

前字＼後字	陰平(35)	陽平(13)	上聲(11)	去聲(55)	陰入(2)	陽入(5)
陰平(35)	33+35 33+33	35+13	35+11	35+55	35+2	35+5 33+5
陽平(13)	13+35	13+13	13+11	13+55	13+2	13+5
上聲(11)	11+35	11+13	11+11	11+55	11+2	11+5
去聲(55)	55+35	55+13	55+11	55+55 55+33	55+2	55+3
陰入(2)	2+35	2+13	2+11	2+55	2+2	2+5
陽入(5)	5+35	5+13	5+11	5+55 5+33	5+2	5+5 5+3

1. 前字變調

陰平(35) → 33/___陰平(35)、陽入(5)

例：搬家 pon35 kia35 → pon33 kia35

開車 k’oi35 tʂ’a35 → k’oi33 tʂ’a35

生活 sen35 fuət5 → sen33 fuət5

開學 k’oi35 hioʔ5 → k’oi33 hioʔ5

2. 後字變調

（1）去聲(55) → 33/去聲(55)、陽入(5)___

例：退步 t’oi55 p’u55 → t’oi55 p’u33

教導 kiau55 t’au55 → kiau55 t’au33

白菜 p’aʔ5 ts’oi55 → p’aʔ5 ts’oi33

綠豆 liuk5 t’ei55 → liuk5 t’ei33

（2）陽入(5) → 3/去聲(55)、陽入(5)___

例：信佛 sin55 fuət5 → sin55 fuət3

面熟 mien55 ʂəuʔ5 → mien55 ʂəuʔ3

毒藥 t’əuʔ5 ioʔ5 → t’əuʔ5 ioʔ3

綠葉 liuk5 ieʔ5 → liuk5 ieʔ3

兩種後字變調的相同處是前後字均爲高平調或高促調，也就是去聲或陽入，會使後字變調爲中平調或中促調。黃金洞有上聲歸去聲的，也按照此變調規則進行，如：「白蟻」p’aʔ5 ŋe55 → p’aʔ5 ŋe33。

3. 前後字均變調

陰平(35)+陰平(35) → 33+33

例：天空 t’ien35 k’əŋ35 → t’ien33 k’əŋ33

聲音 ʂaŋ35 in35 → ʂaŋ33 in33

安心 ŋon35 sin35 → ŋon33 sin33

山邊 san35 pien35 → san33 pien33

前後字均變調的例子，也存在前字變調，即 35+35→33+35，如：「天空」也可說 t’ien33 k’əŋ35、「聲音」也可說ʂaŋ33 in35、「安心」也可說ŋon33 sin35、「山邊」也可說 san33 pien35，但未發現陰平(35)+陰平(35)→35+33 的例子。李榮指出北京話的人稱代名詞「我次濁上聲、你次濁上聲、他清平聲」，屬於兩個不同的聲調，河南全省、河北省南部、山東省西部，許多方言三個字都讀上聲，平聲「他」讀爲上聲，大概是受「我、你」讀上聲的感染作用（1982：108）。客家話「佢、你、佢」三個字讀爲上聲，應是類化或感染作用，使人稱代名詞都往平調發展。所以像黃金洞前後字均變調的情況，也有可能是類化或感染而來，陰平與陰平的二字組合，出現前字變調讀爲平調 33，也使讀升調的後字陰平容易往平調發展。

另外，客家話有濁上歸陰平的現象，所以 35+35 的組合有陰平+濁上、濁上+濁上這兩種組合，但其後字均不變調，前字變調只有陰平(35)+濁上(35)→33+35，且未發現濁上+濁上有前字變調的情形，反過來看，濁上(35)+陰平(35)就有前後字變調，由黃金洞前後字均變調的情形來看，歷史上的陰平有前字變調及後字變調，歸陰平的濁上字是不變調的，有可能古濁上原本不屬於陰平，推測客家話濁上歸陰平屬於後來才發生的現象，後文門樓下鄉前後字均變調有一樣的情形。

2.2 鸞山語音系統

2.2.1 聲母

鸞山的聲母，包含零聲母在內，共有 22 個如下表 2-5：

表 2-5 鸞山聲母表

p	布杯祕白	p’	怕排破盤	m	埋無貓襪	f	浮法翻火穴苦		
t	多底到答	t’	統圖帖毒	n	糯惱南柔			l	路犁里
ts	左齋站	ts’	粗坐抄柴茶祀			s	穗梳蓑		
tʂ	豬遮裝	tʂ’	痣住齒舐鋤愁區權			ʂ	輸匙史船		
tɕ	飢架基	tɕ’	欺徛妻器			ɕ	希蟹去		
k	家瓜介	k’	開瘸蝦	ŋ	牙瓦案你	h	態道靴下		
ø	誤染爲姨鴉歪鑊								

說明：

1.舌根音聲母[k-、k’-、h-]遇細音 i 顎化讀[tɕ-、tɕ’-、ɕ]，故另立[tɕ-、tɕ’-、ɕ]爲獨立音位。

2.ŋ-及 n-遇細音 i 顎化，實際發音讀ȵ-，分別歸音位爲ŋ-及 n-。

3.舌尖前音[ts-、ts’-、s-]遇細音 i 顎化，故實際發音讀[tɕ-、tɕ’-、ɕ]。

4.零聲母受到後高元音 i 影響，實際發音時讀唇齒濁擦音 v-，鸞山不另立音位。

2.2.2 韻母

鸞山的韻母包含 26 個陰聲韻、14 個陽聲韻、5 個入聲韻，以及成音節鼻音 1 個，

共有 46 個如下表 2-6 所示：

表 2-6　鸞山韻母表

ɿ	刺資思	i	個去雨祭梯被眉里喜立筆乞力積歷	u	補豬夫畝浮出佛幕郭木毒目束
ʅ	世紙示痣汁質職				
		iu	徐乳流幼六局	ui	爲費
ɯ	組芋				
e	在塔盒插鴨摺法八瞎折活說卒墨色百脈獲	ie	夾接業帖集別揭結絕月血密或脊敵	ue	許衛括挖刮閱粵缺骨橘物國域役
ɛ	蠟臘辣				
a	巴車瓦涯畫甲擦察舌滑罰拆摘石劃	ia	靴價野狹轄歇額劈	ua	瓜掛
o	歌婆合磕割託着廓濁禿督	io	茄慮略鑊肉	uo	糯鴿奪窟屈薄鑊剝
		iuo	綠浴		
ei	泥杯肺隨醉尾			uei	桂慧規雖胃
eu	斗瘦				
ai	泰大界債敗懷顏			uai	怪拐快
au	保爪朝搜	iau	酵療鳥		
oi	來蔡內外脆吠睡類				
en	孟	ien	染點鍵		
		iŋ	品鄰斤俊暈冰硬幸丙領丁頃雄用		
eŋ	占森展跟尊筍登蒸更耕	ieŋ	艦簾欠甜兗建田選遠縣省	ueŋ	卷犬困
aŋ	貪籃鹹衫犯單辦奸纏滿還反冷爭	iaŋ	平餅釘	uaŋ	腕關橫
oŋ	男甘干酸閂轉勸旁張荒方撞彭礦鐘	ioŋ	良降兄	uoŋ	官慣光亡
əŋ	針痕塵盆倫分證弘省棚整宏同農風種			uəŋ	滾均問榮營貢勇
		iʔ	息蜜		
eʔ	踏答發髮	ieʔ	別		
aʔ	達				
oʔ	刷莫				

ŋ̍　五女

說明：

1.鸞山陽聲韻的主要元音 ueŋ、eŋ、uaŋ，實際發音帶有鼻化成分，讀 ẽŋ如「掮」；讀 uẽŋ 如「原、源、元、冤」等；讀 uãŋ如「萬、晚」，這裡分別歸音位爲 ueŋ、eŋ、uaŋ。

2.2.3　聲調

鸞山的聲調共 5 個，爲陰平 35、陽平 13、上聲 11、去聲 55、入聲 21，各調類調值如下表 2-7 所示，畫底線的例字爲少數字，門樓下鄉亦同。

表 2-7　鸞山聲調表

	平	上	去	入
陰	35	11	55	21
陽	13			

說明：

1.塞音韻尾-p、-t、-k 多已消失，僅存喉塞音-ʔ，導致入聲陰陽合流的現象，較明顯的入聲調值爲低降調 21，沒有像黃金洞及門樓下鄉入聲那樣存在顯著的短促聲。

2.2.4　連讀變調

表 2-8　鸞山連讀變調表

前字＼後字	陰平(35)	陽平(13)	上聲(11)	去聲(55)	入聲(21)
陰平(35)	33+35	35+13	35+11	35+55	35+21
陽平(13)	13+35	13+13	13+11	13+55	13+21
上聲(11)	11+35	11+13	11+11	11+55	11+21
去聲(55)	55+35	55+13	55+11	55+55	55+21
入聲(21)	21+35	21+13	21+11	21+55	21+21

1. 前字變調

陰平(35) → 33/___陰平(35)

例：聲音 ʂəŋ35 iŋ35 → ʂəŋ33 iŋ35

中央 tʂəŋ35 ioŋ35 → tʂəŋ33 ioŋ35

傷心 ʂoŋ35 ɕiŋ35 → ʂoŋ33 ɕiŋ35

開車 k'oi35 tʂ'a35 → k'oi33 tʂ'a35

鸞山前字陰平加後字陰平，前字都變調讀成中平調，後字聲調沒有像黃金洞那樣被同化。鸞山濁上歸陰平的現象，也按照此規則變調。

2.3 門樓下鄉語音系統

2.3.1 聲母

門樓下鄉的聲母，包括零聲母在內，共有 26 個，如下表 2-9：

表 2-9 門樓下鄉聲母表

p	巴別	p'	普盤	m	麻無尾	f 夫費佛虎壞	v 吳烏霧芋滑物
t	多短疊地	t'	大鐵	n	藍尿林念狼連		l 料立泥努熱裂
ts	祖齋雜	ts'	坐茶助菜插			s 梳賽匙山刷	
tʃ	鋤製智折疹勸	tʃ'	茄差廚抽愁圈乞			ʃ 捨書樹	ʒ 夜亞旅乳
tɕ	肌居渠叫	tɕ'	區倚契欺			ɕ 靴嫌喜	
k	改記鴿	k'	考磕	ŋ	礙矮外二紐	h 灰活痕	
k^v	古姑穀	k'^v	苦				
ø	網委位擾搖柔嚴禾						

說明：

1.舌根音聲母[k-、k'-、h-]遇細音 i 顎化讀[tɕ-、tɕ'-、ɕ]，故[tɕ-、tɕ'-、ɕ]獨立歸音位。

2.舌根音聲母[k-、k'-]及零聲母遇合口 u 有讀[k^v-、k'^v-、v-]，故另立[k^v-、k'^v-、v-]爲獨立音位。

3.ŋ-及 n-遇細音 i 顎化，實際發音讀ȵ-，分別歸音位爲ŋ-及 n-。

4.舌尖前音[ts-、ts'-、s-]及舌葉音[tʃ-、tʃ'-、ʃ-]遇細音 i 顎化，實際發音讀[tɕ-、tɕ'-、ɕ-]。

2.3.2 韻母

門樓下鄉的韻母包含 30 個陰聲韻、18 個陽聲韻、14 個鼻化韻、18 個入聲韻，以及

成音節鼻音 1 個，共 81 個韻母，如下表 2-10 所示：

表 2-10　門樓下鄉韻母表

ɿ	紫自詞濕十直	i	世米寄知示治衣季痱笠習	u	部虎助夫柱茂浮佛獨	y	徐主吹水橘浴
		iu	廚就幼肉	ui	慮內跪鬼		
ɯ	布古霧物握						
e	細輩會尾熱墨	ie	惹獵葉貼粒入	ue	腿歲隨醉活	ye	靴睡說
ɛ	台害埋曬敗泥壞臘	iɛ	煙	uɛ	塊怪		
a	爬遮化畫納察	ia	價射涯壓	ua	花卦括		
o	羅婆早刨湊合撮	io	茄虐藥	uo	鵝果潑		
ɤ	狗溝						
ei	肺			uei	害內脆桂惠爲櫃胃		
ai	介街底外懷			uai	塊歪快		
au	毛鬧少	iau	校廟跳				
oi	袋						
ou	瘦						
əu	斗						
in	禁音貧英			un	葷	yn	近潤均
an	暫棧			uan	鑽灌		
en	痕很存肯	ien	艱簡編			yen	癬羨圓
		iŋ	容勇用				
eŋ	跟	ieŋ	千				
aŋ	感旦蘭肝反鏡	iaŋ	贏	uaŋ	款萬梗		
oŋ	善忙堂帳江	ioŋ	展獻兩兄				
əŋ	朋弘膨東	iəŋ	熊濃				
		ĩ	林嬸親腎驚清				
				uĩ	敦嫩準	yuĩ	雲
ẽ	尋枕恨登甥	iẽ	簾尖鹽店	uẽ	吞鈍寸	yẽ	鮮宣船
ã	南鹹單岸班筧冷	iã	染舔坪餅	uã	餐看汗斷		
õ	壇官郎	iõ	奸娘常				
ẽi	進蹲倫粉問凳			uẽi	筍君		

坑

		iʔ	輯汁及筆	uʔ	鴿鑊木畜	yʔ	出術
				uiʔ	骨		
ɯʔ	穀谷屋竹						
eʔ	雜法澀北魄	ieʔ	接立噎積	ueʔ	割刷國	yeʔ	絕閱鵲
		iuʔ	削六				
ɛʔ	塔插甲達發	iɛʔ	狹				
aʔ	答紮百隻	iaʔ	壁				
oʔ	磕各着角	ioʔ	略約	uoʔ	脫博郭桌		
aiʔ	嚼						
ŋ̍	五女[26]						

說明：

1.鼻化韻仍有部分字實際發音時，帶有鼻音韻尾成分，如「任、陰」讀 ĩn；「本、尊、承」讀 ẽn；「肩、崩」讀 ẽŋ；「監、炎、偏」讀 iẽn；「剪、賢」讀 iẽŋ；「貪、賺、散」讀 ãn；「簪、減、凡、炭、辦」讀 ãŋ；「潛」讀 iãn；「障、享」讀 iãŋ；「孫、文、裙」讀 uẽn；「端、蒜、棺、換」讀 uãn；「管、碗、廣」讀 uãŋ；「當、湯、傷」讀 õŋ；「相、榮」讀 iõŋ；「全、選」讀 yẽn，分別歸音位爲 ĩ、ẽ、iẽ、ã、iã、uẽ、uã、õ、iõ、yẽ。

2.3.3 聲調

門樓下鄉的聲調共 5 個，爲陰平 35、陽平 13、上聲 11、去聲 55、入聲 2，各調類調值如下表 2-11 所示：

表 2-11 門樓下鄉聲調表

	平	上	去	入
陰	35	11	55	2
陽	13			

說明：

1.陰入調值爲 2，比鸞山的入聲調更有短促的感覺。

2.3.4 連讀變調

[26]「女」白讀ŋ̍11、文讀nʮy11。

表 2-12　門樓下鄉連讀變調表

前字＼後字	陰平(35)	陽平(13)	上聲(11)	去聲(55)	入聲(2)
陰平(35)	33+35 33+33	35+13	35+11	35+55	35+2
陽平(13)	11+35	13+13	13+11	13+55	13+2
上聲(11)	11+35	11+13	11+11	11+55	11+2
去聲(55)	55+35	55+13	55+11	55+55 55+33 33+55	55+2
入聲(2)	2+35	2+13	2+11	2+55	2+2

1. 前字變調

（1）陰平(35) → 33/___陰平(35)

例：傷心 ʃõ35 ɕĩ35 → ʃõ33 ɕĩ35

中央 tʃəŋ35 iõ35 → tʃəŋ33 iõ35

山邊 sã35 piẽ35 → sã33 piẽ35

高低 kau35 ti35 → kau33 ti35

（2）陽平(13) → 11/___陰平(35)

例：良心 ȵiõ13 ɕĩ35 → ȵiõ11 ɕĩ35

平安 p’ĩ13 ŋuã35 → p’ĩ11 ŋuã35

成功 tʃ’ĩ13 kəŋ35 → tʃ’ĩ11 kəŋ35

南方 nã13 fã35 → nã11 fã35

（3）去聲(55) → 33/___去聲(55)

例：降價 tʃoŋ55 tɕia55 → tʃoŋ33 tɕia55

見面 tɕiẽ55 miẽ55 → tɕiẽ33 miẽ55

飯店 faŋ55 tiẽ55 → faŋ33 tiẽ55

辦案 p’ã55 ŋã55 → p’ã33 ŋã55

門樓下鄉的前字高平調加後字高平調，有三種變調模式，第一種是不變調，如：「退步」t'uei55 p'ɯ55、「半路」pã55 lu55、「破壞」lu55 fɛ55、「進步」tsẽi55 p'ɯ55；第二種是前字變調，如：「寄信」tɕi33 ɕĩ55；第三種是後字變調，如：「四寸」ɕi55 ts'uẽ33。

2. 後字變調

去聲(55) → 33/去聲(55)___

例：世界 ʃi55 kai55 → ʃi55 kai33

半票 pã55 p'iau55 → pã55 p'iau33

大樹 t'ai55 ʃu55 → t'ai55 ʃu33

飯菜 fã55 ts'oi55 → fã55 ts'oi33

此種變調比前字變調（3）還常見，甚至出現兩種變調均可的現象，如：「半夜」pã55 ʒia55 → pã33 ʒia55 或 pã55 ʒia33。

3. 前後字均變調

陰平(35)+陰平(35) → 33+33

例：聲音 ʃaŋ35 in35 → ʃaŋ33 in33

烏龜 vɯ35 kuei35 → vɯ33 kuei33

飛機 fe35 tɕi35 → fe33 tɕi33

前後字均變調的情況，與黃金洞一樣，可參看黃金洞前後字均變調的說明。

2.4 歸音位問題

此節討論滋絲音、高元音擦化、[-ɯ、-ɿ、-ʮ]元音、鼻化韻、[iəŋ、iŋ]讀音差異、撮口韻等這類歸音位問題。

2.4.1 滋絲音

黃金洞、鸞山及門樓下鄉的滋絲音包含舌尖後音[tʂ-、tʂ'-、ʂ-、ʈ-、ʈ'-]，與舌葉音[tʃ-、tʃ'-、ʃ-]，還有舌尖前音[ts-、ts'-、s-]及舌面前音[tɕ-、tɕ'-、ɕ-]。最容易聽辨出來的通常是舌尖前音，當然也包括遇細音顎化的舌面前音[tɕ、tɕ'、ɕ]，舌面前音歸音位爲舌尖前音，除非見曉組有讀顎化的舌面前音，才需要將舌面前音獨立歸音位。

容易混淆的是舌尖後音與舌葉音，因爲聲母的捲舌程度，會受到韻母影響而有所不同，舌尖後音及舌葉音之間的差別，在於可否與細音i做搭配，從黃金洞、鸞山及門樓下鄉的語料來看，只有舌尖後音無法接細音i。通常古知三章組讀舌尖後音，如黃金洞、鸞山；或舌葉音，如門樓下鄉。而讀舌尖前音則是以精莊知二組爲主，造成二分的情況。這裡看到黃金洞舌尖後音多了[ʈ-、ʈ'-]兩個音位，相同的語音及出現的環境條件，也發生在關中方言（張雙慶、邢向東，2012：120），第四章語音特點會詳細談到。黃金洞知三章見組有讀[ʈ-、ʈ'-]，對內部語音系統有很大的影響，所以筆者將之歸音位。

2.4.2 高元音擦化

高元音主要是講前高元音 i、y 及後高元音 u、ɯ，在客家話中，這兩個元音對聲母影響很大，都可以增生聲母，或改變聲母型態，如前高元音 i、y 增生舌葉音ʒ-，而後高元音 u、ɯ增生唇齒音 f-或 v-，以及喉擦音遇合口 u 讀 f-，擦化程度又可說摩擦程度，程度的大小就會影響聲母的有無。黃金洞並無舌葉音ʒ-聲母；鸞山僅有「乳」ʒiu35 有舌葉音ʒ-的出現，但不明顯，且內部語音系統僅有舌尖後音、舌尖前音及舌面前音，故不歸音位；而門樓下鄉則有較多例字讀舌葉音ʒ-，如「亞」ʒia55、「夜」ʒia55、「旅」ʒy11 等，另有[tʃ-、tʃ'-、ʃ-]，剛好可以成爲一組[tʃ-、tʃ'-、ʃ-、ʒ-]，所以門樓下鄉的ʒ-歸音位。

至於後高元音增生唇齒擦音 f-或 v-聲母，黃金洞、鸞山及門樓下鄉都有增生唇齒濁音 v-的例字，如黃金洞「禾」vo13、「午」vɯ11；鸞山「烏」vu35、「武」vu11，見組僅有「穀」kᵛu21 一例；門樓下鄉「芋」vɯ55、「物」vɯ21。黃金洞及鸞山增生唇齒擦音 v-的情況並未影響內部語音系統的改變，故不獨立歸音位。門樓下鄉則多了[kᵛ-、k'ᵛ-]聲母，如「穀」kᵛɯʔ2、「姑」kᵛɯ35、「古」kᵛɯ11、「苦」~瓜k'ᵛu11 等，[kᵛ-、k'ᵛ-]的出

現，主要是讀舌根音的見組遇合口所形成，故[kᵛ-、k'ᵛ-、v-]均獨立歸音位。

2.4.3　[-ɯ、-ɿ、-ʅ]元音

前高元音 i 受到聲母的影響，有讀-ɿ及-ʅ元音，一般來講，舌尖前元音-ɿ與舌尖前音[ts-、ts'-、s-]搭配，如黃金洞「組」tsɿ11，而舌尖後元音-ʅ與舌尖後音[tʂ-、tʂ'-、ʂ-]搭配，如鸞山「製」tʂʅ55，而門樓下鄉因爲沒有舌尖後音，而有舌葉音，故多與前高元音搭配，如「製」tʃi55，也會有遇到像「世」ʃi55 這類-i 接近-ɿ的情況，故筆者將三個方言點的[-ɿ、-ʅ]另立音位。

至於後高元音不圓唇的-ɯ，在黃金洞、鸞山及門樓下鄉中，可以跟雙唇音、滋絲音、舌根音聲母做搭配，故筆者將-ɯ也歸爲獨立的音位。-ɯ與[-ɿ、-ʅ]一樣，一定要有聲母做搭配，也就是說[-ɯ、-ɿ、-ʅ]不單獨成爲一個音節。

2.4.4　鼻化韻

黃金洞無鼻化韻的出現，鸞山少數陽聲韻字的主要元音帶有鼻化成分，有 ẽŋ、uẽŋ、uãŋ三個，因鼻化韻與例字的數量不多，故各自歸音位爲 ueŋ、eŋ、uaŋ，不另立音位。而門樓下鄉鼻化韻豐富，但仍有部分字帶有鼻音韻尾成分，均歸音位爲鼻化韻，可參看前文門樓下鄉韻母系統。

2.4.5　iəŋ與 iŋ

iəŋ與 iŋ的實際發音，仍然是有些許差距的，以「胸」這個例字來看，黃金洞讀 hiəŋ35，鸞山及門樓下鄉則讀ɕiŋ35，韻母的差別造成聲母的不同，故筆者將 iəŋ與 iŋ視爲不同的韻母音位。

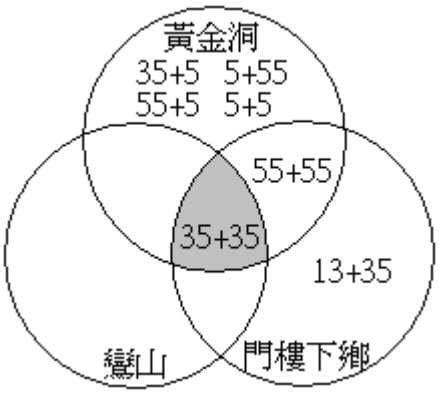
2.4.6　撮口韻

黃金洞及鸞山撮口韻僅出現在陰聲韻（如遇攝少數字），而門樓下鄉在陰陽入聲韻均有撮口韻的出現，故/y/在黃金洞及鸞山不另立音位，在門樓下鄉則獨立歸音位。

2.5 連讀變調環境

黃金洞、鸞山及門樓下鄉的連讀變調交集，以調值標示，如下圖 2-1 所示：

圖 2-1　黃金洞、鸞山、門樓下鄉連讀變調交集圖



從發生變調的二字調類組合來看，這三個方言點的共同交集是前字陰平加後字陰平（35+35），以及是前字去聲加後字去聲（55+55），至於三個方言點實際變調情況可從前文得知。

有趣的是發生變調的均爲相同調類。三個方言點的陰平、陽平及去聲，比上聲、入聲穩定[27]，且陰平調值均爲 35、陽平均爲 13、去聲均爲 55，所以發生變調的情形也較相似。而黃金洞有較多的變調組合，是因爲黃金洞保留陰入及陽入調，且具有強烈的規律性。

根據變調發生的位置，劉俐李將連讀變調分成三種類型（2003：267-271）：前變型、後變型及全變型，黃金洞及門樓下鄉三種變調類型都有，而鸞山僅有前變型及後變型，沒有全變型，變調情況可歸納如下表 2-13 所示，標底線者表示變調：

表 2-13　黃金洞、鸞山、門樓下鄉變調類型表

變調類型	方言點	變調環境	變調的調類與調值
前變型	黃金洞	陰平 35+陰平 35→33+35	陰平 33
		陰平 35+陽入 5→33+5	

[27] 濁上歸陰平及去聲、入聲消失等問題造成上聲、入聲不穩定。

	鸞山	陰平 35+陰平 35→<u>33</u>+35	
	門樓下鄉	陰平 35+陰平 35→<u>33</u>+35	
		陽平 13+陰平 35→<u>11</u>+35	陽平 <u>11</u>
		去聲 55+去聲 55→<u>33</u>+55	去聲 <u>33</u>
後變型	黃金洞	去聲 55、陽入 5+陽入 5→55、5+<u>3</u>	陽入 <u>3</u>
		去聲 55、陽入 5+去聲 55→55、5+<u>33</u>	去聲 <u>33</u>
	門樓下鄉	去聲 55+去聲 55→55+<u>33</u>	
全變型	黃金洞	陰平 35+陰平 35→<u>33</u>+<u>33</u>	陰平 <u>33</u>
	門樓下鄉	陰平 35+陰平 35→<u>33</u>+<u>33</u>	

從黃金洞、鸞山及門樓下鄉的變調比較來看，均屬於出現新的調值，並未與其他單字調合併，前變型以陰平變調爲多，門樓下鄉又有陽平及去聲變調；後變型以陽平及去聲變調爲多，黃金洞又有陽入變調；全變型只有黃金洞及門樓下鄉的陰平變調。由此看來，不論變調位置，多以古平聲變調爲多數，依照省力原則，調值多往平調發展。

從入聲的有無，也可看到連讀變調的多寡，黃金洞因爲保留陰陽入聲調，所以變調較豐富；門樓下鄉入聲調正在慢慢消失中，故變調並無黃金洞多；最後看到鸞山的入聲，是三個方言點中最少的，所以變調情況也就比較少。

2.6 同音字表

以下爲黃金洞的同音字表，表中的陽聲韻與入聲韻以「陽聲韻/入聲韻」標示。另在全文最後附上黃金洞、鸞山（南岸與漕聯）及門樓下鄉的單字音語料，可參看附錄一。

（第一表）

聲母＼韻母	ʅ			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p				
p’				
m				
f				
t				
t’				
l				
ts	租資	族	組祖紫子	
ts’	粗初[28]	鋤餈慈詞祠		醋助刺自字巳飼
s	蘇梳撕私司絲思			祀事
tʂ				
tʂ’				
ʂ				
ȶ				
ȶ’				
k				
k’				
ŋ				
h				
ø				
ɳ̩				

[28] 「初」有讀 ts’ʅ35 及 tʂou35。

（第二表）

聲母＼韻母	ɿ			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p				
p’				
m				
f				
t				
t’				
l				
ts				
ts’				
s				
tʂ	支脂		紙指	製智志誌痣秩
tʂ’	癡痔	池匙遲	齒	痔治士柿
ʂ	師獅屍詩	時	示屎史始	世勢豉視試市式
ʈ	蜘~蛛			
ʈ’				
k				
k’				
ŋ				
h				
ø				
ɳ̩				

（第三表）

聲母 \ 韻母	ɯ			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p				
p’				
m				
f		胡湖		戶互護
v	烏舞	鬍	午武	誤芋
t				
t’				
l				
ts				
ts’				
s				
tʂ				
tʂ’				
ʂ				
ȶ				
ȶ’				
k	姑箍			故
k’				
ŋ				
h				
ø				務霧
ɳ				

（第四表）

聲母＼韻母	e			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p				
p’				
m				
f		回茴~香浮		
t			抖	隊
t’	推			退~出透
l		雷摟		內累
ts			走	奏皺
ts’		愁		在[29]罪湊
s	搜餿		洗	細歲嗽咳~瘦
tʂ	追			
tʂ’		槌		
ʂ	舐		水	
ʈ				
ʈ’				
k	雞勾鉤		狗	個[30]形容詞個一~繫
k’				扣後日~
ŋ			藕偶嘔	蟻
h	厚	侯喉猴	口	係毋~後~面
ø				
ɳ̩				

[29] 「在」有讀 ts’oi55 及 ts’e55。

[30] 「個」當形容詞「的」時，讀 ke55；一「個」有讀 ko55 及 ke55。

（第五表）

聲母＼韻母	i			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p	杯			貝輩祕痺
p’	被~子	培陪賠皮脾琵枇		弊幣配被~打避屁鼻
m		梅眉	米美尾	
f	非飛輝徽	肥		會不~會開~肺惠慧費
t	低知[31]		底~下	帝弟老~臍肚~
t’	堤	題蹄啼	體	吐~痰替屜弟兄~第荔地
l	旅禮里理鯉	離籬璃梨	李	慮麗利累~積累連~類淚
ts			嘴	祭
ts’	妻	徐齊[32]整~隨		脆
s	疏[33]需鬚西雖		死	序堲女~四穗
tʂ				
tʂ’				
ʂ				
ȶ				
ȶ’				
k	箕飢肌基機幾~乎幾~個	渠佢	几茶~己	句計寄記
k’	倚立欺	奇騎其期棋	起	
ŋ				
h	溪希		起喜[34]	去契~約係關~戲器棄忌氣
ø	醫衣	移姨	椅	意億
ȵ	你	疑	耳	義二

[31] 黃金洞客家話詞彙「知道」多用「曉得」。
[32] 整「齊」ts’i13、一「齊」ts’ie13。
[33] 疏/si35/，實際音質爲[ɕi35]。
[34]「喜」有讀 hi11 及ɕi11。

（第六表）

韻母 / 聲母	u			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p	婦		補卜	布簿
p’		菩	普甫	部步
m		模膜		暮墓幕
f	夫敷斧	符芙~蓉	苦虎	褲付訃富副婦
t				兔
t’				
l				
ts				
ts’				
s				
tʂ			煮	
tʂ’				
ʂ				數~錢數~學
ʈ				
ʈ’				
k			古鼓	
k’				
ŋ				
h				
ø				戊
ɳ				

（第七表）

聲母＼韻母	a			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p	巴疤		把	
p’		爬琶杷		怕耙犁~稗
m	馬碼	麻蟆		罵
f	花	華中~		化畫話電~劃
t			打	蔗
t’				
l		拿		
ts				榨煠炸
ts’	差			岔
s				
tʂ	遮		者	
tʂ’	車馬~	茶	扯	
ʂ	賒	蛇	捨	射社
ʈ				
ʈ’				
k	家客~加			嫁~出去架價
k’				
ŋ		牙芽	瓦	壓
h	蝦下底~下~降			下灶~
ø	鴉阿		啞	
ɳ̩				

（第八表）

韻母 / 聲母	ia			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p				
p’				
m				
f				
t				
t’		提		
l				
ts			姐	借
ts’		斜		謝姓
s			寫	夏謝多~
tʂ				
tʂ’				
ʂ				
ȶ				
ȶ’				
k	家國~、~屬		假真~假放~	嫁出~
k’		瘸		
ŋ				
h	靴			夏
ø	野	爺		亞夜
ȵ	惹	黏		

（第九表）

韻母 / 聲母	ua			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p				
p’				
m				
f				
t				
t’				
l				
ts				
ts’				
s				
tʂ				
tʂ’				
ʂ				
ȶ				
ȶ’				
k	瓜			掛卦
k’				
ŋ				
h				
ø				話~事
ɳ̩				

（第十表）

聲母＼韻母	o			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p	波菠玻~離			
p’		婆		破剖
m		磨~刀磨石~無[35]		
f		和	火	貨
v	窩山~	禾		
t	多		朵	
t’	拖	駝		舵
l		羅鑼螺腡		糯
ts			左	做
ts’	坐	昨		座
s	蓑		鎖所	
tʂ				
tʂ’				
ʂ				
ʈ				
ʈ’				
k	歌哥		果	個一~過
k’	科		可	
ŋ		蛾鵝		餓
h	窩雞~	河何荷		賀課
ø				
ɳ				

[35] 「無」有讀 mau13 及 mo13。

（第十一表）

聲母＼韻母	io			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p				
p’				
m				
f				
t				
t’				
l				
ts				
ts’				
s				
tʂ				
tʂ’				
ʂ				
ȶ				
ȶ’				
k		茄[36]		
k’				
ŋ				
h				
ø				
ɲ				

[36] 「茄」讀/k’io13/，實際音質讀[c’io13]。

（第十二表）

韻母 / 聲母	ei			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p				
p’				
m				
f				
t				
t’	偷	頭		豆
l		樓		
ts				
ts’				
s				
tʂ				
tʂ’	吹			
ʂ			許	
ȶ				
ȶ’				
k	溝[37]			
k’				
ŋ				
h				
ø				
ȵ				

[37] 「溝」kei35，複元音 ei 讀如 e。

（第十三表）

聲母＼韻母	ai			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p	跛		擺	拜
p’		排牌		派敗倍
m	買	埋		賣
f		懷		壞
t			底鞋~	帶
t’				大泰大~夫剃
l		泥犁	奶[38]~奶	哪[39]賴耐
ts	災			債載~重載~滿
ts’		豺柴		
s	篩			曬賽
tʂ	齋			
tʂ’				
ʂ				
ʈ				
ʈ’				
k	街		解拐	介界尬屆戒
k’				
ŋ	我	涯	矮	愛[40]戀~
h		鞋	蟹	
ø				
ɳ̩				

[38] 「奶」lai11 奶，「奶」len55 指乳房。
[39] 「哪」讀/lai55/，實際音質讀[nai55]。
[40] 戀「愛」ŋai55，「愛」oi55 指要不要。

（第十四表）

韻母 / 聲母	uai			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p				
p’				
m				
f				
t				
t’				
l				
ts				
ts’				
s				
tʂ				
tʂ’				
ʂ				
ʈ				
ʈ’				
k	乖			怪 塊快
k’				
ŋ				
h				
ø	歪			
ɳ				

（第十五表）

聲母＼韻母	au			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p	胞包		保堡寶飽	報豹爆
p’				抱炮泡
m	卯	無毛茅		帽貌貿
f				
t	刀		倒顛~	倒~水到
t’		桃萄	討	套道稻導
l	腦	勞撈牢	惱老	鬧
ts	糟臊~氣		棗蚤爪	
ts’	操抄巢	曹槽	草炒	糙造吵
s	騷		嫂	掃~地掃~帚
tʂ	朝~晨招			
tʂ’		朝~代潮		趙兆
ʂ	燒		少很~	少~年紹
ʈ	招沼			照詔
ʈ’				
k	高膏篙糕教~書		搞	告覺睡~叫~花子
k’				
ŋ			襖	
h	敲	豪	考烤好~壞	靠好喜~號酵
ø				
ɳ̊				

（第十六表）

聲母＼韻母	iau			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p			表錶	
p’	飄	嫖		票
m	畝	苗		貓秒廟茂
f				
t	刁鳥[41]			釣弔掉
t’		療條調~音		跳糶調~動
l				料廖
ts	蕉[42]椒[43]澆			醮[44]
ts’		樵[45]		
s	梢樹~消宵霄蕭簫		小	笑
ʦ				
ʦ’				
ʂ				
ʈ				
ʈ’				
k	交嬌驕		攪繳	教~育叫喊~
k’			橋[46]僑[47]	轎
ŋ				
h			曉	校學~
ø	邀要~求腰舀		擾搖謠窯	要想~
ȵ		饒	繞	尿

[41] 「鳥」有讀 tiau35 及ŋei11。
[42] 「蕉」/tsiau35/，實際音質讀[tɕiau35]。
[43] 「椒」/tsiau35/，實際音質讀[tɕiau35]。
[44] 「醮」/tsiau55/，實際音質讀[tɕiau55]。
[45] 「樵」/ts’iau13/，實際音質讀[tɕ’iau13]。
[46] 「橋」/k’iau13/，實際音質讀[c’iau13]。
[47] 「僑」/k’iau13/，實際音質讀[c’iau13]。

（第十七表）

聲母＼韻母	oi			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p				背
p’				吠[48]
m		媒煤楣倒~		妹
f	灰			
t	堆			
t’	台胎梯	臺	腿	待代袋退
l		來		
ts				
ts’		才材財		菜在蔡
s				碎
tʂ				
tʂ’				
ʂ				睡
ʈ				
ʈ’				
k	該		改	蓋
k’	開		海渤~	會~計
ŋ		呆		礙外
h	開		海	亥害
ø				愛指要
ɳ̩				

[48]「吠」林甫發先生讀 p’oi55，林賢旺先生讀 p’oi53，聲調不同，本文採用林甫發先生的聲調。

（第十八表）

韻母 / 聲母	ou			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p				
p’				
m				
f				
t				
t’				
l	乳豆腐~			
ts				
ts’				
s				
tʂ	居車~炮初			晝
tʂ’	苧~麻抽	除廚櫥仇	處相~鼠丑醜	處~所臭
ʂ	書輸收		手首守	薯樹獸受獸授
ʈ	豬蛛朱珠眼~周洲		主	
ʈ’				
k				
k’				
ŋ				
h				
ø				
ɳ				

（第十九表）

聲母 \ 韻母	iou			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p				
p’				
m				
f				
t				
t’				
l		流劉榴石~琉		
ts			酒	
ts’	秋鞦~韆	囚		就袖
s	修羞			秀
tʂ				
tʂ’				
ʂ				
ʈ				
ʈ’				
k			九韭	灸針~救
k’	丘[49]	求球		臼舅舊[50]
ŋ				
h	休			
ø	優有友酉	柔尤郵油游		又右柚幼
ȵ		牛		扭

[49] 「丘」讀/k’iou35/，實際音質讀[c’iou35]。
[50] 「舊」讀/k’iou55/，實際音質讀[c’iou55]。

（第二十表）

韻母 / 聲母	əu			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p				
p’				
m				
f				
t	督		肚杜	
t’		徒圖	土	度
l	滷	奴爐		路露
ts				
ts’				
s				
tʂ				
tʂ’				
ʂ				
ȶ				
ȶ’				
k				
k’				
ŋ				
h				
ø				
ɳ				

（第二十一表）

聲母＼韻母	ui			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p				
p’				
m				
f				
v	慰			
t				
t’				
l				
ts				
ts’				
s				
tʂ				
tʂ’				
ʂ				
ʈ				
ʈ’				
k	規龜歸		鬼	桂癸貴
k’	虧		跪	櫃
ŋ				
h				
ø		危爲作~維圍	委	衛爲~了位未味魏偉胃
ɲ̊				

（第二十二表）

聲母＼韻母	in/it					
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55	陰入 2	陽入 5
p	賓檳冰兵		丙	併	筆畢逼	
p’	屏	貧憑平[51]公~評	品	聘	匹	
m	敏	閩民明名[52]出~		命[53]~令		密蜜
f						
t	丁		頂	釘[54]		粒
t’		停庭		訂定	踢敵	
l	領	林臨鄰鱗陵靈零		令		立笠栗律力笛歷曆
ts	精晶			進	績	
ts’	親清青[55]蜻~蜓	尋秦情	寢	盡靜淨乾~	七漆戚	集輯習疾席
s	心辛[56]新薪	巡		信訊[57]~息行品~性	悉膝戌息惜析	
ʦ						
ʦ’						
ʂ						
ʈ						
ʈ’						
k	今金巾斤筋京驚[58]~蟄經		緊景境警	禁~止敬競	急級吸吉極激	
k’	近	琴勤芹裙		近慶	及	
ŋ						
h	欣興~旺	行~爲形		興高~杏幸		
ø	音陰因姻應~當鷹鶯櫻~桃英纓	蠅	飲引隱	印應譽~潤	乙一益易	
ɳ		人銀迎	忍	仁認韌	日	

[51] 公「平」p’in13，「平」p’iaŋ13 地。
[52] 出「名」min13，「名」miaŋ13 字。
[53] 「命」min55 令，生「命」miaŋ55。
[54] 「釘」梗開四去徑端 tin55，鐵「釘」梗開四平青端 taŋ35。
[55] 「青」有讀 ts’iaŋ35 及 ts’in35。
[56] 「辛」sin35 苦，庚「辛」ʂən35。
[57] 「訊」sin55 息，資「訊」ʂən55。
[58] 「驚」kin35 蟄，「驚」kiaŋ35 嚇。

（第二十三表）

聲母＼韻母	en/et					
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55	陰入 2	陽入 5
p		朋[59]	猛	孟		
p’						
m						
f		橫[60]			忽	
t	登燈[61]		等	凳瞪	得	
t’	吞	藤				
l		能	撚	奶		
ts	曾姓增爭戰~箏				則	
ts’		曾~經層		贈		賊
s	生出~甥	森蓼人~	省[62]廣東~		塞色	
tʂ				戰傳~記		
tʂ’	川穿	纏傳~達拳[63]權				
ʂ	軒掀	蟬船[64]		扇善		
ʈ	專磚捐			傳~記眷卷絹券		
ʈ’	川	傳~達		倦勸		
k	跟根更~換羹湯匙耕			庚更~加埂		
k’						
ŋ	恩					
h	坑	痕衡	懇墾很肯	恨	刻黑	
ø						
ŋ̍						

[59] 「朋」有讀 p’en13 及 p’əŋ13。
[60] 「橫」有讀 fen13 及 uaŋ13。
[61] 「燈」ten35，元音 e 讀如 i。
[62] 廣東「省」sen11、節「省」saŋ11、「省」siaŋ11 長。
[63] 「拳」有讀 k’ien13 及 tʂ’en13。
[64] 「船」有讀ʂen13 及ʂon13。

（第二十四表）

聲母＼韻母	ien/iet					
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55	陰入 2	陽入 5
p	編鞭邊蝙		扁匾	變遍		
p’	偏篇	便~宜		騙辯辨便方~片辮		
m	免勉	綿棉眠		面麵		滅篾
f						
t	顛		點典	店		
t’	添天	廉甜田		電殿奠		
l		簾連聯憐蓮		練鏈戀		獵
ts	尖煎薦		潛剪	劍箭鍵	接	
ts’	籤簽遷踐千鉛	錢前全泉	淺	賤	妾	
s	仙鮮先宣	旋	癬選	線		
ʦ					摺	
ʦ’						
ʂ			陝閃			
ʈ	占~卜					
ʈ’						
k	兼肩堅		檢繭	建見		
k’	謙牽圈圓~	乾~坤拳	儉	欠歉[65]件健		
ŋ						
h		嫌賢弦	險顯	羨憲獻現縣		
ø	淹閹煙冤	炎鹽然圓員緣袁園	演遠	厭諺燕~子院怨	噎~住	
ȵ	染	閻簷嚴言年研元[66]~旦原		驗釅念願		熱

[65] 「歉」讀/k’ien55/，實際音質讀[tɕ’ien55]。

[66] 「元」ȵien13 旦，一「元」ŋuen13。

（第二十五表）

韻母 / 聲母	an/ait					
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55	陰入 2	陽入 5
p	班頒		板	扮半	八	
p’				盼辦	缽[67]	
m	滿	饅		慢漫	拔	
f	蕃翻	凡帆還~原環 煩繁	反	范範犯幻飯		
t	擔~任丹單		膽	擔挑~		
t’	淡灘攤	談檀壇彈~琴	毯	彈子~	踏塔達[68]	
l	欖橄~懶	藍籃難~易蘭 攔欄		覽濫難患~爛		臘蠟
ts		邊		站車~贊	眨	
ts’	餐	痰吐~	鏟產	暫賺	插	
s	三杉衫珊山			散~沙散分~		
tʂ						
tʂ’						
ʂ						
ȶ						
ȶ’						
k	監~察艱間中 ~奸		減簡	監子~鑑艦	夾甲	
k’						
ŋ		顏	眼	暗[69]	鴨	
h		鹹閑還~有		喊限莧		盒狹峽
ø						
ɳ̊						

[67] 「缽」讀/pait2/，實際音質讀[pat2]。
[68] 「達」讀/t’ait2/，實際音質讀[t’at2]，在「到達」這一詞彙中「達」讀 tit2。
[69] 「暗」有讀ŋan55 及ŋon55，在「暗哺」這一詞彙中「暗」讀 am55。

（第二十六表）

韻母 / 聲母	uan			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p				
p’				
m				
f				
t				
t’				
l				
ts				
ts’				
s				
tʂ				
tʂ’				
ʂ				
ȶ				
ȶ’				
k	關			慣
k’				
ŋ				
h				
ø	豌~豆彎灣		腕挽	萬
ɳ̩				

（第二十七表）

韻母 / 聲母	on/ot					
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55	陰入 2	陽入 5
p	般搬					
p’	潘	盤		判伴拌叛		
m						
f	歡	完[70]		喚換[71]		
v			碗[72]	換		
t	端		短			
t’	貪斷~絕	潭譚	團	斷決~鍛~練段	脫奪	
l		南男	卵	暖亂	捋	
ts	簪鑽~洞			鑽~子	撮	
ts’		蠶	慘	竄		
s	酸閂			算蒜	刷	
tʂ						
tʂ’				喘		
ʂ		船				
ʈ			展轉			
ʈ’						
k	甘肝竿干乾官棺觀參~冠衣~		敢橄桿管館	貫灌罐觀寺~冠~軍	割葛括刮	
k’				看~見旱天~		
ŋ	安鞍			岸按案暗		
h	看~守寬	含寒韓	款	看~見漢旱~災汗[73]	渴	
ø						
ŋ̍						

[70] 「完」有讀 fon13 及 uon13。
[71] 「換」有讀 fon55 及 von55。
[72] 「碗」有讀 fon11 及 von11。
[73] 「汗」讀/hon55/，實際音質讀[hon45]。

（第二十八表）

聲母 \ 韻母	oit	
	陰入 2	陽入 5
p		
p’		
m		
f		
t	答	
t’		
l		
ts		
ts’		雜
s		
tʂ		
tʂ’		
ʂ		
ȶ		
ȶ’		
k	鴿	
k’		
ŋ		
h	喝磕	合
ø		
ȵ		

（第二十九表）

韻母 / 聲母	ən/ət					
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55	陰入 2	陽入 5
p	奔		本	笨		
p’		盆		噴~香		
m		門		悶	沒淹~	
f	昏婚分葷	魂焚墳	粉	混相~糞奮份		
t	敦墩	蹲		頓盾矛~		
t’		豚臀		鈍		突
l		壬仁論~語 倫輪		嫩論議~		
ts	尊	蹲		俊	卒	
ts’	村	存		寸		
s	孫		損筍榫~頭			
tʂ	針珍真徵 蒸		拯	鎮	質	
tʂ’	春稱~呼	沉陳塵臣 澄懲橙承 成城		趁陣秤	出屈織	蟄驚~姪掘倔 直植
ʂ	深辛指天干 身申升聲[74]	神辰晨脣 純繩	沈	嬸審訊資~腎慎 順舜剩勝盛	濕失室識	十實術食
ʈ	真均君軍		枕診疹準 整[75]~理	鎮振震證正[76]公~ 政 菌	汁橘	
ʈ’						
k						
k’						
ŋ						
h						
ø						
ɳ̊						

[74] 「聲」有讀ʂən35 及ʂaŋ35。
[75] 「整」ʈən11 理，「整」tʂaŋ11 齊。
[76] 公「正」ʈən55，「正」tʂaŋ55 月。

（第三十表）

韻母 / 聲母	uən/uət					
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55	陰入 2	陽入 5
p					撥	
p’					潑	
m					末	
f						活佛
t						
t’						
l						
ts						
ts’						
s						
tʂ						
tʂ’						
ʂ						
ȶ						
ȶ’						
k	昆坤		滾 綑	困	骨 窟核[77]	
k’						
ŋ						
h						
ø	溫瘟	文蚊聞雲	皖碗穩吻	任問運暈孕		入物
ɳ̩						

[77] 審「核」臻合一入沒匣讀 k’uət2、果「核」梗開二入麥匣有讀 k’eʔ5 及 heʔ5。

（第三十一表）

韻母 / 聲母	iŋ/iʔ					
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55	陰入 2	陽入 5
p						
p’						
m						
f						
t						
t’						
l						
ts					積跡脊	
ts’						籍
s					速（ɳʔ）	
tʂ						
tʂ’						
ʂ						
ʈ						
ʈ’						
k						
k’		窮				
ŋ						
h		熊雄				
ø		融寅				
ɳ̊						

（第三十二表）

韻母 / 聲母	aŋ/aʔ					
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55	陰入 2	陽入 5
p		彭膨~脹			百伯	
p’					魄	白~色
m						
f						
t	釘鐵~					
t’	聽~見廳					
l	冷					
ts	爭相~				摘	
ts’					拆	擇
s	生~日		省節~			
tʂ			整~齊	正~月	隻	
tʂ’				鄭	赤尺	
ʂ	聲					石
ʈ						
ʈ’						
k	羹麵線~		哽梗		隔~壁	
k’						
ŋ				硬甕	軛	額
h	坑				客~人嚇	
ø						
ɳ̩						

（第三十三表）

韻母 / 聲母	iaŋ/iaʔ					
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55	陰入 2	陽入 5
p			餅		壁	
p’		平~地坪		病	劈	
m		名~字		命生~		
f						
t						
t’						
l						
ts			井			
ts’	青		請			
s	星腥		省反~醒	姓~氏	錫	
tʂ						
tʂ’						
ʂ						
ȶ						
ȶ’						
k	驚~嚇		頸	鏡		
k’	輕~重					
ŋ						
h	兄					
ø		贏	影~子			
ɳ̩						

（第三十四表）

聲母 \ 韻母	uaŋ			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p				
p’				
m				
f				
t				
t’				
l				
ts				
ts’				
s				
tʂ				
tʂ’				
ʂ				
ȶ				
ȶ’				
k				
k’				
ŋ				
h				
ø		横		
ɲ				

（第三十五表）

聲母＼韻母	oŋ/oʔ					
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55	陰入 2	陽入 5
p	幫邦		榜	謗	博剝駁	
p’		旁螃~蟹龐		胖		薄
m	蟒	忙芒	網		莫[78]	
f	荒慌方肪 芳妨~害	簧鍠~皇防房	謊紡彷~佛	放		
v		黃[79]王[80]				
t	當		黨			
t’	湯	堂唐糖		蕩	託	
l	朗	囊郎廊狼蜋 瓤		浪		落洛樂錄
ts	喪莊裝			葬壯	作桌捉	
ts’	倉瘡窗	藏隱~牀		藏西~臟創狀 撞	錯戳	
s	桑霜雙		爽		索	
tʂ	鐘		長生~			
tʂ’	昌	長~短腸場常 償	廠	串丈杖唱倡		
ʂ	傷上~課	常		上~面尚		勺
ʈ	張章樟		長生~漲掌	帳脹障	着	
ʈ’						着睡~
k	崗剛鋼缸 光江~水扛		廣講港	逛降下~虹	各郭廓角	
k’	康糠			曠礦		
ŋ					惡	
h	商	行杭	賞	抗囥藏項巷	鶴殼	學[81]~堂
ø						
ɳ̊						

[78] 「莫」有明顯的舌根音韻尾 mok2。
[79] 「黃」有讀 voŋ13 及 uoŋ13。
[80] 「王」有讀 voŋ13 及 uoŋ13。
[81] 「學」hoʔ5 堂，化「學」ɕioʔ5 袋。

（第三十六表）

韻母 / 聲母	ioŋ/ioʔ					
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55	陰入 2	陽入 5
p						
p’						
m						
f						
t						
t’						
l		良涼量~長 糧梁	兩~個	亮諒量數~		略
ts	將~來		蔣獎	醬將大~		
ts’	槍	牆詳	搶	匠象橡~樹像	雀麻~鵲	
s	相互~箱湘	祥	想	相~貌	削	
tʂ						
tʂ’						
ʂ						
ȶ						
ȶ’						
k	疆薑姜江黑龍~				腳鑊覺知~菊	
k’	筐眶	強~壯	強勉~		確麴	
ŋ						
h	香鄉		享響	向		
ø	央秧養癢	羊楊陽		壤樣	約樂音~育	藥鑰
ȵ		娘		讓	肉	弱虐

（第三十七表）

韻母 / 聲母	uoŋ/uoʔ					
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55	陰入 2	陽入 5
p						
p’						
m						
f						
t						
t’						
l						
ts						
ts’						
s						
tʂ						
tʂ’						
ʂ						
ȶ						
ȶ’						
k						
k’						
ŋ						
h						
ø		黃亡忘王	枉往	望旺		鑊鍋
ɳ̩						

（第三十八表）

韻母 / 聲母	əŋ/əʔ					
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55	陰入 2	陽入 5
p	崩		捧			
p’	肼腫	朋棚篷				
m		蒙		夢		
f	風楓豐封	宏紅洪鴻		鳳奉縫細~		
	蜂	虹馮縫~合				
t	東冬		董懂	棟凍		
t’	通動移~	同銅童	桶統	痛動勞~洞		
l		籠聾農隆				
		濃				
ts	宗蹤		總			
ts’	聰蔥從~容	松[82]				
s	鬆			送宋		
tʂ	終				職	
tʂ’	充重輕~	蟲重~覆		重輕~		
ʂ						
ʈ	中當~鍾舂~米		種~類腫	中射~種~樹		
ʈ’						
k	公蚣工功		拱	貢供		
	弓宮供恭					
k’	空		孔	共		
ŋ						
h		弘	恐	控		
ø						
ɳ̩						

[82] 「松」有讀 ts’əŋ13 及 siəŋ13。

（第三十九表）

韻母 / 聲母	iəŋ			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p				
p’				
m				
f				
t				
t’				
l		龍		
ts				
ts’				
s				
tʂ				
tʂ’				
ʂ				
ʈ				
ʈ’				
k				
k’				
ŋ				
h	胸			
ø		榮營容蓉	勇	用
ɳ				

（第四十表）

韻母 / 聲母	uəŋ			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
p				
p’				
m				
f				
t				
t’				
l				
ts				
ts’				
s				
tʂ				
tʂ’				
ʂ				
ʈ				
ʈ’				
k				
k’				
ŋ				
h				
ø			永	
ɲ				

（第四十一表）

聲母＼韻母	iuk	
	陰入 2	陽入 5
p		
p’		
m		
f		
t		
t’		
l		綠
ts	足	
ts’		
s		俗
tʂ		
tʂ’		
ʂ		
ʈ		
ʈ’		
k		
k’	曲	局
ŋ		
h		
ø	浴	
ɳ	玉	

（第四十二表）

韻母 / 聲母	uʔ	
	陰入 2	陽入 5
p		
p’		
m	木	目
f	福蝠複覆	服
v	屋	
t		
t’		
l		
ts		
ts’		
s		
tʂ		
tʂ’		
ʂ		
ȶ	燭	
ȶ’		
k	穀谷	
k’		
ŋ		
h		
ø	屋	
ɳ̊		

（第四十三表）

聲母＼韻母	iuʔ	
	陰入 2	陽入 5
p		
pʼ		
m		
f		
t		
tʼ		
l	六陸	
ts		
tsʼ		
s		
tʂ		
tʂʼ		
ʂ		
ȶ		
ȶʼ		
k		
kʼ		
ŋ		
h		
ø		
ȵ		

（第四十四表）

聲母 \ 韻母	əuʔ	
	陰入 2	陽入 5
p		
p’		
m		
f		
t		
t’		獨讀毒
l		鹿祿
ts		
ts’		
s		
tʂ		
tʂ’	畜束	
ʂ	叔	熟屬
ʈ	竹祝粥	
ʈ’		
k		
k’		
ŋ		
h		
ø		
ɳ		

（第四十五表）

聲母＼韻母	eʔ	
	陰入 2	陽入 5
p	北	
p’	白道~	
m		墨麥脈
f		或
t	德得	
t’		特
l		
ts	責	
ts’	策冊	
s	瑟蝨	
tʂ	哲折浙決	
tʂ’	缺	
ʂ	說設	舌
ȶ		
ȶ’		
k	格革隔~背	
k’		核果~
ŋ		
h	客~家話	核果~
ø		
ɳ̩		

（第四十六表）

聲母＼韻母	ieʔ	
	陰入 2	陽入 5
p	撇	別
p’		
m		
f		
t	跌	
t’	帖貼疊碟鐵	
l		
ts	節截	絕
ts’	切	
s	薛雪	
tʂ		
tʂ’		
ʂ		
ȶ		
ȶ’		
k	劫結潔	傑
k’		
ŋ		
h	脅歇血	穴
ø		葉頁閱越粵
ȵ	捏	業月

（第四十七表）

韻母 / 聲母	ueʔ	
	陰入 2	陽入 5
p		
p’		
m		
f		
t		
t’		
l		
ts		
ts’		
s		
tʂ		
tʂ’		
ʂ		
ȶ		
ȶ’		
k	國	
k’	擴	
ŋ		
h		
ø	握	
ȵ		

（第四十八表）

韻母 / 聲母	aiʔ	
	陰入 2	陽入 5
p		
p’		
m		襪
f	法發髮	伐筏罰
t		
t’		
l		辣
ts	紮	啄
ts’	擦察	
s	殺	
tʂ		
tʂ’		
ʂ		
ȶ		
ȶ’		
k		
k’		
ŋ	軋囓	
h	瞎	
ø		
ȵ		

（第四十九表）

聲母 \ 韻母	uaiʔ	
	陰入 2	陽入 5
p		
p’		
m		
f		
t		
t’		
l		
ts		
ts’		
s		
tʂ		
tʂ’		
ʂ		
ȶ		
ȶ’		
k		
k’		
ŋ		
h		
ø	挖	滑
ȵ		

（第五十表）

聲母＼韻母	ŋ̍			
	陰平 35	陽平 13	上聲 11	去聲 55
ŋ̍		吳梧魚	五女	

第三章　黃金洞、鸞山、門樓下鄉與中古音韻的比較

本章採用王力中古擬音（2009：61-65），以《切韻》所代表的中古語音系統爲參照點，從中古音出發，探討中古音到黃金洞、鸞山及門樓下鄉今音的演變，中古韻目舉平賅上去入，以下分別以聲母、韻母、聲調三個部份加以說明，至於特殊字音則放在第四章語音特點再來討論。

3.1　聲母部份

3.1.1 至 3.1.5 分別說明幫非組、端組來母、精知莊章組、見溪群疑曉匣母、影云以日母，並在 3.1.6 列出三個方言點與中古聲母綜合比較表。

3.1.1　幫非組

與中古聲母比較各表中，若有讀其他聲母以括號(　)標示，而中古全濁塞音、塞擦音聲母清化後因多受官話影響有讀不送氣清音，主要爲仄聲字，爲求統一而不列入表格內，僅在表格下做說明。

表 3-1　幫非[83]組聲母比較表

中古聲母	幫*p	滂*p’	並*b’	明*m	非*pf	敷*pf’	奉*bv’	微*ɱ
等第	一二三四				三			
黃金洞	p-	p’-	p’-	m-	f- (p-) (p’-)	f- (p-)	f- (p’-)	ø- (v-) (m-)
鸞山	p-	p’-	p’-	m-	f- (m-)	f-	f- (p’-)	ø- (v-) (m-)
門樓下鄉	p-	p’-	p’-	m-	f- (p-) (p’-)	f- (p’-)	f-	ø- (v-) (m-)

黃金洞、鸞山及門樓下鄉的幫非組讀音一致：幫母讀不送氣雙唇塞音 p-、滂母讀送

[83] 王力（2009：62）在替聲鈕擬音時說到，《切韻》時代還沒有輕唇音非敷奉微，所以並未替非組訂定擬音，本文非組擬音採用董同龢（2007：141）的「非*f-或*pf-、敷*f’-或*pf’-、奉*v-或*bv’-、微*ɱ-」。

氣雙唇塞音 p’-、並母讀送氣雙唇塞音 p’-、明母讀雙唇鼻音 m-；非敷奉母讀唇齒清擦音 f-、微母讀零聲母ø-。一般而言，漢語的幫組較少變化。

客家話幫非組的主要音韻特點有二：

（1）中古全濁塞音、塞擦音聲母清化後，多讀送氣清音

並奉母爲中古全濁音，黃金洞、鸞山及門樓下鄉遵循客家話特點多讀送氣清音，並母讀如滂母、奉母讀如非敷母。但也有部分全濁字讀不送氣清音 p-，黃金洞如「簿、笨」；鸞山如「辮、笨」；門樓下鄉如「弊、幣、抱、瓣、辯、辨、別、辮、伴、笨」，主要爲仄聲字。三個方言點全濁字讀不送氣清音的例字數量，以門樓下鄉爲多，應是受到西南官話影響而讀不送氣清音。

（2）非組有部分字保留重唇音

黃金洞、鸞山及門樓下鄉的合口三等非組保留重唇音的字，非母如黃金洞「甫」讀 p’-、「痡」讀 p-，門樓下鄉「痡」讀 p’-、「分」讀 p-；敷母如「捧」黃金洞及鸞山讀 p-，門樓下鄉讀 p’-；奉母如黃金洞「吠」讀 p’-、「婦」讀 p-，鸞山「吠」讀 p’-、「浮、婦」漕聯讀 p’-，門樓下鄉「婦」讀 p-；微母如黃金洞、鸞山及門樓下鄉「無、尾、襪」等讀 m-。

非敷奉三母今多合流爲 f-，輕重唇音的共存，也表示文白異讀的層次，而微母讀如明母的例字比非敷奉母讀如幫滂並母多，三個方言點共有的例字爲「無、尾、襪」三字，推測屬次濁的明母比塞音穩定，明母均讀 m-，且未有其他讀音出現。另外，非母「痡」黃金洞讀 p-、鸞山讀 m-、門樓下鄉讀 p’-，黃金洞及門樓下鄉「痡」字讀音的差別在於聲母送氣與否，儘管如此，黃金洞及門樓下鄉的「痡」仍保留非母重唇音的讀法，比較特別的是鸞山「痡」讀雙唇鼻音聲母 m-，侯小英（2008：133-134）在考察客、粵等方言的「熱痡（子）」本字時，運用「痱、痡」的反切及古今音讀得出「痡」爲熱痱（子）

的本字，而「痈」也有讀雙唇鼻音聲母 m-，主要分布在珠三角及粵西客語[84]，侯認爲本字也應爲「痈」，並從音理上解釋「痈」讀 m-爲唇音聲母，與讀 p-的發音部位相同，在口語中容易互相轉化；另一例並母「拔」黃金洞讀 m-、鸞山讀 p-、門樓下鄉讀 p'-，方言間存在 p-(p'-)、m-之別，更證明發音部位相同，在口語中容易有轉化的情況發生。

黃金洞、鸞山及門樓下鄉微母讀零聲母，後高元音 u、ɯ摩擦加重，使微母容易生成 v-聲母，這也是多數客家話的音韻特點之一，如黃金洞「武、舞」等；鸞山「武、舞、務南岸、務南岸」等；門樓下鄉「武、舞、霧、物」等。其中黃金洞及鸞山的零聲母遇合口在實際發音上增生 v-聲母的轄字不多，故本文不另立音位。

3.1.2　端透定泥來母

表 3-2　端組泥來母聲母比較表

中古聲母	端*t	透*t'	定*d'	泥*n	來*l
等第	一四			一二三四	
黃金洞	t-	t'-	t'-	l- (n-)	l- (t'-)
鸞山	t-	t'-	t'- (h-)	n-	l- (t'-) (t-)
門樓下鄉	t-	t'-	t'-	n- l-	l- (n-) (ʒ-)

中古端組及泥來母在黃金洞、鸞山及門樓下鄉讀舌尖音，分別爲端母 t-、透母 t'-、定母 t'-、黃金洞泥母讀邊音 l-、鸞山讀舌尖鼻音 n-、門樓下鄉讀 n-及 l-兩讀，而來母均讀邊音 l-。

三個方言點的端母均有讀送氣舌尖清塞音 t'-的例子，如黃金洞「堤、鍛~練」；鸞山及門樓下鄉「堤、帝」。李榮（1982：131）認爲「堤」讀不送氣清塞音 t 來源於端母，

[84]「痈」讀雙唇鼻音聲母 m-的有東江流域本地話的惠城、博羅（羅陽）、源城；客語清溪、揭西、陸川、深圳（沙頭角）、從化（呂田）、南康、安遠、龍南、全南，粵西塘口、新垌、沙琅、石角、青平；粵語花縣（花山）（侯小英，2008：134）。

而讀送氣 t'來源於定母，由此可知，黃金洞、鸞山及門樓下鄉「堤」讀送氣 t'，反映的是《集韻》田黎切，與讀不送氣 t 的《廣韻》都奚切。

全濁定母也都有不讀送氣清塞音 t'的例子，如黃金洞「杜、弟老~、隊、達、盾」讀不送氣清塞音 t-，「痰吐~」讀送氣舌尖前音 ts'-；鸞山「隊、導、鈍」讀不送氣清塞音 t-，且南岸定母字「代、道、稻、導、特」同時存在 t'-、h-兩讀；門樓下鄉「杜、度、待、代、弟、隊、地、稻、導、調~動、疊、蝶、彈子~、達、電、殿、奠、段、奪、盾、鈍、蕩、定、敵、動、洞」讀不送氣清塞音 t-。

至於泥母，黃金洞泥母洪音讀 l-、細音讀 n-，在細音方面，爲泥來母有別，屬於「洪混細分」的類型[85]；鸞山泥母不論洪音或細音均讀 n-，與來母讀 l-有別，屬於「洪細皆分」的類型；門樓下鄉泥母不論洪音或細音均有 n-、l-兩讀，讀 n-如「哪、女、你、奶、尿」，讀如 l-有「糯、奴、努、耐、泥、內、腦、惱、鬧」等，在洪細前皆與來母 l-相混，屬於「洪細皆混」的類型。另外，泥母遇細音均有讀顎化舌面鼻音ȵ-，本文歸音位爲 n-，主要爲三四等字，如黃金洞「尿、黏、年、捏、娘」等；鸞山南岸及門樓下鄉的「女、你、扭、念」等。

而三個方言點的來母均讀邊音 l-，其中門樓下鄉又有讀 n-及ʒ-，讀 n-如「藍、蓮、林、懶、蓮、亂」等，主要爲陽聲韻字；讀ʒ-如「旅、鹿」，而「陸、綠、錄」有陽平調 13 及陰入調 21 兩讀，讀陽平調時，實際發音較靠近ʒ-聲母，讀陰入調時，實際發音較靠近 l-聲母。黃金洞及鸞山來母有讀塞音 t'-或 t-，如黃金洞「荔、療、廉、粒」讀送氣清塞音 t'-；鸞山「隸」讀送氣清塞音 t'-、「粒」漕聯讀不送氣清塞音 t-。

3.1.3　精莊知章組

（1）精莊組

表 3-3　精莊組聲母比較表

中古聲母	精*ts	清*ts'	從*dz'	心*s	邪*z	莊*tʃ	初*tʃ'	崇*dʒ'	生*ʃ

[85] 江敏華將泥來母依照洪細分爲「洪細皆分、洪混細分、洪細皆混」三種類型（2003：111-112）。

等第	一三四					二三			
黃金洞	ts-	ts'-	ts'-	s- (ts'-)	ts'- s-	ts- (tʂ-)	ts'- (tʂ-)	ts'- (tʂ'-) (s-)	s- (ʂ-) (ts'-)
鸞山	ts-	ts'-	ts'- (s-)	s- (ts'-)	ts'- s-	ts- (tʂ-)	ts'- (tʂ'-)	tʂ'- (ts'-) (ʂ-)	s- (ʂ-) (tʂ'-) (ts'-)
門樓下鄉	ts-	ts'-	ts'- (s-)	s- (ts'-)	ts'- s-	ts- (tʃ-)	ts'- (tʃ'-)	ts'-tʃ'- (ʃ-) (s-)	s- (ʃ-) (ts'-)

黃金洞、鸞山及門樓下鄉的精莊組主要讀舌尖前音，精莊母讀不送氣舌尖前音 ts-、清從初母讀送氣舌尖前音 ts'-、心生母讀舌尖擦音 s-、邪母讀送氣舌尖前音 ts'-及 s-。

三個方言點從母均有讀不送氣舌尖前音 ts-，讀 ts-如黃金洞「潛」，鸞山「臍、疾」，門樓下鄉「罪、自~私、造、樵、就、雜、暫、集、輯、絕、盡、疾、藏西~、贈、賊、靜」；另外，鸞山及門樓下鄉「自~家」均讀 s-，門樓下鄉「籍」也讀 s-。

心邪母均有讀舌尖塞擦音 ts'-或 ts-，心母如黃金洞「囚、臟」讀 ts'-，鸞山「賜、膝、臟、塞、細~菌」讀 ts'-，門樓下鄉「膝」讀 ts'-，「臊」讀 ts-；三個方言點的邪母有較多讀 ts'-，如「尋、飼、巳」等。另外，生母也有讀舌尖塞擦音 ts'-，如「產」，可能是受官話影響；以及鸞山和門樓下鄉的「閂」。

三個方言點的莊組均有讀舌尖後音或舌葉音，黃金洞及鸞山讀舌尖後音，門樓下鄉讀舌葉音，也就是說莊、章組出現合流現象，莊母如黃金洞「齋」，鸞山「紮南岸、莊、裝、捉」，門樓下鄉「榨、莊、裝、壯」；初母如黃金洞「初」，鸞山「插、鏟南岸、察南岸、瘡南岸、窗」，門樓下鄉「差、岔、初、瘡、創」；崇母如黃金洞「士、柿」，鸞山「鋤、助、士南岸、柿南岸、事南岸、愁、煠炸、棧、牀」，門樓下鄉「鋤、士、柿、愁、煠炸、牀、狀」；生母如黃金洞「數、師、獅、史」，鸞山「數、師、獅、史、搜、餿、杉、山南岸、產南岸、殺南岸、刷南岸、霜、爽」，門樓下鄉「數、史、搜、餿、霜、爽」。其中「事」字，黃金洞及門樓下鄉均讀舌尖前擦音 s-。

（2）知章組

表 3-4　知章組聲母比較表

中古聲母	知*ʈ		徹*ʈʼ		澄*ɖ		章*tɕ	昌*tɕʼ	船*dʑ	書*ɕ	禪*ʑ
等第	二	三	二	三	二	三	三				
黃金洞	ts-	ʈ- tʂ- (t-)	tsʼ-	tʂʼ-	tsʼ-	tʂʼ- (ʈʼ-)	ʈ- tʂ-	tʂʼ-	ʂ-	ʂ- (tʂʼ-) (h-)	ʂ- (tʂʼ-)
鸞山	ts-	tʂ- (t-)	tsʼ-	tʂʼ-	tsʼ-	tʂʼ-	tʂ-	tʂʼ-	ʂ- (tʂʼ-) (f-)	ʂ- (tʂʼ-) (f-)	ʂ- (tʂʼ-)
門樓下鄉	ts-	tʃ-	tsʼ-	tʃʼ-	tsʼ-	tʃʼ-	tʃ-	tʃʼ-	ʃ-	ʃ-	ʃ-

黃金洞、鸞山及門樓下鄉的知二組讀舌尖前音，與精莊合流；而知三章組黃金洞及鸞山主要讀舌尖後音，門樓下鄉讀舌葉音。黃金洞知三章母讀ʈ-、tʂ-，徹三澄三昌母讀 tʂʼ-、船書禪母讀ʂ-；鸞山知三章母讀 tʂ-，徹三澄三昌母讀 tʂʼ-，船書禪母讀ʂ-；門樓下鄉知三章母讀 tʃ-，徹三澄三昌母讀 tʃʼ-，船書禪母讀ʃ-。三個方言點與多數客家話相似，爲「知二與精莊合流、知三與章組合流」的二分情況。

全濁澄三有讀不送氣舌尖後音或舌葉音，如黃金洞「傳~記、秩」，鸞山「苧南岸、柱、稚、傳~記、姪南岸、重輕~」，門樓下鄉「治、趙、兆、陣、丈、杖、鄭」。例字均爲仄聲字，應是受普通話影響。黃金洞澄三有讀送氣舌尖後音ʈʼ-，如「傳~染、着」。

三個方言點的知組有少數字保留舌上音，讀舌尖塞音 t-，如黃金洞及鸞山的「知」（表知道主要用「曉」字），以及黃金洞和門樓下鄉的「瞪」。從音類條件來看，知母中古擬音爲*ʈ-，黃金洞知三讀ʈ-，可能是保留某種程度的塞音成分，反而居於存古地位。後文第四章語音特點會詳細談到黃金洞知三章組讀舌尖後塞音的現象爲存古或創新。

三個方言點的船書禪母有擦音與塞擦音共存的現象，船母如鸞山「舐南岸」，門樓下鄉「船」；書母如黃金洞「鼠、束」，鸞山「鼠漕聯、深漕聯、識」，門樓下鄉「束」；禪母如黃金洞「匙、仇、臣、償、承、植、成、城」，鸞山「仇、蟾~酥、純、尚漕聯、承、植、成、城」，門樓下鄉「仇、承、植、成、城」。

另外，黃金洞書母有讀喉擦音 h-，如「商、賞」，ʂ-與 h-之間，屬於發音部位產生改變，而發音方法不變；鸞山船書母有讀唇齒擦音 f-，如「術美~、說」，聲母ʂ-受到韻母 u 影響讀爲 f-；門樓下鄉的昌船書禪母有讀舌尖前音[ts'-、s-]，如「處、春、吹、脣、稅、詩、始、試、濕、匙、豉、純、屬」等，原應讀爲舌葉音，聲母受到韻母影響，使舌位發生前化運動讀爲舌尖前音。

3.1.4 見溪群曉匣母

表 3-5 見系聲母比較表

中古聲母	見*k		溪*k'		群*g'		疑*ŋ		曉*x		匣*ɣ	
開合	開	合	開	合	開	合	開	合	開	合	開	合
等第	一二三四								一二三四		一二四	
黃金洞	k- (tʂ-) (ʈ-)		k'- h- (tʂ'-) (ʈ'-) (f-)		k'- (tʂ'-) (ʈ'-)		ŋ- ɲ̟ (ø-)		h- (ʂ-)	f- (h-) (ʂ-)	h- (s-) (k'-) (k-)	f- (h-) (ø-) (k'-)
鸞山	k- tɕ- (tʂ-) (tʂ'-)		k'- tɕ'- (h- ɕ-) (tʂ'-) (f-)		tɕ'- (k'-) (tʂ'-)		ŋ- ɲ̟ (n-) (ø-)		h- ɕ-	f- (h-) (ʂ-)	h- ɕ- (k-)	f- (h-) (ø-)
門樓下鄉	k- tɕ- (kᵛ -) (tʃ-)		k'- tɕ'- (h- ɕ-) (f-) (k'ᵛ -) (tʃ'-)		tɕ'- (k'-) (tʃ'-)		ŋ- ɲ̟ (n-) (ø-) (v-)		h- ɕ-	h- (f-) (ʃ-)	h- ɕ- (tɕ'-)	h- (f-) (v-) (ø-)

三個方言點的見組保留舌根音程度不同，黃金洞見組遇細音不顎化，故保留舌根音最多，見母讀 k-，溪群母讀 k'-、h-，疑母讀ŋ-；鸞山及門樓下鄉見組舌根音遇細音顎化的情形，見母讀 k-、tɕ-，溪母讀 k'-、tɕ'-，群母讀 tɕ'-，疑母讀ŋ-（遇細音讀ȵ-），故舌根音的保留比黃金洞少。至於曉匣母，黃金洞開口讀 h-，合口讀 f-；鸞山開口讀 h-、ɕ-，合口讀 f-；門樓下鄉開口讀 h-、ɕ-，合口讀 h-。以舌根音的保留程度來看，黃金洞多於鸞山，鸞山則多於門樓下鄉，尤其是在群母，鸞山及門樓下鄉都已多讀爲舌面前音 tɕ'-了。

見組尚有讀舌尖後音及舌葉音，還有增生唇齒音 v，這一部分筆者將之放至第四章語音特點來討論，這裡先不討論。

在溪母方面，三個方言點都有 k'-、h-兩讀，其中黃金洞的例字數量比其他兩個方言點多，甚至有 k'-、h-自由變體（free variant），也可說成文白異讀，文讀爲 h-，白讀爲 k'-。鸞山及門樓下鄉溪母遇細音 i 讀成 tɕ'-、ɕ-，遇合口讀 f-，都是反映 k'-、h-文白異讀的現象。

全濁群母有讀不送氣清塞音 k-或塞擦音 tɕ-，如黃金洞「渠佢、葵、轎、極、競、劇戲~」讀 k-；鸞山「渠佢」有 k-、tɕ-二音，「傑、及、鍵、強勉~」讀 tɕ-；門樓下鄉「渠佢、具、忌、舊、及、極、劇戲~」等讀 tɕ-。全濁有讀不送氣清音，除了人稱代名詞「渠佢」爲平聲字以外，其他例字主要爲仄聲字，前文已有談到，這應該是受到普通話仄聲不送氣的影響，尤以門樓下鄉爲多。

黃金洞、鸞山及門樓下鄉疑母主要讀舌根鼻音ŋ-，部份字讀零聲母ø-，疑母讀ŋ-聲母主要爲南方特色，讀零聲母主要爲北方特色，由此可知，部份字讀零聲母如黃金洞「危、魏、諺、樂音~」，鸞山「吳、蜈、梧南岸、午、誤、外漕聯、危南岸、魏、驗漕聯、硬、樂音~」，門樓下鄉「誤、語、涯、危、魏、嚴、顏、元、原、迎、玉」等，例字數量以門樓下鄉爲多，應該是受到官話影響而讀爲零聲母。在成音節方面，主要爲遇攝字，黃金洞有「吳」ŋ̍13、「梧」ŋ̍13、「五」ŋ̍11、「魚」ŋ̍13；鸞山有「梧」漕聯ŋ̍13、「五」ŋ̍11、「午」漕聯ŋ̍11、「魚」ŋ̍13；門樓下鄉有「五」ŋ̍11、「魚」ŋ̍13。鸞山及門樓下鄉疑母遇細音顎化讀ȵ-（歸音位爲ŋ-），也有讀成舌尖鼻音 n-聲母，如鸞山「蟻」，而門樓下鄉「月」有ȵ-、n 兩讀。

黃金洞、鸞山及門樓下鄉曉匣母開口均讀喉擦音 h-（黃金洞遇細音不顎化讀 s-，鸞山及門樓下鄉遇細音讀ɕ-），在合口方面有不同的表現，黃金洞及鸞山的喉擦音 h-後接合口 u，讀成唇齒清擦音 f-，僅有門樓下鄉仍讀喉擦音 h-，但也有讀成唇齒音 f-，只是例子不像黃金洞及鸞山那樣多，僅有「花」fa55、「虎」fu11、「婚結~」fəĩ35 這三個例子。

曉母有讀舌尖後音或舌葉音，黃金洞「許、軒、掀」讀ʂ-，鸞山「許」讀ʂ-，門樓下鄉「薰、訓」讀ʃ-。匣母有讀舌根音，黃金洞如「核果~」，鸞山如「校學~、艦漕聯」，而門樓下鄉「狹」讀 tɕ'-，應是從舌根音 k'-遇細音 i 顎化而來。

至於匣母有讀零聲母ø-，董同龢認爲匣母與喻三（云母）在切韻前是不分的（2007：296），可推知黃金洞的「話~事、滑、黃、鑊、橫」，鸞山的「話~事、禾漕聯、核、鑊、橫」，門樓下鄉的「話~事、禾、橫、鑊」均讀零聲母ø-，例字主要爲客家話用字，可能是喻三在匣母的殘留。

3.1.5　影云以日母

表 3-6　影云以日母聲母比較表

中古聲母	影*○				云*ɣj-[86]		以*j-		日*nʑ
開合	開		合		開	合	開	合	
等第	一二	三四	一二	三四	三		三		三
黃金洞	ø- ŋ-	ø-	ø- (h-)	ø-	ø-	ø- (h-)	ø-	ø-	ȵ- (ø-) (l-)
鸞山	ø- ŋ-	ø-	ø-	ø-	ø-	ø- (ɕ-)	ø-	ø-	ȵ- (n-) (ø-) (l-)
門樓下鄉	ø- ŋ- (ʒ-) (v-)	ø- (ȵ-) (ʒ-)	ø- (h-) (v-)	ø-	ø- (ʒ-)	ø- (v-) (ɕ-)	ø- (ʒ-)	ø- (ʒ-)	ȵ- ø- (l-) (ʒ-) (n-)

影云以日母在黃金洞、鸞山及門樓下鄉主要讀零聲母ø-，而門樓下鄉的零聲母受合口 u 影響讀 v-，受細音 i 影響讀ʒ-或ȵ-，也就是說，門樓下鄉零聲母增生聲母屬於變化中的現象。

[86] 喻母也就是云類和餘類（即爲以母），王力認爲（2009：62）云類在《切韻》系統中應歸匣母，故擬音爲*ɣj-。

影母在一二等開口方面，除了零聲母外，也有讀舌根鼻音ŋ-，黃金洞如「愛戀~、矮、襖、嘔、暗、壓、安」，鸞山如「壓、按、恩」，門樓下鄉如「矮、鞍、恩、惡」。合口一二等有讀喉擦音 h-，如黃金洞及門樓下鄉的「窩」。

王力說云母在《切韻》系統中應歸匣母（2009：62），從黃金洞的「暈、熊、雄」讀喉擦音 h-，以及鸞山和門樓下鄉的「熊、雄」遇細音 i 顎化讀舌面前音ɕ-，可映證王力所說的云母古歸匣。

至於日母，在漢語方言有零聲母ø-與舌面鼻音ȵ-兩種走向，讀零聲母主要爲北方漢語特色，而南方漢語則均有讀ȵ-、ø-聲母，黃金洞及鸞山的日母主要讀ȵ-聲母，部份字讀零聲母，黃金洞如「擾、柔、入、潤」，鸞山如「染、然、軟」；而門樓下鄉日母主要讀ȵ-、ø-聲母，映證門樓下鄉受官話影響很深。三個方言點的日母都有讀邊音 l-，如黃金洞「乳豆腐~、壬、仁、氈」，鸞山「饒南岸」，門樓下鄉「熱」，日母讀 l-應該是由零聲母遇細音 i 增強摩擦而來，屬於後起音，演變方向如*ȵ-→n-、ʒ-→l-（強化作用）。

3.1.6　中古聲母比較總表

黃金洞、鸞山及門樓下鄉與中古聲母的比較整理如下表3-7，有讀其他聲母以括號(　)標示，表內古聲母有一致的讀音，僅列一音，如幫組及微母；若有不同的讀音，則從上而下的依序排列，分別表示黃金洞、鸞山、門樓下鄉，如黃金洞非母讀 f-(p'-p-)、鸞山讀 f-(m-)、門樓下鄉讀 f-(p'-p-)。

表 3-7　黃金洞、鸞山、門樓下鄉與中古聲母比較總表

組	等第	全清	次清	全濁	次濁	清擦	濁擦
幫	一二 三四	幫 p-	滂 p'-	並 p'-	明 m-		
非	三				微 ø-(v-m-)	非 f-(p'-p-) f-(m-) f-(p'-p-) 敷 f-(p-)	奉 f-(p'-) f-(p'-) f-

組	等第		全清		次清		全濁		次濁		清擦		濁擦	
											f- f-(p'-)			
端	一四		端 t-		透 t'-		定 t'- t'-(h-) t'-		泥 l-(n-) n- n-l-					
來	一二 三四								來 l-(t'-) l-(t'-t-) l-(n-ʒ-)					
知	二		知	ts-	徹	ts'-	澄	ts'-						
	三			ʈ-tʂ-(t-) tʂ-(t-) tʃ-		tʂ'- tʂ'- tʃ'-(ts'-)		tʂ'-(ʈ'-) tʂ'- tʃ'-						
精	一 三 四		精 ts-		清 ts'-		從 ts'- ts'-(s-) ts'-(s-)				心 s-(ts'-) s-(ts'-) s-(ts'-)		邪 ts'-s-	
莊	二三		莊 ts-(tʂ-) ts-(tʂ-) ts-(tʃ-)		初 ts'-(tʂ-) ts'-(tʂ'-) ts'-(tʃ'-)		崇 ts'-(tʂ'-s-) tʂ'-(ts'-ʂ-) ts'-tʃ'-(ʃ-s-)				生 s-(ʂ-ts'-) s-(ʂ-tʂ'-ts'-) s-(ʃ-ts'-)			
章	三		章 ʈ-tʂ- tʂ- tʃ-		昌 tʂ'- tʂ'- tʃ'-		船 ʂ- ʂ-(tʂ'-f-) ʃ-				書 ʂ-(tʂ'-h-) ʂ-(tʂ'-f-) ʃ-		禪 ʂ-(tʂ'-) ʂ-(tʂ'-) ʃ-	
日	三								日 ɲ-(l-ø-) ɲ-(n-l-ø-) ɲ-ø-(l-ʒ-n-)					
見 曉	開	一 二 三 四	見 k-(tʂ-ʈ-) k-tɕ-(tʂ'-tʂ-) k-tɕ-(k^{v}-tʃ-)		溪 k'-h-(tʂ'-ʈ'-f-) k'-tɕ'-(h-ɕ-tʂ'-f-) k'-tɕ'-(h-ɕ-k'^{v}-tʃ'-)		群 k'-(tʂ'-ʈ'-) tɕ'-(k'-tʂ'-) tɕ'-(k'-tʃ'-)		疑 ŋ-ɲ̊(ø-) ŋ-ɲ̊(n-ø-) ŋ-ɲ̊(n-ø-v-)		曉	h-(ʂ-) h-ɕ- h-ɕ-	匣	h-(s-k'-k-) h-ɕ-(k-) h-ɕ-(tɕ'-)
	合											f-(h-ʂ-) f-(h-ʂ-) h-(f-ʃ-)		f-(h-ø-k'-) f-(h-ø-) h-(f-v-ø-)
影	開	一	影	ø-ŋ-					云	三	ø-			

組	等第		全清	次清	全濁	次濁			清擦	濁擦
		二	ø-ŋ- ø-ŋ-(ʒ-v-)					ø- ø-(ʒ-)		
		三 四	ø- ø- ø-(ɲ-ʒ-)			以		ø- ø- ø-(ʒ-)		
	合	一 二	ø-(h-) ø- ø-(h-v-)			云	三	ø-(h-) ø-(ɕ-) ø-(v-ɕ-)		
		三 四	ø-			以		ø- ø- ø-(ʒ-)		

3.2 韻母部份

以黃金洞、鸞山及門樓下鄉的韻母今讀，與中古音的十六攝來做比較，舉平賅上去入，分別進行比較及說明。

3.2.1 果假攝

下列各攝表中的小括號(　)表示有其他讀音，在鸞山方面，中括號[　]表示南岸有的讀音而漕聯沒有，大括號{　}表示漕聯有的讀音而南岸沒有，「 / 」表示「陽聲韻/入聲韻」。

（1）果攝

表 3-8　果攝比較表

中古音韻 ＼ 地點			黃金洞	鸞山	門樓下鄉
果開一	歌*ɑ	端系	o(ai)	o(ai)	o(ai)
		精系	o	o	o
		見系	o(e、ai)	o(ai、oʔ、i、{e})	o(uo、e、ɛ)
		影系	a	a	a
果開三	戈*i̯ɑ	見系	io	io([ia])	io
果合一	戈*uɑ	幫系	o(uo、ai)	o(uo、ai)	o(uo、ɛ)
		端系	o	o([uo])	o

		精系	o	o(uo)	o
		見系	o	uo	o(uo)
		影系	o	o({uo})	o
果合三	戈*ǐuɑ	見系	ia	ia	ye

黃金洞、鸞山及門樓下鄉果開口一讀 o、三等讀 io。在合口方面，黃金洞一等讀 o、合三則讀 ia；鸞山一等讀 o、uo，合三讀 ia；門樓下鄉一等讀 o、合三讀 ye。果攝開口三個方言點均一三等同型，一等有讀 ai、a、e（ɛ）、i，舉例如下：

	黃金洞	鸞山	門樓下鄉
大	t'ai55	t'ai55	t'ai55
哪	nai55	nai55	nai55
我	ŋai35	ŋai35	ŋɛ35
個	ke55 形容詞	ki55 形容詞	ke55 形容詞
	ko55、ke55 一~	ki55 一~	ko55 一~、~性
		ko55~性	
阿	a35	a35	a35

王力認爲果攝讀 ai 較合上古音系（2009：173），根據王的看法，客家話果攝特定字讀 ai 韻，可推知果攝讀 a、e（ɛ）、i 這幾個變體，應該是從*ai 層次而來，有兩種演變方向，一爲*ai 讀成單元音 a（單元音化），如*ai→a，這樣的語音演變與吳語類似；一爲*ai 讀成 e（ɛ）、i，如*ai→e(ɛ)→i。至於鸞山果攝「蛾」讀入聲 oʔ，應爲該方言的特殊字音。

客家話果攝主要讀 o，讀 uo 的較不常見，但三個方言點果合一都有 uo 的出現，應該是元音破裂（vowel breaking）o→uo 而來，讀 uo 如黃金洞「玻」，鸞山「磨~刀、糯南岸、腡南岸、蓑、過、火、禾、窩」，門樓下鄉「玻、磨石~、果、火」，甚至門樓下鄉果開一也有讀 uo 的情況，如「蛾、鵝」。而果合三黃金洞及鸞山讀 ia；門樓下鄉讀撮口呼的 ye，推測是因爲三等兼合口造成撮口韻 y 的出現，又因 y 屬前高元音使主要元音高化讀成 e。三個方言點呈現兩種不同的演變方向，如下所示：

*ǐuɑ→iuo→io→ia（黃金洞、鸞山）

↘ya→ye（門樓下鄉）

（2）假攝

表 3-9　假攝比較表

中古音韻 \ 地點			黃金洞	鸞山	門樓下鄉
假開二	麻*a	幫系	a	a	a(ã)
		端系	a	a	a
		知系	a	a	a
		莊系	a	a	a(ia)
		見系	a(ia)	a(ia)	a(ia)
		影系	a(ia)	a	a
假開三	麻*ǐa	端系	ia	ia	ie
		精系	ia	ia	ia
		章系	a	a(e)	ai(ia、ie、e、iu)
		影系	ia	ia	ia
假合二	麻*wa	見系	a(ua)	a(ua)	ua(a)

三個方言點的假開二讀 a，開三讀 ia，假合二讀 ua、a。假開二見組增生細音 i，如黃金洞「家、假、嫁、夏」，鸞山「架、價」，門樓下鄉「家~眷、假真~、架、價」。門樓下鄉「拿」讀 nã，鼻化韻的出現是因爲受到鼻音聲母影響讀成 ã。假開三不論舌尖後音或舌葉音在章組多讀 a，是因爲聲母前化的關係使介音 i 丟失。門樓下鄉假開三有讀 ie 及 iu，讀 ie 如「惹、者、社」，應該是元音高化而來，至於「賒」讀 iu，應爲該方言的特殊字音。

以多數客家話來講，假合二見組多保留合口，黃金洞、鸞山及門樓下鄉另有讀 a，如「瓦」三個方言點均讀ŋa11，門樓下鄉另有一讀ŋua11，從橫的比較來看，可得知ŋa來源自ŋua。另外，曉匣母遇合口讀 f-或ʂ-，這都是反映假合二合口的來源與存在。在一二等主要元音方面，三個方言點果假攝呈現 o：a 對比。

3.2.2　遇蟹止攝

（1）遇攝

表 3-10　遇攝比較表

中古音韻＼地點			黃金洞	鸞山	門樓下鄉
遇合一	模*u	幫系	u	u	u(ɯ、o)
		端系	əu(u)	u	u
		精系	ɳ(o)	u([ɯ])	u(ɯ、uo)
		見系	u(ɯ、ŋ̍)	u([ɯ]、ŋ̍)	u(ɯ、ŋ̍)
		影系	ɯ	u	ɯ
遇合三	魚*ˇio	端系	i(ŋ̍)	io(y、ŋ̍、{ei})	y(ui、ŋ̍)
		精系	i	iu([u])	y
		知系	ou	u	y(u、ɯ)
		莊系	ɳ(i、o、ou)	u(o)	u(ɯ、o)
		章系	ou(u、e)	u(e)	y(u)
		見系	i(ou、ŋ̍、ei)	i(u、ue、ŋ̍)	y(i、u、ŋ̍)
	虞*ˇiu	非系	u(ɯ、au、o)	u(o)	u(ɯ、o)
		端系	ou(y)	[iu](y)	—
		精系	i	i	—
		知系	ou(y)	u	u(iu)
		莊系	u	u	y
		章系	ou(y)	u	y(iu、u)
		見系	i(y)	u(i)	y(i)
		影系	ɯ(y)	i([ɯ]、{u})	y(ɯ)

三個方言點的遇合一主要讀 u，黃金洞在端組來母讀əu 韻，如「肚、土、徒、圖、奴、路」等。在遇合三魚韻方面，三個方言點則有不同的表現，黃金洞讀 i，如「旅、徐、渠佢」；鸞山讀 iu，如「徐、序漕聯」，又因知莊章組遇細音容易丟失細音讀成 u，如「除、書」；門樓下鄉讀 y，如「暑、居、許」。在虞韻方面，三個方言點主要出現的韻母多爲 i、u、ɯ、y（黃金洞及鸞山撮口 y 僅出現在遇攝少數字，故本文不另立音位），其中黃金洞有讀複元音 ou。

三個方言點在遇攝有讀ɯ，與元音 u 差在圓唇與否，來檢視ɯ的語音環境，發現並無特定聲母才有，如黃金洞「姑、午、戶」，鸞山「組、箍」，門樓下鄉「布、舖、步、豬、疏」，可得知ɯ除了零聲母外，可與任何聲母作搭配。從遇攝表中見到 u、ɯ、əu、ou、i、ɳ、ɻ、y 韻母，代表它們都是 i、u 在各地區的變體，此部分筆者放在第四章及第

六章來討論。

董同龢認爲遇攝在中古時期應該有個圓唇的後高元音，客家話與吳語在精莊組字讀開口-i 或-ɿ的，是受聲母影響後起的結果，所以遇攝中古擬音主要元音不是 u 而應當是 o，因爲 u 不能再分開合，o 可以加介音 u，也可以不加（2007：168）。根據董的看法，黃金洞、鸞山及門樓下鄉遇攝有讀 o 韻，可能是存古的表現，黃金洞如「做、所、無」，鸞山如「旅、慮南岸、濾、所、無」，門樓下鄉如「模、所、無」。

（2）蟹攝開口

表 3-11　蟹攝開口比較表

中古音韻＼地點			黃金洞	鸞山	門樓下鄉
蟹開一	咍*pi	端系	oi(ai)	oi(ai、{e})	ɛ(oi、uei)
		精系	oi(ai、e)	oi(ai、e)	ɛ(oi、uei)
		見系	oi	oi([ai])	uei(ai、oi、ɛ)
		影系	oi(ai)	oi	uei(ai)
	泰*ɑi	幫系	i	oi{e}	ɛ
		端系	ai	ai	ɛ(ai)
		精系	oi	oi	ai
		見系	oi	oi	ɛ(uei)
蟹開二	皆*ɐi	幫系	ai	ai	ɛ
		莊系	ai	ai	ɛ
		見系	ai	ai([ia])	ai(ie)
	佳*ai	幫系	ai(a)	ai(a)	ɛ
		端系	ai(en)	ẽ	ɛ̃
		莊系	ai	ai	ɛ
		見系	ai	ai(a、[ie、ia])	ai(ia、ɛ)
		影系	ai	ai	ɛ
	夬*æi	幫系	ai	ai	ɛ
蟹開三	祭*ɪ̌ɛi	幫系	i	i	i
		精系	i	i	i
		章系	ɻ	ɻ	i
	廢*ɪ̌ɐi	見系	—	—	—
蟹開四	齊*iei	幫系	i	i	i

		端系	i(ai、oi、ia)	ei(i、e、[ia])	i(ai、ɛ)
		精系	i(e、ie)	i(e)	i(ei、e)
		見系	i(e)	i(ie、{e})	i(ai、ɛ、e)

黃金洞及鸞山在蟹攝開口表現相似，開一哈泰韻讀 oi，開二皆佳夬韻讀 ai、開三祭韻及開四齊韻讀 i。門樓下鄉則比較特殊，開一哈泰韻、開二皆佳夬韻均讀前中元音ɛ，如「耐、才、貝、解」，開三祭韻及開四齊韻則同黃金洞及鸞山一樣讀 i。特殊字音「奶」在鸞山及門樓下鄉分別讀 ẽ及ɛ̃，跟門樓下鄉假攝「拿」一樣，都是受到泥母鼻音影響讀爲鼻化韻。蟹開二見系增生細音 i，讀爲 ia 及 ie，讀 ia 如黃金洞及鸞山的「提」，鸞山的「械、蟹南岸」，門樓下鄉的「涯」，其中陳立中認爲「提」讀 ia 爲白讀層次（2002：252）；讀 ie 如鸞山「解~開、雞」，門樓下鄉「械」，應該是 ia 透過元音高化讀 ie，如*ia→ie。

黃金洞及鸞山蟹攝一二等尚能看出有別，開口一等 oi、ai 二分，或可說是文白異讀，讀 ai 的文讀與二等合流，如「耐、帶、賽」；白讀 oi 則保留下來，如「菜、來、蓋」。門樓下鄉蟹開一二等多讀ɛ，傾向吳語蟹開一二等那樣不帶韻尾 i，複元音單元音化了，如常熟、崑山、金華等吳語（陳立中，2004：56），但仍有 oi、ai 的保留，讀 oi 如「袋、菜、蓋」，讀 ai 如「介、街」。蟹開一二等單元音化的情況在湘語區也有，尤其是中部地區，如類底、新化、雙峰等地（陳立中，2004：58）。

黃金洞及鸞山蟹開一「在」的韻母有 oi 及 e 二音，可知蟹攝一二等主要元音 o、a 有合流的現象，如*oi→ai，接下來的演變與果攝相似，蟹攝演變方向黃金洞及鸞山爲*oi→ai→e，而門樓下鄉爲*oi→ai→ɛ。舉例如下：

蟹	例字	黃金洞	鸞山	門樓下鄉
開	在	ts’oi55、ts’e55	ts’oi55、ts’e35	ts’uei35、ts’ɛ55
一	代	t’oi55	t’oi55、t’e55 漕聯	tɛ55
蟹	稗	p’a55	p’a55、p’ai55	p’ɛ55
開	賣	mai55	mai55	mɛ55
二	鞋	hai13	hai13	hɛ13

門樓下鄉還有個特殊的現象，即是蟹開一讀如蟹合一 uei，如「來、財、在、該、愛指要」，蟹合一經由元音前化作用讀 uei，如*uoi→uei，而蟹開一主要元音 o 破裂讀 uo

後與蟹合一合流，如*oi→uoi→uei。

三個方言點的蟹開三祭韻均讀 i，黃金洞及鸞山讀舌尖後音ɿ是受到聲母影響，如：「製、世、勢」，而門樓下鄉有舌葉音，故韻母仍讀 i。

三個方言點的蟹開四齊韻讀前高元音 i，但蟹開四的表現較複雜，有讀 oi、ai、e、ɛ 等韻母，但多能從蟹攝合流至果攝的過程中得到解答，其中 e 進行元音破裂讀成 ei，例子多爲端組字，如鸞山「低、剃南岸」，也有 e、ei 與 i 並存的例字，如「底」南岸讀 e，漕聯讀 i，「梯」南岸讀 i，漕聯讀 ei，「啼」南岸讀 e，漕聯讀 i，「弟」南岸讀 i，漕聯讀 e，相似的情況門樓下鄉也有，如「齊」讀 ei、i 二韻。

（3）蟹攝合口

表 3-12　蟹攝合口比較表

中古音韻 \ 地點			黃金洞	鸞山	門樓下鄉
蟹合一	灰*upi	幫系	i(ai、oi)	oi(ei)	e(ue)
		端系	i(oi)	oi([ei]、{e})	uei(ue、ui)
		精系	i(oi)	oi(e)	uei
		見系	uai(oi、i)	uai(oi)	uai(uɛ、ue)
	泰*uɑi	見系	oi(i)	uai([oi、ui、ue]、{uoi、ei})	uai(ai、o、e)
蟹合二	皆*wɐi	見系	uai(ai)	uai(ai)	uɛ(ai、ɛ)
	佳*wai	見系	uai(ai、ua、a)	uai(ua、a)	uai(ua、a)
	夬*wæi	見系	uai(ua、a)	uai(ua、a)	uai(ua、a)
蟹合三	祭*ĭwɛi	精系	i(e)	oi({e})	uei(ue)
		章系	y	[ue]{e}	ue
		影系	ui	ue	uei
	廢*ĭwɐi	非系	i(oi)	ei(oi)	ei
蟹合四	齊*iwei	見系	ui(i)	uei	uei

黃金洞蟹合一灰韻讀如蟹開三四等，韻母爲 i，合一泰韻讀 oi，合二皆佳夬韻均讀 uai；鸞山合一灰韻讀如蟹開一咍韻，韻母爲 oi，合一泰韻及合二皆佳夬韻均讀 uai；門樓下鄉合一灰韻讀 uei，合一泰韻及合二佳夬韻均讀 uai，合二皆韻讀 uɛ。由於蟹開三四

等三個方言點的語音表現較複雜，字音分布也不多，請參看此攝表得知聲母與韻母搭配的情況。

蟹攝合口韻母比開口來的複雜，主要是因爲 1.唇音聲母的「排介音性」、2.喉音曉匣 h-遇合口 u 讀唇齒擦音 f-，繼而使合口 u 消失。先來看唇音的排介音性，黃金洞及鸞山幫組均有此特性，但門樓下鄉有例外的現象，如「背」有讀 pe55 及 pue55 二音、「媒」讀 mue13、「妹」讀 mue55，依照門樓下鄉蟹合一灰韻的內部語音系統，韻母讀爲 uei、ue 符合語音系統，爲門樓下鄉的語音特色。再來看曉匣遇合口 u 讀 f-，黃金洞及鸞山多有此現象，合口 u 繼而消失，如黃金洞及鸞山「灰」均讀 foi35，而門樓下鄉則保留合口 u，且曉匣母較不受合口影響，所以合口 u 保留了下來，如「灰」讀 huei35。

蟹攝合口一二等主要元音二分情況逐漸消失，主要元音一二等分化的例子數量，以黃金洞爲多，再來是鸞山，最後是門樓下鄉，亦可得知門樓下鄉受到官話影響，使語音系統呈現多元化，相對的黃金洞及鸞山則較保留客家話的語音特色。

（4）止攝開口

表 3-13　止攝開口比較表

中古音韻 \ 地點			黃金洞	鸞山	門樓下鄉
止開三	支*ǐe	幫系	i	i([oi])	i
		端系	i(y)	i(ø)	i(e)
		精系	ɿ	ɿ([ɿ])	ɿ
		知系	ʅ(i)	ʅ(i)	i
		章系	ʅ(e、y)	ʅ[ei]	i(ɿ、iɛ)
		見系	i(e)	i(e)	i
		影系	i	i	i
	脂*i	幫系	i(oi)	i(oi)	i(ɿ)
		端系	i	i	i
		精系	ɿ(i)	ɿ(i)	ɿ(i)
		知系	ʅ	ʅ	ɿ
		莊系	ʅ	ʅ	i
		章系	ʅ	ʅ	i(ɿ)

		見系	i	i	i
		影系	i	i	i
	之*ǐɘ	端系	i	i	i
		精系	ɿ	ɿ(i)	ɿ
		知系	ʅ	ʅ	ɿ(i)
		莊系	ʅ(ɿ)	ʅ({ɿ})	ɿ(i、e)
		章系	ʅ	ʅ	ɿ
		見系	i	i	i
		影系	i	i	i
	微*ǐəi	見系	i	i	i

止開三支脂之微韻在三個方言點均讀 i，舌尖前音ɿ及舌尖後音ʅ的分布頗爲整齊，舌尖前音分布在精組、舌尖後音分布在知莊章組，ɿ及ʅ與 i 爲同一音位，這裡仍將之列出，舌尖前音偶有例外，即與知莊章組相拼，但主要是因爲實際語音並沒有像舌尖後音那樣明顯，有點偏向舌尖前音，故筆者將之歸爲舌尖前音，這也可以看出，將來的止攝開口與知莊章組相配的情況將漸漸與精組合流。至於黃金洞及鸞山止開三讀如蟹攝一等 oi，如黃金洞「楣」，鸞山「美」，二例均屬於明母，分別爲各點的特殊字音。

止開三保留 e 讀音，舉「舐」、「蟻」及「兒」三字爲例，如下所示：

例字	黃金洞	南岸村	漕聯村	門樓下鄉
舐	ʂe35	tʂ’ei35	—	liɛ13𠱁
蟻	ŋe55	ne11	ne35	n̩i11
兒	y13	ø13	ø13	e13

黃金洞、鸞山及門樓下鄉止開三都有讀 e。其中漕聯沒有使用「舐」字，門樓下鄉用「𠱁」[87]。而「蟻」字僅有門樓下鄉讀 i，黃金洞及鸞山均讀 e 韻母。「兒」字較特殊，在黃金洞無論是「兒童」、「幼兒園」、「女兒」、「兒子」等詞彙的兒字，均讀 y，應該爲後起讀音；鸞山則讀圓唇前高元音ø，與 e 的差別在於圓唇與否，來源可從黃金洞「兒」讀 y 得知；門樓下鄉「兒」讀 e，與黃金洞及鸞山「兒」字讀音有別，並未受影響而讀 y 或ø。

[87] 「𠱁」爲教育部臺灣客家語常用辭典字。

（5）止攝合口

表 3-14　止攝合口比較表

中古音韻 \ 地點			黃金洞	鸞山	門樓下鄉
止合三	支*ǐwe	端系	i	oi([ei]、{e})	uei(ui)
		精系	i	oi([ei]、{e})	ue(ye)
		章系	oi(ei)	oi({ei})	ye(y)
		見系	ui	uei(oi、[ei]、{ue})	ue(ui)
		影系	ui	uei(ui、[ei])	uei
	脂*wi	端系	i	oi	ue
		精系	i	uei(ei、{ue、iu})	ue
		知系	e	ue({e})	y
		章系	e	e(ui)	ue(y)
		見系	ui(i)	uei(ue、i、ui)	uei(ue、i)
		影系	ui	uei(ue)	uei
	微*ǐwəi	非系	i	ei(ue、e、i、[ui])	e(i、ei、uei)
		見系	ui(i)	uei(oi)	uei(ui)
		影系	ui	uei(ui、{ue、ei})	uei

止合三支脂微韻在黃金洞讀 ui，鸞山讀 uei，而門樓下鄉讀 ue 或 uei。黃金洞止攝合口讀 ui 分布在見影組及微母，與舌根音及零聲母搭配爲多，而讀 i 韻母主要分布在非精組來曉母，如：「飛、肥、嘴、隨、雖、累~積、輝」等；讀 e 或 ei 韻母分布在知章組，如：「水」ʂe11、「吹」tʂ'ei35、「追」tʂe35 等字。

鸞山及門樓下鄉止攝合口讀 uei、ue、ui，讀 uei 是因爲主要元音 e 屬於前高元音，容易元音破裂讀 ei，如 e→ei，再來看它與聲母搭配的情況，多與見影組微母相配；讀 ui 韻，如鸞山「爲作~」，門樓下鄉「鬼、累連~」。

另外，鸞山止合三讀 oi 韻母比黃金洞來的多，如「累~積、嘴、吹南岸、睡、危、類、輝」等，而黃金洞僅有「睡」一例。門樓下鄉則沒有讀 oi 韻的例子。

在門樓下鄉止攝合口出現了撮口呼 y，撮口呼的音韻條件爲三等合口，同爲高元音的 i 與 u，其組合 iu 或 ui 都容易往 y 發展，更何況門樓下鄉受到西南官話影響，加速撮

口呼的形成，成爲門樓下鄉客家話一大語音特色。

3.2.3　效流攝

（1）效攝

表 3-15　效攝比較表

中古音韻＼地點			黃金洞	鸞山	門樓下鄉
效開一	豪*ɑu	幫系	au	au	au(o)
		端系	au	au(o)	au(o)
		精系	au	au	au(o)
		見系	au	au	au
		影系	au	au	o
效開二	肴*au	幫系	au(o)	au	au(o)
		端系	au	au	au
		莊系	au(iau)	au	au(iau)
		見系	au(iau)	au(iau)	au(iau)
效開三	宵*i̯ɜu	幫系	iau	iau	iau
		端系	iau	iau	iau
		精系	iau	iau	iau
		知系	au	au	au
		章系	au	au	au
		見系	iau	iau	iau
		影系	iau	iau	iau
效開四	蕭*ieu	端系	iau(ei)	iau	iau
		精系	iau	iau	iau
		見系	iau(au)	iau	iau

三個方言點的效攝一二等多合流爲 au，三四等合流爲 iau。從上表可得知：1.一二等有讀 o 韻母、2.見系二等增生細音 i、3 三等知章組的排介音性。

首先看到一二等有讀如果攝歌韻 o，徐汎平談到五華話效攝時[88]，舉了「磨毛茅」三字爲例，說明漢語方言在歌豪肴韻之分合有三種型態，其一，三者有別，如廣州話；其二，歌豪有別，豪肴不分，如五華話；其三，歌豪不分，豪肴有別，如苗栗四縣話。

[88] 徐汎平：《廣東五華客家話比較研究》，（國立中央大學碩士論文，2010），頁 67。

黃金洞、鸞山及門樓下鄉的豪肴韻均讀 au，與果攝歌韻呈現 o：au 有別，屬於第二種，與五華話相似，至於會有 o 韻的出現，是因爲後ɑ及前 a 與韻尾 u 進行元音高化，產生後高圓唇音 o，演變方向如ɑu、au→o，屬於後起音。

效攝二等增生細音 i 分布在見系，假開二也有類似的情形發生，增生細音與聲母的演變類型，將會在後文第四章語音特點談到。而知章組的排介音性，在前文如假攝也有談到類似的情況，這裡則略而不談。

（2）流攝

表 3-16　流攝比較表

中古音韻 \ 地點			黃金洞	鸞山	門樓下鄉
流開一	侯*əu	幫系	au(iau、u、o)	eu、u	u
		端系	ei(e)	eu	əu(o)
		精系	e	eu(o)	o
		見系	e	eu(o)	əu(ɤ)
		影系	e	eu	əu
流開三	尤ˇiəu	非系	u(e)	u	u
		端系	iou(iau)	iu(iau、[o])	iu(iau)
		精系	iou	iu	iu
		知系	ou	u({ou})	iu(io)
		莊系	e	eu(au、[u])	ou
		章系	ou	u({iu})	iu(iou)
		見系	iou	iu(iou)	iu
		影系	iou	iu(io)	iu(iou)
	幽*iəu	影系	iou	iu	iu

黃金洞流開一侯韻讀 e、三等尤幽韻讀 iou；鸞山一等讀 eu、三等讀 iu；門樓下鄉一等讀əu、三等讀 iu。

黃金洞流攝一等多數讀 e，中古韻的 u 尾已丟失，如：「走、勾、嘔」等，在分布情況上，除了幫組不讀 e 外，其他組均有 e 的存在，而幫組讀 au、iau、u、o，如「貿」讀 au、「畝、茂」讀 iau、「剖」讀 o；而 e 元音破裂讀 ei，在透定來母更爲明顯，故筆

者也將之列出，如「偷、頭、豆、樓」，以音理上來看，是因爲舌音 t'-及 l-加速了 e 元音破裂讀 ei。黃金洞三等尤幽韻讀 iou，主要分布在精見影組及泥來母，而非組讀 u，知章組讀 ou。這裡較特別的是，莊組有讀如流攝一等的情況，如「皺、愁、搜、餿、瘦」，類似的情形在鸞山及門樓下鄉也有。

而鸞山與門樓下鄉的流攝，除了一等鸞山讀 eu、門樓下鄉讀əu 以外，三等均讀 iu。門樓下鄉一等有讀ɤ，主要分布在見溪疑母，如「溝、口」有讀əu、ɤ二音，「狗、藕、偶」讀ɤ，由此可知əu 是受到舌根音聲母影響而讀成ɤ。

3.2.4　咸深攝

進入陽聲韻及入聲韻，這裡要先提的是，在調查字表裡陽聲韻及入聲韻雖多呈現平行對應，但並非有陽聲韻就有入聲韻的例字，反之亦然，且三個方言點的入聲韻多有弱化或丟失的情況，故本文在標示聲母分布部分，是將兩者合而爲一。還有另一個較麻煩的情形，就是鸞山及門樓下鄉陽聲韻正值鼻化韻階段、入聲韻進入陰聲韻階段，也就是塞音韻尾消失，實際上容易出現相似的發音，本文試著將這樣的語音統整起來，以合理的方式來作探討說明。下列表中以「陽聲韻/入聲韻」的形式來區別陽聲韻和入聲韻。

（1）咸攝

表 3-17　咸攝比較表

中古音韻 ＼ 地點			黃金洞	鸞山	門樓下鄉
咸開一	覃*pm[89] /*pp	端系	on(an)/oit(ait)	aŋ([oŋ])/eʔ	ã/aʔ
		精系	on/oit	aŋ/a	ã/eʔ
		見系	/oit	oŋ/o(uo、e)	aŋ(ã)/o(uʔ)
		影系	on(am、an)	{oŋ}[eŋ]	ã
	談*ɑm /*ɑp	端系	an/ait	aŋ/e(ɛ)	ã(a)/ɛʔ(ɛ、ue)
		精系	an	aŋ	an(ã)
		見系	on(an)/oit	oŋ(aŋ)/o	ã/oʔ

[89] 王力擬中古咸攝一等覃韻爲*pm/*pp，僅與談韻*ɑm/*ɑp 作區別之用，覃韻的*pm/*pp 等同於董同龢的擬音*Am/*Ap（2007：178）。前文一等出現兩韻的有蟹攝一等咍泰韻，也是如此，王力擬咍韻爲*pi、泰韻爲*ɑi；董同龢擬咍韻爲*Ai、泰韻爲*ɑi。

咸開二	咸*ɐm /*ɐp	知系	an	aŋ([oŋ])	ã
		莊系	an/ait(a)	aŋ(ioŋ)/a(e)	ã/ɛʔ
		見系	an/ait	aŋ(ieŋ)/ia([ie]、{e})	ã/ɛʔ(iɛʔ、ia)
	銜*am /*ap	莊系	an	aŋ	ã
		見系	an/ait	aŋ(ieŋ)/a({e})	iẽ/ɛʔ
		影系	/ait(a)	/a(e)	/ɛʔ(ia)
咸開三	鹽*ˇɪɛm /ˇɪɛp	端系	ien(ia)/iet	ieŋ(ien)/ie	iã(iẽ、ia)/ie
		精系	ien/iet	ieŋ/ie([i])	iã(iẽ)/ieʔ
		章系	en/eʔ	eŋ(aŋ)/e	iã/ieʔ
		見系	ien	ieŋ(ien)	iẽ
		影系	ien/ieʔ	ieŋ/ie	iẽ(ie)/ie
	嚴*ˇɪɐm /*ˇɪɐp	見系	ien/ieʔ	ieŋ({ien})/ie	iẽ/ieʔ(ie)
		影系	au	au	iẽ
咸開四	添*iem /*iep	端系	ien/ieʔ	ieŋ(ien)/ie	iẽ(iã)/ieʔ(ie)
		見系	ien	ieŋ/ie	iẽ(ie)/ie
咸合三	凡*ˇɪwɐn /*ˇɪwɐp	非系	an/aiʔ	aŋ/e	ã/eʔ

中古韻讀雙唇鼻音韻尾的咸攝，黃金洞一等覃韻讀 on/oit、談韻讀 an/ait，二等咸銜韻讀 an/ait，三四等讀 ien/ieʔ；鸞山一二等讀 aŋ/a、三四等讀 ieŋ、ien/iet、ieʔ、ie；門樓下鄉一等覃韻讀 aŋ、ã/aʔ、a、一等談韻讀 an、ã、a，二等咸韻讀如一等，銜韻讀 iẽ/ɛʔ、三四等讀 iẽ、ie/ieʔ、ie。黃金洞咸攝入聲讀 oit 及 ait，放在第四章語音特點討論。

黃金洞咸攝一二等存在主要元音 o：a 對比的現象，一等覃談韻的主要元音均有讀 o、a，覃韻讀 on 如「貪、南、合」等，讀 an 如「男、踏、盒」等；談韻讀 an 如「談、暫、蠟」等，讀 on 保留在見組，如「敢、磕」。與黃金洞相較之下，一二等對比的現象在鸞山及門樓下鄉較不明顯，主要多讀 an，其中門樓下鄉二等銜韻已讀如三四等了。

中古咸攝陽聲韻讀雙唇鼻音韻尾，來到黃金洞讀成舌尖鼻音韻尾（-m>-n）；鸞山讀舌根鼻音韻尾（-m>-ŋ）；門樓下鄉則以鼻化韻爲多（-m>-ṽ）。

中古咸攝入聲韻在黃金洞讀成舌尖塞音韻尾（-p>-t）；在鸞山讀成開韻尾（-p>-ø），或有少數喉塞音-ʔ存留；而門樓下鄉則多爲喉塞音-ʔ韻尾（-p>-ʔ），少數開韻尾。其他如深、山、臻、宕、江、曾、梗、通攝陽入聲韻的情形，留在第四章語音特點再一起討論。

非組遇合口多讀唇齒音聲母 f-，所以咸合三在黃金洞讀 an/aiʔ，鸞山讀 aŋ/e，門樓下鄉讀 ã/eʔ，得知聲母讀 f-來自合口，造成合口開口化，進而與咸開二呈現合流的現象。

（2）深攝

表 3-18　深攝比較表

中古音韻 \ 地點			黃金洞	鸞山	門樓下鄉
深開三	侵*ǐĕm /*ǐĕp	幫系	in	iŋ	ĩ
		端系	in(ən、uən)/it(uət)	iŋ/i	ĩ/i(ieʔ、ie)
		精系	in/it	iŋ/i(ie)	ĩ(ẽ)/iʔ(i、ieʔ)
		知系	ən/ət	əŋ/ɿ	ẽ/i
		莊系	en	eŋ	ẽ/eʔ
		章系	ən、ən/ət	əŋ/ɿ	ĩ(ẽ)/iʔ(ɿ)
		見系	in/it	iŋ/i(ie)	in(ĩ)/iʔ(i、ieʔ)
		影系	in	iŋ	in、ĩ

三個方言點的深攝主要元音讀 i，如黃金洞讀 in/it、鸞山讀 iŋ/i、門樓下鄉讀 in、ĩ/iʔ、i、ɿ。三個方言點的深攝字都有保留主要元音 e，如黃金洞「森、蔘人~」，鸞山「森、蔘人~」，門樓下鄉「沉、森、蔘人~、澀、針打~、枕、深」，其中門樓下鄉深攝保留主要元音 e 的例字，比其他兩個方言點多。另外黃金洞及鸞山有讀ə韻母的例字，多爲知章組字，少數字爲日母，如黃金洞「沉、蟄、針、枕、汁、深、濕、十、人」，鸞山如「針、枕、深、沈、嬸、審」。深開三主要元音讀ə與臻開三知章組的主要元音一樣，這部份留到後文談臻攝時再來看。

3.2.5　山臻攝

（1）山攝開口

表 3-19　山攝開口比較表

中古音韻 \ 地點			黃金洞	鸞山	門樓下鄉
山開一	寒*ɑn /*ɑt	端系	an/aiʔ(it)	aŋ/[aʔ]{a}(ɛ)	aŋ(ã、a、õ)/ɛʔ(ɛ)
		精系	an/aiʔ	aŋ({oŋ})/a	an(ã、uã)/a

		見系	on/ot	oŋ([aŋ])/o	aŋ(ã、uaŋ、uã、ua)/ueʔ
		影系	on	oŋ	uã、ã
山開二	山*æn /*æt	幫系	an/ait	aŋ/e({a})	ã/a(ɛʔ)
		莊系	an/aiʔ	aŋ/a(e)	ã/aʔ(a、ɛʔ)
		見系	an	aŋ	aŋ(ã、ien、iẽ)
		影系	/aiʔ	—	—
	刪*an /*at	幫系	an	aŋ	ã(aŋ、ã)
		莊系	—	aŋ	an
		見系	an/aiʔ	aŋ([ien、ai])/e([ia])	iẽ(iõ)/ɛ(ia)
山開三	仙*ǐɛn /*ǐɛt	幫系	ien/iet(ieʔ)	ieŋ({ien})/ieʔ(ie)	ien(iẽ)/ieʔ(ie)
		端系	ien/iet	ieŋ/ie	iẽ/ie(e)
		精系	ien/ieʔ	ieŋ/ie	iẽ(yen、yẽ)/ieʔ
		知系	en(on)/eʔ	eŋ([aŋ])	yen(ioŋ)/ieʔ
		章系	en/eʔ	eŋ([oŋ])/e(a、ɣ)	iẽ(aŋ、oŋ)/ieʔ(ie、i)
		見系	ien/ieʔ	ieŋ/ie	ien(iẽ、ĩ、oŋ)/ie
		影系	ien	ieŋ	iẽ
	元*ǐɐn /*ǐɐt	見系	ien(en)/ieʔ	ieŋ(ien)/ie([ia])	ien(iẽ、ioŋ)/ieʔ
山開四	先*ien /*iet	幫系	ien/iet(ieʔ)	ieŋ/ie	ien(iẽ、ie)/ie
		端系	ien(en)/ieʔ	ieŋ/ie	iẽ/ieʔ
		精系	ien/ieʔ	ieŋ/ie	ieŋ(iẽ)/ieʔ
		見系	ien/ieʔ(aiʔ)	ieŋ/ie({e})	ien(iẽ、ẽ、ã)/ieʔ(ie、aiʔ)
		影系	ien/iet	ieŋ/ie	ien/ieʔ(iɛ)

中古音韻讀舌尖韻尾的山攝，一等寒韻黃金洞主要讀 an/aiʔ，鸞山讀 aŋ/aʔ、a，門樓下鄉讀 an、aŋ、ã/a；二等山刪韻三個方言點讀如一等；三等仙元韻黃金洞讀 ien/iet、ieʔ，鸞山讀 ieŋ/ieʔ、ie，門樓下鄉讀 ien、iẽ/ieʔ、ie；四等三個方言點讀如三等。

山開一黃金洞及鸞山見組讀主要元音 o，如黃金洞「肝」，鸞山「割」，其他聲母主要元音讀如二等 a，如黃金洞「欄」、鸞山「達」。可見一二等主要元音 o：a 對比保留在見組。至於門樓下鄉的山開一見組讀 ua 韻，如「看~見、汗」，主要元音 o 韻反而是分布在端組，僅有「檀、壇」二例。

（2）山攝合口

表 3-20　山攝合口比較表

中古音韻＼地點			黃金洞	鸞山	門樓下鄉
山合一	桓*uɑn /*uɑt	幫系	on(an)/at、uət	oŋ(aŋ)/uo	aŋ(ã、an)/uo(ɛʔ)
		端系	on/ot	oŋ/uo	uã(on、aŋ、ã)/uoʔ
		精系	on/ot	oŋ/o	uan(uã、õ)/o
		見系	on(uon、uən)/ot(uət)	uoŋ(uaŋ、uəŋ、oŋ、aŋ)/ue(e)	uan(uã、uaŋ/ua(uo)
		影系	uan(uən)	uoŋ(uaŋ)	uan(uã)/ua(ue)
山合二	山*wæn /*wæt	見系	an/uaiʔ	/a	/ɛ
		影系	/uaiʔ	/ue	/ua
	刪*wan /*wat	莊系	on/ot	oŋ/oʔ({o})	uã/ueʔ
		見系	uan(an)/ot	uaŋ(uoŋ、aŋ)/ue	uã(ɛ)/ueʔ(uɛʔ)
		影系	uan	[uaŋ]{uan}	uã
山合三	仙*ɪ̯wɛn /*ɪw̯ɛt	端系	ien	ieŋ(ueŋ)	yẽ(iẽn)
		精系	ien/ieʔ	ieŋ/ie	yẽ(iẽ)/yeʔ(ie)
		知系	en(on)	oŋ	yẽ
		章系	en(on、oŋ)/eʔ	oŋ/e	yẽ/ye
		見系	ien(en)	ueŋ([ieŋ、oŋ])	yen(yẽ)
		影系	ien(en)/ieʔ	ueŋ(oŋ、[ieŋ]、{ien}/ue	yen(yẽ、iẽ)/yeʔ
	元 *ɪ̯wɐn /*ɪ̯wɐt	非系	an(uan)/aiʔ	aŋ([uaŋ]、{uaŋ})/a(eʔ、a)	aŋ(ã、uaŋ、uã)/ɛʔ(ɛ)
		見系	ien(uen、en)/ieʔ	ueŋ(oŋ)/ie	yen(yẽ)/ie
		影系	ien/ieʔ	ueŋ(ieŋ、{ien})/ue	yen(yẽ、iẽ)/yeʔ
山合四	先*iwen /*iwet	見系	ien/ieʔ(eʔ)	ieŋ(ueŋ、oŋ)/ie(ue)	yẽ/yeʔ(ieʔ)

三個方言點山攝合口的變化比開口多，也較複雜，主要是因爲有介音兼合口，當遇上任一種聲母或韻尾時，均有其特定的搭配性質。這裡較明顯的特色是 1.黃金洞及鸞山的合口一等主要元音以 o 爲主、2.一等 oŋ/o 元音破裂讀成 uoŋ/uoʔ、uo，如黃金洞「完」，鸞山「棺、歡」，門樓下鄉「脫、闊」、3.門樓下鄉三四等讀撮口韻 y、4.雙唇聲母有排合口介音性，促使合口 u 消失、5.舌齒音有排齊齒介音性。

（3）臻攝

表 3-21　臻攝比較表

中古音韻 \ 地點			黃金洞	鸞山	門樓下鄉
臻開一	痕*ən /*O[90]	端系	en	əŋ	uẽ
		見系	en	eŋ(eŋ)	en(eŋ、ẽ)
		影系	en	eŋ	ẽ
臻開三	真*ǐěn /*ǐět	幫系	in/it	iŋ/i	in(ĩ)/iʔ(i)
		端系	in(ən)/it	iŋ/i	in(iẽ、ĩ)/i
		精系	in(ən)/it	iŋ	in(ĩ、i、ẽi)/iʔ(ieʔ)
		知系	ən/ət(ɿ)	əŋ/ɿ	ĩn(ĩ、ẽ)/ɿ
		莊系	/eʔ	—	—
		章系	ən/ət	əŋ({ən})/ɿ	in(ĩ)/i(ieʔ、ie)
		見系	in/it	iŋ/ie	in/ie
		影系	in(iŋ)/it	iŋ/i	in(ĩ)/iʔ(ieʔ)
	殷*ǐən /*ǐət	見系	in	iŋ/[i]	ĩ(yn)/i
		影系	in	—	—
臻合一	魂*uən /*uət	幫系	ən/ət	əŋ/uo	ẽ(ẽi、ĩ、uĩ)/uo
		端系	ən/ət	əŋ	uĩ(uẽ、ẽ)
		精系	ən/ət	eŋ(əŋ)/e	uẽ(en、ẽ、ẽi)/u
		見系	uən(ən)/uət(et)	ueŋ(əŋ、uəŋ、oŋ)/ue(uo、[e])	uẽ(uĩ、əĩ)/uiʔ
		影系	uən	ueŋ	uen(uẽ)
臻合三	諄*ǐuěn /*ǐuět	端系	ən(in)/it	əŋ/i	yn(ẽi)/i
		精系	ən(in)/it	iŋ(eŋ)/ie	yẽ(uẽ、uẽi、ẽi)/ye
		章系	ən/ət	əŋ(uəŋ)/u	uĩ/yʔ
		見系	ən/ət	uəŋ/ue	yn/y
		影系	—	uəŋ	yuĩ(yĩ)
	文*ǐuən /*ǐuət	非系	ən(uən)/uət	əŋ(ueŋ、uən)/ue(u)	uẽ(uẽ、en、ẽ、ẽi)/u(ɯ)
		見系	ən(in)/ət(yn)	uəŋ/uo	uẽ(un、yn、uẽi)/yʔ(ye)
		影系	uən、yn	uəŋ、iŋ	yn(yuĩ)

[90] 王力（2009：64）頁下註指明：「痕韻所配入聲字少，《廣韻》沒有單立韻目，而把它們放在沒韻。」沒韻屬合口一等魂韻入聲。

三個方言點臻開一主要元音以 e 爲主，鸞山另有讀ə元音。臻開三黃金洞、鸞山及門樓下鄉主要元音以 i 爲主；合口方面，一等黃金洞讀 uən/uət，鸞山讀 uəŋ，門樓下鄉讀 uen、uẽ，三等諄韻黃金洞讀 in、ən/it、ət，鸞山讀 uəŋ，門樓下鄉讀 yn、yuĩ、yĩ/yʔ、y，文韻黃金洞讀 uən/uət，鸞山讀 uən、uəŋ，門樓下鄉讀 yn、yuĩ/yʔ。從臻攝表可看出黃金洞三等真韻及三等諄韻不分開合口的字，韻母都讀 in、ən/it、ət 爲主。而門樓下鄉臻攝陽聲韻有讀 ẽi、yuĩ、yĩ，放在第四章語音特點討論。另外，黃金洞及門樓下鄉的臻開三保留主要元音 e，鸞山則無，黃金洞如「瑟、蝨」，門樓下鄉如「珍、陳、塵」。與深開三一樣都有保留主要元音 e，特別是門樓下鄉。

3.2.6 宕江曾梗通攝

（1）宕攝

表 3-22 宕攝比較表

中古音韻 \ 地點			黃金洞	鸞山	門樓下鄉
宕開一	唐*ɑŋ /*ɑk	幫系	oŋ/ok(oʔ、u)	oŋ([aŋ])/oʔ(uo、u)	oŋ(õ、aŋ、ã)/o(uoʔ、u)
		端系	oŋ/oʔ	oŋ/o	oŋ(õ、aŋ、ã)/o
		精系	oŋ/oʔ(o)	oŋ/o(uo)	aŋ(ã、õ)/o
		見系	oŋ/oʔ	oŋ/o	aŋ(ã、uaŋ、õ)/oʔ(o)
		影系	/oʔ	/o	/o
宕開三	陽*ǐaŋ /*ǐak	端系	ioŋ(oŋ)/ioʔ	ioŋ/io	ioŋ(iõ、iã、ã)/ioʔ(io)
		精系	ioŋ/ioʔ	ioŋ/io	ioŋ(iõ、iã、õ)/yeʔ(iuʔ)
		知系	oŋ/oʔ	oŋ/oʔ(o)	oŋ(õ)/oʔ(o)
		莊系	oŋ	oŋ	oŋ(õ)
		章系	oŋ(ioŋ)/oʔ(ioʔ)	oŋ/[au]{o}	oŋ(õ、iã、iõ)/io
		見系	ioŋ/ioʔ	ioŋ/io(ie)	iõ(oŋ、õ、iã)/io
		影系	ioŋ/ioʔ	ioŋ/io	ioŋ(iõ、iã)/ioʔ(io)
宕合一	唐*uɑŋ /*uɑk	見系	oŋ(uoŋ)/oʔ(uoʔ、ueʔ)	uoŋ(oŋ)/uo(o、u)	uã(ua、oŋ)/uoʔ(uo)
宕合三	陽*ǐwaŋ /*ǐwak	非系	oŋ(uoŋ)	uoŋ(oŋ)	aŋ(ã、uã、oŋ)
		見系	ioŋ(oŋ)/ioʔ	oŋ/io	uã/uʔ

		影系	uoŋ(oŋ)	uoŋ	uã(õ)

三個方言點的宕攝開口主要元音讀 o，開口呈現一三等同型，而開三讀 oŋ/oʔ，主要是在知莊章組，細音 i 遇舌尖後音及舌葉音容易失落。合口方面，三個方言點表現不同，黃金洞合口一三等主要讀 oŋ/oʔ，尚有保留合口 u 的例字，如「擴、黃、鑊、亡」等，例字多讀零聲母的微影云母，宕合三僅有「鑊、筐、眶」這三例有細音 i；鸞山合口主要讀 uoŋ/uo，如「光、望、亡」，而非組及曉匣母遇合口多讀聲母 f-，反映合口的來源，故宕攝合口非組及曉匣主要讀 oŋ。門樓下鄉合口主要元音爲 ua，如「廣、荒、忘」等，曉匣母遇合口仍多讀 h-聲母，故保留了合口 u，如「謊、況」等，而在非組則多讀唇齒音 f-，如「方、放、防」等。宕攝合口的表現，放在第四章語音特點時再做討論。

（2）江攝

表 3-23　江攝比較表

中古音韻 \ 地點			黃金洞	鸞山	門樓下鄉
江開二	江*ɔŋ /*ɔk	幫系	oŋ(əŋ)/oʔ	oŋ/uo	ã/uoʔ
		知系	oŋ/oʔ(aiʔ)	oŋ/uo([o]{u})	uã/uoʔ(u)
		莊系	oŋ/oʔ	oŋ/uo	uã(oŋ、õ)/uʔ
		見系	oŋ(ioŋ)/oʔ(ioʔ)	oŋ(ioŋ)/o(uo)	oŋ(õ、aŋ、ã、ia、iõ/oʔ(io)
		影系	/ueʔ	/uo	/ɯ

三個方言點與多數客家話一樣，江開二讀如宕開一，黃金洞及鸞山以 o 爲主要元音，而門樓下鄉則呈現 o、a 兩個主要元音。黃金洞江開二見組增生細音 i，如「江黑龍~、覺」，第四章語音特點會談到三個方言點在見系二等增生細音的情況。另外，黃金洞江開二有讀əŋ韻如「肿腫」，讀 aiʔ如「啄」，以及讀 ueʔ「握」，爲該方言的特殊字音。鸞山江開二入聲韻尾多消失，主要元音 o 破裂讀爲 uo，如「剝、桌、殼、握」等，見系僅有二例增生細音 i，促使聲母顎化，如「降投~、巷」。

門樓下鄉江攝主要元音爲 o，但也有不少例字讀主要元音 a，如「邦、胖、扛、港」。見系二等增生細音，如「樂、降投~、學、腔」。江攝入聲主要元音 o 破裂成 uo，如「剝、

駁、桌」。門樓下鄉還有讀成合口的「撞、窗、濁、捉」，董同龢指出宕攝陽韻莊系官話多變合口頗不好解釋，主要是江攝併入宕攝之後，知莊章三系聲母又混，所有江韻的知莊系字也全變合口了（2007：175），根據董的看法，門樓下鄉應是受到西南官話影響，使江攝知莊系與西南官話的宕攝開口知莊章同步演變了。

（3）曾攝

表 3-24　曾攝比較表

中古音韻＼地點			黃金洞	鸞山	門樓下鄉
曾開一	登*əŋ /*ək	幫系	en(əŋ)/eʔ	eŋ/e	ẽ(əŋ)/eʔ(e)
		端系	en(in)/et(eʔ)	eŋ/e	ẽ、ẽi、ĩ/eʔ
		精系	en/et	eŋ/e(ai)	ẽ/eʔ(e)
		見系	en/et	eŋ/e	en/eʔ
曾開三	蒸*ĭəŋ /*ĭək	幫系	in/it	iŋ/i	ẽ(ẽi)/ieʔ
		端系	in/it	iŋ/i	ĩ/i
		精系	/it	/iʔ	/iʔ
		知系	ən(en)/ət	əŋ(eŋ)/ɿ	ẽ(ẽ、ẽi)/ɿ
		莊系	/et	/e	/eʔ(e)
		章系	ən/ət(əʔ、ɿ)	əŋ([eŋ])/ɿ	en(ẽ、ĩ)/ieʔ(ie、ɿ)
		見系	in/it	iŋ/i	ĩ/ie
		影系	in(uən)/i	iŋ/i	in(ĩ、iun、yn)/i
曾合一	登*uəŋ /*uək	見系	əŋ/ueʔ(eʔ)	əŋ/ue(e)	əŋ/ueʔ
曾合三	職 /*ĭwəŋ	影系	—	/ue	/ye

曾開三主要元音 e 的保留，例字多爲知莊章組，且門樓下鄉比黃金洞及鸞山多，甚至幫組也有讀 e 韻，如黃金洞「瞪、色」，鸞山「徵、色、蒸南岸」，門樓下鄉「冰、憑、徵、澄、懲、橙、瞪、側、測、色、稱~呼、升、承」。而深受西南官話影響的門樓下鄉，曾開三讀主要元音 e，比其他兩個方言的例字還多，所以筆者還不敢確定是否爲存古現象。

曾攝合口轄字少，合一僅有見匣母、合三僅有云母，來看黃金洞、鸞山及門樓下鄉

曾攝合口表現，三個方言點的曾合一入聲有讀 ueʔ、ue，如黃金洞「國、或」，鸞山「國、或」，門樓下鄉「國、或」。另外，黃金洞、鸞山及門樓下鄉「弘」讀 həŋ13；曾合三「域」黃金洞並沒有相對的客家話，鸞山「域」讀 ue35，門樓下鄉讀 ye13。

（4）梗攝開口

表 3-25　梗攝開口比較表

中古音韻 \ 地點			黃金洞	鸞山	門樓下鄉
梗開二	庚*ɐŋ /*ɐk	幫系	/aʔ	oŋ(əŋ、en)/a([e])	ã(oŋ、əŋ)/aʔ(eʔ)
		端系	aŋ(a)	aŋ(a)	ã(a)
		知系	/aʔ	/a(e)	ẽi/aʔ(eʔ、e)
		莊系	aŋ(en)	aŋ([en]、əŋ、eŋ)	ã(ẽ)
		見系	aŋ(en、in)/aʔ(eʔ)	eŋ(əŋ、iŋ、aŋ、uaŋ)/e(a、ia)	aŋ(ã、eŋ、ẽ、ẽi、in、ĩ、uaŋ/aʔ(eʔ、ie)
	耕*æŋ /*æk	幫系	əŋ/eʔ	əŋ/[e]{a}	əŋ/a
		知系	/aʔ	/a	/aʔ
		莊系	aŋ(en)/eʔ	eŋ(aŋ)/e	ã(ẽ)/eʔ
		見系	en(in)/eʔ(aʔ)	eŋ/e、a	ẽ(in)/aʔ(eʔ、ɛ)
		影系	in/aʔ	iŋ/a	in(ĩ)/a
梗開三	庚*ĭɐŋ /*ĭɐk	幫系	iaŋ(in)	iaŋ(iŋ)	iã(ĩ)
		見系	iaŋ(in)/y	iŋ(iaŋ)/ie(u)	in(ĩ、aŋ)/ieʔ(y)
		影系	iaŋ(in)	iaŋ(in)	iaŋ(in)
	清*ĭɛŋ /*ĭɛk	幫系	iaŋ(in)	iaŋ(iŋ)	iaŋ(iã、ĩ)/iʔ
		端系	in	iaŋ、iŋ	iã(in、i)
		精系	iaŋ(in)/it(iʔ)	iaŋ(eŋ、iŋ)/ia(i、ie)	iaŋ(iã、in、ĩ)/iʔ(ieʔ、ie)
		知系	aŋ	əŋ	ĩ
		章系	aŋ(ən)/aʔ	aŋ(əŋ)/a(e)	aŋ(ã、en、ẽ、in、ĩ)/aʔ(a、ieʔ)
		見系	iaŋ	iaŋ(iŋ)	aŋ(ã、ĩ)
		影系	iaŋ(in)/it	iaŋ(iŋ)/i	iaŋ(in)/i(ie)
梗開四	青*ieŋ /*iek	幫系	in/iaʔ	iŋ/ia(ie)	iã(ĩ、ĩ)/iaʔ(ieʔ)
		端系	aŋ(in)/it	iaŋ(iŋ)/ia(i、ie)	iã(aŋ、ã、ĩ)/iʔ(i、ieʔ)
		精系	iaŋ(in)/iaʔ(it)	iaŋ/i(ie、{ia})	iã(ĩ)/ia(ieʔ、ie)

		見系	in/it	iŋ/ie	ĩ/ieʔ

客家話梗攝開口多文白讀，文讀主要元音多爲前元音、韻尾爲舌尖鼻音，白讀主要元音多後元音、韻尾爲舌根鼻音。文白異讀是歷史層次的表現，所以有些例字兼有文白二讀，如下表 3-26 所示：

表 3-26　黃金洞、鸞山、門樓下鄉梗攝文白異讀例字表

梗開二					
黃金洞		鸞山		門樓下鄉	
白讀	文讀	白讀	文讀	白讀	文讀
aŋ、a/aʔ	en、in/eʔ	oŋ、aŋ、a、uaŋ/a	eŋ、iŋ、əŋ、en/e	oŋ、ã、a、uaŋ/aʔ、a	ẽ、ẽi/eʔ əŋ in、ĩ
生~日 saŋ35	生出~sen35	猛 moŋ35	孟 men55	彭 p'oŋ13	孟 məŋ55
羹麵線~kaŋ35	羹指湯匙 ken35	生~日 saŋ35	生先~sen35	冷 nã35	庚 kẽ55
梗 kaŋ11	杏 hin55	梗 kuaŋ11	庚 keŋ35	梗 kuaŋ11	坑 k'ẽi35
客~人 haʔ2	客~家話 heʔ2	嚇 ha21	行~爲ɕiŋ13	脈 ma21	杏ɕin55
隔~壁 kaʔ2	隔~背 keʔ2	白 p'a55	白 p'e55	伯 paʔ2	伯 pe21
梗開三					
黃金洞		鸞山		門樓下鄉	
白讀	文讀	白讀	文讀	白讀	文讀
iaŋ aŋ/aʔ	in、ən/it、iʔ	iaŋ/ia aŋ/a	iŋ、əŋ/i eŋ/e	iaŋ、iã aŋ、ã/aʔ、a	in、ĩ、i/iʔ、i /ieʔ、ie en、ẽ
命生~miaŋ55	命~令 min55	明~晡 miaŋ13	明~白 miŋ13	平~地 p'iã13	平公~p'ĩ13
驚~嚇 kiaŋ35	驚~蟄 kin35	影~子 iaŋ11	影電~iŋ11	井水~tɕiaŋ11	井~字 tɕin11
整指齊 tʂaŋ11	整~理tʂən11	正~月 tʂaŋ35	正公~tʂəŋ55	正~月 tʃã35	正公~tʃĩ55
尺 tʂ'aʔ2	籍 ts'iʔ5	籍 tɕ'ia55	省反~seŋ11	聲ʃaŋ35	聲ʃẽ35
隻 tʂaʔ2	惜 sit2	尺 tʂ'a21	赤 tʂ'e21	石ʃa55	跡 tɕieʔ2
梗開四					
黃金洞		鸞山		門樓下鄉	
白讀	文讀	白讀	文讀	白讀	文讀
iaŋ/iaʔ aŋ	in/it	iaŋ/ia	iŋ/i /ie	iã/iaʔ、ia aŋ、a	ĩ/iʔ、i /ieʔ、ie
青 ts'iaŋ35	青 ts'in35	青 tɕ'iaŋ35	停 t'iŋ13	青 tɕiã35	青 tɕ'ĩ35
釘鐵~taŋ35	釘 tin55	釘鐵~tiaŋ35	釘 tiŋ55	頂腦殼~taŋ11	頂 tĩ11

聽 t’aŋ35	零 lin13	聽 t’iaŋ35	形ɕiŋ13	聽 t’ã35	零 nĩ13
醒 siaŋ11	歷 lit5	踢 t’ia21	戚 tɕ’i21	壁 piaʔ2	敵 tiʔ2
壁 piaʔ2	績 tsit2	壁隔~pia21	壁赤~pie21	錫ɕia55	錫ɕie35

從上表梗攝開口文白讀例字表可清楚看到，在二三四等黃金洞、鸞山及門樓下鄉均有文白異讀的存在，且白讀主要元音爲後元音、韻尾爲舌根鼻音，文讀爲前元音、韻尾爲舌尖鼻音，符合多數客家話梗攝開口文白讀的音讀。

黃金洞及門樓下鄉梗開三四等白讀遇知章組時，細音 i 容易消失，鸞山僅有梗開三與黃金洞及門樓下鄉同，鸞山的梗開四白讀爲 iaŋ/ia，如「青、星、壁隔~、劈」。另外，鸞山梗開四端組來母有特別的表現，如「零」南岸讀 liŋ13，漕聯讀 liaŋ13、「釘鐵~」讀 tiaŋ35、「聽」讀 t’iaŋ35、「廳」讀 t’iaŋ35、「踢」讀 t’ia21、「笛」讀 t’ia55，這幾個例字與多數客家話相比，介音 i 都已消失，鸞山反而保留四等介音，所以鸞山梗開四端組來母讀 iaŋ/ia 爲該方言的語音特色。

（5）梗攝合口

表 3-27　梗攝合口比較表

中古音韻 \ 地點			黃金洞	鸞山	門樓下鄉
梗合二	庚*wɐŋ /*wɐk	見系	uaŋ(oŋ、en)	uaŋ(oŋ)	uaŋ(uã)
	耕*wæŋ /*wæk	見系	əŋ/a	əŋ/e(a)	əŋ/ue(ua)
梗合三	庚 *ĭwɐŋ /*ĭwɐk	見系	iaŋ	ioŋ(iŋ)	ioŋ
		影系	uəŋ(iəŋ)	[uəŋ]、{iŋ}	iõ(yn)
	清*ĭwɐŋ /*ĭwɛk	見系	—	iŋ	yn
		影系	iəŋ	uəŋ/[ue]、{ye}	yn(iŋ)/yeʔ
梗合四	青*iweŋ /*iwek	見系	—[91]	—	—

梗攝合口文白讀沒有開口多，比曾攝還少，但多保留合口，在梗合二方面，黃金洞

[91] 梗合四青韻在調查字表中僅有「螢、榮、迥」三字，且均非客家話用字，難以調查故從缺。

尚有白讀 uaŋ/a 如「横、劃」，文讀 en 如「横」。另外「礦」k'oŋ55，早一階段應該爲 k'uaŋ55，主要元音 a 受到合口 u 影響，帶有圓唇成分讀成 o，韻母演變方向爲*uaŋ→uoŋ→oŋ，鸞山「礦」亦是；鸞山因陽聲韻多與舌根鼻音韻尾合流，故文讀並不突顯，梗合二讀 uaŋ/a，如「横、劃」，另有特殊字音「宏」fəŋ13 及「獲」fe55；門樓下鄉讀 uaŋ、uã/ua，如「礦、横、劃」，另有特殊字音「獲」hue13。

在梗合三方面，黃金洞有讀如梗開三四等的「兄」hiaŋ35，以及讀如通合三的「榮、營」iəŋ13，讀如曾合一的「永」uəŋ11；鸞山「兄」有二音ɕioŋ35 及ɕiŋ35，依照梗合二「礦」的演變，推測梗合三爲*ĭwɐŋ→iuaŋ→iuoŋ→ioŋ這樣的演變方向，故讀 ioŋ的層次比讀 iŋ早。也有讀如通攝合口的「榮」uəŋ13、「永」uəŋ11、「營」uəŋ13；門樓下鄉有讀如宕開三的「兄」ɕioŋ35、「榮」iõ13；也有讀撮口呼的「永」yn11、「頃」tʃ'yn35、「穎」yn11、「役」yeʔ2。因梗合三轄字少，暫時無法對黃金洞、鸞山及門樓下鄉深入探討。

（6）通攝

表 3-28　通攝比較表

中古音韻 \ 地點			黃金洞	鸞山	門樓下鄉
通合一	東*uŋ /*uk	幫系	əŋ/uʔ(u)	əŋ/u(o)	əŋ(oŋ)/uʔ
		端系	əŋ/əuʔ	əŋ/u(o、{œ})	əŋ/u(o)
		見系	əŋ/uʔ	əŋ(uəŋ)/u	əŋ/ɯʔ
		影系	aŋ/uʔ	aŋ/u	aŋ(õ)/ɯʔ
	冬*uoŋ /*uok	端系	əŋ/əuʔ(əu)	əŋ/u(o)	əŋ/u
		精系	əŋ	əŋ	əŋ(oŋ)
通合三	東*ĭuŋ /*ĭuk	非系	əŋ/uʔ	əŋ/u(uo)	əŋ(oŋ)/u
		端系	əŋ/iuʔ(ioʔ)	əŋ/iu(io)	əŋ/iuʔ(iu、u)
		精系	—	—	/iu(u)
		知系	əŋ/əuʔ	əŋ/u(iu)	əŋ/uʔ(ɯʔ)
		莊系	—	—	/u
		章系	əŋ/əuʔ	əŋ/u	əŋ(oŋ)/uʔ(u)
		見系	əŋ(iŋ)/ioʔ	əŋ({uəŋ、iəŋ})/u	əŋ(ioŋ)/y
		影系	iŋ/ioʔ	iŋ/io(iuo)	iəŋ/iu(y)
	鍾*ĭwoŋ	非系	əŋ	əŋ	əŋ

	/*ĭwok	端系	iəŋ(əŋ)/iuk、oʔ	əŋ/iuo	iəŋ/u
		精系	iəŋ(əŋ)/iuk	əŋ/iu	əŋ/u
		知系	əŋ	əŋ(oŋ)	əŋ
		章系	əŋ(oŋ)/əuʔ(uʔ)	əŋ(oŋ)/u	əŋ/uʔ
		見系	əŋ(iəŋ)/iuk	əŋ(uəŋ、iŋ)/iu(u、y)	əŋ(iŋ)/y
		影系	iəŋ/iuk	uəŋ、iŋ/iuo	iŋ/y

黃金洞、鸞山及門樓下鄉通攝表現與贛南客家話相似，如南康「通」t'əŋ44、于都「風」fəŋ42 等（劉綸鑫，1999：218-229），從通攝的讀音可發現三個方言點與江西的密切性。在通合一方面，黃金洞主要讀əŋ/əuʔ、əu，如「蒙、洞、籠、獨、鹿、督」；鸞山主要讀əŋ，如「同、農」，在見溪母保留合口，尤其是漕聯村，如「空」有二音 k'əŋ35 及 k'uəŋ35、「公」南岸 kəŋ35/漕聯 kuəŋ35、「工」南岸 kəŋ35/漕聯 kuəŋ35、「貢」kuəŋ55，在匣母也可以看到讀 uəŋ的痕跡，如「紅」fəŋ13、「洪」fəŋ13，因爲鸞山曉匣母遇合口聲母讀唇齒音 f-；門樓下鄉讀əŋ，如「蓬、棟、聾」，也有讀如宕江攝的 oŋ、õ/o，如「蒙、聰、蔥、禿」。

另外，這三個方言點通合一入聲字「卜木獨讀鹿祿族速穀谷屋督」，多有其他讀音，舉例如下：

地點 / 例字	黃金洞	鸞山鎮南岸村	鸞山鎮漕聯村	門樓下鄉
卜	pu11	po21	po21	puʔ2
木	muʔ2	mu21	mu21	muʔ2
獨	t'əuʔ5	t'u55 ho55~立	t'u55	t'u13
讀	t'əuʔ5	t'u55	t'u55	t'u55
鹿	ləuʔ5	lo55	lo55	ʒu13
祿	ləuʔ5	lo55	lu21	lu13
族	ts'ɻ13	ts'u55	ts'u55	ts'u13
速	sɻʔ2	so21	so21	su21
穀	kuʔ2	kᵛu21	ku21	kᵛɯʔ2
谷	kuʔ2	ku21	ku21	kᵛɯʔ2
屋	vuʔ2/uʔ2	vu21	u21	vɯʔ2
督	təu35	to35	to35	tu35

從以上例字發現，除了保留通合一主要讀音外，這三個方言點的通攝與遇攝有同步演變的現象，尤其是入聲趨近消失的鸞山及門樓下鄉，在「族、速」這兩例更能清楚發現通遇攝的關係密切。

在通合三方面，黃金洞主要讀əŋ/əuʔ，如「風、隆、終、叔、束」，也有讀保留三等介音的東韻 iŋ，如「窮、熊、雄、融」，以及鍾韻 iəŋ，如「龍、松、胸、容、用」；鸞山主要讀əŋ，如「夢、蟲、封」，在見組及以母保留合口 uəŋ，以漕聯村爲多，如「弓」南岸 kəŋ35/漕聯 kuəŋ35、「拱」南岸 k'əŋ11/漕聯 k'uəŋ11、「供」kuəŋ55、「容」南岸 uəŋ13、「勇」uəŋ11，也有保留三等介音的鍾韻 iəŋ及東韻 iŋ，如「窮」南岸 tʂ'əŋ35/漕聯 tɕ'iəŋ35、「雄」ɕiŋ35、「用」iŋ55。

而門樓下鄉通合三主要讀əŋ，如「鳳、蟲、龍、恭」，也有保留三等介音的東韻 iəŋ及鍾韻 iŋ，讀 iəŋ如「雄、濃」，讀 iŋ如「胸、容、用」，也有讀如宕江攝的 oŋ及 ioŋ，讀 oŋ如「馮、終、眾」，讀 ioŋ如「窮」。

從這三個方言點的東鍾韻來看，東鍾韻在黃金洞、鸞山及門樓下鄉是有別的，但是若將 iəŋ等同於 iŋ的話，東鍾韻則是合流的，這部份筆者認爲應該以實際語音作區分，以呈現最現實的語音演變。

黃金洞、鸞山及門樓下鄉的通合三入聲字方面，更能看出通遇攝的關係，因爲通合三主要元音讀如遇攝的例字比通合一多，前文舉通合一即可，這裡則省略不談。

3.3 聲調部份

最後來到三個方言點的聲調與古四聲比較。相傳沈約發明了中古平上去入四聲，在每一個方言中，依照聲母清濁分成陰陽，清聲母屬於陰聲調，濁聲母屬於陽聲調，又可分次濁與全濁，清濁兩者演變速度及動向的不同，造就了現今漢語方言調類的分合及聲調的數量。王力認爲調值變遷比較快，如連讀變調造成調值像詞彙擴散那樣變遷；而調類變遷比較慢，首先是濁上變去聲，其次是聲調分陰陽，再來是入聲消失（2009：227）。

本節將分析黃金洞、鸞山及門樓下鄉的聲調與中古平上去入四聲之間的變遷關係。

黃金洞、鸞山及門樓下鄉古調類與今調類的分布，如下表 3-29 所示，表中數字爲調類[92]，灰底者表示聲調歸併之調類，底線代表少數字歸併的調類：

表 3-29　黃金洞、鸞山、門樓下鄉古今調類表

古調類	古清濁	例字	黃金洞	鸞山	門樓下鄉
平聲	清	多蝦烏燈包	1	1	1
	次濁	麻爐梅棉年	2	2	2
	全濁	婆排齊排房			
上聲	清	等想體果討	3	3、1、5	3
	次濁	網瓦馬上癢	3、1	3、1、5	3、1
	全濁	豎跪坐社戶	1、5	3、1、5	1、5
去聲	清	試破弟建菜	5	5	5
	次濁	務賴賣餓夜			
	全濁	賀爬謝健舊			
入聲	清	得八一鴿插	7	7、1、5	7、1、5
	次濁	立業辣密月	8、7		7、1、5、2
	全濁	學雜合十舌			7、5、2
聲調數量			6	5	5

從上表可得知，古調類四聲演變到今黃金洞、鸞山及門樓下鄉，是呈現如何的分化與合併，以下就古四聲分別對這三個方言點進行中古調類比較。

3.3.1　平聲

漢語方言多平分陰陽，如官話、吳語、湘語、贛語、客家話、閩語等，從較古的閩語、吳語、湘語，至現代官話的平聲多平分陰陽的情況來看，平聲比仄聲穩定，且方言之間比較沒有分歧，黃金洞、鸞山及門樓下鄉也不例外，三個方言點今平聲調值一致，陰平調值均爲 35、陽平調值均爲 13。

3.3.2　上聲

漢語方言的上聲就有較大的差異了，且清、次濁與全濁的演變又有不同。濁上變去

[92] 陰平 1、陽平 2、上聲 3、去聲 5、陰入 7、陽入 8。

聲是漢語方言的大趨勢，王力[93]認爲也比客家話濁上歸陰平來的早（2009：228），尤其是全濁字歸去聲。

以上聲歸陰平來分黃金洞、鸞山及門樓下鄉的歸併類型，有兩種模式，第一種是濁上有歸陰平，如黃金洞及門樓下鄉，一般客家話也屬於此類；第二種是上聲有歸陰平的現象，如鸞山。濁上歸陰平是客家話的特色，黃金洞、鸞山及門樓下鄉也呈現這樣的聲調演變，仔細來看這三個方言點的上聲歸併方向，如下表 3-30 所示，灰底表示歸併之調類，底線代表少數字歸併的調類：

表 3-30　黃金洞、鸞山、門樓下鄉古上聲歸併表

古調類	古清濁	黃金洞		鸞山			門樓下鄉	
上聲	清	上聲		上聲	陰平	去聲	上聲	
	次濁	上聲	陰平	上聲	陰平	去聲	上聲	陰平
	全濁	去聲	陰平	上聲	陰平	去聲	去聲	陰平

從上表可清楚看到上聲在這三個方言點中的歸併方向，黃金洞與門樓下鄉爲一類，鸞山爲另一類。在客家話中陽調的次濁與全濁都有歸陰平，以及全濁上歸去的現象，其中次濁聲母比全濁聲母歸陰平來的多，後文談到聲調時會再討論，這裡先不討論。

比較特別的是鸞山上聲比黃金洞及門樓下鄉的演變速度還要快，從上表鸞山標底線的調類可得知這樣的現象，因爲清上有部份字歸陰平及去聲，歸陰平如「掊、跛」，歸去聲如「喊」；次濁上有歸去聲，如「舞南岸、尾、繞、葦南岸」，這一歸併方向比較特別，不管是官話還是客家話，王力認爲次濁上聲到今天還沒有變為去聲（2009：227），但鸞山出現次濁歸去，及全濁上歸清上的現象，如「豎、祀南岸、跪」。從上聲清濁的歸併方向，想必鸞山的清濁上聲未來有合流的可能。

3.3.3　去聲

三個方言點均陰陽去不分，這是客家話最常見的去聲類型。但從其他調類歸併到去

[93] 王力：「韓愈諱辯認爲“杜”“度”同音，可以爲證，到了十二世紀的《韻鏡》，就把濁上變去定爲規律。宋嚴粲詩緝說也證明了這一點。」詳細說明可以參看王力同書同頁之頁下註。

聲的來源來看，三個方言點的表現並不完全相同，黃金洞有全濁上歸去，鸞山有上歸去及入歸去，門樓下鄉有全濁上歸去及入歸去，換句話說，黃金洞去聲有來自全濁上字，鸞山有來自上聲及入聲，門樓下鄉有來自全濁上字及入聲，去聲就像是個大熔爐一樣，來自於不同調類。

3.3.4 入聲

入聲從古至今的演變也相當大，有保留入聲的客家話及閩語，也有入聲消失的官話。客家話的入聲受到內部語音系統，以及外部官話語音接觸等因素的影響，開始歸併到其他調類去，方向反而跟去聲相反，就像是河流上游分支到其他支流那樣。

黃金洞入聲的保留較鸞山及門樓下鄉完整，陰入讀低促調、陽入讀高促調，多數客家話也是呈現這樣的調值。而鸞山及門樓下鄉入聲消失，造成陰陽入合流，以及入聲歸併到平聲及去聲的情形，鸞山與門樓下鄉除了陰陽入有合併的現象外，在入聲分化的方向是不同的，如下表 3-31 所示，灰底表示聲調歸併之調類，底線代表少數字歸併的調類：

表 3-31　黃金洞、鸞山、門樓下鄉古入聲歸併表

古調類	古清濁	鸞山			門樓下鄉			
入聲	清	陰入	去聲	陰平	陰入	去聲	陰平	
	次濁	陰入	去聲	陰平	陰入	去聲	陰平	陽平
	全濁	陰入	去聲	陰平	陰入	去聲		陽平

由上表可得知，鸞山與門樓下鄉入聲的分化方向有不同之處，主要是入派陽平的有無，鸞山入派陰入、去聲及陰平，而門樓下鄉入派陰入、去聲、陰平及陽平。關於鸞山及門樓下鄉入聲的演變，陽入最先跟陰入合併，然後入聲歸去聲，再來是陰平，最後，門樓下鄉因受西南官話影響陽入有歸陽平的現象，與鮑厚星歸結出的西南官話共同特點在古入聲今讀陽平相似（1999：3），這樣的演變，亦符合陳秀琪[94]分析客家話聲調呈現平←上←去←入的發展過程，就像是聲調中的鏈移現象。至於古入聲次濁字今讀陰入或

[94] 陳秀琪，2004，〈客家話聲調的移轉現象〉，發表於《第六屆國際客方言研討會》收錄在鄧曉華、李如龍，2009，客家方言研究，福州：福建人民出版社，P197-209。

陽入這一客家話聲調特色，則放至第六章討論聲調時再來看，這裡先不討論。

3.4 小結

黃金洞、鸞山及門樓下鄉與中古音韻比較聲母部分，較特殊的有：1.全濁塞音、塞擦音聲母清化後，有部分字讀不送氣清音，尤以門樓下鄉數量爲多。2.零聲母遇合口增生 v-聲母的情況，黃金洞及鸞山較少，門樓下鄉較多，甚至見溪群母有[k^{v}-、k'^{v}-]聲母的出現；門樓下鄉零聲母遇細音增生 ʒ-或ɲ-聲母，正處於變化中的現象。3.端母均有讀送氣舌尖清塞音 t'-的例子，如黃金洞「堤、鍛~練」；鸞山及門樓下鄉「堤、帝」，其中鸞山部份定母字有 t'-、h-異讀現象。4.三個方言點的泥來母表現均不相同，黃金洞泥母洪音讀 l-、細音讀 n-，在細音方面爲泥來母有別，屬於「洪混細分」的類型；鸞山泥母不論洪音或細音均讀 n-，與來母讀 l-有別，屬於「洪細皆分」的類型；門樓下鄉泥母不論洪音或細音均有讀 n-、l-，來母 l-在陽聲韻讀 n-，泥來母在陰聲韻及入聲韻相混，屬於「洪細皆混」的類型。5.來母有讀塞音 t'-或 t-，如黃金洞「荔、療、廉、粒」讀送氣清塞音 t'-；鸞山「隸」讀送氣清塞音 t'-、「粒」漕聯讀不送氣清塞音 t-，門樓下鄉則未發現有此現象。6.三個方言點的莊組均有讀舌尖後音或舌葉音，黃金洞及鸞山讀舌尖後音，門樓下鄉讀舌葉音，也就是說莊、章組出現合流現象。7.三個方言點精知莊章組均爲「知二與精莊合流、知三與章組合流」的二分情況，且黃金洞知三章組有ʈ-的讀音。另外黃金洞書母有讀喉擦音 h-，如「商、賞」；鸞山船書母有讀唇齒擦音 f-，如「術美~、說」；門樓下鄉的昌船書禪母原應讀爲舌葉音，聲母受韻母影響，使舌位發生前化運動，造成部份字讀舌尖前音[ts'-、s-]。8.擦音與塞擦音共存的現象，黃金洞發生在心崇生書禪母；鸞山及門樓下鄉發生在從心崇生船書禪母。9.黃金洞見組遇細音不顎化；鸞山及門樓下鄉見組舌根音遇細音顎化，尤其在群母均讀爲舌面前音 tɕ'-。10.曉匣母遇合口讀 f-的情況，黃金洞及鸞山均有，門樓下鄉則仍讀 hu-。另外曉母有讀舌尖後音或舌葉音，黃金洞「許、軒、掀」讀ʂ-，鸞山「許」讀ʂ-，門樓下鄉「薰、訓」讀 ʃ-。11.見系有讀舌尖後音或舌葉音，有讀舌尖後音的爲黃金洞及鸞山，有讀舌葉音爲門樓下鄉，與知三章組合流。12.影母在一二等開口方面，除了零聲母外，也有讀舌根鼻音 ŋ-。

在韻母方面，較特殊的有：1.三個方言點果合一及宕合一三都有 uo 的出現，甚至門樓下鄉果開一也有 uo 組合。果合三呈現 ia、ye 兩種不同的演變方向。2.在果假攝、蟹攝、咸攝、山攝、宕江梗攝呈現一二等主要元音 o：a 對比。另外三個方言點效攝豪肴韻均讀 au，與果攝歌韻呈現 o：au 有別。3.蟹開二有呈現 a、ɛ 兩種演變方向，*ai→a 如黃金洞及鸞山；*ai→ɛ 如門樓下鄉。4.遇攝出現複元音。另外鸞山遇合三魚韻讀 iu。5.見系二等增生細音，黃金洞出現在假開二、效開二、江開二；鸞山及門樓下鄉出現在假開二、蟹開二、效開二、咸開二、山開二及江開二。6.黃金洞流攝一等多數讀 e，中古韻的 u 尾已丟失；門樓下鄉流攝一等有讀 ɤ，主要分布在見溪疑母。7.陽聲韻韻尾的演變，三個方言點雙唇鼻音韻尾均消失，黃金洞爲-m>-n，鸞山爲-m>-ŋ，門樓下鄉爲-m>ṽ。另外門樓下鄉臻曾攝有 i 韻尾。8.入聲韻韻尾的演變，三個方言點的雙唇塞音韻尾均消失，黃金洞爲-p>-t，鸞山多爲開韻尾-p>-ø，或有少數喉塞音-ʔ存留，而門樓下鄉則多讀喉塞音-ʔ韻尾，如-p>-ʔ，少數字讀開韻尾。其中黃金洞咸山攝有讀 ait（aiʔ）、uaiʔ、oit。9.曾梗攝有文白異讀，另外鸞山梗開四端組來母讀 iaŋ。10.黃金洞、鸞山及門樓下鄉通攝表現與贛南客家話相似，均讀爲əŋ。11.門樓下鄉四呼俱全。12.門樓下鄉在果開一、蟹開一、咸開一、山開一、臻開一及宕開一有讀合口韻，增生合口 u 多爲見系。

在聲調方面，較特殊的有：1.黃金洞及門樓下鄉僅有濁上有歸陰平，鸞山則清濁上聲都有歸陰平的現象。2.黃金洞入聲分陰陽，鸞山及門樓下鄉僅保留陰入，其中鸞山入聲有歸去聲及陰平的現象，門樓下鄉則有歸去聲、陰平及陽平的現象。3.黃金洞及門樓下鄉連讀變調陰平(35)+陰平(35)前後字均有變調爲全變型，連讀變調 35+35 的組合還有陰平+濁上、濁上+濁上這兩種組合，歷史上的陰平有前字變調及後字變調，歸陰平的濁上字是不變調的，有可能古濁上原本不屬於陰平，推測客家話濁上歸陰平屬於後來才發生的現象。

第四章　黃金洞、鸞山、門樓下鄉語音特點

本章節分成聲母、韻母、聲調，以及特殊字音四個部份，分析黃金洞、鸞山及門樓下鄉的語音特點，以及特殊字音的來源及演變，並在最後綜合比較三個方言點的內部差異。除了一般客家話有的語音特點外，本章節特別著墨於三個方言點的以下九個特點：1.泥來母之分混、2.黃金洞知三章組有讀ʈ-、ʈ’-、3.見系有讀舌尖後音或舌葉音、4.影母開口一二等讀ŋ-聲母、5.一二等主要元音 o：a 對比、6.遇攝複元音的出現、7.蟹攝 i 韻尾消失及流攝 u 韻尾消失、8.黃金洞咸山攝入聲讀 ait、oit、9.門樓下鄉臻曾攝陽聲韻 i 韻尾。

4.1　聲母部份

1. 中古全濁塞音、塞擦音聲母清化後多讀送氣清音

「並奉定澄從崇船群母」均屬於古全濁塞音、塞擦音聲母，黃金洞、鸞山讀送氣清音如「並 p’-、奉 f-、定 t’-、澄從崇 ts’-/tʂ’-、船ʂ-、群 k’-」；門樓下鄉讀「並 p’-、奉 f-、定 t’-、澄從崇 ts’-/tʃ’-、船ʃ-、群 tɕ’-」，這一項也是客家話的語音特點。

2. 非組保留古重唇音、知組保留古舌上音

黃金洞、鸞山及門樓下鄉非組今多讀「非 f-、敷 f-、奉 f-、微ø-」，非敷奉母如同多數漢語方言一樣趨向合流，閩語及客家話多保留古重唇音的特色。三個方言點非組重唇音的保留沒有像閩語那樣多，但仍可找到讀重唇音的痕跡，如黃金洞「甫」p’u11、「痡」pi55、「捧」pəŋ11、「吠」p’oi53、「婦」pu35、「無」mau13、「尾」mi11、「襪」mai?5、「網」moŋ11、「知」ti35、「瞪」ten55；如鸞山「痡」mi55、「捧」pəŋ11、「吠」p’oi55、「浮」漕聯 p’u13、「婦」漕聯 p’u55、「無」mo13、「尾」mei55、「襪」me21、「蚊」məŋ13、「網」moŋ11、「知」ti35；如門樓下鄉「痡」p’i55、「分」pẽ35、「捧」p’əŋ11、「婦」pu35、「無」mo13、「尾」me55、「味」mei55、「襪」mɛ?2、「問」mẽi55、「瞪」tẽi55。其中「捧」字黃雪貞說在全國其他方言讀雙唇音，客家話有送氣與否之別（1987：85），而黃金洞

及鸞山「捧」讀不送氣；門樓下鄉則讀送氣。

知組二等在三個方言點並未發現讀舌上音的例字，僅有三等有「知、瞪」二字保留舌上音的讀法，黃金洞、鸞山及門樓下鄉多以「曉」字代表知道，「知」字較少人使用，門樓下鄉「知」讀 tʃ-而不讀 t-聲母。從例字數量來看，同樣爲上古音的保留，知組讀舌上音比非組讀重唇音消失甚快，換句話說，客家話的知組演變到中古已經是相當嚴整，而有系統了。

3. 泥來母之分混

泥來母的對立與否，可簡略分爲「泥來有別」及「泥來不分」兩大類，又根據位在洪細音前的情形可細分爲「洪細皆分」、「洪混細分」及「洪細皆混」三種類型[95]，此處主要根據後者來看黃金洞、鸞山及門樓下鄉泥來母之分混，請看以下分析：

（1）黃金洞屬於「洪混細分」，在洪音爲「泥來不分」：泥母一二等讀 l-，如「糯」lo55、「拿」la13、「內」li55、「鬧」lau55；泥母三四等讀 n-，如「你」ni35、「尿」niau55、「扭」niou55、「黏」nia13、「念」nien55、「年」nien13、「捏」nieʔ2、「娘」nioŋ13，舌尖鼻音 n-遇細音會顎化成舌面鼻音ȵ-；來母一至四等均讀邊音 l-，如「腡」lo13、「臘」lait5、「拎」lot2、「累」li55、「六」liuʔ2、「蓮」lien13。泥母一二等讀 l-、三四等讀 n-，來母一至四等讀 l-，由此可知，泥來母在黃金洞洪混細分。

永定客家話（黃雪貞，1983、徐雨薇，2009）、曲江馬垻（葉屋）客家話（周日健、馮國強，1998）及廣東新豐客家話（周日健，1992）泥來母也都呈現洪混細分的情況，這些方言點都位在福建西部及廣東偏北的地帶，也就是閩西與粵北，可以藉由這樣的語音現象，印證「西路客家」移至湖南的密切關係。另外，朱道明調查的贛語平江方言音系，泥來母的情況與黃金洞相似，泥母在一二等前與來母混，在三四等前變讀爲ȵ-（2009：11）。至於是誰影響誰，筆者不敢妄加論斷，只可說客家話和贛語之間有相當密切的關係，方言之間各自有維持語音系統的機制在。

[95] 江敏華，2003，《客贛方言關係研究》，國立台灣大學中國文學研究所博士論文，P111-112。

（2）鸞山屬於「洪細皆分」，即爲「泥來有別」：泥母一二等洪音讀 n-聲母，如「奴」nu13、「奶」嬭 nẽ55，三四等讀 n-聲母，如「扭」niu11、「年」nieŋ13，n-聲母受細音 i 影響讀舌面音鼻音ȵ-聲母；來母不論洪細皆讀 l-聲母，如「路」lu55、「離」li13，所以說鸞山「泥來有別」，多數客家話泥來母分合亦屬於此。利用音位比較（minimal pair），更可得知鸞山泥來洪細皆分的結果，舉例如下：

泥母	與	來母
「難」naŋ55	≠	「藍」laŋ13
「農」nəŋ13	≠	「隆」ləŋ13
「年」nieŋ13	≠	「連」lieŋ13
「娘」南岸 nioŋ13 漕聯 nioŋ13	≠	「良」lioŋ13
「腦」nau11	≠	「老」lau11

（3）門樓下鄉屬於「洪細皆混」，在陽聲韻爲「泥來不分」：門樓下鄉的泥來母比較特別，請看以下泥來母例字表 4-1，爲了方便看出門樓下鄉泥來母的表現，筆者以灰底標示讀邊音 l-的讀音，舌面鼻音ȵ-歸入舌尖鼻音 n-，ȵ-歸音位爲 n-，「－」表示沒有相對應的例字。

表 4-1　門樓下鄉泥來母例字比較表

泥母				來母			
等第	陰聲韻	等第	陽入聲韻	等第	陰聲韻	等第	陽入聲韻
一	哪 nai55	一陽	南 nã13	一	羅 lo13	一陽	藍 nã13
一	糯 lo55	一陽	暖 nuã35	一	賴 lɛ55	一陽	亂 nuã55
一	內 luei55nui55	一陽	嫩 nuĩ55	一	雷 luei13	一陽	籠 nəŋ13
二	拿 nã13	一陽	農 nəŋ13	一	勞 lau13	一陽	郎 nõ13
二	奶 nɛ̃11	一入	納 na21	一	老 lau11、lo11	一入	蠟 lɛ55
二	鬧 lau55	一入	諾 no13	一	樓 ləu13	一入	祿 lu13
三	女 ny11 兒～	三陽	黏 nia13	三	離 li13	三陽	林 nĩ13
三	你 ni11	三陽	娘 niõ13	三	慮 lui55	三陽	良 niõ13
三	扭 niu11	三入	－	三	李 li11	三入	裂 lie21
三	－	三入	－	三	劉 liu13	三入	六 liuʔ2
四	泥 lɛ13	四陽	念 niẽ55	四	犁 lɛ13	四陽	練 niẽ55
四	尿 niau55	四陽	年 niẽ13	四	禮 li35	四陽	零 nĩ13

四	—	四入	捏 niẽ21	四	麗 li55	四入	歷 li?2
四	—	四入	—	四	料 liau55	四入	曆 li?2、lie?2

從上表縱軸的洪細來看，泥來母不論洪細均有讀 n-與 l-，由此可知，洪細並不影響門樓下鄉泥來母這種特殊的表現；再從橫軸的陰陽入聲韻可發現，泥母陰聲韻讀 n-、l-，陽入聲韻讀 n-；來母陰聲韻讀 l-，陽聲韻讀 n-，入聲韻讀 l-，如下所示：

	陰聲韻	陽聲韻	入聲韻
泥母	n、l	n	n
來母	l	n	l

門樓下鄉泥來母在陰陽聲韻皆混，但在入聲韻二分，造成這樣的語音現象爲何？從來母陽聲韻讀 n-聲母得知，*l-是因爲鼻化韻的出現而讀爲 n-。門樓下鄉的鼻化韻相當豐富，連陰入聲韻都有鼻化韻的出現，如「拿」、「奶」、「捏」等。鼻化韻的強化程度竟然影響到聲母，這是客家話少見的音韻特點，筆者以此列出來母語音演變公式，試圖預測其演變方向及語音機制，「c」代表聲母、「v」代表主要元音、「n」代表韻尾、「N」代表聲母帶有鼻音成分、「~」表帶有鼻音成份或鼻化韻，公式如下所示：

c + v + ñ → c + ṽ + ñ ----------①

（逆向同化作用）

→ N + ṽ + （ñ）----------②

（逆向同化作用）

陽聲韻韻尾[-m、-n、-ŋ]逆向同化主要元音，使主要元音帶有鼻音成分，也就是第一步的鼻化作用，在這期間，[-m、-n、-ŋ]可能會丟失或保留，然後主要元音的鼻音成分繼續影響聲母，讓原不帶鼻音的 l-聲母，進行第二步鼻化作用讀成 n-聲母，這就是門樓下鄉來母陽聲韻讀如泥母的原因。許多漢語方言的鼻化程度及過程，多進行到第一步，如以上的公式①，而門樓下鄉的鼻化作用，已經進行至第二步，如以上的公式②。依照江敏華（2003：111）對泥來母的分合，門樓下鄉泥來母屬於洪細皆混類型。

與門樓下鄉類似的情況，也可以在陳暉調查的類底湘語看到，泥來母在洪音前相混，當韻母爲鼻化韻或有鼻音韻尾時都讀 n-，如「難」nã13=「藍」nã13、「農」naŋ13=

「龍」naŋ；當韻母爲元音韻尾或開韻尾時都讀 l-，如「腦」lə42=「老」lə42；在細音前泥母讀ȵ-，來母讀 n-或 l-，如「年」ȵĩ13≠「蓮」nĩ13、「泥」ȵĩ13≠「犁」li13，也就是說 n-只出現在鼻化韻或鼻音韻尾前，l-只出現在元音韻尾或開韻尾前，n-、l-呈現互補分布的（2006：190）。類底與門樓下鄉泥來母相同的是，當韻尾爲鼻化韻或鼻音韻尾前，泥來母均讀 n-，不同處是在元音韻尾或開韻尾前，門樓下鄉泥來母均有讀 n-或 l-。

蓮花、寧岡、永新等地贛語泥來母亦以陰陽聲韻區別泥來母，孫宜志稱之爲「永新型」（2007：93），但其泥來母在陰陽聲韻的表現，與門樓下鄉不同，「永新型」泥來母在陰陽聲韻的表現，如下所示。更多的贛語泥來母分混類型可參看表 1-2。

泥母		來母	
洪	細	洪	細
l-陽聲韻	ø-陽聲韻	l-陽聲韻	l-陽聲韻
n-陰聲韻	ø-陰聲韻	n-陰聲韻	l-陰聲韻

4. 精知莊章二分，亦即「知二與精莊合流、知三與章組合流」

黃金洞、鸞山及門樓下鄉精知莊章組均二分，屬於「長汀類型」[96]，如下所示：

（1）黃金洞：知二精莊組讀舌尖前音[ts-、ts'-、s-]，知三章組讀舌尖後音[tʂ-/ʈ-、tʂ'-、ʂ-]。

（2）鸞山：知二精莊組讀舌尖前音[ts-、ts'-、s-]，知三章組讀舌尖後音[tʂ-、tʂ'-、ʂ-]。

（3）門樓下鄉：知二精莊組讀舌尖前音[ts-、ts'-、s-]，知三章組讀舌葉音[tʃ-、tʃ'-、tʃ'-]。

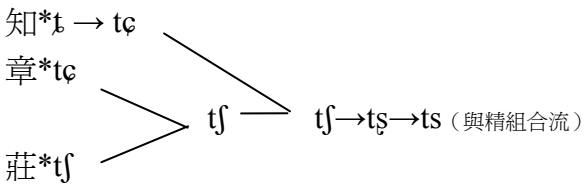
黃金洞及鸞山知二與精莊合流讀舌尖前音，知三與章組合流讀舌尖後音；門樓下鄉知二與精莊合流讀舌尖前音，知三與章組合流讀舌葉音，三個方言點類似熊正輝對官話所分類的「昌徐型」[97]（1990：5），大體爲二分的情況。陳秀琪認爲在多數客家話精知莊章的演變速度上，「長汀類型」是「梅縣類型」[98]的前身，而客家話在四組聲母完全合流以前，莊組只和知二、精組合併，未曾出現莊、章組合流（2010：4），如下所示：

[96] 陳秀琪（2005：3）對客家話的精知莊章分成兩類：第一類是四組合流念 ts-、ts'、s-，稱之爲「梅縣類型」；第二類是知三章組念 tʃ-、tʃ'-、ʃ-（~ tʂ-、tʂ'-、ʂ），稱之爲「長汀類型」。

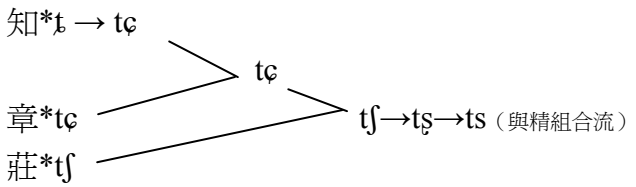
[97]「昌徐型」是今讀開口呼的字，知二莊系讀 ts-組，知三章系讀 tʂ-組(章系止攝開口三等讀 ts-組)。

[98] 江敏華（2003：65）又稱之爲「寧化型」。

第一類「梅縣類型」：



第二類：「長汀類型」



黃金洞、鸞山及門樓下鄉在莊組有不同的表現，莊組在黃金洞及鸞山有讀舌尖後音，門樓下鄉有讀舌葉音，顯示莊章組有合流的現象，與多數客家話的演變稍有不同，在四組未完全合流前，莊組先與知二精組合併，然後部分莊組字再與章組合併。從門樓下鄉的崇母主要有讀 ts'-、tʃ'-兩種聲母，可推測部分莊組字讀如章組的現象，應該是深受官話影響而來。

5. 黃金洞知三章組有讀ʈ-、ʈ'-

黃金洞知三章組除了讀 tʂ-、tʂ'-以外（主要說的是知三組及章昌母），另有部份字讀ʈ-、ʈ'-，如「豬、展、鎮、張、着、照、腫」等，有些例字兼讀舌尖後擦音及塞音，如「傳、川」等。這樣的讀音在客家話是少見的，觀察它們出現的音類環境，主要爲開合口三等，張雙慶、邢向東（2012：120）談到關中方言知系合口字聲母類型及其演變時，運用音理現象來解釋知三章組讀ʈ-、ʈ'-的情況，認爲知三章合口字的發音特點，是因爲*tʂu-、*tʂ'u-使發音部位靠前、阻塞偏緊、氣流較強，韻母的撮唇特點前移造成的，該文同頁之頁下註也談到關中方言在知三章組開口時多發成ʈ-、ʈ'-，聲母位置靠前、發音時阻塞較緊，除阻時氣流較強，另一方面又受低舌位韻母的影響，導致 tʂ-、tʂ'-除阻階段摩擦成音變成爆破成音。由此看來，知三章組在開口呼及合口呼形成ʈ-、ʈ'-讀音的發音特點是一致的，唯一的差別是合口呼音節的合口成份前移到聲母部份，開口呼發音時沒有這個特點。在前文第三章談到知三章組有讀舌尖後塞音ʈ-、ʈ'-，可能是存古的表現，若依照張、邢的看法，黃金洞知三章組讀舌尖後塞音爲後起音，屬於語音內部自己的演變。來看黃金洞知三與章母例字，舉例如下：

聲紐	例字					
知三	豬ʈou35	張ʈoŋ35	朝~晨 tʂau35	珍 tʂən35	長生~tʂoŋ11/ʈoŋ11	帳ʈoŋ55

章	朱ʈou35	章ʈoŋ35	招 tʂau35/ʈau35	真 tʂən35/ʈən35	掌ʈoŋ11	障ʈoŋ55

由上述例字可得知，知三例字多讀如章母，故知三是跟隨著章母演變的，且知二未發現有讀舌尖後塞音的例字，所以存古現象說在這裡可能無法成立，筆者採信張、邢的看法，認爲黃金洞知三組讀舌尖後塞音應爲創新。後文黃金洞與知三章組合流的見系所呈現的語音機制亦同。

6. 擦音與塞擦音共存現象

客家話普遍有擦音與塞擦音共存的現象，黃金洞發生在心崇生書禪母，心母如「囚、臟」，崇生母如「事、產」，書禪母如「鼠、束、匙、仇、臣、償、承、植、成、城」；鸞山發生在從心崇生船書禪母，從心母如「自、賜、膝、臟、塞」，崇生母如「士、柿、事、產、閂」，船書禪母如「舐、鼠漕聯、守、深漕聯、識、春、仇、蟾、純、尚漕聯、承、植、成、城」；門樓下鄉發生在從心崇生船書禪母，從心母如「自、籍、臊、膝」，崇生母如「士、柿、事、產、閂」，船書禪母如「船、束、仇、承、成、城」。

7. 精見曉組分尖團與否

古精見曉組在 i、y 前今讀[ts-、ts'-、s-]爲尖團、讀舌面音亦即顎化的[tɕ-、tɕ'-、ɕ-]或其他音爲團音，也就是說，分不分尖團是精見曉組在今細音前有沒有分別說的，以普通話爲例，精見曉組均讀舌面音[tɕ-、tɕ'-、ɕ-]，故屬於不分尖團音。來看黃金洞、鸞山及門樓下鄉分尖團與否，如下所示：

（1）黃金洞分尖團，遇細音不顎化：見曉組保留舌根音，如「k-、k'-、h-」屬於團音，且精組遇細音不顎化，故黃金洞屬於分尖團音，舉例如下：

精組	與	見曉組
「祭」tsi55	≠	「計」ki55
「齊」ts'i13	≠	「其」k'i13
「酒」tsiou11	≠	「九」kiou11
「就」ts'iou55	≠	「舊」k'iou55
「清」ts'in35	≠	「輕」k'iaŋ35
「相」sioŋ35	≠	「香」hioŋ35
「秋」ts'iou35	≠	「丘」k'iou35
「修」siou35	≠	「休」hiou35

（2）鸞山不分尖團，遇細音顎化：除了「計、九」見母仍保有舌根音以外，其他例字均讀爲舌面前音 tɕ-、tɕ'-、ɕ-，與精組合流，由此可知，鸞山屬於分尖團音，舉例如下：

精組	與	見曉組
「祭」tɕi55	≠	「計」南岸 ki55
	=	漕聯 tɕi55
「齊」tɕ'i13	=	「其」tɕ'i13
「酒」tɕiu11	≠	「九」南岸 kiu11
	=	南岸漕聯 tɕiu11
「就」tɕ'iu55	=	「舊」tɕ'iu55
「清」南岸 tɕ'iŋ35	=	「輕」~重 tɕ'iaŋ35
漕聯 tɕ'iaŋ35		年~tɕ'iŋ35
「相」ɕioŋ35	=	「香」ɕioŋ35
「秋」tɕ'iu35	=	「丘」tɕ'iu35
「修」ɕiu35	=	「休」ɕiu35

（3）門樓下鄉不分尖團，遇細音顎化：門樓下鄉精見曉組遇細音 i、y 容易顎化成舌面前音，也就是精見曉組在 i、y 前讀音多不分，爲不分尖團方言，舉例如下：

精組	與	見曉組
「祭」tʃi55	≠	「計」tɕi55
「齊」ts'ei13	≠	「其」tɕ'i13
tɕ'i13	=	
「酒」tɕiu11	=	「九」tɕiu11
「就」tɕiu55	=	「舊」tɕiu55
「清」tɕ'ĩ35	≠	「輕」tʃ'ã35
		tʃ'ĩ35
「相」ɕiã35	=	「香」ɕiõ35
ɕiõŋ55		
「秋」tɕ'iu35	=	「丘」tɕ'iu35
「修」ɕiu35	=	「休」ɕiu35

黃雪貞（1987：86）說：「客家話多數方言分尖團，少數地區不分尖團」。黃金洞如同多數客家話一樣分尖團，主要是因爲客家話多保留舌根音，在細音前也較少顎化，故即使精組遇細音顎化，精見曉組仍然有別；而鸞山及門樓下鄉則爲少數地區不分尖團的客家話方言。

8. 日母讀邊音 l-

三等字的日母在共同客家話中有兩種讀音，一爲零聲母，另一爲舌根鼻音聲母，而黃金洞、鸞山及門樓下鄉的日母有讀邊音 l-的現象，則是由零聲母受 i 介音影響，摩擦增強而來，演變方向爲*ø（i）→ʒ-→ʑ-→l-。三等的日母受到 i 介音的影響，使零聲母讀爲有聲母，例如在門樓下鄉日母有讀舌葉擦音ʒ-，如「乳、染、饒」，海陸客家話日母也在舌葉擦音階段，而官話日母已演變爲舌尖後擦音階段，黃金洞、鸞山及門樓下鄉部分日母字則演變爲邊音 l-，黃金洞如「乳豆腐~、壬、仁、瓤」；南岸如「饒」；門樓下鄉如「熱」。

9. 溪母有 k'-、h-異讀

黃金洞、鸞山及門樓下鄉溪母有 k'-、h-異讀，例字數量以黃金洞爲多，鸞山及門樓下鄉較少，分別如下：

（1）黃金洞：溪母讀 k'-、h-並存的例字，如「開、起、看」；僅讀喉擦音 h-，如「課、去、溪、契、器、棄、氣、考、烤、靠、敲、口、磕、渴、寬、款、懇、墾、抗、囥、殼、肯、刻、坑、客、控、恐」。

（2）鸞山：僅發現讀喉擦音 h-，如「去、口、糠漕聯、恐漕聯」。

（3）門樓下鄉：溪母讀 k'-、h-並存的例字，如「開」。

溪母讀喉擦音 h-爲文讀音，讀舌根音 k'-爲白讀音，有文白讀並存如黃金洞「開、起、看」三字，也有僅讀白讀音 h-的例字，黃金洞喉擦音 h-遇細音 i 不顎化的情況，使黃金洞這項語音特點比其他兩個方言點更爲突出。

10. 見系有讀舌尖後音或舌葉音

黃金洞、鸞山及門樓下鄉見組除了讀舌根音以外，黃金洞及鸞山有讀舌尖後音；門樓下鄉有讀舌葉音，舉例如下：

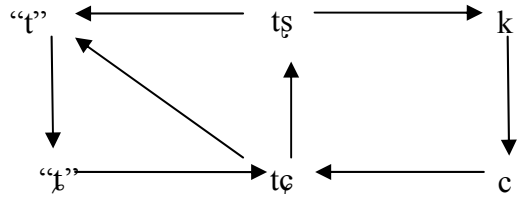
（1）黃金洞見系讀舌尖後音[tʂ-、tʂ'-、ʂ-、ʈ-、ʈ'-]：見母讀 tʂ-如「居、車~炮、決」，讀ʈ-如「眷、卷、絹、均、橘、君、軍」；溪母讀 tʂ'-如「缺、屈」，讀ʈ'-如「勸」；群母讀 tʂ'-如「拳、權、掘、倔」，讀ʈ'-如「倦、菌」；曉母讀ʂ-如「軒、掀、許」。

（2）鸞山見系讀舌尖後音[tʂ-、tʂ'-、ʂ-]：見母讀 tʂ-如「居漕聯、車漕聯、菊」；溪母讀 tʂ'-如「區、圈圓~、勸、缺、坤南岸、屈、曲南岸」；群母讀 tʂ'-如「具、拳、權、菌、窮南岸」；曉母讀ʂ-如「許」。

（3）門樓下鄉見系讀舌葉音[tʃ-、tʃ'-、ʃ-]：見母讀 tʃ-如「奸、捲、眷、卷、絹、橘、君、軍、疆、薑、姜、腳、鑼、江、降下~、鏡、頸」；溪母讀 tʃ'-如「圈圓~、勸、乞、屈、確、輕、頃」；群母讀 tʃ'-如「茄、乾~坤、拳、權、圈豬~、裙、強~壯、強勉~」。

仔細看它們出現的音類環境，主要爲三等，亦有四等字但數量較少，在開合口方面，則多爲合口字，主要分布在山合三及臻合三，這讓筆者感到相當特殊，通常合口三等字在音節表現上，都是顯現在韻母較多，如撮口呼 y 的出現。而由以上眾多例子發現，合口三等的條件也會使黃金洞、鸞山及門樓下鄉在聲母造成舌位前化運動。

在黃金洞見組也有讀舌面中音 c'-，如「丘、茄、橋、僑、舊」，因爲例字少筆者將 c'-歸音位爲 k'-。徐通鏘談論到介音影響聲母的演變去向時，對漢語的語音變化歸納兩種呈交叉狀態的循環性音變（鏈移關係），公式如下（1997：159）：



公式一　　公式二

（"t"代表舌尖音 t 和/或 ts，"ʈ"代表ʈ和/或 tʃ）

根據上表公式二，三個方言點見組讀舌根音受介音 i 顎化後，與知三章組合流，門樓下鄉產生舌葉音，黃金洞及鸞山則讀爲舌尖後音，推測黃金洞、鸞山及門樓下鄉的演變方向如下：

*ki-（見組）→ci-→tɕi-→tʃ-→tʂ-/ʈ-

黃金洞曉母「軒、掀、許」及鸞山曉母「許」讀舌尖後擦音ʂ-，門樓下鄉曉母未發現讀舌葉擦音ʃ-的例字，是因爲聲母受到介音 i 的關係，後文談到特殊字音會分析「軒、掀、許」三字讀ʂ-的演變，大致與前文談到塞擦音（知三章組）及舌根音（見組）受到介音 i 的影響，出現舌尖後音的語言機制是相同的。

11. 曉匣母合口今讀 f-與否

黃金洞及鸞山曉匣母遇合口多讀唇齒擦音 f-，爲客家話的音韻特色，門樓下鄉則多保留喉擦音 h-聲母。黃金洞曉匣遇合口讀 f-，如「火、花、喚、忽、謊」1 等；鸞山曉匣遇合口讀 f-，如「火、虎、灰、歡、昏、慌、忽」等；門樓下鄉曉匣遇合口仍讀 h-，曉母如「火、輝、歡、謊」等，匣母如「汗、活、魂、或」等。

12. 匣母有讀舌根音、云母有讀喉擦音

黃金洞、鸞山匣母開口讀 h-、合口讀 f-；門樓下鄉匣母開合口均讀 h-。匣母也有讀舌根音，黃金洞如「核果~」k’eʔ5；鸞山如「校學~」kau55、「艦」漕聯 kaŋ55；門樓下鄉如「狹」tɕ’iɛʔ2，受細音 i 顎化讀舌面前音，應從舌根音而來。匣母讀舌根音的例字雖然不多，但由此可知，匣母與群母的關係密切，匣母爲一二四等，群母爲三等，且古韻書舌根音是可以互諧的。云母在前文第三章已有論述，這裡就不再提了。

13. 疑日母讀零聲母ø-或舌根鼻音ŋ-兩種類型

疑母在漢語有讀零聲母或舌根鼻音兩種，北部漢語主要讀ø-聲母，南部漢語主要讀ŋ-聲母。黃金洞、鸞山及門樓下鄉疑母主要讀ŋ-聲母，但受普通話影響，也有讀ø-聲母，如黃金洞「危、魏、諺、樂」等字，鸞山「吳、魏南岸、硬」等字，門樓下鄉「誤、語、涯、危、魏、嚴、顏、元、原、源、願、迎、玉」等字。疑母讀ø-聲母的例字數量，門樓下鄉較其他兩個方言點多。

日母在漢語也有讀零聲母或舌根鼻音兩種，北部漢語主要讀ø-聲母，而南部漢語則

均有讀ø-、ȵ-聲母（日母爲三等字，舌根鼻音遇細音 i 顎化讀ȵ-）。在黃金洞、鸞山日母主要讀ȵ-聲母，也有讀ø-聲母，如黃金洞「儒、乳牛~、兒、擾、柔、任、入、然、潤、壤」等字，鸞山「讓、然、入南岸、任」等字，而門樓下鄉日母主要讀ø-、ȵ-聲母。從疑日母的兩種發展類型，可以發現門樓下鄉受普通話影響比黃金洞及鸞山深。

14. 影母有讀舌根鼻音ŋ-

江西的客家話影母多讀零聲母，僅有寧都有讀舌根鼻音聲母，如「愛」ŋoɛ31、「矮」ŋai214、「暗」ŋoɛm31、「安」ŋoɛn42（劉綸鑫，1999：118-162）。影母部分字讀零聲母，部分字讀舌根鼻音與疑母洪音字合流，亦爲贛語及湘語的特點，贛語如南豐、泰和（劉綸鑫，1999：265），湘語如長沙、岳陽（鮑厚星，2006）。由此顯示，黃金洞、鸞山及門樓下鄉影母讀ŋ-聲母較其他客家話特殊，主要在開口一二等，如黃金洞「愛戀~、矮、襖、嘔、暗、壓、安」；鸞山「愛戀~、壓、安、鞍、按、案、恩」；門樓下鄉「愛戀~、矮、安、鞍、按、案、恩、惡」。除了影母受到江西贛語或湖南湘語影響的因素以外，也有可能是官話向湖南方言的滲透。

彭心怡（2010：72-73）談到江西客贛語時說，古影母字產生ŋ-聲母的現象多發生在 a、o（ɔ）、e 元音之前，也就是一、二等開口韻前。其中，修水「哀、愛、挨」讀爲 ei 韻母，則是由 ai 韻母因韻尾 i 爲前部發音，進行了預期同化（regressive assimilation）而變來；並認爲以元音起始的音節（指零聲母），常在元音之前帶有一種微弱的喉塞音，如式子：ø-→(ʔ)ø-→ŋ-。由此得知，黃金洞、鸞山及門樓下鄉影母讀ŋ-聲母的因素，除了受語言接觸外，也有可能是語音內部的自行演變。

15. 摩擦加重增生 v 或ʒ-聲母

零聲母受合口 u 影響增生 v-聲母，或受細音 i 影響增生ʒ-聲母，爲客家話的音韻特點，黃金洞、鸞山及門樓下鄉也有（黃金洞及鸞山 v-聲母不歸音位，門樓下鄉歸音位，可參看章節 2.4 歸音位問題），舉例如下：

（1）黃金洞增生 v-聲母：微母如「武」vɯ11、「舞」vɯ35；影母如「窩」山~vo35、「烏」

vɯ35、「屋」vuʔ2/uʔ2；云母如「芋」vɯ55、「王」voŋ13。

（2）鸞山增生 v-聲母：微母如「武」、「舞」南岸 vu55/漕聯 vu35、「務」南岸 vu55、「霧」南岸 vu55；影母如「烏」vu35、「碗」vuoŋ11、「屋」南岸 vu21；云母如「芋」南岸 vɯ55/漕聯 vu55；以母如「役」vye55。鸞山見組有少數例字增生 v 聲母，見母如「穀」南岸 kᵛu21；溪母如「殼」南岸被~vuo35。

（3）門樓下鄉增生 v-及ʒ-聲母：微母如「武」vu11、「物」vɯ21，影母如「烏」vɯ35、「屋」vɯʔ2，云母如「芋」vɯ55，以日母轄字有開合三等，但沒有受合口 u 影響增生唇齒音 v-的例字。這裡特別說明，見組遇合口會增生唇齒擦音讀成 kᵛ-、k'ᵛ-、v-，見母如「姑」kᵛɯ35、「古」kᵛɯ11、「鼓」kᵛɯ11、「故」kᵛu55、「固」kᵛu55、「穀」kᵛɯʔ2、「谷」kᵛɯʔ2；溪母如「苦」~瓜k'ᵛu11；疑母如「吳」vɯ13、「蜈」vɯ13、「梧」~桐vɯ13、「午」vɯ11。這些例子都是因爲合口造成唇齒擦音出現，而且不圓唇ɯ比圓唇 u 更接近上齒與下唇，所以說ɯ比 u 更容易形成唇齒擦音；遇細音 i 增生ʒ-聲母，影母如「亞」ʒia55、「一」(ʒ)iʔ2；云母如「有」(ʒ)iu35、「又」(ʒ)iu55；以母如「夜」ʒia55、「油」(ʒ)iu13、「育」教~ʒiu13；日母如「乳」ʒiu55、「饒」(ʒ)iau13、「染」(ʒ)iã11。

16. 鸞山定母有 t'-、h-異讀

鸞山異於黃金洞及門樓下鄉的音韻特點主要是定母有 t'-、h-異讀，如下表 4-2 所示：

表 4-2　鸞山定母 t'-、h-異讀例字表

代		道		稻		導		特	
文讀	白讀	文讀	白讀	文讀	白讀	文讀	白讀	文讀	白讀
h-	t'-	h-	t'-	h-	t'-	h-	t'-	h-	t'-
南岸		南岸		南岸		南岸		南岸	
hoi55 ~理	t'oi55 ~替	hau55 ~統	t'au55 ~理 t'o55 味~	hau35 ~草	t'au55	hau55 教~	t'au55 開~	he55	t'e55

定母有 t'-、h-異讀屬於鸞山的音韻特色，臺閩粵贛地區的客家話定母並未有讀 h-

聲母的現象。雖然南岸村與漕聯村均屬客家話可互通，地理位置相當接近，但定母 t'-、h-兩讀僅有南岸有，定母南岸有 t'-、h-兩讀，漕聯村僅讀舌尖塞音 t'-。定母異讀主要表現在詞彙上，有可能會因爲詞彙擴散，而使內部語音系統有所改變，鸞山南岸的這個特點不容小覷。

與贛語不同的是，贛語讀喉擦音 h-主要爲透定二母洪音字，如：臨川、南城、黎川等地[99]，而鸞山僅有在少數定母字上看到，透母全數讀送氣塞音 t'-，可以從內部及外部來看鸞山定母讀 h-的原因，從內部的音位條件來看，t'-與 h-具送氣成分，與溪母有讀 k'-、h'-異讀相似，均爲擦音化現象。羅常培《臨川音系》指出：臨川方言中的白話讀音中部分古透、定母字的聲母讀音變同曉、匣讀成喉擦音 h-，主要是遺失閉塞成分而保留送氣成分的結果（1940：106）；從外部影響來看，鸞山地理位置接近江西，自然與贛語有接觸，定母容易產生與贛語有相同讀音的結構。

4.2 韻母部份

1. 一二等主要元音 o：a 對比的有無

黃金洞、鸞山及門樓下鄉主要元音保留一二等 o：a 對比與否，如下表 4-3 所示，一等不是讀主要元音 o 者以灰底標示：

表 4-3　黃金洞、鸞山、門樓下鄉一二等主要元音 o：a 對比例字表

中古音韻	果開一 o				假開二 a			
例字	多	哥	餓	河	馬	茶	加	牙
黃金洞	to35	ko35	ŋo55	ho13	ma35	tʂ'a13	ka35	ŋa13
鸞山	to35	ko35	ŋo55	ho13	ma35	ts'a13	ka35	ŋa13
門樓下鄉	to35	ko35	ŋo55	ho13	ma35	ts'a13	ka35	ŋa13
中古音韻	蟹開一				蟹開二			
例字	台	才	蓋	亥	拜	齋	界	街
黃金洞	t'oi35	ts'oi13	koi55	hoi55	pai55	tʂai35	kai55	kai35
鸞山	t'oi35	ts'oi13	koi55	hoi55	pai55	tsai35	kai55	kai35
門樓下鄉	t'ɛ35	ts'ɛ13	koi55	hɛ55	pɛ55	tsɛ35	kai55	kai35

[99] 劉綸鑫，1999，《客贛方言比較研究》，北京：中國社會科學出版社，p265。

中古音韻	效開一				效開二			
例字	毛	刀	草	高	包	爪	敲	覺睡~
黃金洞	mau13	tau35	ts'au11	kau35	pau35	tsau11	hau35	kau55
鸞山	mau13	tau35	ts'au11	kau35	pau35	tsau11	k'au35	kau55
門樓下鄉	mau13	tau35	ts'au11	kau35	pau35	tsau11	k'au35	kau55
中古音韻	咸開一				咸開二			
例字	貪	南	甘	磕	衫	站	鹹	甲
黃金洞	t'on35	lon13	kon35	hoit2	san35	tsan55	han13	kait2
鸞山	t'aŋ35	naŋ13	kon35	k'o55	san35	tsaŋ55	haŋ13	ka35 南岸
門樓下鄉	t'ãn35	nã13	kãŋ35	k'oʔ2	sã35	tsãn55	hã13	kɛʔ2
中古音韻	山開一				山開二			
例字	單	懶	肝	割	辦	山	艱	莧
黃金洞	tan35	lan35	kon35	kot2	p'an55	san35	kan35	han55
鸞山	taŋ35	laŋ35	koŋ35	ko21	p'aŋ55	ʂaŋ35	kaŋ35	haŋ55
門樓下鄉	tã35	nã35	kaŋ35	kueʔ2	p'ãŋ55	sã35	tɕien35	haŋ55
中古音韻	宕開一		江開二		梗開二			
例字	忙	各	邦	角	彭	拆	爭相~	隔~壁
黃金洞	moŋ13	koʔ2	poŋ35	koʔ2	p'aŋ13	ts'aʔ2	tsaŋ35	kaʔ2
鸞山	moŋ13	ko21	poŋ35	ko21	p'oŋ13	ts'a21	tsaŋ35	ka21
門樓下鄉	moŋ13	koʔ2	pã35	koʔ2	p'oŋ13	ts'aʔ2	tsã35	kaʔ2

開口一二等主要元音 o：a 對比爲客家話音韻特點之一，從上表例字可看到黃金洞、鸞山及門樓下鄉在果開一與假開二、蟹開一與蟹開二、效開一與效開二、咸開一與咸開二、山開一與山開二、宕江攝與梗開二，一二等主要元音 o：a 對比分佈的情形，整理如下表 4-4，呈現一二等 o：a 對比以灰底表示：

表 4-4　黃金洞、鸞山、門樓下鄉一二等主要元音 o：a 對比分布簡表

攝		果	假	蟹		效		咸		山		宕	江	梗
等第		一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	二
主要元音		o	a	o	a	o	a	o	a	o	a	o		a
黃金洞	其他	+	+	+	+	-	+	+	+	-	+	+	+	+
	見組	+	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+
鸞山	其他	+	+	+	+	-	+	-	+	-	+	+	+	+/-
	見組	+	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+
門樓下鄉	其他	+	+	-	+	-	+	-	+	-	+	+/-	+	+/-
	見組	+	+	+	+	-	+	+/-	+	-	+	+	+/-	+

保留一二等主要元音 o：a 對比的情況，在果假攝方面，黃金洞、鸞山及門樓下鄉都有；在蟹攝方面，則在黃金洞及鸞山保留對比，而門樓下鄉在見組保留對比；在咸攝方面，黃金洞保留對比，而鸞山在見組保留對比；在山攝方面，黃金洞見組及鸞山見組保留對比；客家話宕江攝主要元音多讀 o，與梗開二多呈現主要元音 o：a 對比。黃金洞宕江攝與梗攝保留主要元音 o：a 對比，而鸞山則在見組保留對比；其它攝則爲一二等合流。

2. 果攝部份字韻母爲 ai，保留上古音的痕跡

果攝部份字保留上古音讀 ai，何以說 ai 爲上古音？如「大」有二切，徒蓋切及唐佐切，王力認爲前者較合上古音系（2009：173）。以下爲黃金洞、鸞山及門樓下鄉果攝讀 ai 韻的例字：

（1）黃金洞：「大」t'ai55、「哪」nai55、「我」ŋai35、「跛」pai35。
（2）鸞山：「大」t'ai55、「哪」nai55、「我」ŋai35、「跛」pai35。
（3）門樓下鄉：「大」t'ai55、「哪」nai55。

黃金洞、鸞山及門樓下鄉的「大」讀 t'ai55，爲上古音徒蓋切的保留。而門樓下鄉僅有「大、哪」保留 ai 韻，「我」ŋɛ35 及「跛」pɛ35 都讀成ɛ韻了。不論是讀 ai 韻或ɛ韻，都呈現與蟹攝合流的現象。

3. 果宕攝合口字保留合口音

多數客家話果宕攝合口字多讀 o，而不讀合口音，也就是說客家話果合一及宕合一三等合口 u 消失，而贛方言只有上高、宜豐無合口，其他均有合口（劉綸鑫，1999：266）。果合一及宕合一三讀合口的情況，果合一如黃金洞「玻」，鸞山「玻、磨石~、鎖南岸、果、和」；宕合一如黃金洞「擴、黃、鑊、亡、忘、忘、望、枉、王、往、旺」，鸞山「光、鑊；宕合三如鸞山「亡、往」。從例字來看，讀合口 u 多爲見系，而非組及曉匣母遇合口多讀聲母 f-，如「方、紡、謊、皇」等，故宕攝合口非組及曉匣讀 f-，也是反映合口的來源。

至於門樓下鄉的果宕攝較爲複雜，請看以下例字表 4-5：

表 4-5　門樓下鄉果宕攝合口字讀合口例字表

果開一	果合一	宕合一		宕合三	
蛾ŋuo13	玻 puo35	光 kuã35	荒 huã35	亡 uã13	眶 k'uã35
鵝ŋuo13	磨石~muo55	koŋ35	慌 huã35	網 uã11	狂 k'uã13
	果 kuo11	廣 kuã11	謊 huã11	忘 uã55	況k'uã55
	火 huo11	郭 kuoʔ2	黃 huã13	望 uã55	枉 uã35
		曠 k'uã55	hoŋ13	鑊 tʃuʔ2	往 uã11
		擴 k'uoʔ2	鑊 uo55	筐 k'uã35	旺 uã55

從以上例字可看到果宕攝合口多保留合口 u，在果合一方面，雙唇聲母及舌根聲母容易保留合口，至於果開一有合口韻主要是因爲元音破裂而來，如 o→uo，宕攝開口也有類似的情況，如「博」。在宕攝合口方面，門樓下鄉主要讀 uã、ua，僅有少數例字主要元音讀 o 或 uo，如「皇」hoŋ13、「王」õ13，表示部分合口字有開口化的現象。雖說果合一及宕合一三讀合口屬於存古現象，但以客家話來講，o 韻讀 uo 多爲元音破裂而來，所以認爲讀果宕攝合口字讀合口爲後起音可能會比較適合。

4. 遇攝泥疑母字有讀聲化韻

客家話在遇攝泥疑母有讀聲化韻，也就是聲母音節化，在黃金洞有泥母如「女」ṋ11，疑母如「吳」ṋ13、「蜈」ṋ13、「梧」~桐ṋ13、「五」ṋ11、「魚」ṋ13；鸞山有泥母如「女」外甥~ṋ11，疑母如「梧」~桐漕聯ṋ13、「五」南岸ṋ11/漕聯ṋ35、「午」漕聯ṋ11、「魚」ṋ13；而門樓下鄉僅有「五」ṋ11、「女」姪~ṋ11、「魚」ṋ13 三字。泥疑母讀聲化韻的過程，疑母以「五」爲例，「五」爲遇合一上聲字，演變方向爲*ŋu→ŋũ→ṋ；泥母以「女」爲例，「女」爲遇合三上聲字，泥母遇細音多顎化讀ȵ-，與疑母合流，演變方向爲*niu→ȵy→ŋi→ŋĩ→ṋ。由此可知，泥疑母遇主要元音 i、u 容易使聲母成音節。

5. 遇攝複元音的來源

以下分別討論黃金洞、鸞山及門樓下鄉的遇攝形式。

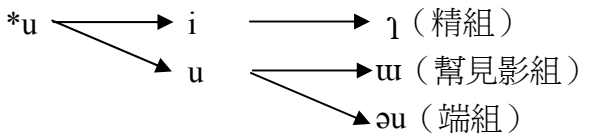
（1）黃金洞：

黃金洞遇合一形式如下表 4-6 所示，表內數字爲《方言調查字表》遇合一例字數量：

表 4-6　黃金洞遇合一形式例字數量表

遇合一	u	ɯ	i	ɿ	əu	o	ŋ̍
幫組	11	0	0	0	0	0	0
端組來母	3	0	1	0	13	0	0
精組	0	0	0	6	0	1	0
見組	4	6	0	0	0	0	4
影組曉匣母	1	7	0	0	0	0	0
字音總數	19	13	1	6	13	1	4

客家話遇攝出現複元音是較特殊的語音，先來看黃金洞遇合一複元音əu 的來源，黃金洞遇合一形式是按聲母分化的，也就是說精組與端幫見影組的演變不同步，幫見影組的ɯ及端組的əu 均來自於 u 層次，而精組舌尖化讀爲ɿ，則來自於 i 層次，由此可知，黃金洞遇合一分別爲 i 層次與 u 層次。以下是黃金洞遇合一的音變歷程：



類似的情況也發生在連城新泉、武平等地的客家話，但黃金洞複元音化主要出現在端組，而連城新泉、武平等地的客家話遇合一出現複元音化則又有見組（項夢冰，2004：191），且湘語遇攝也呈現端精組讀複元音，其他組不讀複元音的現象，第六章會談到。

黃金洞遇合三魚虞韻形式如下表 4-7 所示，表內數字爲《方言調查字表》遇合三例字數量，其中魚韻「初」有二音 ts’ɿ35/tʂou35，以及虞韻「乳」有二音牛~y11/豆腐~lou35，「無」有二音 mau13/mo13，這些例字在表中以括號(1)標示，而虞韻讀 y 僅有「語」ŋy11 一例（未計算在表內），這些例字並不影響內部語音系統，故先略而不談：

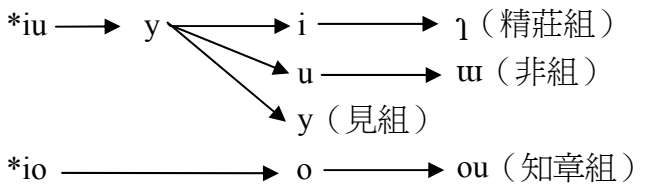
表 4-7　黃金洞遇合三形式例字數量表

遇合三魚	u	i	ɿ	e/ei	o	ou	ŋ̍11
幫組	0	0	0	0	0	0	0
端組來母	0	2	0	0	0	0	1
精莊組	0	4	4	1	1	(1)	0

知章組	1	0	0	0	0	8	0
見組	0	2	0	0	0	2	1
影組曉匣母	0	0	0	1	0	0	0
字音總數	1	8	4	2	1	10	2
遇合三虞	u	ɯ	i	y	au/o	ou	
非組	10	4	0	0	(1)	0	
日母	0	0	0	2	0	(1)	
精莊組	2	0	3	0	0	0	
知章組	0	0	0	1	0	9	
見組	0	0	1	3	0	0	
影組曉匣母	0	1	0	0	0	0	
字音總數	12	5	4	6	0	9	

黃金洞遇合三除了 i、ɿ、u、ɯ、y 以外，還有讀 e、ei、複元音 ou、au，以及莊組 o 韻，其中 o 韻有後起及存古二說，但劉澤民認爲 o 韻比 u 韻早（2005：166）。另外，黃金洞遇合三讀 e、ei，如「暑」ʂe11、「許」ʂei11，劉說客贛方言中中古層今讀音值有：ɛ、ɛi、e、ei…等，認爲魚虞韻若同時出現的讀音，都屬於後中古層次，後中古層次是在強勢方言北方話影響下形成的（2005：153），依據劉澤民的說法，黃金洞魚虞韻同時出現的語音有 i、u、y、ou，應爲後中古層次。黃金洞遇合三複元音來自主要元音 o 破裂讀 ou，與遇合一讀複元音的條件不同。

這裡試以*iu 及*io 爲魚虞韻起點，探究黃金洞遇合三的音讀層次，精莊組容易舌尖化爲ɿ，幫組則展唇化爲ɯ，見組讀 y 韻，知章組主要元音讀 ou 韻，這裡的主要元音 o 破裂讀 ou 爲後起音，從各組聲母分佈的層次來看，有 i 層次、u 層次、y 層次、o 層次，黃金洞遇合三的音變歷程，如下所示：



（2）鸞山：

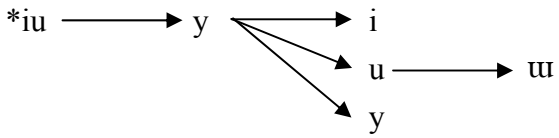
透過黃金洞遇攝音變歷程，更能清楚明白鸞山及門樓下鄉的遇攝表現，鸞山遇攝形

式如下表 4-8 所示：

表 4-8　鸞山遇攝形式表

遇攝	合一模*u	合三魚*ĭo	合三虞*ĭu
鸞山	u(幫滂並明端透定泥來精清心見溪疑曉匣影) ɯ(精見)	iu(邪) y(泥) io(來) u(邪知澄初崇生章昌書禪見) o(生) e(書) i(溪群) ue(曉)	u(非奉微知澄生章書禪溪群{云}) o(微) i(心見云) ɯ(云)

鸞山遇合一主要讀 u，在精見母有讀展唇化ɯ韻，來自 u 層次，如*u→ɯ。遇合三除了讀 i、u、ɯ、y、iu，還有讀 io、o 韻，及 e、ue 韻，其中複元音 io 多爲來母字，如「旅」lio11、「慮」南岸 lio55、「濾」lio55，爲比較早的音韻層次，這在第三章與中古音韻比較時已有討論過。鸞山遇合三主要有 i 層次、u 層次、y 層次，音變歷程如下：



（3）門樓下鄉：

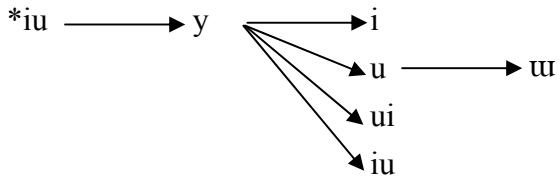
門樓下鄉遇攝表現，如下表 4-9 所示：

表 4-9　門樓下鄉遇攝形式表

遇攝	合一模*u	合三魚*ĭo	合三虞*ĭu
門樓下鄉	u(幫滂並明端透定泥來精清心見溪疑曉匣) ɯ(幫並精見疑影) o(明) uo(精)	y(泥來邪澄昌書見溪曉) ui(來) ɯ(知生) u(澄初崇生章昌書見) o(生) i(溪群)	u(非奉微澄生禪) ɯ(微云) o(微) iu(澄日) y(章昌溪群云)

門樓下鄉遇合一有讀 u、ɯ、o、uo，主要以 u 韻爲主，複元音的出現與黃金洞不同，門樓下鄉主要是元音破裂所造成，門樓下鄉遇合一 u、ɯ的音變歷程，如*u→ɯ。遇合

三的形式有 i、u、ɯ、y、ui、iu、o，讀 o 韻爲古音的殘留，其他形式可運用陳秀琪以秀篆*y 爲起點（2002：89），說明客家話遇合三形式主要有 i、u、y、iu、ui，來看門樓下鄉遇合三的語音演變如下：



6. 見系二等增生細音

客家話在見系二等會有增生細音的情況，張光宇（1993：26-36）將漢語方言見系二等文白讀分爲六種類型[100]，來看黃金洞、鸞山及門樓下鄉的見系增生細音的情況如下：

（1）黃金洞屬於「湖南瀏陽型」：

在假開二、效開二、江開二見系有增生細音 i，假開二如「家」國~kia35、「假」真~kia11、「嫁」出~kia55、「夏」hia55；效開二如「攪」kiau11、「教」~育 kiau55、「校」學~hiau55；江開二如「江」黑龍~kioŋ35、「覺」知~kioʔ2、「確」k'ioʔ2、「學」開~hioʔ5/化~袋ɕioʔ5。因爲黃金洞見系遇細音多不顎化，故多保留了舌根音。

從黃金洞假開二、效開二及江開二例字來看，黃金洞屬於第二種「湖南瀏陽型」，且有些例字呈現文白 ki/hi、k/h 共存現象，如下表 4-10 所示：

表 4-10　黃金洞見系二等增生細音例字表

中古韻攝	例字	文白讀	讀音	例字	文白讀	讀音
假開二	家	文	kia35 國~	嫁	文	kia55 出~
		白	ka35 客~		白	ka55~出去
江開二	江	文	kioŋ35 黑龍~	學	文	hioʔ5 開~　ɕioʔ5 化~袋

[100]六種類型分別爲 1.「長江沿岸型」：文細白洪，分布於華中長江沿岸，文：白=[tɕ：k]；2.「湖南瀏陽型」：文細白洪，分布於湖南省東部，文：白=[ki：k]，ki 未舌面化，若有的話，僅見於曉匣兩母；3.「山溪萬榮型」：文讀舌面音+細音，白讀舌尖後音+洪音，此型三四等也有，文：白=[tɕ+i：tʂ+a、o、ɑ…]；4.「山西汾西型」：文讀舌面音，白讀舌尖塞音，文：白=[tɕ：t]；5.「山東文榮型」：文讀舌根音，白讀舌尖前音聲母，如同精組，文：白=[ki：tsi/si]；6.「福建廈門型」：主要元音或韻尾的不同，見系保留舌根音 k-、g-，假攝二等文：白=[a：e]，蟹攝二等文：白=[ai：ue]，效攝二等文：白=[au：a]，咸攝二等文：白=[ap：aʔ]，山攝二等文：白=[an：iŋ]，庚攝二等文：白=[iŋ：ĩ、eʔ]。

		白	koŋ35~水		白	hoʔ5~堂

（2）鸞山及門樓下鄉屬於「長江沿岸型」：

鸞山及門樓下鄉的假開二、蟹開二、效開二、咸開二、山開二及江開二見系二等增生細音 i，假開二如鸞山「架」南岸~起來 tɕia55/漕聯 tɕia55、「價」tɕia55，門樓下鄉「家」~眷 tɕia35、「假」真~tɕia11、「架」打~tɕia55、「價」tɕia55、「亞」ʒia55；蟹開二如鸞山「械」ɕia55，門樓下鄉「械」ɕie55；效開二「交」tɕiau35、「教」~育 tɕiau55、「酵」ɕiau55、「巧」tɕ'iau11、「孝」ɕiau55、「效」ɕiau55、「校」ɕiau55；效開二如鸞山「酵」ɕiau55、「巧」tɕ'iau11、「孝」南岸ɕiau55，門樓下鄉「交」kau35/tɕiau35、「教」~育 kau55/tɕiau55、「酵」ɕiau55、「巧」tɕ'iau11、「孝」ɕiau55；咸開二如鸞山「減」~肥 tɕieŋ11、「夾」南岸 kie21、「狹」ɕia35、「峽」ɕia35、「監」~察 tɕieŋ35、「艦」tɕieŋ55，門樓下鄉「狹」tɕ'iɛʔ2、「峽」ɕia35、「監」~察 tɕiẽ35、「監」子~tɕiẽ55、「鑑」tɕiẽ55、「艦」tɕiẽ55、「壓」ia21；山開二如鸞山「轄」ɕia35，門樓下鄉「艱」tɕien35、「間」中~tɕiẽ35、「簡」tɕien11、「閑」ɕien13、「奸」tʃiõ35、「顏」iẽ13、「轄」ɕia13；江開二如鸞山「降」下~tɕioŋ55、「降」投~ɕioŋ13、「巷」ɕioŋ55，門樓下鄉「腔」tɕ'iã35、「降」投~ɕiõ13、「學」ɕio13。鸞山及門樓下鄉均屬於「長江沿岸型」，也就是文細白洪，文：白=[tɕ：k]這一種類型。

7. 止攝合口讀 ue 或 uei

客家話止攝合口多讀 ui，如梅縣「規」kui44、河源「追」tsui33、揭西「尾」mui53、寧都「水」sui213（李如龍、張雙慶，1992：56-58），以及台灣的四縣「隨」sui11、海陸「跪」kui24、大埔「位」vui53、詔安「鬼」kui31 及饒平「累」lui53 止合三主要讀 ui 韻。黃金洞亦多讀 ui 及 i 韻。

鸞山及門樓下鄉止攝合口讀 ue 或 uei 韻的特點，是止攝讀 e 的來源之一，鸞山如「規」南岸 kuei35/漕聯 kue35、「委」uei11、「癸」南岸 kue55；門樓下鄉如「隨」sue13、「累」~積 luei35、「規」kue35、「輝」huei35，至於止攝合口有讀 ue 或 uei 韻的其他客家話，筆者放在第六章再一起討論。

8. 鼻音韻尾的演變

劉綸鑫（2001：99-100）將江西客家話的咸、深、山、臻、宕、江、曾、梗、通攝情況分爲以下四大類：

（1）寧石話一類，保留-m、-n、-ŋ三個鼻音韻尾，與梅縣客家話相同。

（2）大部份客籍話一類，咸、深、山、臻、曾、梗攝讀-n 尾，宕、江、通攝白讀音收-ŋ尾。

（3）本地話和位於贛中部份客籍話爲一類，沒有-m 韻尾，連-n、-ŋ尾都處於失落的過程中，陽聲韻字多以鼻化元音爲韻母。

（4）贛縣王母渡、安遠縣縣城、安遠縣龍布鄉、會昌縣周田鄉等爲一類，沒有-m 尾，連-n、-ŋ尾都處於失落的過程中，特別是咸山攝部分字已經變讀陰聲韻了。

分別來看黃金洞、鸞山及門樓下鄉鼻音韻尾的演變，如下所示：

（1）黃金洞鼻音韻尾僅保留-n、-ŋ：

古咸深攝讀雙唇鼻音韻尾，黃金洞今讀舌尖鼻音韻尾，呈現-m>-n 的演變形式，如下表 4-11 所示：

表 4-11　黃金洞陽聲韻尾今讀表

陽聲韻尾	攝	今讀	例字
*m	咸攝	n	「含」hon13
	深攝		「針」tʂən35
*n	山攝		「眼」ŋan11
	臻攝		「恨」hen55
*ŋ	宕攝	ŋ	「糧」lioŋ13
	江攝	ŋ	「胖」p’oŋ55
	曾攝	文 n/白ŋ	「朋」文讀 p’en13、白讀 p’əŋ13
	梗攝	文 n/白ŋ	「生」文讀 sen35、白讀 saŋ35
	通攝	ŋ	「洞」t’əŋ55

從韻尾表可得知，黃金洞是屬於第二大類，也就是大部分客籍話這一類，這一類黃雪貞也有談到（1987：86-87）在江西、閩西、四川、粵西、粵北一帶的客家話區多屬於這一派，可見湖南黃金洞也可以劃入此派中。

（2）鸞山鼻音韻尾僅保留-ŋ，部份字出現鼻化韻：

鸞山雙唇鼻音韻尾已消失，咸攝如「南」naŋ13、「甜」t'ieŋ13、「范」faŋ55，深攝如「森」seŋ35、「金」tɕiŋ35、「音」iŋ35；少數字有讀舌尖鼻音韻尾，如咸攝「染」ien11、「點」tien11、山攝「鍵」tɕien55、梗攝「孟」men55；鸞山咸深山臻攝多讀舌根鼻音韻尾，與宕江曾梗通合流。

鸞山的舌根鼻音韻尾，可以像閩南語那樣與前高元音 i 及 e 搭配，這是多數客家話所沒有的韻母特點，鸞山深臻曾攝讀 iŋ及 eŋ，讀 iŋ韻的有深攝如「林」liŋ13、「尋」tɕ'iŋ13、「任」iŋ55，臻攝如「貧」p'iŋ13、「進」tɕiŋ55、「信」ɕiŋ55，曾攝如「冰」piŋ35、「憑」p'iŋ13、「孕」iŋ55；讀 eŋ韻的有深攝如「森」seŋ35、「蓼」seŋ35，臻攝如「跟」keŋ35、「恨」heŋ55、「恩」ŋeŋ35，曾攝如「朋」p'eŋ13、「凳」teŋ55、「肯」k'eŋ11。

鸞山少數字出現鼻化韻，本文將鸞山鼻化韻分別歸音位爲 eŋ、ueŋ、uaŋ55，如咸攝「掐」ẽŋ35，山攝「原」南岸ŋuẽŋ13、「元」南岸ŋuẽŋ13、「冤」南岸 uẽŋ35、「萬」南岸 uãŋ55、「晚」南岸 uãŋ35，讀鼻化韻的多爲南岸村，漕聯村主要元音尚未有鼻化韻出現。

依照劉綸鑫的分類來看鸞山，屬於本地話和位於贛中部份客籍話爲一類，也就是沒有-m 韻尾，連-n、-ŋ尾都處於失落的過程中，陽聲韻字多以鼻化元音爲韻母。但是必須說明的是，鸞山-m、-n 雖多已消失，但是-ŋ仍然活耀於陽聲韻中，尚未演變到「失落」這一步驟，鼻化元音也只有出現部份字，且均帶有舌根鼻音韻尾成分，所以可以說，鸞山未來可能會演變成像本地話和贛中部份客籍話那樣。

（3）門樓下鄉鼻音韻尾保留-n、-ŋ，出現鼻化韻：

門樓下鄉陽聲韻的表現，如下所示，其中「˜」代表出現鼻化韻，如下表 4-12 所示：

表 4-12　門樓下鄉陽聲韻尾今讀表

陽聲韻尾	攝	今讀	例字
*m	咸攝	n、ŋ、˜	「暫」tsan55、「感」kaŋ11、「含」hã13
	深攝	n、˜	「禁」tɕin55、「林」nĩ13、「枕」tʃẽ11
*n	山攝	n、ŋ、˜	「贊」tsan55、「旦」taŋ55、「團」t'uã13
	臻攝	n、˜	「很」hen11、「新」ɕĩ35、「恩」ŋẽ35
*ŋ	宕攝	ŋ、˜	「旁」p'aŋ13、「當」tõ35、「郎」nõ13
	江攝	ŋ、˜	「講」koŋ11、「項」hõ55、「降」ɕiõ13
	曾攝	文 n、˜	「肯」k'en11、「曾」姓 tsẽ35、「繩」ʃĩ13
		白ŋ、˜	「朋」p'əŋ11、「崩」pẽ35
	梗攝	文 n、ŋ、˜	「杏」ɕin55、「孟」məŋ55、「平」公~p'ĩ13
		白ŋ、˜	「彭」p'oŋ13、「井」水~tɕiaŋ11、「冷」nã35
	通攝	ŋ	「蒙」moŋ13、「棟」təŋ55、「聾」nəŋ13

門樓下鄉雙唇鼻音韻尾消失，咸深攝韻尾今已讀舌尖或舌根鼻音，依照劉綸鑫的分類，門樓下鄉屬於第三類，也就是本地話和位於贛中部份客籍話爲一類，沒有-m 韻尾，連-n、-ŋ尾都處於失落的過程中，陽聲韻字多以鼻化元音爲韻母，門樓下鄉只有通攝尚未出現鼻化元音，可見門樓下鄉的鼻化相當豐富，這點也可從第二章語音系統中看出。

9. 入聲韻尾的演變

關於雙唇塞音最先消失，陳秀琪（2005：2）將客贛方言入聲韻尾的保存與消失概括成四種，如下所示：

（1）客家話入聲韻尾-p、-t、-k 保存完整，主要分布在廣東省及台灣客家話。

（2）以陳淵泉（Matthew Chen）所呈現-p→-t→-k→-ʔ→-ø演變走向。

（3）-k→-ʔ→-ø，而-p、-t 保留。

（4）劇烈音變的結果，-p 尾合流至-t 尾後弱化成邊音-l。

來看黃金洞、鸞山及門樓下鄉入聲韻尾的演變，如下所示：

（1）黃金洞入聲韻尾僅保留-t、-k、-ʔ：

黃金洞的入聲韻尾，請看下表 4-13 黃金洞各攝入聲韻尾今讀表現：

表 4-13　黃金洞入聲韻尾今讀表

入聲韻尾	攝	今讀	例字
*p	咸攝	t、ʔ	「插」ts'ait2、「法」faiʔ2
	深攝	t	「粒」t'it5、「汁」tʂət2
*t	山攝	t、ʔ	「割」kot2、「辣」laiʔ5
	臻攝	t	「筆」pit2、「姪」tʂ'ət5
*k	宕攝	k、ʔ	「莫」mok2、「郭」koʔ2
	江攝	ʔ	「角」koʔ2、「握」ueʔ2
	曾攝	文 t/白ʔ	「塞」文讀 set2、白讀「職」tʂəʔ2
	梗攝	文ʔ/白ʔ	「客」文讀~家 heʔ2、白讀~人 haʔ2
	通攝	ʔ	「讀」t'əuʔ5、「福」fuʔ2

關於黃金洞的入聲韻尾，與陽聲韻尾呈平行對應，已經沒有讀雙唇塞音-p，僅存舌尖塞音-t、舌根塞音-k 及喉塞音-ʔ，從上表可以看到黃金洞咸深山臻攝主要讀舌尖塞音韻尾，且在咸山攝有喉塞音的出現，而讀舌根塞音韻尾的有宕江曾梗通攝，也出現了喉塞音，從喉塞音的分布來看，讀舌根塞音韻尾最先弱化爲喉塞音，再來才是舌尖塞音韻尾。

黃金洞入聲韻尾屬於第二種，也就是以陳淵泉所呈現-p→-t→-k→-ʔ→-ø演變走向。以縱向圖更可以清楚表達黃金洞入聲韻尾的演變，如下所示：

-p(咸深)→-t(山臻)
↘
-ʔ(咸山宕江曾梗通)
↗
-k(宕)

（2）鸞山入聲多消失成爲舒聲韻，部份字仍保留喉塞音-ʔ：

鸞山咸深山臻與宕江曾梗通合流，陽聲韻主要爲舌根鼻音韻尾-ŋ，入聲多消失成爲舒聲韻，咸攝如「接」tɕie21、「頁」ie55、「法」fe21；深攝如「立」li21、「習」ɕi55、「十」ʂʅ55；山攝如「辣」lɛ55、「八」南岸 pe21、漕聯 pa21/pe21、「潑」p'uo21；臻攝如「筆」pi21、「實」ʂʅ55、「卒」tse21；宕攝如「薄」p'uo55、「略」lio55、「鑊」uo55；江攝如「桌」tsuo21、「角」ko21、「樂」音~ŋo35；曾攝如「得」te21、「直」tʂ'ʅ55、「或」fe55；

梗攝如「伯」pa21、「軋」a55、「激」tɕie21；通攝如「讀」t'u55、「鹿」lo55、「目」mu55。

部份字保留喉塞音-ʔ，咸攝如「答」teʔ21、「踏」t'eʔ21；山攝如「達」南岸 t'aʔ21、「別」p'ieʔ5、「刷」南岸ʂoʔ2，「發」feʔ2、「髮」feʔ2；臻攝如「蜜」南岸 miʔ2；宕攝如「莫」南岸 moʔ2、「着」tʂoʔ2；曾攝如「息」南岸 siʔ5，除了以上保留入聲的例字以外，其他都已成爲舒聲韻了。

根據陳秀琪將客贛方言入聲韻尾的保存與消失概括成四類，鸞山入聲韻屬於以陳淵泉所呈現-p→-t→-k→-ʔ→-ø演變走向，且已經走到最後這-ʔ→-ø一步了。

（3）門樓下鄉入聲僅有喉塞音-ʔ，部分字讀舒聲韻：

門樓下鄉陽聲韻有舌尖鼻音及舌根鼻音韻尾，但入聲韻已均讀喉塞音-ʔ了，來看門樓下鄉入聲韻今讀，如下表 4-14 所示，「ø」代表入聲韻尾消失讀舒聲韻：

表 4-14　門樓下鄉入聲韻尾今讀表

入聲韻尾	攝	今讀	例字
*p	咸攝	ʔ、ø	「答」taʔ2、「法」feʔ2、「獵」lie35
	深攝	ʔ、ø	「立」lieʔ2、「及」tɕiʔ2、「急」tɕi35
*t	山攝	ʔ、ø	「八」pɛʔ2、「絕」tɕyeʔ2、「瞎」hɛ21
	臻攝	ʔ、ø	「七」tɕ'iʔ2、「骨」kuiʔ2、「匹」p'i21
*k	宕攝	ʔ、ø	「各」koʔ2、「郭」kuoʔ2、「莫」mo55
	江攝	ʔ、ø	「桌」tsuoʔ2、「角」koʔ2、「學」ɕio13
	曾攝	ʔ、ø	「德」teʔ2、「或」hueʔ2、「墨」me55
	梗攝	ʔ、ø	「格」keʔ2、「激」tɕieʔ2、「白」p'a55
	通攝	ʔ、ø	「屋」vɯʔ2、「燭」tʃuʔ2、「讀」t'u55

咸深山臻宕江曾梗通攝在門樓下鄉均讀喉塞音韻尾，或是舒聲韻，根據陳秀琪的分類中，門樓下鄉入聲韻屬於以陳淵泉所呈現-p→-t→-k→-ʔ→-ø演變走向，且部分字開始走向最後這-ʔ→-ø一步。但與鸞山相較之下，入聲的演變比鸞山慢。

10. 梗攝有文白讀共存

黃金洞、鸞山及門樓下鄉曾攝保留白讀較少，可參考第三章曾梗攝，這裡主要是講

梗攝開口有文白異讀共存的現象，如下所示：

（1）黃金洞：

梗攝開口字文白異讀共存，白讀爲 aŋ/aʔ、文讀爲 en、in/eʔ，如下表 4-15 所示：

表 4-15　黃金洞梗攝文白讀共存例字表

梗開二					
「白」		「生」		「省」	
文讀	白讀	文讀	白讀	文讀	白讀
p’eʔ2 道~	p’aʔ5~色	sen35 出~	saŋ35~日	sen11 廣東~	saŋ11 節~
「羹」		「客」		「爭」	
文讀	白讀	文讀	白讀	文讀	白讀
ken35 指湯匙	kaŋ35 麵線~	heʔ2~家話	haʔ2~人	tsen35 戰~	tsaŋ35 相~
「隔」					
文讀	白讀				
keʔ2~背	kaʔ2~壁				
梗開三					
「平」		「命」		「驚」	
文讀	白讀	文讀	白讀	文讀	白讀
p’in13 公~	p’iaŋ13~地	min55~令	miaŋ55 生~	kin35~蟄	kiaŋ35~嚇
「名」		「整」		「正」	
文讀	白讀	文讀	白讀	文讀	白讀
min13 出~	miaŋ13~字	ʈən11~理	tʂaŋ11 指整齊	ʈən55	tʂaŋ55
「聲」					
文讀	白讀				
ʂən35	ʂaŋ35				
梗開四					
「青」					
文讀	白讀				
ts’in35	ts’iaŋ35				

（2）鸞山：

鸞山梗開二白讀爲 oŋ、aŋ、a、uaŋ/a，文讀爲 eŋ、iŋ、əŋ及 en/e；開三白讀爲 iaŋ/ia 及 aŋ/a，文讀爲 iŋ、əŋ/i 及 eŋ/e；開四白讀爲 iaŋ/ia，文讀爲 iŋ/i 及/ie。梗攝文白讀例字如下表 4-16 所示，也有南岸與漕聯一文一白呈現：

表 4-16　鸞山梗攝文白讀共存例字表

梗開二					
「百」		「虢」		「白」	
文讀	白讀	文讀	白讀	文讀	白讀
南岸	漕聯	南岸	漕聯	南岸	南岸、漕聯
pe21	pa21	p’e21	p’a21	p’e55	p’a55
「生」		「麥」		「脈」	
文讀	白讀	文讀	白讀	文讀	白讀
南岸	南岸、漕聯	南岸	漕聯	南岸	漕聯
sen35 先~	saŋ35~日	me55	ma55	me21	ma21
「爭」					
文讀	白讀				
南岸、漕聯	南岸、漕聯				
tseŋ35 戰~	tsaŋ35 相~				
梗開三					
「平」		「明」		「命」	
文讀	白讀	文讀	白讀	文讀	白讀
南岸、漕聯	南岸、漕聯	南岸、漕聯	南岸、漕聯	南岸、漕聯	南岸、漕聯
p’iŋ13 公~	p’iaŋ13~地	miŋ13~白	miaŋ13~哺	miŋ55~令	miaŋ55 生~
「影」		「餅」		「名」	
文讀	白讀	文讀	白讀	文讀	白讀
南岸	南岸、漕聯	南岸、漕聯	南岸、漕聯	漕聯	南岸、漕聯
iŋ11 電~	iaŋ11~子	piŋ11~乾	piaŋ11 大~	miŋ13 出~	miaŋ13~字
「領」		「清」		「淨」	
文讀	白讀	文讀	白讀	文讀	白讀
南岸、漕聯	南岸、漕聯	南岸	漕聯	南岸、漕聯	南岸、漕聯
liŋ35~導	liaŋ35 頸~	tɕ’iŋ35	tɕ’iaŋ35	tɕ’iŋ55 乾~	tɕ’iaŋ55 食~
「聲」		「輕」			
文讀	白讀	文讀	白讀		
南岸	漕聯	南岸、漕聯	南岸、漕聯		
ʂəŋ35	ʂaŋ35	tɕ’iŋ35 年~	tɕ’iaŋ35~重		
梗開四					
「壁」		「零」		「錫」	
文讀	白讀	文讀	白讀	文讀	白讀
南岸、漕聯	南岸、漕聯	南岸	漕聯	南岸	漕聯
pie21 赤~	pia21 隔~	liŋ13	liaŋ13	ɕie55	ɕia55

另外，鸞山梗開四在來母、端組則有較特別的表現，如「零」南岸 liŋ13/漕聯 liaŋ13、「釘」鐵~tiaŋ35、「聽」t'iaŋ35、「廳」t'iaŋ35、「踢」t'ia21、「笛」t'ia55，請參看第三章鸞山梗開四的說明。

（3）門樓下鄉：

門樓下鄉梗攝開口文讀主要元音爲前高元音、韻尾爲舌尖鼻音，但門樓下鄉陽聲韻多鼻化韻及入聲有舒聲韻，故多數例字僅能從主要元音來區別文白讀；白讀主要元音爲後低元音、韻尾爲舌根鼻音。梗攝例字同時存在文白異讀，如下表 4-17 所示：

表 4-17　門樓下鄉梗攝文白讀共存例字表

梗開二					
「伯」		「生」		「更」	
文讀	白讀	文讀	白讀	文讀	白讀
pe21	paʔ2	sẽ35 出~	sã35~日	kẽ35~換	kã35 三~
「爭」		「隔」			
文讀	白讀	文讀	白讀		
tsẽ35 戰~	tsã35 相~	keʔ2~天	kaʔ2~壁		
梗開三					
「平」		「命」		「影」	
文讀	白讀	文讀	白讀	文讀	白讀
p'ĩ13 公~	p'iã13~地	mĩ55~令	miã55 生~	in11 電~	iaŋ11~子
「名」		「領」		「井」	
文讀	白讀	文讀	白讀	文讀	白讀
mĩ13 出~	miaŋ13~字	li35 帶~	ȵiã35 衫~	tɕin11~字	tɕiaŋ11 水~
「聲」		「輕」			
文讀	白讀	文讀	白讀		
ʃẽ35	ʃaŋ35	tʃ'ĩ35 年~	tʃ'ã35~重		
梗開四					
「頂」		「青」		「錫」	
文讀	白讀	文讀	白讀	文讀	白讀
tĩ11	taŋ11 腦殼~	tɕ'ĩ35	tɕiã35	ɕie35	ɕia55

11.蟹攝 i 韻尾消失及流攝 u 韻尾消失

蟹攝 i 韻尾及流攝 u 韻尾消失是客家話少有的現象，蟹攝如門樓下鄉「拜」pɛ55、「豺」

ts'ɛ13、「買」mɛ35、「解」kɛ11 等，演變方向爲*ai→ɛ；流攝如門樓下鄉「狗」kɤ11、「藕」ŋɤ11、「偶」ŋɤ11 等，演變方向爲*eu→əu→ɤ，以及黃金洞「透」t'e55、「走」tse11、「勾」ke35、「口」he11、「偶」ŋe11 等，甚至流開三的莊組也讀 e 韻母，如「皺」tse55、「愁」ts'e13、「搜」se35、「餿」se35、「瘦」se55，演變方向爲*eu→e。蟹流攝讀開韻尾的特色廣見於吳語（侯精一，2002：67-87），蟹攝二等字不帶韻尾 i，如紹興「排」ɕba，這樣的現象只有江西吳語例外；流攝如「狗」上海讀 kɤ˥、桐廬讀 ᶜke，「走」蘇州讀 ᶜtsʏ、上海讀 tsɤ˥、桐廬讀 ᶜtse。

12. 黃金洞咸山攝入聲有讀 ait(aiʔ)、oit

黃金洞的入聲 ait、aiʔ、uaiʔ與贛語南城一樣，如「塔」taiʔ78、「鴨」ŋaitʔ78（李如龍、張雙慶，1992：80、82），只是南城塞音韻尾-p、-t、-k 消失合流至喉塞音韻尾-ʔ，而黃金洞只有雙唇塞音韻尾消失，舌尖塞音-t 與舌根塞音-k 並未消失，正值喉塞音-ʔ演變階段。

黃金洞咸山攝合流，雙唇韻尾*-m/*-p 多讀爲舌尖韻尾-n/-t，甚至有些例字的塞音韻尾已讀成喉塞音-ʔ，這在前面陽入聲韻特點已有說明。現在來看讀 ait 及 aiʔ的例字，如下表 4-18 所示：

表 4-18　黃金洞入聲讀 ait（aiʔ）、oit 例字分布表

咸開一	咸開二	山開二	山開四	江開二
踏 t'ait2	眨 tsait2	拔 mait2	噶ŋaiʔ2	啄 tsaiʔ5
盒 hait5	插 ts'ait2	紮 tsaiʔ2		
塔 t'ait2	夾 kait2	察 ts'aiʔ2		
臘 lait5	狹 hait5	殺 saiʔ2		
蠟 lait5	峽 hait5	軋ŋaiʔ2		
答 toit2	甲 kait2	瞎 haiʔ2		
雜 ts'oit5	鴨ŋait2			
鴿 koit2				
喝 hoit2				
磕 hoit2				
合 hoit5				

從上表可得知，讀 ait 或 aiʔ的韻攝主要爲咸山攝開口字，在江開二也有讀 aiʔ的例字，但因只有一例不成系統，故略而不看。同樣的現象也發生江西客家話的入聲字（陳秀琪，2012：131），其韻母形式爲-ɔit、-ait、-ɔiʔ、-aiʔ，出現在咸深攝，例如「割、奪、說、月、脫」等字讀-ɔit 或-ɔiʔ，「塔、狹、甲、接、辣、八、襪」等字讀-ait 或-aiʔ，對應其陽聲韻的韻母形式是-ɔn、-ɔin、-an，在系統內-oŋ、-aŋ沒有相對應的發展，足見-ɔit、-ait 是來自條件音變。陳秀琪認爲客家話的-ɔ、-a 元音屬（+低）性質，舌尖部位的-n、-t 具（－低）性質，基於發音的預期性心理，發-ɔt 和-at 時，在-ɔ與-t、-a 與-t 之間，預期要發一個（－低）的舌尖韻尾，於是帶出一個具（－低）的舌面前元音-i，以做爲-ɔ與-t、-a 與-t 之間的橋樑，產生-ɔt→-ɔit、-at→-ait 的變化，是另類的元音增生現象（2012：131）。

而在合口方面也有相同的現象，黃金洞咸山攝合口讀 uaiʔ，曉匣母及微母遇合口讀-aiʔ（聲母排介音性，以及曉匣母遇合口讀唇齒擦音 f-），山攝如「滑」uaiʔ5、「挖」uaiʔ2、「發」faiʔ2、「髮」faiʔ2、「罰」faiʔ5、「襪」maiʔ5，咸攝如「法」faiʔ2。

13. 門樓下鄉四呼俱全

門樓下鄉不同於多數客家話，主要是因爲門樓下鄉多了撮口呼 y。門樓下鄉撮口呼的出現的韻攝，如下表 4-19 所示：

表 4-19　門樓下鄉讀撮口呼 y 例字分布表

果合三	遇合三	止合三	山開三	山合三	山合四
靴ɕye35	女ȵy11 姪~ȵ̍11 除 tɕ’y13 居 tɕy35	吹 tɕ’y35 槌 tɕ’y13 水ʃue11 露~ʃy11	鮮ɕyẽ35 癬ɕyen11 羨ɕyen55 纏 tʃ’yen13	全 tɕ’yẽn13 串 tʃ’yẽ55 院 yẽ55 粵 yeʔ2	決 tɕyeʔ2 犬 tɕ’yẽ11 缺 tɕ’yeʔ2 縣ɕyẽ55
臻開三	臻合三	宕開三	曾開三	曾合三	梗開三
近 tɕ’yn35 k’ĩ35	戌ɕye21 出 tʃ’yʔ2 術ʃyʔ2 雲 yuĩ13	雀 tɕ’yeʔ2 鵲 tɕ’yeʔ2	孕 iun55 yn55	域 ye13	劇 tɕy55
梗合三	通合三				

永 yn11 頃 tʃ'yn35 穎 yn11 役 yeʔ2	橘 tɕy13 麴 tɕ'y13 育教~ʒiu13 y13 玉 y55				

綜觀以上出現撮口呼的韻攝有果合三、遇合三、止合三、山開三、山合三、山合四、臻開三、臻合三、宕開三、曾開三、曾合三、梗開三、梗合三及通合三，這些韻攝的共通點主要爲合口三等字，有細音 i 及合口 u，最典型的可以直接看遇合三，因爲遇合三中古擬音可爲*iu，推測撮口呼的來由爲*iu→y→i、u、y。

至於在開口也有合口呼的出現，有山開三、臻開三、宕開三、曾開三及梗開三，主要是因爲該韻攝與合口合流，有山攝、臻攝、曾攝及梗攝，所以在該攝合口三等有相對應的撮口呼。另外，宕開三的「雀、鵲」二例，可能是受到西南官話影響讀成撮口呼。

14. 門樓下鄉臻曾攝陽聲韻 i 韻尾

門樓下鄉陽聲韻 i 韻尾的例字，如下表 4-20 所示：

表 4-20　門樓下鄉陽聲韻 i 韻尾例字分布表

臻開三真 *ɪ̌ɛ̌n	臻合一 *uən	臻合三諄、文 *ɪ̌uɛ̌n、*ɪ̌uən			曾開一 *əŋ
進 tsẽi55	門 mẽi13 mĩ13 muĩ13 敦 tuĩ35 墩 tuĩ35 嫩 nuĩ55 論 nuĩ13 蹲 tẽi13 昏 huĩ35 婚 huĩ35 結~fəĩ35	倫 nẽi13 輪 nẽi13 遵 tsẽi35 俊 tsẽi55 筍 suẽi11 旬 ts'ẽi13 循 ts'ẽi13 準 tsuĩ11 春 ts'uĩ35 脣 suĩ13 順ʃuĩ55	舜ʃuĩ55 純 suĩ13 勻 yuĩ13 yĩ13 分 fẽi35 pẽ35 粉 fẽi11 糞 fẽi55 芬 fẽi35 份 fẽi55 問 mẽi55	君 tʃuẽi35 軍 tʃuẽi35 雲 yuĩ13 韻 yuĩ55	燈 tẽi35 tĩ35 凳 tẽi55 藤 t'ẽi13 t'ĩ13 曾開三 *ɪ̌əŋ 冰 pẽi35 懲 tʃ'ẽi13 瞪 tẽi55

門樓下鄉陽聲韻 i 韻尾，發生在臻攝與曾攝，韻尾均爲*n，可見韻尾爲舌尖鼻音是首要條件，類似的語音現象出現在寧化客家話，如「船」sɛ̃i，後文第六章還會談到。再

來看主要元音，i 韻尾的主要元音多爲前高元音 e，也就是說，當 e 遇上 n 成爲 en 時，除了產生鼻化韻 ẽn 以外，在舌尖鼻音韻尾消失的同時產生韻尾 i 讀成 ẽi，推測演變方向爲*en→ẽn→ẽi。在臻攝合口方面，有 uĩ 及 uẽi 的出現，依照*en→ẽn→ẽi 的演變方向，以及共同客家話臻攝合口的起點*un，來推測其演變歷程可能有兩種，一爲*uen→uẽn→uẽi；另一爲*un→uĩ。但不論是以哪一種演變方向，其陽聲韻尾均爲舌尖鼻音韻尾，才會有這樣的語音變化。

15. 門樓下鄉開口一等有讀合口韻

門樓下鄉在開口一等有讀合口韻，例字如下表 4-21 所示：

表 4-21　門樓下鄉開口一等讀合口韻例字分布表

<table>
<tr><td colspan="2">果開一</td><td>咸開一</td><td colspan="2">山開一</td><td>臻開一</td></tr>
<tr><td colspan="2">蛾ŋuo13
鵝ŋuo13</td><td rowspan="4">塔 t’ue21
t’ɛʔ2
鴿 kuʔ2</td><td rowspan="4">餐 ts’uã35
珊 suã35
乾 kuã35
kã35
稈 kuaŋ11
kãŋ11</td><td rowspan="4">割 kueʔ2
葛 kueʔ2
看 k’uã55
汗 huã55
安ŋuã35
鞍ŋuã35</td><td>吞 t’uẽ35</td></tr>
<tr><td colspan="2">蟹開一</td><td>宕開一</td></tr>
<tr><td>開 huei35
k’ai35
~門 hoi35
海 hɛ11
huei11</td><td>愛指要 uei55
戀~ŋai55
害 huei55
hɛ55
該 kuei35</td><td>鋼 kãŋ35
~琴 kuaŋ35</td></tr>
<tr><td colspan="2">梗開二</td></tr>
<tr><td colspan="2">梗 kuaŋ11</td></tr>
</table>

以上例字開口讀合口韻的音類條件，主要爲一等字，分布在門樓下鄉果開一、蟹開一、咸開一、山開一、臻開一及宕開一，增生合口 u 多爲見系，只有「塔透母、餐清母、珊心母、吞透母」爲舌齒音，可以確定的是舌根音聲母與合口 u 的關係比其他聲母還要密切。一等*o 韻容易元音破裂成 uo 韻，uo 韻又低化爲 ua 韻，最後又高化讀爲 ue 韻，如*o>uo>ua>ue，由此看來門樓下鄉開口一等讀合口韻爲後起音。

4.3　聲調部份

1. 濁上字文白分調

辛世彪將全濁次濁上字分成 ABCD 四類（2004：44），其中 AC 類多書面用字，BD

類多口語用字，如下所示：

（1）全濁

A 類文讀「禍部杜肚戶豎待倍罪匯是士柿市跪抱道造趙紹後受犯限辯善件盡腎笨混蕩象像靜」

B 類白讀「坐下社簿苧柱弟被稻厚舅淡旱近丈上動重」

（2）次濁

C 類文讀「馬野滷惹呂買奶禮美里以尾咬畝母柳有懶免演暖軟忍允兩斤~養領嶺」

D 類白讀「瓦五女舞雨米李耳腦老了舀簍藕染眼遠兩~斤網永」

運用辛世彪的分類來看黃金洞、鸞山及門樓下鄉濁上字的表現：

（1）黃金洞：

A 類

無字讀陰平

讀上聲的有「杜肚跪」

讀去聲的有「部戶待倍罪士柿市抱道造趙紹後受犯限辯善件盡腎笨混蕩象像靜」

B 類

讀陰平的有「坐下苧被厚淡近上動重」

無字讀上聲

讀去聲的有「下社簿柱弟被稻舅旱近丈上動重」

C 類

讀陰平的有「馬野滷惹買禮里畝有懶免養領嶺」

讀上聲的有「奶美尾演軟忍」

讀去聲的有「奶暖」

D 類

讀陰平的有「舞腦舀染」

讀上聲的有「瓦五女雨米李耳老藕眼遠兩網永」

無字讀去聲

爲求主要規律，少數例字省略不看。從以上四類表現，可得知黃金洞全濁與次濁聲調的表現，黃金洞全濁上 A 類主要讀去聲、B 類主要讀陰平，次濁上 C 類主要讀陰平、D 類主要讀上聲，換句話說，歸陰平的有全濁 B 類及次濁 C 類，歸去的有全濁 A 類，歸上聲的有次濁 D 類。由此可知，黃金洞的口語用字 B 類與書面用字 A 類演變不同步，反而與書面用字 C 類同步，次濁上 D 類則總是跟清上字走。另一方面，黃金洞全濁上字分調的情況，A 類歸去聲、B 類歸陰平，與大多數客家話相同，如梅縣、賀縣、贛縣（辛世彪，2004：48）。

（2）鸞山：

A 類

讀陰平的有「士抱南岸蕩」

讀上聲的有「肚豎跪笨南岸混」

讀去聲的有「部戶待罪士柿市抱漕聯道造趙紹後受犯限辯善件盡腎笨漕聯象像靜」

B 類

讀陰平的有「坐下簿漕聯苧漕聯弟漕聯被稻南岸舅淡漕聯近上」

無字讀上聲

讀去聲的有「社簿南岸苧南岸柱弟南岸被稻厚舅漕聯淡南岸旱近南岸丈上動重」

C 類

讀陰平的有「馬野惹買漕聯禮里漕聯畝漕聯有懶暖養領嶺」

讀上聲的有「滷買南岸美里南岸畝南岸免演軟忍允」

讀去聲的有「奶尾」

D 類

讀陰平的有「五漕聯舞漕聯眼南岸」

讀上聲的有「瓦五南岸女雨米李耳腦老舀藕眼漕聯遠兩網永」

讀去聲的有「舞南岸」

鸞山全濁上 A 類主要歸去聲，全濁 B 類主要歸陰平及去聲，若單看南岸村則多歸去聲，次濁 C 類主要歸陰平，次濁 D 類主要歸上聲，可知鸞山 B 類與 C 類演變同步，B 類又漸漸歸併到 A 類，與黃金洞 BC 類同步、A 類各自發展有差，從南岸村及漕聯村的地理位置來看，南岸村位於鎮上，與官話及其他方言接觸的多，而漕聯村位於丘陵上，方言接觸較南岸村少，故有許多濁上 B 類字歸陰平，而南岸則已讀爲去聲，如「簿柱弟淡」。在次濁方面，D 類仍然是跟清上字走。

（3）門樓下鄉：

A 類

無字讀陰平

讀上聲的有「肚跪」

讀去聲的有「禍部杜戶待倍罪士柿市抱道造趙紹後受犯限辯善件盡腎笨混蕩象像靜」

B 類

讀陰平的有「坐下簿苧柱被舅淡近重」

無字讀上聲

讀去聲的有「社弟稻厚旱丈上動」

C 類

讀陰平的有「馬野買禮里畝有懶免暖軟養領嶺」

讀上聲的有「滷惹奶美演忍」

讀去聲的有「尾」

D 類

無字讀陰平

讀上聲的有「瓦五女舞雨米李耳腦老舀藕染眼遠兩網永」

無字讀去聲

門樓下鄉全濁 A 類主要讀去聲，B 類主要讀陰平，次濁 C 類主要讀陰平，D 類全數歸上聲，與黃金洞濁上字歸併方向相似，口語用字 B 類與書面用字 C 類同步發展，而與口語用字 A 類不同步，D 類則全跟清上字走。門樓下鄉雖比黃金洞及鸞山接觸到其他方言的機會還多，如西南官話等，但在聲調方面，濁上字的歸併卻比黃金洞及鸞山來的穩定及突出。

2. 陰陽去入分化與合併

（1）黃金洞去聲陰陽合併，入聲分陰陽：湘語、贛語及客家話大多是陰陽去不分或陰陽入不分，相較之下，黃金洞則較偏向陰陽去不分的「客語梅縣型」（辛世彪，2004：19），客家話大多有六個聲調，黃金洞聲調濁上歸陰平、去聲，以及陰陽去合併，並保留陰陽入聲調，因而也是六個聲調的客家話。

基本上來講，黃金洞聲調符合辛世彪比較東南方言陽調類先變的特徵（2004：58），最先起變的是濁上字，如黃金洞有歸陰平及去聲；再來是濁去字變，黃金洞陰陽去不分；最後才是濁入字變，而黃金洞尚保留陰陽入，後文的鸞山及門樓下鄉聲調則已經演變到這一步了。

（2）鸞山去聲陰陽合併，入聲不分陰陽：鸞山聲調有五個，辛分析東南方言聲調時說

到，五個調類的方言點不在少數，主要見於客贛湘方言的周邊地區，且五個調類必有一個去聲一個入聲，或兩個去聲無入聲（2004：16）。鸞山屬於一個去聲一個入聲的五個調類客家話，也就是陰陽去不分及陰陽入不分，辛認爲這種只有陰平、陽平、上聲、去聲、入聲的「陰陽上去入」的調類結構也廣泛見於粵北土話、湘南土話、江淮官話、西南官話、海南軍話（2004：23）。

（3）門樓下鄉去聲陰陽合併，入聲不分陰陽：門樓下鄉聲調有五個，如同鸞山調類一樣，屬於一個去聲一個入聲的五個調類客家話，也就是陰陽去不分及陰陽入不分，有可能是因受湘南土話及西南官話影響，導致門樓下鄉「陰陽上去入」這種調類結構的出現。辛認爲客家話很少有陰陽去不分及陰陽入不分的類型，目前只有江西贛縣（蟠龍）和廣東南雄（珠璣）（2004：24），由此可知，鸞山及門樓下鄉去聲與入聲比其他客家話更具有獨有的特色。

3. 連讀變調類型

劉俐李（2003：267-271）根據變調發生的位置將連讀變調分成三種類型：前變型、後變型及全變型，來看黃金洞、鸞山及門樓下鄉連讀變調類型，如下所示：

（1）黃金洞有前變型、後變型及全變型：多數客家話只有前變型，但有後變型及全變型較少，黃金洞同時擁有這三種類型的變調，在客家話中是相當特別的。黃金洞後變型的前後字組合有二：

a. 去聲 55+去聲 55→55+33

b. 陽入 5 或去聲 55+陽入 5→5 或 55+3

有趣的是黃金洞後變型的前後字調類多一致，不僅後變型，連前變型前後字的組合：陰平 35+陰平 35 或陽入 5→33+35 或 5，也呈現相同調類組合而發生變調的情況。

（2）鸞山有前變型、後變型：鸞山前變型變調組合與黃金洞一樣，前字都變調讀成中平調，但後字聲調並沒有像黃金洞那樣被同化。

（3）門樓下鄉有前變型、後變型及全變型：門樓下鄉的連讀變調類型三種都有，如下所示：

a. 前變型：陰平 35+陰平 35→33+35

b. 後變型：去聲 55+去聲 55→55+33

c. 全變型：陰平 35+陰平 35→33+33

後變型是全變型的前身，這部份前文第二章語音系統已有討論，這裡略而不談。

4.4 特殊字音

1. 黃金洞

（1）「笛」lit5，定母讀如來母相當特別，但定母僅此一例讀如來母，換個角度來看，來母讀如定母則有「荔」t'i55、「療」t'iau13、「簾」t'ien13、「粒」t'i55 四字，似乎邊音 l-讀爲塞音 t'-就挺正常了，凡事物極必反，在語音方面上也不例外，塞音 t'-也會演變爲邊音 l-，只是數量上沒有來母讀如定母多。從音位條件來看，l-、t-同屬舌尖前音，即爲發音部位相同，僅在發音方法上不同，l-爲邊音、t-爲塞音，光是部位相同就容易互通合流，即可合理解釋何以黃金洞「笛」讀爲 lit5 了。

（2）「臍」ti55，從母讀如端母，會有這樣特殊的讀音，實在難以理解，但試圖從詞彙「肚臍」來看，有可能是因爲「肚」təu11 同化「臍」而同讀爲不送氣塞音聲母 t-。

（3）「辛」指天干ʂən35/sin35、「訊」資~ʂən55/sin55，心母有讀舌尖後音ʂ-，黃金洞心母主要讀舌尖擦音聲母 s-，在「辛、訊」二字有保留聲母 s-屬於白讀，而舌尖後音ʂ-爲文讀，央元音ə爲 i 的變體，推測是受到韻母的影響，使舌尖前音 s-讀成舌尖後音。

（4）「蔗」ta55，先從語音條件來看，舌尖後音ʈ-與舌尖塞音 t-發音方法相同，僅發音部位不同，舌尖後音演變到最後容易回頭讀舌尖塞音 t-，不難理解這是一種語音演變循環。

（5）「梔」ky35，章母讀舌根音 k-可爲存古現象，亦可爲創新。章母讀舌根音的方言以

閩南話數量最多，客家話佔少數，而黃金洞「梔」讀舌根音，有可能是存古，當然也不可忽視外部影響，故也有可能是創新，黃金洞章母讀舌根音僅此一例，筆者不敢妄加論斷。

（6）「許」ʂei11，爲曉母遇合三上聲字，遇合三在黃金洞知章組有較古的*io 層次，主要元音 o 受細音 i 影響而前化讀成 ie，聲母 h-受細音 i 影響而顎化讀ɕ-，接著產生一連串的聲母前化運動，其演變方向爲*hio→hie→ɕie→ʂe→ʂei。至於山開三「軒、掀」讀ʂen35，根據「許」的音變歷程，山開三以*ien 爲起點，推測「軒、掀」的音變歷程應爲*hien→ɕien→ʂen。

（7）「商」hioŋ35、「賞」hioŋ11，書母讀喉擦音 h-，黃金洞書母主要讀舌尖後擦音ʂ-，奇特的是，邪母「羨」讀 hien55，「商、賞、羨」均爲三等字。從上一項「許、軒、掀」得知，喉擦音 h-會受細音 i 影響讀爲舌尖後擦音音ʂ-，依照物極必反的原理，表示擦音ʂ-也有可能會演變成喉擦音 h-，ʂ-、h-之間的轉變，以「羨」爲例，邪母山開三去聲字，邪母中古擬音爲*s-，遇細音 i 顎化成ɕ-，其音變歷程爲*sien→ɕien→ʂen→hien。

（8）「提」t’ia13，蟹開四平聲定母，黃金洞蟹開四主要讀 i，而「提」卻讀 ia，從陳立中調查的湖南客家話中發現，在瀏陽、醴陵、攸縣、茶陵「提」韻母白讀爲 ia，文讀爲 i（2002：252），由此可見，黃金洞「提」讀 ia 應爲白讀的殘留。

2. 鸞山

（1）「隸」t’i55、「粒」漕聯 ti21，鸞山來母讀邊音 l-，而在「隸、粒」有塞音聲母的出現，從音位條件來看，t’-與 l-均屬於舌尖音，容易互相演變，黃金洞亦有這樣情況出現，且比鸞山的數量多一些；從外部影響來看，筆者認爲黃金洞及鸞山來母細音字讀送氣塞音，可能來自於贛語濁音 d’-清化讀 t’-，關於這部份放在第六章詳細來談。

（2）「碎」南岸ʂe55、「珊」ʂaŋ35、「傘」ʂaŋ11、「散」ʂaŋ55、「孫」ʂəŋ35、「損」ʂəŋ11，心母讀舌尖後音ʂ-，可能是因爲主要元音及韻尾屬於後舌位，使聲母容易同化往後讀舌尖後音，與黃金洞心母有讀ʂ-的情況相似。

（3）船母「術」美~fe55、書母「說」fe21，鸞山讀唇齒音 f-爲非組及曉匣合口，從聲母與韻母的關係來看，曉匣母遇合口讀唇齒擦音 f-，是因爲合口摩擦加重，而船書母的「術、說」也是因爲合口的影響，產生唇齒音 f-聲母，屬於內部語音系統自行演變而來，推測演變如*ʂu→f-，同樣情形例如臺灣詔安「水」讀 fi31。

（4）「許」ʂue11，鸞山遇合三有*io 層次，聲母 h-遇細音顎化讀ɕ-，接著一連進行串的聲母前化運動，其演變方向爲*hio→ɕio→ʂo→ʂuo→ʂue。黃金洞及鸞山「許」的音變歷程起點一樣，整理如下：

「許」*hio→hie→ɕie→ʂe→ʂei（黃金洞）

↘ɕio→ʂo→ʂuo→ʂue（鸞山）

（5）「蛾」ŋoʔ5，陰聲韻讀入聲韻僅此例，不論是南岸亦或是漕聯，平聲「蛾」均讀入聲ŋoʔ5，但是與「蛾」相同音韻地位的「鵝」卻讀平聲ŋo13，筆者在調查南岸時，既已發現「蛾」字的入聲韻，特地在漕聯村仔細確定「蛾」字讀音，仍然讀入聲韻，「蛾」在其他湘語、客家話及贛語均未發現有讀入聲韻，故屬於鸞山特殊字音。

3. 門樓下鄉

（1）「祭」tʃi55、「將」tʃioŋ35，精母讀舌葉音 tʃ-，以「祭」爲例，舌尖前音 ts-遇細音顎化讀 tɕ-，其聲母音變歷程爲*tsi→tɕi-→tʃi。

（2）臻合一「門」mẽi13/mĩ13/muĩ13（如以下灰底部分）、「婚」huĩ35/fəĩ35，「門」存在三音，是因爲雙唇聲母排介音 u 的有無，以共同客家話臻合一*un 爲起點，推測「門」的音變歷程如下：

*muen→mun→muĩ→mĩ

↘

mẽn→mẽi

而「婚」出現əĩ 韻的原因是，喉擦音 h-與 u 產生唇齒音 f-，其演變方向如下所示：*huen→fẽn→fẽi→fəĩ。

（3）「提」t’ia13，與黃金洞「提」字說明一樣。

4.5 小結

綜合比較三個方言點的內部差異，請看以下比較表 4-22：

表 4-22　黃金洞、鸞山、門樓下鄉內部差異比較表

特點＼地點		黃金洞	鸞山	門樓下鄉
中古全濁塞音、塞擦音聲母清化後多讀送氣清音		＋	＋	＋
泥來	洪細皆分	－	＋	－
	洪混細分	＋	－	－
	洪細皆混	－	－	＋
知二與精莊合流、知三與章組合流		＋	＋	＋
精見曉組分尖團		＋	－	－
見系	遇細音顎化與否	－	＋	＋
	細音前念舌面前聲母	－	＋	＋
	有讀舌尖後音	＋	＋	－
	有讀舌葉音	－	－	＋
零聲母	遇合口增生 v-聲母	－	－	＋
	遇合口增生ʒ-聲母	－	－	＋
定母有 t’-、h-異讀		－	＋	－
咸攝一二等見組主要元音 o：a 對比		＋	＋	－
遇攝	韻母念舌尖韻	＋	－	－
	一等有讀複元音	＋	－	－
	泥疑母聲化韻讀ŋ̩	＋	＋	＋
蟹開四「提」讀 ia 韻		＋	＋	－
止攝合口讀 ui 韻		＋	－	－
鼻音韻尾	有讀鼻化韻	－	－	＋
	-m>-n，-ŋ	＋	－	－
	-m>-n、-ŋ、˜	－	＋	＋
塞	保留-t、-k 韻尾	＋	－	－

特點＼地點		黃金洞	鸞山	門樓下鄉
音韻尾	-p>-t、-ʔ、-ø，-k>-ʔ、-ø	＋	－	－
	-p、-t、-k>-ʔ、-ø	－	＋	＋
四呼俱全		－	－	＋
平分陰陽		＋	＋	＋
清上歸陰平		－	＋	－
濁上歸陰平		＋	＋	＋
去聲合併		＋	＋	＋
入聲分陰陽		＋	－	－
「陰陽上去入」的調類結構		－	＋	＋
連讀變調前後字均變調		＋	－	＋

第五章　湖南客家話的內部比較

研究湖南客家話較全面的，有陳立中博論 2002《湖南客家方言音韻研究》，本章將所調查的平江黃金洞、攸縣鸞山、新田門樓下鄉三個方言點，與陳立中博論做比較。陳立中將湖南客家劃分爲三片：平江瀏陽醴陵江華片、攸縣茶陵炎陵片、汝城宜章新田片。在地域上，三片只有攸縣茶陵炎陵片是相連在一起的，另外兩片則是各自有分散的區塊，可參看表 1-1 陳立中湖南客家話音韻特點的分片依據。

本章節分成兩個部份，先比較陳立中所調查的平江、攸縣及新田與筆者調查的語音系統，再比較湖南客家話[101]的音韻特點及特殊字音。行文中若談到陳立中的平江[102]、攸縣[103]及新田[104]，將以嘉義代表平江、漕泊代表攸縣、冀村代表新田。

5.1　語音系統的比較

語音系統聲母、韻母及聲調如下所示，聲母依照從上而下的順序排列，分別爲嘉義、漕泊及冀村：

（1）聲母

表 5-1　嘉義、漕泊、冀村聲母比較表

幫 p p p	滂 b’ p’ p’	並 b’/p p’/p p’/p	明 m m m		
非 f f f	敷 f f f	奉 f f f	微 ø m ø m v ø m		
端	透	定	泥	來	

[101] 陳立中 2002《湖南客家方言音韻研究》所調查的平江、瀏陽、醴陵、攸縣、茶陵、炎陵、汝城、宜章、江華、新田。
[102] 平江縣嘉義鎮小岩村老屋組。
[103] 攸縣漕泊鄉三聯村黃金坡組。
[104] 新田縣冀村鎮砠平村井水漕六十擔。

t t t	d’ t’ t’	d’/t t’/t/x t’ t	l/ɲ n ɳ n ɳ	l l l	
知 tʃ ts tʂ ts tɕ ts tʃ	徹 dʒ’ dz’ tʃ’ tʂ’ ts’ ts’ tɕ’ tʃ’	澄 dʒ’ dz’ tʃ’ ts tʂ’ ts’ tʂ ts tɕ’ ts’ tʃ’ tɕ ts tʃ			
精 ts ts tɕ ts tɕ tʃ	清 dz’ ts’ tɕ’ ts’ tɕ’ tʃ’	從 dz’/ts ts’ tɕ’ ts tɕ ts’ tɕ’ tʃ’ ts tɕ tʃ	心 s ɕ s ɕ s ʃ	邪 dz’/s ɕ s ts’ tɕ’ ɕ s ts’ tɕ’	
莊 ts ts ts	初 dz’ ts’ ts’	崇 dz’ ts s ts’ ts s ts’ ts s	生 s s s		
章 tʃ tʂ tɕ ts tʃ’	昌 dʒ’ ts tʂ’ tɕ’ ts’	船 ʃ ʂ ɕ	書 ʃ ʂ ɕ s ʃ	禪 ʃ dʒ’ ç tʃ’ ʂ tʂ’ ɕ s tɕ’ ʃ	日 ø ɲ ʒ ø/ɳ ø/ɳ
見 k c k tɕ k tɕ tʃ	溪 g’ ɟ’ k’ tɕ’ k’ tɕ’ tʃ’	群 ɟ’ g’ dʒ’ c tʃ tɕ’ k’ tʂ’ tɕ tʂ tɕ’ tʃ’ k’ tɕ tʃ k	疑 ŋ ɲ ø ŋ ɳ ø ŋ ɳ ø		
曉 ç x f ɕ x f ɕ x f ʃ	匣 x f ç x f ɕ x f ɕ	影 ø ŋ ø ŋ ø ŋ	云 ø ʒ ø ø	以 ø ø ø	

（2）韻母

下表 5-2「－」代表轄字少，陳立中未列出。

表 5-2　嘉義、漕泊、冀村韻母比較表

地點 中古音韻		嘉義	漕泊	冀村
果開一	歌*ɑ	o	o	o
果開三	戈*i̯ɑ	ɒ	io	io

中古音韻 \ 地點		嘉義	漕泊	冀村
果合一	戈*uɑ	o uo	o uo	o
果合三	戈*ǐuɑ	ɒ iɒ	uɛ ia	ye
假開二	麻*a	ɒ iɒ	a ia	a ia
假開三	麻*ǐa	ɒ iɒ	a ia iɛ ɛ	a ia ie
假合二	麻*wa	ɒ uɒ	a ua	a ua
遇合一	模*u	u ɤu ɻ o ŋ	u o ŋ	u ɻ o oŋ
遇合三	魚*ǐo	y i ɤu ɻ	u iu ɯ	y u
	虞*ǐu	y u	u iu	y u
蟹開一	咍*pi	œy ai	ɔi ai	ai uai
	泰*ɑi	ai œy	ai ɔi	ai
蟹開二	皆*ɐi	ai	ai ɔi	ai uai
	佳*ai	ai	ai	ai
	夬*æi	ai	ai	ai
蟹開三	祭*ǐɛi	i ɻ	i ɻ	i ɻ ɻ
	廢*ǐɐi	i	i	—
蟹開四	齊*iei	i ei ie	i ɛi ia iɛ	i ɻ y ai uai e ie
蟹合一	灰*upi	i uei œy uœy	ɛi uɛi ɔi uɔi	ei ai uei uai
	泰*uɑi	i uei œy	ɛi ɔi	ei uei
蟹合二	皆*wɐi	ai uai	ai uai	uai
	佳*wai	uɒ uai ɒ	ua uai a	ua uai a
	夬*wæi	uai uɒ ɒ	uai ua a	uai ua
蟹合三	祭*ǐwɛi	uei ei	ɔi uɛi ɛi	uei uai
	廢*ǐwɐi	i uei	ɛi ɔi	ei uei
蟹合四	齊*iwei	uei i	uɛi ɛi i	uei
止開三	支*ǐe	i ɻ ɻ	i ɻ ɻ	i ɻ ɻ
	脂*i	i ɻ ɻ	i ɻ ɻ	i ɻ ɻ
	之*ǐə	i ɻ ɻ	i ɻ ɻ	i ɻ ɻ
	微*ǐəi	i	i	ɻ i
止合三	支*ǐwe	uei ei	uɛi ɛi	uei
	脂*wi	uei	uɛi ɛi	uei ei
	微*ǐwəi	uei	uɛi ɛi	uei ei
效開一	豪*ɑu	au	au	au
效開二	肴*au	au iau	au iau	au iau
效開三	宵*ǐɜu	iau au	iau au	iau
效開四	蕭*ieu	iau	iau	iau

中古音韻＼地點		嘉義	漕泊	冀村
流開一	侯*əu	œy	ɛu	əu
流開三	尤*ɪ̯əu	iɤu ɤu œy	iu ɛu	iəu əu
	幽*iəu	iɤu	iu	iəu
咸開一	覃*pm	œn an	ɔŋ ã	uã ã
	/*pp	œʔ uœʔ aʔ o	aʔ a o	o a
	談*ɑm	an œn	ã ɔŋ	ã uã
	/*ɑp	aʔ	ɛʔ	a
咸開二	咸*ɐm	an	ã	ã
	/*ɐp	aʔ iaʔ ɒ	ɛʔ ia a	a ia
	銜*am	an	ã	ã uã
	/*ap	aʔ	ɛʔ aʔ ia a	a ia
咸開三	鹽*ɪ̯ɛm	iɛn an	iɛ̃ ɛ̃	ien
	/ɪ̯ɛp	ieʔ	iɛʔ ɛʔ iʔ	ie ia ye
	嚴*ɪ̯ɐm	iɛn	iɛ̃	ien ã
	/*ɪ̯ɐp	ieʔ	iɛʔ	ie
咸開四	添*iem	iɛn	iɛ̃	ien
	/*iep	ieʔ	iɛʔ	ie
咸合三	凡*ɪ̯wɐn	an	ã	ã
	/*ɪ̯wɐp	aʔ	ɛʔ	a
深開三	侵*ɪ̯ɪ̯em	in ən	iəŋ ən	in en
	/*ɪ̯ɪ̯ep	iʔ eʔ ieʔ	iɛʔ ɛʔ ɛ iʔ ɻʔ	ie ɻ
山開一	寒*ɑn	œn uœn an	ɔŋ ã	uã ã
	/*ɑt	aʔ uœʔ œʔ	aʔ a o	a o
山開二	山*æn	an	ã	ã ien
	/*æt	aʔ	ɛʔ aʔ a	a
	刪*an	an	ã	ã uã ien
	/*at	aʔ	ɛʔ	a
山開三	仙*ɪ̯ɛn	iɛn an œn	iɛ̃ ɛ̃	ien yen
	/*ɪ̯ɛt	ieʔ	iɛʔ ɛʔ ɛ	ie
	元*ɪ̯ɐn	iɛn an	iɛ̃ ɛ̃	ien yen
	/*ɪ̯ɐt	ieʔ	iɛʔ	ie
山開四	先*ien	iɛn	iɛ̃	ien
	/*iet	ieʔ	iɛʔ	ie
山合一	桓*uɑn	uœn œn an uan	ɔŋ uɔŋ ã uã	uã ã
	/*uɑt	aʔ œʔ uœʔ oʔ o	øʔ ɛʔ uʔ o uɛʔ ua	o a ua ue e

中古音韻 \ 地點		嘉義	漕泊	冀村
山合二	山*wæn /*wæt	an uaʔ uɒ	uã ã uɛʔ	uã ua
	刪*wan /*wat	an uan uœn uaʔ uœʔ	ã uã ɔŋ uɔŋ uɛʔ uaʔ	uã ua
山合三	仙*ĭwɛn /*ɪw̆ɛt	iɛn uœn an uan ieʔ ueʔ aʔ	ɔŋ iɔŋ iɛ̃ uɛ̃ ɛ̃ iɛʔ uɛʔ oʔ	yen ien uã iuã ie ye
	元*ĭwɐn /*ĭwɐt	an uan iɛn uœn aʔ uaʔ ieʔ	ã uã iɛ̃ uɛ̃ uɔŋ ɛʔ uɛʔ iɛʔ a	ã uã ien yen a ie ye
山合四	先*iwen /*iwet	an uan iɛn aʔ ieʔ	iɛ̃ uɛ̃ ɛ̃ ɛʔ uɛʔ iɛʔ	yen ye ie
臻開一	痕*ən /*O	ɛn —	ɛ̃ ən —	en —
臻開三	真*ĭĕn /*ĭĕt	in ən iʔ eʔ ieʔ ueʔ iaʔ	iəŋ ən iʔ ɻ̩ʔ ɛʔ iɛʔ i	in en i ɻ̩ ie e
	殷*ĭən /*ĭət	in iʔ	iəŋ ən iʔ	in ie
臻合一	魂*uən /*uət	ən uən œt et uet	ən uən ɛ̃ ɛʔ uɛʔ	en uen u e ue
臻合三	諄*ĭuĕn /*ĭuĕt	ən in it et œt	ən ɛ̃ iəŋ uɛʔ iɛʔ ɛʔ iʔ ai	yn en ye y ie u uai
	文*ĭuən /*ĭuət	ən uən in et uet	ən uən iəŋ ɛʔ uɛʔ	yn en uen ye u y ue
宕開一	唐*ɑŋ /*ɑk	ɔŋ oʔ o	ɔŋ oʔ o	ã uã o
宕開三	陽*ĭaŋ /*ĭak	iɔŋ ɔŋ ioʔ oʔ	iɔŋ ɔŋ ioʔ oʔ io	iuã iã uã io
宕合一	唐*uɑŋ /*uɑk	ɔŋ uɔŋ oʔ uoʔ	ɔŋ uɔŋ uoʔ o uo	uã o
宕合三	陽*ĭwaŋ /*ĭwak	ɔŋ uɔŋ œʔ	ɔŋ uɔŋ oʔ ioʔ	ã uã u io
江開二	江*ɔŋ /*ɔk	ɔŋ oʔ ioʔ uʔ	ɔŋ iɔŋ oʔ uʔ iuʔ o uo	ã uã iã iuã o u io
曾開一	登*əŋ /*ək	ɛn eʔ	ɛ̃ ɛʔ	en e
曾開三	蒸*ĭəŋ	ən in	ən iəŋ	in en

中古音韻＼地點		嘉義	漕泊	冀村
	/*ĭək	eʔ iʔ ɿ	ɛʔ iɛʔ ɛ iʔ ɿʔ	i ɿ ie e
曾合一	登*uəŋ	əŋ	ən	oŋ
	/*uək	œʔ uœʔ	ɛʔ uɛʔ	ue
曾合三	職/*ĭwəŋ	ueʔ	uɛʔ	—
梗開二	庚*ɐŋ	ɛn ɒŋ	ɛ̃ əŋ aŋ	en ã
	/*ɐk	eʔ ɒʔ	ɛʔ aʔ iaʔ	e a
	耕*æŋ	in ɛn ɒŋ	iəŋ ɛ̃ aŋ	in en ã
	/*æk	eʔ ɒʔ iɒʔ	eʔ aʔ iaʔ a	e a ai
梗開三	庚*ĭɐŋ	in iɒŋ	iəŋ iaŋ	in iã
	/*ĭɐk	iʔ yʔ iɒʔ	uʔ iʔ ieʔ i iaʔ	y ie ia
	清*ĭɛŋ	in ən ɛn iɒŋ ɒŋ	iəŋ əŋ ɛ̃ iaŋ aŋ	in en ien iã
	/*ĭɛk	iʔ eʔ ɒʔ iɒʔ	iɛʔ ɿʔ i iʔ iaʔ aʔ	ie ɿ i ia
梗開四	青*ieŋ	in iɒŋ ɒŋ	iəŋ əŋ iaŋ	in en iã ã
	/*iek	iʔ iɒʔ	iɛʔ iʔ iaʔ	ɿ i ie ia
梗合二	庚*wɐŋ	ɛn ɒŋ ɔŋ	uaŋ uɔŋ	uen uã
	/*wɐk	—	—	—
	耕*wæŋ	ɛn	əŋ	oŋ
	/*wæk	ɒ œʔ	aʔ ɛʔ	a ue
梗合三	庚*ĭwɐŋ	əŋ iəŋ	iəŋ əŋ	yn ioŋ
	/*ĭwɐk	—	—	—
	清*ĭwɛŋ	in	iəŋ əŋ	yn ioŋ in
	/*ĭwɛk	eʔ	uɛʔ	ye
梗合四	青*iweŋ	in iɒŋ	iəŋ	ioŋ iuã
	/*iwek	—	—	—
通合一	東*uŋ	əŋ uəŋ	əŋ uəŋ	oŋ
	/*uk	uʔ iuʔ u oʔ o	uʔ iuʔ u oʔ o	u
	冬*uoŋ	əŋ	əŋ	oŋ
	/*uok	ioʔ oʔ uʔ	ioʔ oʔ uʔ	u
通合三	東*ĭuŋ	əŋ iəŋ	əŋ iəŋ uəŋ	oŋ ioŋ yn
	/*ĭuk	uʔ ʁuʔ iʁuʔ oʔ	uʔ iuʔ iu o oʔ uo	u iu y o
	鍾*ĭwoŋ	əŋ iəŋ	əŋ iəŋ uəŋ	oŋ ioŋ
	/*ĭwok	ʁuʔ iʁuʔ yʔ	uʔ iuʔ ioʔ io oʔ o ɯʔ	u iu y io

（3）聲調

表 5-3　嘉義、漕泊、冀村聲調比較表

中古調類	平			上			去			入		
中古聲母	清	次濁	全濁	清	次濁	全濁	清	次濁	全濁	清	次濁	全濁
嘉義	陰平 35	陽平 13		上聲 21			去聲 55			陰入 3		陽入 5
漕泊	陰平 35	陽平 13		上聲 11			去聲 44			陰入 2		陽入 5
冀村	陰平 35	陽平 13		上聲 11			去聲 55			陰入 32		去聲 55

5.1.1　音位比較

黃金洞與嘉義、鸞山與漕泊、門樓下鄉與冀村之語音系統比較，如下表 5-4 所示。除了聲韻調的數量外，兩兩相對有異之處以灰底標示，筆者調查的三個方言點以方框標示（章節 5.2 湖南客家話之比較表亦用此區別），後文說明部份與此表序號相對應：

表 5-4　黃金洞、鸞山、門樓下鄉與嘉義、漕泊、冀村語音系統比較表

方言點	黃金洞	嘉義	鸞山	漕泊	門樓下鄉	冀村
聲母數	21	23	22	25	26	24
韻母數	65	58	46	53	81	35
聲調數	6	6	5	6	5	5
聲母部份						
1.有無濁音	－	＋	－	－	－	－
2.有無唇齒音 v	－	－	－	＋	＋	－
3.有無舌尖後音	＋	－	＋	＋	－	－
4.有無舌葉音	－	＋	－	－	＋	＋
5.有無舌面前音	－	－	＋	＋	＋	＋
6.有無舌面中音	－	＋	－	－	－	－
7.有無舌根音	＋	＋	＋	＋	＋	＋
韻母部份						
8.有無撮口呼	－	＋	－	＋	＋	＋
9.有無ɒ元音	－	＋	－	－	－	－
10.有無œ元音	－	＋	－	－	－	－
11.有無ɤ元音	－	＋	－	－	＋	－
12.有無ɯ元音	＋	－	＋	＋	＋	－
13.有無ə元音	＋	＋	＋	＋	＋	＋
14.有無ɛ元音	－	－	－	＋	＋	－

15.有無ʮ元音	＋	＋	＋	＋	＋	＋
16.有無ɿ元音	＋	＋	＋	＋	＋	＋
17.有無ɔ元音	－	＋	－	＋	－	－
18.有無 y 韻尾	－	＋	－	－	－	－
19.有無 m 韻尾	－	－	－	－	－	－
20.有無 n 韻尾	＋	＋	＋	＋	＋	＋
21.有無ŋ韻尾	＋	＋	＋	＋	＋	＋
22.有無鼻化韻	－	－	－	＋	＋	＋
23.陽聲韻有無 i 尾	－	－	－	－	＋	－
24.有無入聲 p	－	－	－	－	－	－
25.有無入聲 t	＋	＋	－	－	－	－
26.有無入聲 k	＋	－	－	－	－	－
27.有無入聲ʔ	＋	＋	＋	＋	＋	－
聲調部份						
28.平分陰陽	＋	＋	＋	＋	＋	＋
29.去聲合併	＋	＋	＋	＋	＋	＋
30.入聲分陰陽	＋	＋	－	＋	－	－

說明：

1.嘉義有濁音 b’-、dz’-、d’-、dʒ’-、ʒ-、ɟ’-、g’-，除了門樓下鄉有舌葉濁擦音ʒ-聲母以外，其他方言點無以上濁音。

2.黃金洞及鸞山有少數讀 v-聲母，但不成系統故本文不歸音位；而門樓下鄉有 v-聲母，甚至與 k^{v}-、k'^{v}-爲一套，均受到合口 u 影響的後起音，影響語音系統較其他方言點大，故獨立歸音位，冀村則無此語音現象；至於漕泊的 v-聲母則無 k^{v}-、k'^{v}-音位，v-聲母也屬於零聲母遇合口摩擦加重所造成。

3.黃金洞有舌尖後音 tʂ-、tʂ’-、ʂ-、ʈ-、ʈ’-，鸞山及漕泊的舌尖後音爲 tʂ-、tʂ’-、ʂ-，其他方言點則無舌尖後音。

4.嘉義有舌葉音 tʃ-、dʒ’-、ʃ-、ʒ-，門樓下鄉有舌葉音 tʃ-、tʃ’-、ʃ-、ʒ-，冀村有舌葉音 tʃ-、tʃ’-、ʃ-。

5.黃金洞泥疑母遇細音顎化爲舌面前音ȵ-，與 n-、ŋ-爲同一音位，故ȵ-不獨立歸音位，但因其他母遇細音不顎化，所以此項規爲無舌面前音；鸞山、漕泊、門樓下鄉及冀村有舌面前音 tɕ-、tɕ’-、ɕ-、ȵ-。

6.黃金洞的舌面中音 c-、c'-不明顯且例字少，筆者將之歸音位爲舌根音 k-、k'-，故此項歸爲無舌面中音；嘉義有舌面中音 c-、ɟ'-、ɲ-、ç-，其他方言點則無。

7.六個方言點均有舌根音 k-、k'-、ŋ-、h-。

8.嘉義、漕泊、門樓下鄉與冀村有撮口呼，也就是四呼俱全。黃金洞及鸞山出現的撮口呼量少不影響語音系統，故歸爲無撮口呼。

9.嘉義 a 元音開口度大，陳立中歸音位爲後ɒ。黃金洞與其他方言點的 a 元音並無明顯的差異，故筆者歸音位爲前 a。

10.嘉義有圓唇前中元音œ，其他方言點則無。至於鸞山漕聯村僅有「禿」讀 t'œ21，因不成系統，故不歸音位，此項屬於無œ元音。

11.與 o 元音相對不圓唇的後高元音ɤ，僅有嘉義及門樓下鄉有，其他方言點則無。

12.與 u 元音相對不圓唇的後高元音ɯ，僅有嘉義及冀村無，其他方言點均有。

13.央元音ə六個方言點均有。

14.與œ元音相對不圓唇的前低元音ɛ，僅有漕泊及門樓下鄉有，其他方言點則無。

15.舌尖後元音ɻ僅有門樓下鄉無，其他方言點均有。依照音節搭配原則，舌尖後元音通常會與舌尖後音相配，但嘉義及冀村無舌尖後音有舌葉音，比較不合原則，後文 5.2 會探討，此處先暫略。

16.舌尖前元音ɿ六個方言點均有。

17.嘉義及漕泊有ɔ元音，其他方言點僅有 o 元音。

18.嘉義有讀œy，其他方言點沒有 y 韻尾。

19.六個方言點均無雙唇鼻音韻尾-m。

20.六個方言點均有舌尖鼻音韻尾-n，但音位數量不一，後文會談論鼻音韻尾及入聲韻尾。

21.六個方言點均有舌根鼻音韻尾-ŋ，但音位數量不一。

22.漕泊、門樓下鄉及冀村均有鼻化韻~~出現~~。

23.門樓下鄉陽聲韻有-i 韻尾，其他方言點則無。

24.六個方言點均無雙唇入聲韻尾-p。

25.黃金洞及嘉義有舌尖入聲韻尾-t，但音位數量不一。

26.黃金洞有舌根入聲韻尾-k，其他方言點無。

27.冀村入聲的發展已舒聲化，故無喉塞音ʔ，其他方言點均有入聲ʔ。

28.平聲均分陰陽。

29.去聲均合併。

30.入聲僅有黃金洞、嘉義及漕泊分陰陽。

5.2 音韻特點的比較

上一節的語音系統比較，係針對同爲平江縣、攸縣及新田縣三個方言點，進行音位比較。此節的音韻特點比較，分成聲母、韻母及聲調三個部份，比較陳立中調查湖南客家話（嘉義、瀏陽、醴陵、漕泊、茶陵、炎陵、汝城、宜章、江華、冀村）與筆者所調查的黃金洞、鸞山及門樓下鄉的音韻特點，分析湖南客家話的共性與特性，性質偏向音類比較。這裡必須提的是，由於陳立中博論並未提供同音字表或語料，僅在說明分析中出現例字，且多沒有顯示全音，例如談到聲母時僅單獨列聲母例字，故談到陳立中調查的字音僅能呈現單一語音。

5.2.1 聲母部份份

湖南客家話聲母特點，如下所示：

1. 中古全濁塞音、塞擦音聲母清化後多讀送氣清音

多數湖南客家話中古全濁塞音、塞擦音聲母清化後多讀送氣清音，僅有嘉義讀送氣濁塞音、濁塞擦音，如並奉母「扮、疤、譜、甫」讀 b’-。而新田縣的門樓下鄉與冀村因位於西南官話區，故全濁塞音、塞擦音聲母清化後有讀不送氣清音，比其他湖南客家話的例字還多，主要爲仄聲字。第三章與中古音韻比較的聲母表格內，因爲求統一未列入全濁塞音、塞擦音讀不送氣清音的語音，但陳立中《湖南客家方言音韻研究》中有列出，故此章筆者亦列出來做對照，但基本上並未對整個語音系統造成太大的影響。

2. 非組保留古重唇音、知組保留古舌上音

湖南客家話非敷奉母多讀唇齒音 f-，也有部分字讀重唇音，如瀏陽「斧」讀 p-；茶陵「糞」讀 p-；嘉義「捧」讀 b'-；漕泊「吠」讀 p'-。至於客家話有送氣與否之別的「捧」字，黃金洞、鸞山、瀏陽、醴陵、漕泊、十都、水口及江華「捧」讀不送氣清塞音 p-；嘉義讀 b'-，以及茶陵、汝城、宜章、江華、冀村及門樓下鄉讀爲送氣清塞音 p'-。

湖南客家話的微母多讀零聲母，但在這十四個方言點都有保留雙唇鼻音聲母 m-，如嘉義「蚊、尾、襪」；瀏陽「味、問、忘」；漕泊「蚊、尾、襪、網」；冀村「芒、問、網」。

湖南客家話知組保留古舌上音多在知澄母，如瀏陽「爹、知」讀 t-、醴陵「瞪」讀 t-，保留古舌上音以宜章客家話爲多，如「竹、着、豬、追、中、啄、鄧、仗、直、長」等。

3. 泥來母之分混

以下爲泥來母在湖南客家話比較表：

表 5-5　湖南客家話泥來母比較表

方言點	黃金洞	嘉義	瀏陽	醴陵	江華	漕泊	鸞山	茶陵	炎陵十都	炎陵水口	汝城	宜章	冀村	門樓下鄉
來母	l- (t'-)	l- (d'-) (k-)	l- (t'-)	l- (t'-) (k-)	l- (t'-) (k-)	l- (t'-)	l- (t'-) (t-)	l- (t'-)	l- (k-)	l- (k-)	l- (t-)	l- (t'-)	l- (t'-)	l- (n-) (ʒ-)
泥母	l- (n-)	l- (ɲ-)	l- (ɲ-)	l- (ɲ-)	n- (ŋ-)	n- (ŋ-)	n-	n- (ŋ-)	n- (ŋ-)	n- (ŋ-)	n- (ŋ-)	n- (ŋ-)	n- (ŋ-)	n-l- (l-) (ŋ-)

在來母方面，湖南客家話均讀邊音 l-，值得注意的是，來母有讀舌尖塞音 t-、t'-及舌根音 k-，關於來母三等字讀塞音的問題，羅常培認爲 l>t 是有以下的程式，如 l>ld>d>t（1940：104）；以及羅美珍和鄧曉華認爲應該是古代複輔音聲母的遺留，如 tl 或 tr 有些地方脫落了 t 讀成 l-，有些地方脫落了 l 或 r 讀成 t-，如長汀客家話（1995：12）；而孫

宜志（2001：103-104）及劉澤民（2005：78-79）不同意是複輔音遺留的說法，並以漢語方言的今讀爲條件音變與上古來母與端組關係並不密切等原因，認爲來母讀塞音是以今韻母的洪細爲條件，屬於後起的音變，來母在細音 i 的作用下變到 t/d，如 l>ɾ>t/d，筆者認爲孫宜志及劉澤民的說法，比較符合湖南客家話來母三等字讀塞音的現象。至於嘉義、醴陵、江華及炎陵來母「裸」~體讀舌根塞音 k-，由於例字少，故無法進一步分析。

湖南客家話來母均讀邊音 l-，在泥母方面，嘉義、瀏陽及醴陵在洪音前讀 l-，在細音前讀ȵ-，而黃金洞在細音前讀ȵ-；門樓下鄉泥來母洪細皆混，在陽聲韻均讀 n-；其他湖南客家話則不論洪細均與來母有別。

總歸湖南客家話的泥來母分混類型有三，如下所示：

（1）洪細皆分：鸞山、漕泊、茶陵、炎陵、汝城、宜章、江華、冀村。

（2）洪混細分：黃金洞、嘉義、瀏陽、醴陵。

（3）洪細皆混：門樓下鄉。

4. 精知莊章之分合

精知莊章組的讀音通常是舌尖前音、舌葉音及舌尖後音，以這三類語音來看湖南客家話精知莊章分合類型，舌尖前音以「ts」代表、舌葉音以「tʃ」代表、舌尖後以「tʂ」代表，如下表 5-6 所示：

表 5-6　湖南客家話精知莊章組比較表

方言點	黃金洞	嘉義	瀏陽	醴陵	江華	漕泊	鸞山	茶陵	炎陵十都	炎陵水口	汝城	宜章	冀村	門樓下鄉
精	ts	ts	ts	ts	ts	ts	ts	ts	ts	ts	ts	ts	ts	ts
莊	ts	ts	ts	ts	ts	ts	ts	ts	ts	ts	ts	ts	ts	ts
知二	ts	tʃ	tʂ	tʂ	ts	tʂ	ts	ts	ts	ts	ts	ts	ts	ts
知三	tʂ	tʃ	tʂ	tʂ	ts	tʂ	tʂ	ts	ts	ts	ts	ts	tʃ	tʃ
章	tʂ	tʃ	tʂ	tʂ	ts	tʂ	tʂ	ts	ts	ts	ts	ts	ts	tʃ

綜合上述精知莊章組今讀之類型，看湖南客家話精知莊章組的分合，如下所示：

（1）知二與精莊合流、知三與章組合流：黃金洞、鸞山、門樓下鄉。

（2）精莊合流、知章合流：嘉義、瀏陽、醴陵、漕泊。

（3）知二精莊章合流：冀村。

（4）精知莊章合流：江華、茶陵、十都、水口、汝城、宜章。

5. 精見曉組分尖團與否

湖南客家話精見曉組遇細音的情況，如下表 5-7 所示：

表 5-7　湖南客家話精見曉組遇細音比較表

方言點	黃金洞	嘉義	瀏陽	醴陵	江華	漕泊	鸞山	茶陵	炎陵十都	炎陵水口	汝城	宜章	冀村	門樓下鄉
精	ts	ts	ts	ts	ts	tɕ	tɕ	tɕ	tɕ	tɕ	tɕ	tɕ	tɕ	tɕ
見曉	k	k	k	k	k	tɕ	tɕ	tɕ	tɕ	tɕ	tɕ	tɕ	tɕ	tɕ

由此可知，黃金洞、嘉義、瀏陽、醴陵及江華客家話精見曉組遇細音不顎化，故不論洪細均分尖團音；其他湖南客家話精見曉組遇細音顎化，故不分尖團音。

6. 見系聲母的表現

以下爲湖南客家話見溪群母今讀的情況，疑母留待後文討論：

表 5-8　湖南客家話見溪群母比較表

方言點	黃金洞	嘉義	瀏陽	醴陵	江華	漕泊	鸞山	茶陵	炎陵十都	炎陵水口	汝城	宜章	冀村	門樓下鄉
見母	k- (tʂ-) (ʈ-)	k- (c-) (tʃ-) (gʲ-) (ɟʲ-)	k- (c-) (k’) (cʲ-) (tʂ-)	k- (c-) (tʂ-) (k’-) (cʲ-)	k- (c-) (h-) (ç-)	k- (tɕ-) (tʂ-) (k’-) (tɕ’-)	k-tɕ- (tʂ-) (tʂ’-)	k- (tɕ-) (k’-) (tɕ’-) (h-)	k- (tɕ-) (k’-) (tɕ’-) (h-)	k- (tɕ-) (k’-) (tɕ’-) (h-)	k- (tɕ-) (k’-) (tɕ’-) (h-)	k- (tɕ-) (k’-) (tɕ’-) (h-)	k- (tɕ-) (k’-) (tɕ’-) (h-)	k- (tɕ-) (k’-) (tɕ’-) (h-)	k-tɕ- (kᵛ-) (tʃ-)

		(dʒ'-) (h-[105]) (ç-)	(h-) (ç-)	(h-) (ç-)		(tʂ'-) (h-)		(ɕ-)	(ɕ-)	(ɕ-)	(ɕ-)	(ɕ-)	(ɕ-)	
溪母	k'-h- (tʂ'-) (ʈ'-) (f-)	g'- (ɟ'-) (tʃ-) (dʒ'-) (k-) (c-) (h-) (f-) (ç-) (ʃ-)	k'- (c'-) (tʂ'-) (k-) (c-) (h-) (f-) (ç-) (s-)	k'- (c'-) (tʂ'-) (k-) (h-) (f-) (ç-)	k'- (c'-) (k-) (h-) (f-) (ç-)	k'- (tɕ'-) (tʂ'-) (k-) (tɕ-) (h-) (f-) (ʂ-) (ɕ-)	k'-tɕ'- (h-ɕ-) (tʂ'-) (f-)	k'- (tɕ'-) (k-) (tɕ-) (h-) (f-) (ɕ-)	k'- (tɕ'-) (k-) (tɕ-) (h-) (f-) (ɕ-)	k'- (tɕ'-) (k-) (tɕ-) (f-) (ɕ-)	k'- (tɕ'-) (h-) (f-) (ɕ-)	k'- (tɕ'-) (k) (h-) (f-) (ɕ-)	k'- (tɕ'-) (tʃ'-) (k-) (tʃ-) (h-) (f-) (ʃ-) (ɕ-)	k'-tɕ'- (h-ɕ-) (f-) (k'[v] -) (tʃ'-)
群母	k'- (tʂ'-) (ʈ'-) (k-)	ɟ'- (g'-) (dʒ'-) (c-) (tʃ-)	c'- (k'-) (tʂ'-) (c-) (tʂ-)	c'- (k'-) (tʂ'-) (c-) (tʂ-) (k-)	c'- (k'-) (c-) (k-) (ts-)	tɕ'- (k'-) (tʂ'-) (tʂ-) (tɕ-)	tɕ'- (k'-) (tʂ'-) (k-tɕ-)	tɕ'- (k'-) (tɕ-)	tɕ'- (k'-) (tɕ-)	tɕ'- (k'-) (tɕ-)	tɕ'- (k'-) (tɕ-)	tɕ'- (k'-) (tɕ-) (k-)	tɕ'- (tʃ'-) (k'-) (k-) (tʃ-) (tɕ-)	tɕ'- (k'-) (tʃ'-) (k-tɕ-) (tʃ-)

湖南客家話見溪群母洪音主要讀舌根音，在細音方面則有較多形式，如黃金洞讀 tʂ-/ʈ-、tʂ'-/ʈ'-；嘉義讀 c-/tʃ-、c'-/tʃ'-、ɟ'-/dʒ'-；瀏陽、醴陵讀 c-/tʂ-、c'-/tʂ'-；江華讀 c-/ç-、c'-/ç'-、c'-；漕泊、鸞山讀 tʂ-/tɕ-、tʂ'-/tɕ'-；茶陵、十都、水口、汝城、宜章、冀村讀 tɕ-、tɕ'-；門樓下鄉讀 tʃ-/tɕ-、tʃ'-/tɕ'-。從這幾種湖南客家話見溪群母今讀的形式來看，見組遇細音容易與知三章組合流，這在第四章語音特點有談論到。

見溪母遇合口方面，除了與知三章組合流以外，還有其他特殊的表現，如門樓下鄉見溪母遇合口讀 k[v]-、k'[v]-，其他湖南客家話則無這樣的現象。另外，湖南客家話溪母多有 k'-、h-異讀。

在曉匣母方面，由於陳立中調查的方言點，並未分析曉匣母開合口各自的表現，且未提供語料，筆者僅能就陳立中所列的部份例字來分析，多少會造成研究上的困難，以下爲湖南客家話曉匣母今讀的情況：

[105] 陳立中的 x-與 h-無異，故筆者將陳立中的 x-以 h-取代。

表 5-9　湖南客家話曉匣母比較表

方言點		黃金洞	嘉義	瀏陽	醴陵	江華	漕泊	鸞山	茶陵	炎陵十都	炎陵水口	汝城	宜章	冀村	門樓下鄉
曉母	開	h- (ʂ-)	ç- (h-) (f-) (g'-)	ç- (h-) (f-) (k'-) (c'-)	ç- (h-) (f-) (k'-) (c'-) (tʂ'-)	ç- (h-) (f-) (k'-) (ts'-)	ɕ- (h-) (f-) (k'-) (tɕ'-) (tʂ'-)	h-ɕ-	ɕ- (h-) (f-) (k'-) (tɕ'-)	ɕ- (h-) (f-) (k'-) (tɕ'-) (ts'-)	ɕ- (h-) (f-) (k'-) (tɕ'-) (ts'-)	ɕ- (h-) (f-) (k'-) (tɕ'-)	ɕ- (h-) (f-) (k'-) (tɕ'-)	ɕ- (h-) (f-) (ʃ-) (k'-) (tɕ'-)	h-ɕ-
	合	f- (h-) (ʂ-)						f- (h-) (ʂ-)							h- (f-) (ʃ-)
匣母	開	h- (s-) (k'-) (k-)	h- (f-) (ç-) (ʃ-) (g'-) (b'-) (k-) (ø-)	h- (f-) (ç-) (ʂ-) (k'-) (c'-) (p'-) (k-) (c-) (ø-)	h- (f-) (ç-) (s-) (k'-) (ts'-) (k-) (c-) (ø-)	h- (f-) (ç-) (s-) (v-) (k'-) (c'-) (p'-) (k-) (tɕ-) (ø-)	h- (f-) (ɕ-) (ʂ-) (tɕ'-) (p'-) (t'-) (k-) (tɕ-) (ø-)	h-ɕ- (k-)	h- (f-) (ɕ-) (k'-) (p'-) (tɕ'-) (k-) (tɕ-) (ø-)	h- (f-) (ɕ-) (k'-) (tɕ'-) (k-) (tɕ-) (ø-)	h- (f-) (ɕ-) (k'-) (tɕ'-) (k-) (tɕ-) (ø-)	h- (f-) (ɕ-) (k'-) (tɕ'-) (k-) (tɕ-) (ø-)	h- (f-) (ɕ-) (k'-) (p'-) (tɕ'-) (k-) (tɕ-) (ø-)	h- (f-) (ɕ-) (k'-) (tʃ'-) (k-) (tɕ-) (ø-)	h-ɕ- (tɕ'-)
	合	f- (h-) (ø-) (k'-)						f- (h-) (ø-)							h- (f-) (v-) (ø-)

從以上湖南客家話曉匣母今讀表現可得知以下三種情形：

（1）曉匣洪音主要讀 h-，遇細音顎化讀ç-/ɕ-。

（2）曉匣遇合口讀 f-：雖然陳立中未明列曉匣母遇合口讀 f-的方言點，但從語音表現來看，讀唇齒音 f-聲母應該爲喉擦音遇合口的表現。

（3）曉匣有讀ʂ-/ʃ-及 s-：讀ʂ-/ʃ-主要是合口三四等字，如黃金洞「軒、掀、許」讀ʂ-、嘉義「穴、玄」讀ʃ-，瀏陽「迥」讀ʂ-；讀 s 主要爲開口三四等字，如汝城「現、項」，醴陵「狹、轄」。

另外有讀雙唇音 b'-/p'-主要多爲「划、瓠」二字，屬於特殊字音；曉匣母有讀舌根音 k-、k'-爲上古音之保留。

7. 云以母的表現

湖南客家話云以母陳立中未指出開合各自的表現，僅有筆者調查的黃金洞、鸞山及門樓下鄉有列出開合口，如下表 5-10 所示：

表 5-10　湖南客家話云以母比較表

方言點		黃金洞	嘉義	瀏陽	醴陵	江華	漕泊	鸞山	茶陵	炎陵十都	炎陵水口	汝城	宜章	冀村	門樓下鄉
云母	開	ø-	ø- (ʒ-) (f-) (ʃ-)	ø- (f-) (ç-)	ø- (f-) (ç-)	ø- (f-) (ç-) (v-)	ø- (f-) (ʂ-)	ø-	ø- (f-) (ɕ-)	ø- (f-) (ɕ-)	ø- (f-) (ɕ-)	ø- (f-) (ɕ-)	ø- (h-) (ɕ-)	ø- (f-) (ɕ-)	ø- (ʒ-)
	合	ø- (h-)						ø- (ɕ-)							ø- (v-) (ɕ-)
以母	開	ø-	ø- (ʒ-) (tʃ-) (dz'-)	ø- (tʂ-)	ø- (k-) (c-)	ø- (c-) (ts'-)	ø- (v-) (tʂ-) (ʂ-)	ø-	ø- (ɕ-) (tɕ-) (tɕ'-)	ø- (ɕ-) (tɕ'-)	ø- (ɕ-) (tɕ'-)	ø- (tɕ-) (tɕ'-)	ø- (tɕ-) (tɕ'-)	ø- (tɕ-) (tɕ'-) (t-)	ø- (ʒ-)
	合	ø-						ø-							ø- (ʒ-)

湖南客家話云以母主要讀零聲母ø-，黃金洞、鸞山及門樓下鄉有讀唇齒音 f-、v-，主要是因爲合口 u 的緣故，有兩種模式，一爲 h+u→f，二爲ø+u→v，推測陳立中所調查的方言點亦是，云母如「彙」在嘉義、瀏陽、醴陵、漕泊、茶陵、十都、水口、汝城、冀村、江華讀唇齒音 f-；以母如漕泊「維、惟、唯」讀 v-。

云母「雄、熊」在湖南客家話有不同的表現，如下表 5-11 所示：

表 5-11　湖南客家話「雄、熊」今讀比較表

方言點	黃金洞	嘉義	瀏陽	醴陵	江華	漕泊	鸞山	茶陵	炎陵十都	炎陵水口	汝城	宜章	冀村	門樓下鄉
雄	h-	ʃ-	ç-	ç-	ç-	f-	ɕ-	ɕ-	ɕ-	ɕ-	ɕ-	ɕ-	ɕ-	ɕ-
熊	h-	ʃ-	ç-	ç-	ç-	ʂ-	ɕ-	ɕ-	ɕ-	ɕ-	ɕ-	ɕ-	ɕ-	ɕ-

喻三古歸匣，即爲云母讀喉擦音 h-的層次，云母「雄、熊」爲通攝合口三等字，音

韻地位相同，雖然黃金洞、嘉義、瀏陽及江華同爲舌根音遇細音不顎化，但在「雄、熊」二字上的表現仍有不同，黃金洞保留喉擦音 h-，嘉義讀成舌葉擦音ʃ-，瀏陽、醴陵及江華則讀舌面中音ɕ-，以受細音影響顎化及受阻的程度來看，黃金洞程度最小，嘉義次之，瀏陽、醴陵、江華最大，如/h/>/ʃ/>/ɕ/。而其他湖南客家話的「雄、熊」多讀爲舌面前音ɕ-，僅有漕泊有特殊的表現，從漕泊「雄、熊」分別讀 f-及ʂ-聲母來看，漕泊的喉擦音聲母選擇不同於其他湖南客家話受細音影響使聲母前化，而是選擇受合口影響來改變聲母的形式。

以母「捐、鉛」在湖南客家話有不同的表現，如下表 5-12 所示，「－」表示無提供讀音：

表 5-12　湖南客家話「捐、鉛」今讀比較表

方言點	黃金洞	嘉義	瀏陽	醴陵	江華	漕泊	鸞山	茶陵	炎陵十都	炎陵水口	汝城	宜章	冀村	門樓下鄉
捐	ʈ-	tʃ-	tʂ-	k-	c-	tʂ-	ʈ-南岸 tʂ-漕聯	tɕ-	tɕ-	tɕ-	tɕ-	tɕ-	tɕ-	tɕ-
鉛	ts'-	dz'-	—	—	ts'-	—	tɕ'-/ø-南岸 ø-漕聯	tɕ'-	—	—	tɕ'-	tɕ'-	tɕ'-	tɕ'-/ø-

以母「捐、鉛」爲山攝合口三等字，音韻地位相同，從湖南客家話的形式來看，有四種不同的語音形式，如下所示：

（1）讀零聲母：「鉛」有余專切及職容切二切，余專切爲較古的層次，鸞山及門樓下鄉有保留零聲母的讀法。

（2）讀舌根音 k-/c-：以母「捐」可與舌根音互諧，故讀舌根音的醴陵及江華亦是存古的表現。

（3）讀舌尖後音 tʂ-/ʈ-及舌葉音 tʃ-：「捐」在黃金洞、嘉義、瀏陽、漕泊、鸞山讀爲舌尖後音或舌葉音，是舌根音受到細音影響，而使聲母前化，也是反映「捐」原本讀爲舌

根音的來源。

（4）舌尖前音 ts'-/dz'-：「鉛」遇細音不顎化讀爲 ts'-/dz'-的有黃金洞、嘉義及江華。至於其他客家話均受細音影響讀爲舌面前音 tɕ-/tɕ'-。

8. 疑日母的表現

湖南客家話疑日母今讀的表現，如下表 5-13 所示：

表 5-13　湖南客家話疑日母比較表

方言點	黃金洞	嘉義	瀏陽	醴陵	江華	漕泊	鸞山	茶陵	炎陵十都	炎陵水口	汝城	宜章	冀村	門樓下鄉
疑母	ŋ-ŋ́ (ø-)	ŋ-ŋ́ (ø-) (ȵ)	ŋ-ŋ́ (ø-) (ȵ)	ŋ-ŋ́ (ø-) (ȵ)	ŋ-ŋ̣ (ø-) (ɳ-)	ŋ-ŋ́ (ø-) (ɳ-)	ŋ-ŋ́ (n-) (ø-)	ŋ-ŋ́ (ø-) (ɳ-)	ŋ-ŋ́ (ø-) (ɳ-)	ŋ-ŋ́ (ø-) (ɳ-)	ŋ-m̩ (ø-) (ɳ-)	ŋ-m̩ (ø-) (ɳ-)	ŋ-m- (ø-) (ɳ-)	ŋ-ŋ́ (n-) (ø-) (v-)
日母	ɳ- (ø-) (l-)	ø-ȵ- (ʒ)	ø-ȵ- (l-)	ø-ȵ-	ø- (ɳ-) (l-)	ø- (ɳ-)	ɳ- (n-) (ø-) (l-)	ø-ɳ- (l-)	ø-ɳ- (l-)	ø-ɳ- (l-)	l-ɳ- (ø-)	l-ɳ- (ø-)	ø- (ɳ-)	ɳ-ø- (l-) (ʒ-) (n-)

湖南客家話的疑母主要讀舌根鼻音ŋ-，在細音前有兩種類型ɳ-及ȵ-，讀舌面前音ɳ-的有黃金洞、江華、漕泊、鸞山、茶陵、十都、水口、汝城、宜章、冀村、門樓下鄉；讀舌面中音ȵ-的有嘉義、瀏陽、醴陵。至於疑母在遇攝成音節聲母的讀音，後文談論到韻母時會討論。

在日母方面，主要讀零聲母ø-或舌面鼻音ɳ-，湖南客家話日母讀ɳ-的有黃金洞及鸞山；讀ø-的有嘉義、瀏陽、醴陵、江華、漕泊、茶陵、炎陵、冀村；門樓下鄉讀ɳ-、ø-；讀 l-的有汝城、宜章。三等的日母在湖南客家話另有讀舌尖鼻音 n-及舌葉擦音ʒ-，這些日母讀音的差異主要在摩擦程度。

9. 影母有讀舌根鼻音ŋ-

筆者調查的黃金洞、鸞山及門樓下鄉影母在開合一二等讀舌根鼻音聲母ŋ-，其它音類環境則讀爲零聲母。陳立中調查的湖南客家話，影母絕大多數唸成零聲母，但各地都有一定數量的字聲母唸成舌根鼻音ŋ-（2002：84）。陳立中未指出影母讀舌根鼻音的環境，故僅能得知有這樣的現象，卻無法進一步分析。

10. 摩擦加重增生 v-或ʒ-聲母

零聲母遇合口增生 v-聲母，及遇細音增生ʒ-聲母，都是客家話的音韻特色之一，而在湖南的客家話，這一個特色卻不如閩粵贛客家話來的明顯，v-聲母僅在門樓下鄉、漕泊及江華客家話有較明顯的表現，多出現在微疑影母，漕泊如「微」；江華如「萬、晚、物、文、妄、頑、玩、翁、挖、溫」，門樓下鄉甚至出現在見溪云以母，如「姑」$k^{v}ɯ35$、「古」$k^{v}ɯ11$、「苦」~瓜 $k'^{v}u11$、「吳」$vɯ13$。而舌葉擦音ʒ-聲母的增生，出現在門樓下鄉及嘉義，多分布在日匣云以母，嘉義如「日、人、員、永、怨、熨、孕、役」；門樓下鄉如「亞」ʒia55、「夜」ʒia55、「育」教~ʒiu13、「乳」ʒiu55。

11. 透定母有 t'-、h-兩讀

透定母有 t'-、h-異讀，在湖南的客家話有漕泊及鸞山，漕泊透定母均有 t'-、h-異讀，如「踏、透、腿、躺、導、桃、稻、特、突、獨」，而鸞山僅出現在定母，如「代、道、稻、導、特」。其它湖南客家話則無此現象。劉澤民說透定母有讀喉擦音的分布，集中在江西中部偏北一點的地區，還有西邊的蓮花（2005：82）。漕泊與鸞山同屬攸縣，在江西蓮花縣旁邊，可想而知，地理位置關係，可能是造成攸縣透定母有讀喉擦音 h-的主要原因。

5.2.2　韻母部份

湖南客家話韻母特點，如下所示：

1. 一二等主要元音 o：a 對比的有無

客家話保留一二等主要元音 o：a 對比，通常表現在果假攝、蟹攝、效攝、咸攝、

山攝，而宕江攝通常同爲 o 韻，陳立中調查的湖南客家話並未細分一二等 o、a 韻出現的聲母環境，故僅能就少數例字來窺見一二等主要元音 o、a 的去留，如下表 5-14 所示，主要元音 o、a 對比以灰底表示：

表 5-14　湖南客家話一二等主要元音 o：a 對比分布簡表

攝		果	假	蟹		效		咸		山		宕	江	梗
等第		一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	二
主要元音		o	a	o	a	o	a	o	a	o	a	o	o	a
黃金洞	其他	+	+	+	+	-	+	+	+	-	+	+	+	+
	見組	+	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+
嘉義	其他	+	+	-	+	-	+	+/-	+	-	+	+	+	+
	見組	+	+	-	+	-	+			-	+	+	+	+
瀏陽	其他	+	+	-	+	-	+	+/-	+	+/-	+	+	+	+
	見組	+	+	+	+	-	+				+	+	+	+
醴陵	其他	+	+	-	+	-	+	+/-	+	+/-	+	+	+	+
	見組	+	+	+	+	-	+				+	+	+	+
江華	其他	+	+	-	+	-	+	+/-	+	+/-	+	+	+	+
	見組	+	+	+	+	-	+				+	+	+	+
漕泊	其他	+	+	-	+	-	+	+/-	+	+/-	+	+	+	+
	見組	+	+	+	+	-	+				+	+	+	+
鸞山	其他	+	+	+	+	-	+	-	+	-	+	+	+	+/-
	見組	+	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+
茶陵	其他	+	+	-	+	-	+	+/-	+	+/-	+	+	+	+
	見組	+	+	+	+	-	+				+	+	+	+
炎陵石都	其他	+	+	-	+	-	+	+/-	+	+/-	+	+	+	+
	見組	+	+	+	+	-	+				+	+	+	+
炎陵水口	其他	+	+	-	+	-	+	+/-	+	+/-	+	+	+	+
	見組	+	+	+	+	-	+				+	+	+	+
汝城	其他	+	+	-	+	-	+	+/-	+	-	+	+	+	+
	見組	+	+	-	+	-	+			-	+	+	+	+
宜章	其他	-	+	-	+	-	+	+/-	+	+/-	+	+	+	+
	見組	-	+	+	+	-	+				+	+	+	+
冀村	其他	+	+	-	+	-	+	+/-	+	-	+	+	+	+
	見組	+	+	-	+	-	+			-	+	+	+	+
門樓下鄉	其他	+	+	-	+	-	+	-	+	-	+	+/-	+	+/-
	見組	+	+	+	+	-	+	+/-	+	-	+	+/-	+	+

湖南客家話果假攝除了宜章以外，均保留一二等主要元音 o：a 對比，嘉義果開一讀 o，假開二讀後ɑ，亦爲呈現主要元音 o：a 對比；宜章果開一讀ʏɯ，沒有讀 o 的例字，故宜章果假攝無一二等主要元音 o：a 對比。蟹攝一等讀 o 元音，有黃金洞、瀏陽、醴陵、江華、漕泊、鸞山、茶陵、炎陵、宜章、門樓下鄉，其中也有讀ɔ韻，筆者亦將之歸爲 o，除了黃金洞及鸞山以外，其他湖南客家話蟹攝一等讀 o 韻多分布在見組。湖南客家話在效攝一二等均合流讀 a 元音。咸山攝一二等對比最不明顯，且一等讀 o 韻多保留在見組。至於湖南客家話的宕江攝一二等元音多合流爲 o/ɔ韻，與梗開二呈現主要元音 o：a 對比。

2. 果宕攝有讀合口

第四章有說到多數客家話果宕攝合口字多讀 o，而不讀合口音，也就是說客家話果合一及宕合一三等合口 u 消失，而贛方言只有上高、宜豐無合口，其他均有合口（劉綸鑫，1999：266）。湖南客家話果合一在見組多保留合口；陳立中談到宕攝合口時，說嘉義、瀏陽、醴陵、漕泊、茶陵、炎陵、宜章均有合口及開口兩類，其中汝城及宜章開口韻比合口多（2002：155），但未說明合口韻分布的聲母環境；至於江華則沒有讀合口的例字；冀村宕攝合口多讀 uã，與筆者所調查的門樓下鄉今讀相似；而黃金洞及鸞山宕攝合口保留合口韻可參看第四章語音特點。

3. 遇攝泥疑母字有讀聲化韻

湖南客家話遇攝泥疑母成音節鼻音的表現不同，舉「五遇合一、女遇合三、魚遇合三」爲例，如下表 5-15 所示，「－」表示無提供例字：

表 5-15　湖南客家話「五、女、魚」今讀比較表

方言點	黃金洞	嘉義	瀏陽	醴陵	江華	漕泊	鸞山	茶陵	炎陵十都	炎陵水口	汝城	宜章	冀村	門樓下鄉
五	ŋ̍	ŋ̍	ŋ̍	ŋ̍	ṇ	ŋ̍	ŋ̍	ŋ̍	ŋ̍	ŋ̍	m̩	m̩	moŋ	ŋ̍
女	ŋ̍	－	－	－	－	－	ŋ̍	－	－	－	－	i	－	ŋ̍

魚	ŋ̍	ŋ̍	ŋ̍	ŋ̍	ṇ	ŋ̍	ŋ̍	ŋ̍	ŋ̍	ŋ̍	—	i	—	ŋ̍

從上表可得知湖南客家話的遇攝泥疑母成音節鼻音，有以下三種：

（1）m̩：汝城、宜章。

（2）ṇ：江華。

（3）ŋ̍：黃金洞、嘉義、瀏陽、醴陵、漕泊、鸞山、茶陵、十都、水口、門樓下鄉。

由此看來，湖南客家話遇攝泥疑母聲化韻多讀ŋ̍，而冀村沒有讀聲化韻的例子，「吾五伍午魚漁武舞」均讀 oŋ不讀成音節鼻音，屬於該方言特殊字音。另外陳立中說宜章總共有 m̩、ṇ兩個成音節聲母（2002：176），但筆者僅發現讀 m̩的例字，在其他韻攝也未發現讀 ṇ的例字。

4. 遇攝的形式

湖南客家話遇攝的形式，如下表 5-16 所示：

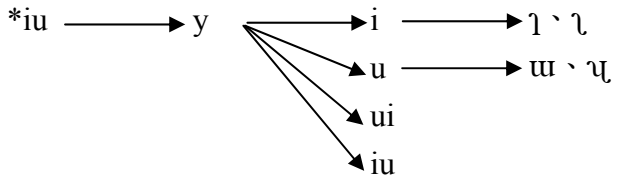
表 5-16　湖南客家話遇攝比較表

方言點	黃金洞	嘉義	瀏陽	醴陵	江華	漕泊	鸞山	茶陵	炎SS陵十都	炎陵水口	汝城	宜章	冀村	門樓下鄉
遇合一模	u əu ɯ ɿ o	u ʏu ɿ o au	u ɛu ɿ o io	u əu o	u o	u o	u ɯ	u o ʏu	u o	u o	u o ɛu	u ʏɯ o	u ɿ o	u ɯ o uo
遇合三魚	i ɿ ou o u ei e	y i ʏu ɿ au o ei	i ɛu ɿ ʯ o e	y i əu o ei uei e	i u iu o	u iu ɯ o ɛi i	iu y io u o e i ue	i u o ei	i u o ei	y u o uei i	i u o y	y u o i ɿ	y u o uei ɻ	y ui ɯ u o i

遇合三虞	u ɯ ou au i y	y u i ʏu ɿ	u i ɛu ʮ	y u i əu	u i	u iu i ɛu ɯ	u o i ɯ	u i o	u i ɐu	y u i ɛu	i u y ɛu	y u ɛu	y u əu ɿ	u ɯ o iu y

湖南客家話遇合一在黃金洞、嘉義、瀏陽、醴陵、茶陵、汝城、宜章、門樓下鄉出現複元音，形式多爲əu、ʏu、au、ɛu。項夢冰分析客家話遇合一有兩種層次，一爲較早的*u，一爲後來發展的*i（2004：191）。湖南客家話遇合一讀複元音əu、ʏu、au、ɛu 的聲母環境，只有見組沒有例字，本文第四章語音特點已談過黃金洞遇合一有讀複元音，是按聲母來分化的，這裡省略不談。

客家話遇合三的形式主要有 i、u、y、iu、ui，從上表看湖南客家話遇合三的形式，除了 i、ɿ、ʅ、ʮ、u、ɯ、y、iu、ui 以外，還有讀 e、ei 韻、複輔音 ou、əu、ʏu、au、ɛu、uei，以及莊組讀 o 韻。劉澤民說客贛方言中中古層今讀音值有：ɛ、ɛi、e、ei…等（2005：153），另外也說魚虞韻若同時出現的讀音，都屬於後中古層次，後中古層次是在強勢方言北方話影響下形成的，並認爲客家話的魚虞韻以*iu 爲起點（2005：162、165）。從以上劉對客贛方言的分析，歸納湖南客家話 e、ei 層次應該比其他形式早，屬於古音的保留；這裡試以魚虞韻*iu 爲起點，以及陳秀琪認爲*iu 進一步應是秀篆的 y（2002：89），來看湖南客家話遇合三的演變，除了讀較古的 e、o 層次以外，還有三種層次：i 層次、u 層次、y 層次，如下所示：



至於湖南客家話遇合三複元音的來源，各個方言點分布及起因不同，故尚無法作分析，僅能得知黃金洞、鸞山及門樓下鄉遇合三複元音的來源，詳見第四章語音特點。

5. 見系二等增生細音

湖南客家話見系開口二等增生細音 i 的韻攝，如下表 5-17 所示：

表 5-17　湖南客家話見系二等增生細音分布表

方言點	黃金洞	嘉義	瀏陽	醴陵	江華	漕泊	鸞山	茶陵	炎陵十都	炎陵水口	汝城	宜章	冀村	門樓下鄉
假開二	+	+	+	+	+	+	+	—	+	+	+	+	+	+
蟹開二	+	+	—	+	—	—	+	+	—	—	+	+	—	+
效開二	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
咸開二	—	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
山開二	—	—	—	—	—	—	+	—	+	+	+	+	+	+
江開二	—	—	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

6. 止攝合口讀 ue 或 uei

湖南客家話止攝合口除了黃金洞以外，主要讀爲 uei、uɛi，少數字讀 ei、ɛi、yei，部分字有讀 i 韻，嘉義如「累、隨、嘴、季、穗、醉、肥、費」；瀏陽如「累、類、雖、尾」。黃金洞讀 ui 韻與多數閩粵客家話止攝合口相似，但在湖南地區的客家話止攝合口多讀 ue、uei 韻，與贛南客家話的上猶、南康、安遠、石城讀音相似（劉綸鑫，1999：135-138），這部份放至第六章與閩粵贛客家話共同討論。

7. 鼻音韻尾的演變

下表 5-18 爲湖南客家話陽聲韻尾今讀表，「˜」代表鼻化韻，從上而下代表例字數量多寡，除了曾梗攝文讀以外，讀舌尖鼻音韻尾以灰底標示：

表 5-18　湖南客家話陽聲韻尾比較表

陽聲韻尾	攝	黃金洞	嘉義	瀏陽	醴陵	江華	漕泊	鸞山	茶陵	炎陵十都	炎陵水口	汝城	宜章	冀村	門樓下鄉
*m	咸攝	n	n	n	n	n	ŋ˜	ŋ n˜	n	n	n	n ŋ	n	n˜	n ŋ˜

	深攝	n	n	n	n	n	ŋ n	ŋ	n	n	n	n	n	n	n ~
*n	山攝	n	n	n	n	n	ŋ ~	ŋ n ~	n	n	n	n ŋ	n	n ~	n ŋ ~
	臻攝	n	n	n	n	n	ŋ n ~	ŋ	n	n	n	n	n	n	n ~
*ŋ	宕攝	ŋ	ŋ	ŋ	n	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	n	ŋ	ŋ	~	ŋ ~
	江攝	ŋ	ŋ	ŋ	n	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	n	ŋ	ŋ	~	ŋ ~
	曾攝	n ŋ	n ŋ	n ŋ	n ŋ	n ŋ	n ŋ ~	ŋ	n	n	n	n ŋ	n ŋ	n ŋ	n ŋ ~
	梗攝	n ŋ	n ŋ	n ŋ	n ŋ	n ŋ	ŋ ~	ŋ n	n ŋ	n ŋ	n	n ŋ	n ŋ	n ŋ ~	n ŋ ~
	通攝	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	n ŋ	n ŋ	ŋ	ŋ	n ŋ	ŋ

湖南客家話咸深攝多讀成舌尖鼻音韻尾，雙唇鼻音韻尾幾近消失，與山臻攝合流。在漕泊、鸞山、汝城及門樓下鄉咸深山臻攝有讀舌根鼻音韻尾，其中以漕泊及鸞山讀-ŋ 韻尾比-n 韻尾多，且鸞山有其他湖南客家話沒有的音節組合 eŋ及 iŋ，成爲鸞山有別於其他湖南客家話的音韻特色。在宕江攝方面，醴陵及水口均讀-n 韻尾，其中水口只有通攝有保留-ŋ韻尾，其他陽聲韻均讀爲-n 韻尾；另外，湖南客家話在曾梗攝一樣有文白讀-n、-ŋ的出現，筆者調查的鸞山鼻化韻沒有漕泊多，僅出現在少數咸山攝字。在通攝方面，十都、水口及冀村有讀-n 韻尾，其他湖南客家話多讀ŋ韻尾。而在漕泊、鸞山、冀村及門樓下鄉均有鼻化韻的出現，似乎咸山攝有讀-ŋ韻尾的方言點，鼻化韻也較容易出現。

總歸湖南客家話的陽聲韻演變類型有三種，如下所示：

（1）-m>-n，-ŋ：-m 韻尾讀成-n 韻尾，而-ŋ韻尾單獨發展，有黃金洞、嘉義、瀏陽、江

華、茶陵、十都、宜章、冀村，湖南客家話多屬此類。

（2）-m>-n、-ŋ、˜：-m 韻尾讀成-n 韻尾、-ŋ韻尾，以及有鼻化韻出現，有鸞山、漕泊、門樓下鄉，汝城雖未有鼻化韻出現，但筆者亦歸此類，因爲咸山攝有讀-ŋ韻尾的方言點，容易出現鼻化韻，有可能鼻化韻是汝城下一步的演變。

（3）-m、-ŋ>-n：-m 韻尾及-ŋ韻尾讀成-n 韻尾，這一類較特別，有醴陵及水口有這樣的變化，其中水口曾梗攝僅讀-n 韻尾，甚至通攝也出現-n 韻尾。

8. 入聲韻尾的演變

下表 5-19 爲湖南客家話入聲韻尾今讀表，「ø」代表-舒聲韻，從上而下代表例字多寡，有讀舌尖塞音韻尾以灰底標示：

表 5-19　湖南客家話入聲韻尾比較表

入聲韻尾	攝	黃金洞	嘉義	瀏陽	醴陵	江華	漕泊	鸞山	茶陵	炎陵十都	炎陵水口	汝城	宜章	冀村	門樓下鄉
*p	咸攝	t ʔ	ʔ ø	t ʔ	ʔ ø	t ø	ʔ ø	ø ʔ	t ø	t ø	ʔ ø	ø	ø	ø	ʔ ø
	深攝	t	ʔ	t	ʔ ø	t	ʔ	ø ʔ	ø t	t	ʔ	ø	ø	ø	ʔ ø
*t	山攝	t ʔ	ʔ ø	t k ø	ʔ ø	t ø	ʔ ø	ø ʔ	t ø	t	ʔ ø	ø	ø	ø	ʔ ø
	臻攝	t	t ʔ	t ø	ø ʔ	t ø	ʔ ø	ø ʔ	t ø	t ø	ʔ ø	ø	ø	ø	ʔ ø
*k	宕攝	k ʔ	ʔ ø	k ø	ø ʔ	k ø	ʔ ø	ø ʔ	k ø	k ø	ʔ ø	ø	ø	ø	ʔ ø
	江攝	ʔ	ʔ	k	ʔ ø	k ø	ʔ ø	ø ʔ	k ø	k	ʔ	ø	ø	ø	ʔ ø
	曾攝	t ʔ	ʔ ø	t k ø	ʔ ø	t ø	ʔ ø	ø ʔ	t ø	t k ø	ʔ ø	ø	ø	ø	ʔ ø
	梗攝	ʔ	ʔ	k	ʔ	t	ʔ	ø	t	t	ʔ	ø	ø	ø	ʔ

			ø	t ø	ø	k ø	ø	ʔ	k ø	k ø					ø
	通攝	ʔ	ʔ ø	k	ø ʔ	k ø t	ʔ ø	ø ʔ	k ø	k t ø	ʔ ø	ø	ø	ø	ʔ ø

湖南客家話雙唇塞音韻尾已消失，多讀爲舌尖塞音韻尾、喉塞音或舒聲韻，其中僅有瀏陽山攝有讀舌根塞音韻尾，嘉義的-t 韻尾比黃金洞少；宕江曾梗通攝則主要讀舌根塞音韻尾、喉塞音或舒聲韻，江華及十都通攝有少數字讀 it 韻；曾梗攝入聲文白讀現象，多保留在有讀-t 韻尾及-k 韻尾的方言點，有黃金洞、瀏陽、江華、茶陵及十都，相對地讀舒聲韻較其他方言少，其他湖南客家話已讀爲-ʔ韻尾或舒聲化；入聲韻僅讀舒聲化的有汝城、宜章及冀村，筆者調查的鸞山入聲舒聲化比門樓下鄉及漕泊多，但仍有部份字保留-ʔ韻尾。

總歸湖南客家話入聲韻尾的演變類型有兩種，如下所示：

（1）-p>-t、-ʔ、-ø，-k>-ʔ、-ø：-p 韻尾讀成-t 韻尾、-ʔ韻尾或舒聲化，-k 韻尾讀成-ʔ韻尾或舒聲化，亦即尚有-t 或-k 韻尾，有黃金洞、嘉義、瀏陽、江華、茶陵、十都。

（2）-p、-t、-k>-ʔ、-ø：-p 韻尾、-t 韻尾及-k 韻尾讀成-ʔ韻尾或舒聲化，亦即-p、-t、-k 韻尾已消失，有醴陵、漕泊、鸞山、水口、汝城、宜章、冀村、門樓下鄉。

9. 果開三、果合三、蟹開二、蟹開四有讀 ia 韻

除了假攝及陽入聲韻尾消失造成讀 ia 韻以外，尚有其他攝韻母讀 ia，如下所示：

（1）果開三「茄」：鸞山、宜章。應爲內部語音系統自行演變，如*ĭɑ→ia（元音前化）。

（2）果合三「靴」：黃金洞、漕泊、鸞山、茶陵、十都、水口。與果開三相似，應爲內部語音系統自行演變，如*ĭuɑ→ia（元音前化）。

（3）蟹開二「涯、蟹」：嘉義、醴陵、鸞山、茶陵、汝城、宜章、門樓下鄉。主要爲見系二等增生細音所造成。

（4）蟹開四「提」：黃金洞、瀏陽、醴陵、漕泊、鸞山、茶陵、十都、水口、汝城、宜章。其中瀏陽、醴陵、漕泊、茶陵「提」文讀念 i 韻，讀 ia 韻爲白讀（陳立中，2002：252）。

10. 讀 e、ei 韻或ɛ韻的語音現象

e、ei 韻或ɛ韻的語音現象，如下所示：

（1）存古表現：三等莊系字保留 e 元音（陳秀琪，2012）。

（2）陰聲韻 e→ei、陽聲韻 ẽn→ẽi，以及入聲韻 i→ie。

（3）元音高化：蟹攝 ai→e、ɛ，以及咸山攝 ia→ie、iɛ。

藉此來看湖南客家話 e、ei 韻或ɛ韻的語音演變。第一類存古的表現，多分布在止流深臻曾攝，湖南客家話亦不例外，至於流開三莊組讀如流開一，第六章再來討論。第二、三類爲創新的表現，湖南客家話多分布在蟹咸深臻曾山攝，其中蟹攝元音容易經過高化成單元音，有的再破裂讀成 ei；咸山攝 ia 元音容易高化讀成 ie、iɛ；深臻曾攝入聲韻 i 元音破裂讀爲 ie；陽聲韻 ẽn→ẽi 僅出現在門樓下鄉；單元音韻母ɛ僅出現在漕泊、宜章及門樓下鄉。

11. 四呼俱全

多數客家話無撮口韻，撮口韻多以合口三等字爲音類條件，屬於後起音，在湖南客家話撮口韻相當普遍，有嘉義、醴陵、漕泊、十都、水口、汝城、宜章、冀村及門樓下鄉，爲四呼俱全，僅有黃金洞、瀏陽、茶陵、江華沒有撮口韻。

5.2.3　聲調部份

湖南客家話聲調分成平聲、上聲、去聲、入聲各別說明：

1. 平聲

湖南客家話的平聲較爲穩定，平聲分陰陽，調值陰平讀爲 35，陽平僅有宜章調值爲 212，而茶陵、汝城及江華讀 12，其他方言點均讀 13。

2. 上聲

總歸湖南客家話的上聲歸併方向有兩類，如下表 5-20 所示，灰底表示聲調歸併之調值，不成一調類，底線代表少數字聲調：

表 5-20　湖南客家話上聲歸併類型

古調類	古清濁	第一類		第二類		
		黃金洞 門樓下鄉		其他湖南客家話		
上聲	清	上聲		上聲	陰平	去聲
	次濁	上聲	陰平	上聲	陰平	去聲
	全濁	去聲	陰平	上聲	陰平	去聲

全濁上主要歸去聲，次濁上主要歸上聲，而濁上歸陰平是客家話聲調特色，但湖南客家話在清上也有少數字歸陰平及去聲，在全濁上也有少數字讀陰平及上聲，而在次濁上有讀去聲的，王力說次濁上聲到今天還沒有變為去聲（2009：227），這也使第二類成爲湖南客家話上聲歸併的特色。

另外，陳立中說湖南客家話少數上聲字歸陽平，是客家話方言中的特色現象，如人稱代詞「你、我」除了黃金洞、鸞山、茶陵、十都、水口、汝城、門樓下鄉白讀讀陰平，汝城及門樓下鄉「你」讀上聲外，其他湖南客家話都讀爲陽平（2002：206）。

3. 去聲

湖南客家話陰陽去合併，除了本身陰陽去以外，還有來自全濁上及陰陽入，甚至少數平聲也有讀去聲的，但不論去聲來源多麼複雜，湖南客家話去聲陰陽合併仍然爲多數客家話常見的類型。

4. 入聲

湖南客家話除了鸞山、汝城、冀村及門樓下鄉以外，均分陰陽入，聲調數有六個；而汝城入聲陰陽合併；鸞山入聲有歸去聲及陰平；門樓下鄉有入派三聲的情況，但仍保留陰入；冀村全濁入讀去聲。儘管鸞山、汝城、冀村及門樓下鄉入聲歸派複雜，但這四個方言點都只有「陰陽上去入」五個聲調，辛世彪說這種調類結構廣泛見於粵北土話、

湘南土話、江淮官話、西南官話、海南軍話（2004：23），這是有別於其他湖南客家話的聲調特點。另外，還有宜章入聲已消失，與普通話一樣派入三聲了，聲調數僅有 4 個。

5.3 小結

鑒於上文湖南客家話的聲韻調特點，整合其共性與個性，如下表 5-21 所示：

表 5-21　湖南客家話內部差異比較表

特點＼地點		黃金洞	嘉義	瀏陽	醴陵	江華	漕泊	鸞山	茶陵	炎陵石都	炎陵水口	汝城	宜章	冀村	門樓下鄉
中古全濁塞音、塞擦音聲母清化後多讀送氣清音		＋	－	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋
泥來	洪細皆分	－	－	－	－	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	－
	洪混細分	＋	＋	＋	＋	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－
	洪細皆混	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	＋
精知莊章組	知二與精莊合流、知三與章組合流	＋	－	－	－	－	－	＋	－	－	－	－	－	－	＋
	精莊合流、知章合流	－	＋	＋	＋	－	＋	－	－	－	－	－	－	－	－
	知二精莊章合流	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	＋	－
	精知莊章合流	－	－	－	－	＋	－	－	＋	＋	＋	＋	＋	－	－
精見曉組分尖團		＋	＋	＋	＋	＋	－	－	－	－	－	－	－	－	－
見系	遇細音顎化與否	－	＋	＋	＋	＋	－	＋	－	－	－	－	－	－	＋
	細音前念舌面中聲母	－	＋	＋	＋	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－
	細音前念舌面前聲母	－	－	－	－	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋
	有讀舌尖後音	＋	－	＋	＋	－	＋	＋	－	－	－	－	－	－	－
	有讀舌葉音	－	＋	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	＋
零聲母	遇合口增生 v-聲母	－	－	－	－	＋	＋	－	－	－	－	－	－	－	＋
	遇合口增生ʒ-聲母	－	＋	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	＋
透定	有 t’-、h-異讀	－	－	－	－	－	＋	－	－	－	－	－	－	－	－
		－	－	－	－	－	＋	＋	－	－	－	－	－	－	－
咸攝一二等見組主要元音 o：a 對比		＋	－	－	－	－	－	＋	－	－	－	－	－	－	－
遇攝	韻母念舌尖韻	＋	＋	＋	－	－	－	－	－	－	－	－	－	＋	－
	有讀複元音	＋	＋	＋	＋	－	－	－	＋	－	－	＋	＋		－

特點＼地點		黃金洞	嘉義	瀏陽	醴陵	江華	漕泊	鸞山	茶陵	炎陵石都	炎陵水口	汝城	宜章	冀村	門樓下鄉
	泥疑母聲化韻讀 m̩	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	＋	＋	－	－
	泥疑母聲化韻讀 n̩	－	－	－	－	＋	－	－	－	－	－	－	－	－	－
	泥疑母聲化韻讀ŋ̍	＋	＋	＋	＋	－	＋	＋	＋	＋	＋	－	－	＋	＋
蟹開四「提」讀 ia 韻		＋	－	＋	＋	－	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	－	－
止攝合口讀 ui 韻		＋	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－
鼻音韻尾	有讀鼻化韻	－	－	－	－	－	＋	－	－	－	－	－	－	＋	＋
	-m>-n，-ŋ	＋	＋	＋	－	＋	－	－	＋	＋	－	－	＋	＋	－
	-m>-n、-ŋ、˜	－	－	－	－	－	＋	＋	－	－	－	＋	－	－	＋
	-m、-ŋ>-n	－	－	－	＋	－	－	－	－	－	＋	－	－	－	－
塞音韻尾	保留-t、-k 韻尾	＋	－	＋	－	＋	－	－	－	＋	－	－	－	－	—
	僅讀舒聲韻	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	＋	＋	＋	—
	-p>-t、-ʔ、-ø，-k>-ʔ、-ø	＋	＋	＋	－	＋	－	－	＋	＋	－	－	－	－	－
	-p、-t、-k>-ʔ、-ø	－	－	－	＋	－	＋	＋	－	－	＋	＋	＋	＋	＋
四呼俱全		－	＋	－	＋	－	＋	－	－	＋	＋	＋	＋	＋	＋
平分陰陽		＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋
清上歸陰平		－	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	－
濁上歸陰平		＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋
去聲合併		＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋
入聲分陰陽		＋	＋	＋	＋	＋	＋	－	＋	＋	＋	－	＋	－	－
「陰陽上去入」的調類結構		－	－	－	－	－	－	＋	－	－	－	＋	－	＋	＋

第六章　黃金洞、鸞山、門樓下鄉與臺閩粵贛客家話音韻比較

客家話分布在臺灣、福建、廣東、江西以及湖南等地，此章節以筆者調查的湖南（簡稱湘）客家話，黃金洞、鸞山及門樓下鄉所突顯的音韻特點，來與臺閩粵贛客家話來做音韻比較，試圖看出區域特色以及普遍語言演變。

本章節音韻比較的臺閩粵贛客家話方言點語料及取材出處，如下所示：

（1）臺灣客家話：四縣、海陸，以上語料來源爲教育部臺灣客家話常用詞典（http://hakka.dict.edu.tw/hakkadict/index.htm）。

（2）福建、廣東、江西客家話：梅縣（粵東）、翁源（粵北）、連南、西河、陸川（粵西）、河源（粵中）、揭西（粵東南）、香港（粵南）、武平、長汀、寧化（閩西）、秀篆（閩南）、三都（贛西銅鼓）、贛縣、大余（贛南）以上語料來源爲李如龍、張雙慶 1992《客贛方言調查報告》；銅鼓、澡溪（贛西北）、井岡山（贛西）、寧都、石城（贛南北部地區）、南康、安遠、于都（贛南中部地區）、上猶、龍南、全南、定南（贛南），以上語料來源爲劉綸鑫 1999《客贛方言比較研究》。

湖南客家話黃金洞、鸞山、門樓下鄉與臺閩粵贛客家話音韻比較，分爲聲母、韻母、聲調三部份進行討論，章節 6.1 與 6.2 的例字聲調均使用調號標示。

6.1　聲母部份

6.1.1　精知莊章與見系的遞變

6.1.1.1　精知莊章組

臺閩粵贛湘客家話的精知莊章組從音類的演變來看有兩種類型，第一類是精莊知章組聲母合流，大部分客家話念 ts-、ts'-、s-，爲「梅縣類型」；第二類是精莊知二組聲母念 ts-、ts'-、s-，知三、章組聲母念 tʃ-、tʃ'-、ʃ-（或 tʂ-tʂ'-ʂ-），爲「長汀類型」。以下爲臺閩粵贛湘客家話精莊知章組音讀：

表 6-1　臺閩粵贛湘客家話精莊組例字表

方言點＼精莊例字		借精	千清	牆從	西心	徐邪	裝莊	窗初	鋤崇	衫生
臺	四縣	tɕia56	tɕ’ien1	tɕ’ioŋ2	ɕi1	tɕ’i2	tsoŋ1	ts’uŋ1	ts’ɻ2/ts’u2	sam1
	海陸	tsia5	ts’ien1	ts’ioŋ2	si1	ts’i2	tsoŋ1	ts’uŋ1	ts’o2/ts’u2	sam1
閩	武平	tɕia5	tɕ’ieŋ1	tɕ’ioŋ2	ɕi1	tɕ’i2	tsɔŋ1	ts’əŋ1	ts’ɻ2	saŋ1
	長汀	tsia27	ts’iẽ1	ts’ioŋ27	si1	ts’i27	tsɔŋ1	ts’oŋ1	ts’ɻ27	saŋ1
	寧化	tsia5	ts’ieŋ1	ts’ioŋ2	si1	ts’iəɯ2	tsɔŋ1	ts’ʏŋ1	ts’ʏ2	saŋ1
	秀篆	tsia7	ts’ien1	ts’ioŋ2	sɛi1	ʃy2	tʃoŋ1	ts’uŋ1	tʃ’y2	sam1
粵	梅縣	tsia56	ts’ian1	siɔŋ2	si1	ts’i2	tsɔŋ1	ts’uŋ1	ts’ɻ2	sam1
	翁源	tsia5	ts’ien1	ts’ioŋ2	si1	ts’y2	tsɔŋ1	ts’ɔŋ1	ts’y2	saŋ1
	連南	tsia56	ts’iɛn1	ts’ioŋ2	si1	sy2	tsɔŋ1	ts’ɔŋ1	ts’əu2	san1
	西河	θia56	t’iɛn1	t’ioŋ2	θi1	t’i2	θɔŋ1	t’ɔŋ1	tʃ’ɔ2	θam1
	陸川	tsia56	ts’iɛn1	ts’iaŋ2	si1	ts’y2	tsɔŋ1	ts’ɔŋ1	ts’o2	sam1
	河源	tsia5	ts’ian1	ts’yɒŋ2	siɛ1	ts’y2	tsɒŋ1	ts’oŋ1	ts’uɔ2	sam1
	揭西	tsia5	ts’ iɛn1	ts’ioŋ2	si1	ts’i2	tsɔŋ1	ts’uŋ1	tʃ’u2	sam1
	香港	tsia56	ts’ ɛn1	ts’ioŋ2	si1	ts’i2	tsɔŋ1	ts’uŋ1	ts’ɔ2	sam1
贛	上猶	tɕia4	tɕ’iẽ1	tɕ’iõ2	ɕi1	tɕ’i2	tsɔ̃1	ts’ɔ̃1	ts’u2	sã1
	南康	tsia4	tɕ’iẽ1	tɕ’iõ2	ɕi1	ɕi2	tsɔ̃1	ts’ɔ̃1	ts’u2	sã1
	安遠	tsia4	ts’i1	tɕ’ioŋ2	si1	ts’i2	tsɔŋ2	ts’ɔŋ1	ts’u2	sã1
	于都	tɕia4	ts’ĩi1	ts’iõ2	si1	syu2	tsɔ̃1	ts’əŋ1	ts’u2	sã1
	龍南	tɕia4	tɕ’iɛn1	tɕ’ioŋ2	ɕi1	ɕi2	tsɔŋ1	ts’ɔŋ1	ts’u2	san1
	全南	tɕia4	tɕ’iɛn1	tɕ’ioŋ2	ɕi1	tɕ’i2	tsɔŋ1	ts’ɔŋ1	ts’u2	san1
	定南	tsia4	tɕ’iɛn1	tɕ’ioŋ2	ɕi1	tɕ’i2	tsɔŋ1	ts’ɯŋ1	ts’u2	san1
	銅鼓	tsia4	ts’iɛn1	ts’ioŋ2	si1	ts’i2	tsɔŋ1	ts’ɔŋ1	ts’ɻ2	san1
	澡溪	tɕia4	ts’iɛn1	ts’ioŋ2	si1	ts’i2	tsɔŋ1	ts’ɔŋ1	ts’u2	san1
	井岡山	tɕia4	ts’ɛn1	tɕ’ioŋ2	ɕi1	ɕi2	tsɔŋ1	ts’ɔŋ1	ts’u2	san1
	寧都	tɕia4	tɕ’iɛn1	tɕ’ioŋ2	ɕiɛ1	ɕi2	tsɔŋ1	ts’ɔŋ1	ts’u2	sam1
	石城	tɕia3	tɕ’ien1	tɕ’ioŋ2	ɕie/ɕi	ɕiu2	tsɔŋ1	ts’uŋ1	ts’ə2	sam1
	三都	tsia56	ts’iɛn1	ts’ioŋ2	si1	ts’i2	tsɔŋ1	ts’ɔŋ1	ts’ɻ2	san1
	贛縣	tɕia56	tɕ’iẽ1	tɕ’iõ2	ɕi1	ɕi2	tsõ1	ts’õ1	ts’u2	sã1
	大余	tɕia5	tɕ’iɛ̃1	tɕ’iõ2	ɕi1	tɕ’y2	tsɔ̃1	ts’ɔ̃1	tɕ’y2	sã1
湘	黃金洞	tsia56	ts’ien1	ts’ioŋ2	si1	ts’i2	tsoŋ1	ts’oŋ1	ts’ɻ2	san1
	鸞山	tɕia56	tɕ’ieŋ1	tɕ’ioŋ2	ɕi1	ɕiu2	tʂoŋ1	tʂ’oŋ1	tʂ’u2	saŋ1
	門樓下鄉	tɕia56	tɕ’ieŋ1	tɕ’iõ2	ɕi1	tɕ’y2	tʃõ1	ts’uã1	tʃu56	sã1

表 6-2　臺閩粵贛湘客家話知組例字表

方言點＼知組例字		摘知二	拆徹二	賺澄二	豬知三	抽徹三	廚澄三
臺	四縣	tsak7	ts’ak7	ts’on56	tsu1	ts’u1	ts’u2
	海陸	tsak7	ts’ak7	ts’on6	tʃu1	tʃiu1	tʃ’u2
閩	武平	tsɒuʔ7	ts’ɒuʔ7	ts’aŋ36	tsu1	ts’u1/ɕiu1	ts’u2
	長汀	tsa27	ts’a27	ts’aŋ68	tʃʉ1	tʃ’əɯ1	tʃ’ʉ27
	寧化	tsʏ7/tsɑ7	ts’ɑ7	ts’uɑŋ68	tsʏ1	ts’əɯ1	ts’u2
	秀篆	tsai7	ts’ak7	t’an56	tʃy1	tʃ’iu1	tʃ’y2
粵	梅縣	tsak7	ts’ak7	ts’ɔn56	tsu1	ts’u1	ts’u2
	翁源	tsak7	ts’ak7	ts’aŋ36	tsy1	ts’iu1	ts’y2
	連南	tsak7	ts’ak7	ts’an56	tʃy1	tʃ’iu1	tʃ’y2
	西河	θak7	t’ak1	t’an56	tʃu1	tʃ’u1	tʃ’u1
	陸川	tsʁk7	ts’ʁk7	ts’an56	tsu1	ts’iu1	ts’u2
	河源	tsak7	ts’ak7	ts’an6	tsy1	ts’iu1	ts’y2
	揭西	tsak7	ts’ak7	ts’ɔn36	tʃu1	tʃ’iu1	tʃ’u2
	香港	tsak7	ts’ak7	ts’an56	tsu1	ts’iu1	ts’u2
贛	上猶	tsa4	ts’a4	ts’ã4	tse1	tɕ’iu1	tɕ’y2
	南康	tsa6	ts’a6	ts’ã4	tsə1	tɕ’iu1	ts’u2
	安遠	tsa5	ts’ia5	ts’ã5	tse1	tɕ’ʉ1	ts’ɻ2
	于都	tsaʔ6	ts’aʔ6	ts’ã5	tʃe1	tʃ’iu1	tʃ’u2
	龍南	tsaʔ6	ts’aʔ6	ts’an5	tsu1	ts’əu1	ts’u2
	全南	tsaʔ6	ts’aʔ6	ts’an5	tsu1	tɕ’iu1	ts’u2
	定南	tsak6	ts’ak6	ts’an5	tsu1	ts’əu1	ts’u2
	銅鼓	tsak5	ts’ak5	ts’an4	tʂu1	tʂ’u1	tʂ’u2
	澡溪	tsak5	ts’ak5	ts’ɔn4	tu1	t’u1	t’u2
	井岡山	tsak5	ts’ak5	ts’an4	tsu1	tɕ’ieu1	ts’u2
	寧都	tsak6	ts’ak6	ts’am5	tɕiɛ1	ts’ɛu1	ts’u2
	石城	tsak5	ts’ak5	ts’am4	tsə1	ts’əu1	ts’u2
	三都	tsak7	ts’ak7	ts’an56	tʂu1	tʂ’u1	tʂ’u2
	贛縣	tsaʔ78	ts’aʔ78	ts’ã56	tsu1	tɕ’io1	ts’u2
	大余	tsa1	ts’a1	tsɔ̃1	tɕy1	tɕ’iu1	tɕ’y2
湘	黃金洞	tsaʔ7	ts’aʔ7	ts’an56	ʈou1	tʂ’ou1	tʂ’ou2
	鸞山	tsa7	ts’a7	ts’õŋ56	tʂu1	tʂ’u1	tʂ’u2
	門樓下鄉	tsaʔ7	ts’aʔ7	ts’ãn56	tʃɯ1	tʃ’iu1	tʃ’iu2

表 6-3　臺閩粵贛湘客家話章組例字表

方言點＼章組例字		隻章	照章	尺昌	出昌	食船	蛇船	叔書	書書	熟禪
臺	四縣	tsak7	tseu5	ts’ak7	ts’ut7	sɻt8	sa2	suk7	su1	suk8
	海陸	tʃak7	tʃau5	tʃ’ak7	tʃ’ut7	ʃit8	ʃa2	ʃuk7	ʃu1	ʃuk8
閩	武平	tsɒuʔ7	tsəɯ5	ts’ɒuʔ7	ts’eiʔ7	seiʔ8	sa2	sək7	su1	sək8
	長汀	tʃa27	tʃɔ5	tʃ’a27	tʃ’e27	ʃɻ68	ʃa27	ʃʉ27	ʃʉ1	ʃʉ68
	寧化	tsɑ7	tsau5	ts’ɑ7	ts’ɻ7	sɻ68	sɑ2	su7	su1	su68
	秀篆	tʃia7	tʃɛu35	tʃ’ia7	tʃ’yt7	ʃɛt8	ʃa2	ʃu7	ʃy1	ʃu8
粵	梅縣	tsak7	tsau56	ts’ak7	ts’ut7	sət8	sa2	suk7	su1	suk8
	翁源	tsak7	tsau5	ts’ak7	ts’iut7	sit8	sa2	siuk7	sy1	siuk8
	連南	tʃak7	tʃau56	tʃ’ak7	tʃ’ɔt7	ʃit8	ʃa2	ʃok7	sy1	sok8
	西河	tʃak7	tʃau56	tʃ’ak7	tʃ’ut7	ʃit8	ʃa2	ʃuk7	ʃu1	ʃuk8
	陸川	tsʁk7	tsau56	ts’ʁk7	ts’ut7	sit8	sa2	sok7	su1	sok8
	河源	tsit7	tsiau5	ts’ak7	ts’ut7	sit8	sa2	suk7	sy1	suk8
	揭西	tʃak7	tʃau5	tʃ’ak7	tʃ’ut7	ʃit8	ʃa2	ʃuk7	ʃu1	ʃuk8
	香港	tsak7	tsau56	ts’ak7	ts’ut7	sit8	sa2	suk7	su1	suk8
贛	上猶	tsa4	tsɔ2	ts’a4	ts’uo4	sɛ4/sɻ4	sa2	su4	ɕy1	su4
	南康	tsa6	tsɔ4	ts’a6	ts’oe5	se1	sa2	su6	su1	su1
	安遠	tsa5	tsɔ4	ts’a5	ts’ɜ3	sə5	sa2	sɻ5	sɻ1	sɻ5
	于都	tʃaʔ6	tʃɔ4	tʃ’aʔ6	tʃ’oɛ4	ʃeʔ6	ʃa3	ʃuʔ6	ʃu1	ʃuʔ6
	龍南	tsaʔ6	tsau4	ts’aʔ6	ts’əʔ6	sɻ5	sa2	sʏʔ6	su1	sʏʔ7
	全南	tsaʔ6	tsau4	ts’aʔ6	ts’uɪʔ6	sɛʔ7	sa2	sʏʔ6	su1	sʏʔ7
	定南	tsak6	tsau4	ts’ak6	ts’ət6	sɻ5	sa2	sɯk6	su1	sɯk7
	銅鼓	tʂak5	tʂau4	tʂ’ak5	tʂ’ət5	ʂət6	ʂa2	ʂuk5	ʂu1	ʂuk6
	澡溪	tak5	tau4	t’ak5	t’ət5	ʂət6	ʂa2	ʂuk5	ʂu1	ʂuk6
	井岡山	tsak5	tsau4	ts’ak5	ts’uit5	sɻt6	sa2	suk5	su1	suk6
	寧都	tsak6	tsau4	ts’ak6	ts’uit6	sək7	sa2	suk6	ɕiɛ1	suk7
	石城	tsak5	tsau3	ts’ak5	ts’uit5	sət5	sa2	suk5	sə1	suk5
	三都	tʂak7	tʂau56	tʂ’ak7	tʂ’ət7	ʂət8	ʂa2	ʂuk7	ɕy1	ʂuk8
	贛縣	tsaʔ78	tsɔ56	ts’aʔ78	ts’oʔ78	sɛʔ78	sa2	suʔ78	ʃu1	suʔ78
	大余	tsa78	tsɔ5	ts’a78	tɕ’yə78	se1	sa2	ɕy1	su1	ɕy1
湘	黃金洞	tʂaʔ7	ʈau56	tʂ’aʔ7	tʂ’ət7	ʂət8	ʂa2	ʂəuʔ7	ʂou1	ʂəuʔ8
	鸞山	tʂa7	tʂau56	tʂ’a7	tʂ’u7	ʂɻ68	ʂa2	ʂu7	ʂu1	ʂu68
	門樓下鄉	tʃaʔ7	tʃau56	tʃ’aʔ7	tʃ’yʔ7	ʃɻ68	ʃa2	ʃuʔ7	ʃu1	ʃu68

根據精知莊章分合之兩種類型來看臺閩粵贛湘客家話，如下所示：

（1）「梅縣類型」：四縣、武平、寧化、梅縣、翁源、陸川、河源、香港、上猶、南康、安遠、龍南、全南、定南、井崗山、寧都、石城、贛縣、大余。

（2）「長汀類型」：海陸、長汀、連南、揭西、于都、秀篆、銅鼓、三都、澡溪、西河、黃金洞、鸞山、門樓下鄉。

各地客家話精知莊章音值，如下所示：

（1）精莊組音值

精 ts-莊 ts-：四縣、海陸、武平、長汀、寧化、梅縣、翁源、連南、陸川、河源、揭西、香港、上猶、南康、安遠、于都、龍南、全南、定南、銅鼓、澡溪、井崗山、寧都、石城、三都、贛縣、大余、黃金洞。

精 ts-莊 tʃ-：秀篆、門樓下鄉。

精θ-、t’-莊θ-、t’-：西河。

精 ts-莊 tʂ-：鸞山。

（2）知組音值

知二 ts-知三 ts-：四縣、武平、寧化、梅縣、翁源、陸川、河源、香港、上猶、南康、安遠、龍南、全南、定南、井崗山、寧都、石城、贛縣、大余。

知二 ts-知三 tʃ-：海陸、長汀、秀篆、連南、揭西、于都、門樓下鄉。

知二θ-、t’-知三 tʃ-：西河。

知二 ts-知三 tʂ-(ʈ-)：銅鼓、三都、黃金洞、鸞山。

知二 ts-知三 t-：澡溪。

（3）章組音值

章 ts-：四縣、武平、寧化、梅縣、翁源、陸川、河源、香港、上猶、南康、安遠、龍南、全南、定南、井崗山、寧都、石城、贛縣、大余。

章 tʃ-：海陸、長汀、秀篆、連南、西河、揭西、于都、門樓下鄉。

章 t-：澡溪。

章 tʂ-(ʈ-)：銅鼓、三都、黃金洞、鸞山。

6.1.1.2　見系三等

以下爲臺閩粵贛湘客家話見系三等字音讀：

表 6-4　臺閩粵贛湘客家話見系例字表

方言點＼見系例字		斤見	橘見	牽溪	勸溪	茄群	菌群	險曉	許曉
臺	四縣	kin1	kit7	k’ien1	k’ien5	k’io2/ka1	k’iun2	hiam3	hi3
	海陸	kin1	kit7	k’ien1	k’ien5	k’io2/ka1	k’iun2	hiam3	hi3
閩	武平	keŋ1	tɕiʔ7	tɕ’iɛŋ1	tɕ’iɛŋ5	tɕ’iɔu2	tɕ’iŋ1	ɕiaŋ36	ɕi36
	長汀	keŋ1	tʃi27	tʃiẽ1	tʃ’iẽ5	tʃ’io27	tʃ’eŋ1	ʃiẽ3	ʃi3
	寧化	kɛi1	ki7	k’ieŋ1	k’ieŋ5	k’io2	kiŋ1	hiɑŋ3	—
	秀篆	kyn1	kit7	k’ien1	k’yan35	k’iu2	k’un35	hiam35	ʃy35
粵	梅縣	kin1	kit7	k’ian1	k’ian56	k’iɔ2	k’iun1	hiam	hi3
	翁源	kin1	kit7	k’ien1	k’ien5	k’iou2	k’un5	siaŋ36	sy36
	連南	kin1	kit7	k’iɛn1	k’yɛn56	k’əu2	k’ɔn1	hiɛn3	hy3
	西河	kin1	kit7	k’iɛn1	k’iɛn56	k’iɔ2	k’un1	hiam3	hi3
	陸川	kin1	kit7	k’iɛn1	k’iɛn56	k’ɛ2	k’un56	sam3	sy3
	河源	kin1	kit7	hian1	hyan5	k’yɛ2	k’un5	hiam3	hy3
	揭西	kin1	kit7	k’iɛn1	k’iɛn5	k’iɔu2	k’un1	hiam36	hi36
	香港	kin1	kit7	k’ɛn1	k’ɛn56	k’iɔ2	k’un56	hiam3	hi3
贛	上猶	tɕiŋ1	tɕye4	tɕ’iẽ1	tɕ’iŋ2	tɕ’io2	tɕ’yŋ1	ɕiẽ3	ɕy3
	南康	tɕiŋ1	tɕye5	tɕ’iẽ1	tɕ’iŋ2	tɕ’io2	tɕ’yŋ1	ɕiẽ3	ɕy3
	安遠	tɕiŋ1	tɕiɜ3	tɕ’i1	tɕ’iŋ2	tɕ’iɷ2	tɕ’iŋ3	ɕia3	ɕi3
	于都	tɕiẽ1	tɕiɜʔ6	tɕ’iɛ1	tɕ’iẽ2	tɕ’iʏ2	tɕ’yẽ3	ɕiĩ3	ɕy3
	龍南	tɕin1	tɕiʔ6	tɕ’iɛn1	tɕ’in2	tɕ’iɷ2	tɕ’in1	ɕian3	ɕi3
	全南	tɕin1	tɕiʔ6	tɕ’iɛn1	tɕ’in2	tɕ’io2	tɕiun	ɕian3	ɕi3

	定南	tɕin1	tɕit6	tɕ'iɛn1	tɕ'in2	tɕ'io2	tɕ'in4	ɕian3	ɕi3
	銅鼓	tɕin1	tɕit5	tɕ'iɛn1	tɕ'in2	tɕ'iɔ2	tɕ'in1	ɕiɛn3	ɕi3
	澡溪	tɕin1	tɕit5	tɕ'iɛn1	tɕ'in2	tɕ'iɔ2	tɕ'in3	ɕiɛn3	ɕi3
	井岡山	kin1	kit5	k'iɛn1	k'in2	k'io2	k'iun1	ɕian3	ɕi3
	寧都	tsən1	tsət6	ts'an1	ts'ən2	ts'o2	ts'ən2	ɕiam3	su3
	石城	kin1	kit5	k'ien1	k'in2	k'iɔ2	k'in2	hiam3	hiu3
	三都	tɕin1	tɕit7	tɕ'iɛn1	tɕ'iɛn56	tɕ'iɔ2	tɕ'in1	ɕiɛn3	ɕi3
	贛縣	tɕiŋ1	tɕiɛʔ78	tɕ'iẽ1	tɕ'iẽ56	tɕ'io2	tɕ'iŋ1	ɕiẽ3	ɕi3
	大余	tɕiəŋ1	tɕiə78	tɕ'iɛ1	tɕ'iã5	tɕ'io3	tɕ'iəŋ1	ɕiẽ3	ɕy3
湘	黃金洞	kin1	ʈət7	k'ien1	ʈ'en56	k'io2/c'io2	ʈ'ən56	hien3	ʂei3
	鸞山	tɕiŋ1	tʂ'ue7	tɕ'ieŋ1	tʂ'oŋ56	tɕ'io2/tɕ'ia2	tʂ'uəŋ56	ɕien3	ʂue3
	門樓下鄉	tɕĩ1	tʃy7	k'ẽ1/tɕ'iẽ1	tʃ'yẽ56	tʃ'io2	tɕyn56	ɕiẽ3	ɕy3

從以上例字來看見溪群三等聲母音值，如下所示：

（1）舌根音 k-：四縣、海陸、寧化、秀篆、梅縣、翁源、連南、西河、陸川、河源、揭西、香港、井崗山、石城。

（2）舌尖前音 ts-(tɕ-)：武平、上猶、南康、安遠、于都、龍南、全南、定南、銅鼓、澡溪、寧都、三都、贛縣、大余。

（3）舌葉音 tʃ-：長汀、門樓下鄉。

（4）舌尖後音 tʂ-(ʈ-)：黃金洞、鸞山。

客家話見溪群母遇細音主要多保留舌根音，或多顎化讀舌面前音，僅有長汀、門樓下鄉、黃金洞、鸞山與知三章組合流。謝留文《客家方言語音研究》認爲部份見組讀舌葉音是一種晚起的變化，這種變化到現在都還沒有徹底完成，它的演變可推測爲 k(i)→tɕ(i)→tʃ，而且見組字與知三章組字，並不是同步演變成舌葉音，否則在音韻條件相同的情況下，它們現在的韻母應該相同（2003：11），見組讀舌尖後音應該也是藉由這樣的演變而來，與見組讀舌葉音均屬於後起音。

而客家話曉母遇細音有保留喉擦音 h-，或舌位前化爲 s-、ɕ-、ʃ-、ʂ-。

6.1.2　古泥來母

以下爲臺閩粵贛湘客家話泥來母音讀，泥來不分以灰底標示：

表 6-5　臺閩粵贛湘客家話泥來母例字表

方言點＼泥來例字		腦泥	老來	泥泥	犁來	年泥	蓮來	捏泥	六來
臺	四縣	no3	lo3	nai2	lai2	ȵien2	lien2	net7	liuk7
	海陸	no3	lo3	nai2	lai2	ȵien2	lien2	net7	liuk7
閩	武平	nɔu36	lɔu36	nɛi2	lɛi2	niɛŋ2	liɛŋ2	niaʔ7/nɛʔ7	tiəkˍ7
	長汀	nɔ3	lɔ3	ne27	le27	niẽ27	liẽ27	ne27	təɯ27
	寧化	lau3	lau3	ŋie2	lie2	ŋieŋ2	lieŋ2	ŋia7	liəɯ68
	秀篆	nau35	lɔu35	ni2	lɛi2	nɛn2	lɛn2	nɛp7	liu7
粵	梅縣	nau3	lau3	ni2/nai2	lai2	ȵian2	lian2	ȵiap7	liuk7
	翁源	nou36	lou36	nɛi2	lɛi2	ŋien2	lien2	ŋiat7	luk7
	連南	nau3	lau3	nɛi2	lɛi2	niɛn2	liɛn2	—	lok7
	西河	nau3	lau3	næi2	læi2	niɛn2	liɛn2	niɛt8	luk7
	陸川	no3	lo3	nɛ2	lɛ2	nian2	liɛn2	niap7	lok7
	河源	nau3	lau3	niɛ2	liɛ2	ŋian2	lian2	ŋiap7	lok8
	揭西	nɔu36	lɔu36	nɛi2	lɛi2	ŋiɛn2	liɛn2	ŋiap7	liuk7
	香港	lau3	lau2	lai2	lai2	gɛn2	lɛn2	giap7	luk7
贛	上猶	nɔ3	lɔ3	ni2	ti2	niẽ2	liẽ2	ne4	tiu4
	南康	nɔ3	lɔ3	ni2	li2	niẽ2	liẽ2	nə4	tiu6
	安遠	nɔ3	lɔ3	ne2	le2	ni2	li2	niɜ3	ti5
	于都	nɔ3	lɔ3	ȵie2	le2	ȵĩ2	lĩ2	ȵiɛʔ6	liuʔ6
	龍南	nau3	lau3	nɛ2	lɛ2	niɛn2	liɛn2	niɛʔ6	tiʏʔ6
	全南	nau3	lau3	nɛ2	lɛ2	niɛn2	liɛn2	niɛʔ6	lʏʔ6
	定南	nau3	lau3	nei2	lei2	niɛn2	liɛn2	niɛt6	tiɯk6
	銅鼓	nau3	lau3	nɛ2	lɛ2	niɛn2	liɛn2	niɛt5	liuk5
	澡溪	nau3	lau3	nai2	lai2	niɛn2	liɛn2	niɛt5	liuk5
	井岡山	nau3	lau3	nai2	lai2	ŋiɛn2	lɛn2	nɛt5	liuk5
	寧都	nau3	lau3	nai2	li2	nan2	liɛn2	nait6	liuk5
	石城	nau3	lau3	nie2	lie2	mien2	lien2	niet5	liuk5
	三都	nau3	lau3	nɛ2	lɛ2	niɛn2	liɛn2	niɛt8	liuk7
	贛縣	nɔ3	lɔ3	ni2	li2	niẽ2	liẽ2	niɛʔ78	tiuʔ78
	大余	lɔ3	lɔ3	li2	ti2	liẽ2	tiẽ2	lie78	ty1
湘	黃金洞	lau1	lau3	lai2	lai2	ȵien2	lien2	ȵieʔ7	liuʔ7

	鸞山	nau3	lau3	ne2	le2	n̥ieŋ2	lieŋ2	n̥ie7	liu7
	門樓下鄉	lau3	lau3/lo3	lɛ2	lɛ2	n̥iẽ2	n̥iẽ2	n̥iẽ7	liuʔ7

從以上標示灰底例字可簡略看出泥來母不分的客家話，有寧化、香港、大余、黃金洞、門樓下鄉。不論泥來母是否分合，每一個方言點的表現不大相同，如下表 6-6 所示：

表 6-6　臺閩粵贛湘客家話泥來母比較表

泥來母 / 方言點		泥	來	泥	來	泥	來	泥	來
等第		一	一	四	四	四	四	四	三
陰陽入聲韻		陰聲韻	陰聲韻	陰聲韻	陰聲韻	陽聲韻	陽聲韻	入聲韻	入聲韻
臺	四縣	n	l	n	l	n̥	l	n	l
	海陸	n	l	n	l	n̥	l	n	l
閩	武平	n	l	n	l	n	l	n	t
	長汀	n	l	n	l	n	l	n	t
	寧化	l	l	ŋ	l	ŋ	l	ŋ	l
	秀篆	n	l	n	l	n	l	n	l
粵	梅縣	n	l	n	l	n̥	l	n̥	l
	翁源	n	l	n	l	ŋ	l	ŋ	l
	連南	n	l	n	l	n	l	—	l
	西河	n	l	n	l	n	l	n	l
	陸川	n	l	n	l	n	l	n	l
	河源	n	l	n	l	ŋ	l	ŋ	l
	揭西	n	l	n	l	ŋ	l	ŋ	l
	香港	l	l	l	l	g	l	g	l
贛	上猶	n	l	n	t	n	l	n	t
	南康	n	l	n	l	n	l	n	t
	安遠	n	l	n	l	n	l	n	t
	于都	n	l	n̥	l	n̥	l	n̥	l
	龍南	n	l	n	l	n	l	n	t
	全南	n	l	n	l	n	l	n	l
	定南	n	l	n	l	n	l	n	t
	銅鼓	n	l	n	l	n	l	n	l
	澡溪	n	l	n	l	n	l	n	l
	井岡山	n	l	n	l	ŋ	l	n	l
	寧都	n	l	n	l	n	l	n	l

	石城	n	l	n	l	m	l	n	l
	三都	n	l	n	l	n	l	n	l
	贛縣	n	l	n	l	n	l	n	t
	大余	l	l	l	t	l	t	l	t
湘	黃金洞	l	l	l	l	ɳ	l	ɳ	l
	鸞山	n	l	n	l	ɳ	l	ɳ	l
	門樓下鄉	l	l	l	l	ɳ	ɳ	ɳ	l

泥來母可簡略分爲「泥來有別」與「泥來不分」，其分合亦可以從兩個角度來看，一般以洪細爲主，可分爲「洪細皆分、洪混細分、洪細皆混」三種類型，客家話泥母音值多爲 n-（ɳ-爲 n-後加細音 i 所讀），部份客家話讀ŋ-、g-、m-，語音特徵均帶有鼻音成分（濁音）；來母音值多爲 l-，部份客家話讀塞音 t-，語音特徵均帶有塞音成分。所以不論泥來音值是否一致，只要依據語音特徵即可辨別泥來母的分混。

從洪細可看出大部份客家話的泥來母分混，但在門樓下鄉泥來母的陽聲韻卻無法以洪細來解決，這時候就要以陰陽入聲韻的角度來看，但門樓下鄉泥來母分混情況與贛語泥來母「永新型」不大一樣，如蓮花、寧岡、永新（孫宜志，2007：94），此三點均分布在贛西；與湘語類底方言（陳暉，2006：190）泥來母不同處是在元音韻尾或開韻尾前，門樓下鄉泥來母則均有讀 n-或 l-，第四章語音特點已有詳細分析，這裡就不多談了。

6.1.2.1 來母細音字讀塞音

客家話來母細音字有讀舌尖塞音聲母的現象，如黃金洞、鸞山、上猶、南康、安遠、全南、澡溪、武平、長汀、大余，以及藍小玲調查的上杭、武平、連城、長汀（1999：51）和羅肇錦研究的瑞金方言（1989：82-83）。藍小玲表示閩西來母讀如端母的特點，在湘贛邊界也有此特點，推測可能是從湖南東南至閩西（1999：52）。這些客家話雖然來母細音字有讀舌尖塞音，但不同處在於聲母送氣與否，客家話僅發現黃金洞及鸞山來母有讀送氣塞音 t'-，如黃金洞「荔」t'i55、「療」t'iau13、「簾」t'ien13、「粒」t'i55；鸞山「隸」t'i55，而漕聯「粒」讀不送氣塞音 ti21，其他客家話多讀不送氣塞音 t-，筆者認爲黃金洞及鸞山來母細音字讀送氣塞音，可能來自於贛語濁音 d'-清化讀 t'-，在平江

（湘東北）、修水、安義（贛北）來母細音字多讀送氣濁音 d'-，如「料」、「粒」、「六」、「綠」（李如龍、張雙慶，1992），更多例字可參看劉澤民整理(2005：78)。

6.1.3 溪母有 k'-、h-異讀

以下爲臺閩粵贛湘客家話溪母音讀：

表 6-7 臺閩粵贛湘客家話溪母 k'-、h-異讀例字表

方言點＼溪母例字		開	口	恐	去	苦	褲
臺	四縣	k'oi1	k'ieu3/heu3	k'iuŋ3	hi5	k'u3/fu3	fu5
	海陸	k'oi1	k'ieu3/heu3	k'iuŋ3	hi5	k'u3/fu3	fu5
閩	武平	k'uɛi1	həɯ36	k'əŋ36	ɕi5	k'^{v}u36	k'^{v}u5
	長汀	hue1	həɯ3	k'oŋ3	tʃ'i5/he5	k'u3/fu3	fu5
	寧化	k'ua1	k'əɯ3	k'iʏŋ3	—	k'u3	k'u5
	秀篆	k'ɔi1	k'ɛu35	k'uŋ35	k'y35	k'u35	k'u35
粵	梅縣	k'ɔi3/hɔi3	k'ɛu3	k'iuŋ3	k'i56/hi56	k'u3/fu3	fu56
	翁源	k'oi1	k'ɛu36	k'uŋ36	k'i5	k'u36	k'u5
	連南	huɔi1	hæi3	k'oŋ3	hi56	k'u3	k'u56
	西河	hɔi1	hɛu3	k'əŋ3	hi56	k'u3	fu56
	陸川	hai2	hæi2	koŋ3	si56	k'u3	fu56
	河源	huai1	huai3	k'oŋ3	hy5	k'u3	hu45
	揭西	k'ɔi1	k'iɛu36	k'iuŋ36	k'i5	k'u36	k'u5
	香港	k'ɔi1	hɛu3	k'uŋ3	hi56	k'u3	fu56
贛	上猶	hue1	k'io3/hio3	k'əŋ3	he2	k'u3/fu3	fu2
	南康	k'iæ1/huæ1	k'ɜ3/hɜ3	k'əŋ3	hə4	k'u3/fu3	fu4
	安遠	k'oe1/hoe1	tɕ'ʉ3	k'əŋ3	tɕ'i4/ɕi4	k'u3/fu3	fu4
	于都	k'oɛ1/hoɛ1	k'ieu3/hieu3	k'əŋ3	tɕ'yu4	k'u3/fu1	k'u4/fu4
	龍南	k'ɔi1/hɔi1	k'iɛu3/hɛu3	k'ʏŋ3	ɕi4	k'u3/fu3	fu4
	全南	k'ɔi1/hɔi1	k'ɛu3/hɛu3	k'ʏŋ3	ɕi4	k'u3/fu3	fu4
	定南	k'ɔi1/hɔi1	k'iɛu3/hɛu3	k'ɯŋ3	ɕi4	k'u3/fu3	fu4
	銅鼓	k'ɔi1	k'ɛu3/hɛu3	k'əŋ3	ɕi4	k'u3/fu3	k'u4
	澡溪	k'ɔi1	tɕ'iau3/hɛu3	k'əŋ3	ɕi4	k'u3/fu3	fu4
	井岡山	k'oi1/hoi1	k'ɛu3/hɛu3	k'uŋ3	ɕi4	k'u3/fu3	fu4
	寧都	hoɛ1	k'ɛu3/hɛu3	k'uŋ3	ɕiɛ4	k'u3	k'u4
	石城	k'ɔi1	k'əu3/həu3	k'iuŋ3	hə3	k'u3	k'u3

	三都	k’ɔi1	k’ɛu3	k’əŋ3	ɕi56	k’u3	k’u56/fu56
	贛縣	hue1	hio3	k’əŋ3	tɕ’i56	k’u3/fu3	fu56
	大余	k’uø1	k’ie3/hæ3	k’əŋ3	ɕi5	k’u3/fu3	fu5
湘	黃金洞	k’oi1/hoi1	he3	həŋ3	hi56	fu3	fu56
	鸞山	k’oi1	heu3	k’əŋ3 南岸 h’əŋ3 漕聯	hi56 出~ /ɕi56 過~	fu3 南岸 k’u3 漕聯	fu56
	門樓下鄉	huei1 /hoi1~門/k’ai1	k’əu3/k’ɤ3	k’əŋ3	ɕi56 來~ /tɕ’y56	k’^{v} u3~瓜/fu3 好~	k’u56

從以上例字可得知溪母有 k’-、h-異讀，喉擦音 h-爲文讀音，舌根音 k’-爲白讀音，此爲多數客家話均有的特色，大多數贛語沒有這樣的讀法（劉綸鑫，1999：266）。另外，門樓下鄉客家話見組遇合口增生 u 聲母讀成 k^{v}-、k’^{v}-，武平、長汀客家話也有這樣的現象，至於零聲母遇合口讀 v-則爲多數客家話的特色，這裡則不冗述。

6.1.4 影母讀舌根鼻音ŋ-

以下爲客家話影母讀舌根鼻音聲母ŋ-的例字：

表 6-8 贛湘客家話影母開口一二等讀舌根鼻音聲母例字表

溪母例字 / 方言點		愛	矮	安	案	恩
贛	上猶	ŋæ4	æ3	uɔ̃1	uɔ̃2	ẽ1
	寧都	ŋoɛ4	ŋai3	ŋoɛn1	ŋoɛn4	ŋən1
	三都	ŋɔi56	ai3	ɔn1	ɔn56	ɛn1
	贛縣	ŋæ56	æ1	ŋã1	ŋã56	ŋeŋ1
湘	黃金洞	ŋai56 戀~	ŋai3	ŋon1	ŋon56	ŋen1
	鸞山	ŋoi56 戀~	ai3	ŋoŋ1	ŋoŋ56	ŋeŋ1
	門樓下鄉	ŋai56 戀~	ŋɛ3	ŋuã1	ŋã56	ŋẽ1

除了上述例字以外，「哀」字也有讀ŋ-聲母，但較少客家話「哀」字讀ŋ-聲母，僅有上猶「哀」ŋæ1 及寧都「哀」ŋoɛ1；另外寧化僅有「矮」ŋa3 這一例讀ŋ-聲母。影母讀舌根鼻音聲母多爲開口一二等字，在三四等並未發現有讀ŋ-聲母。影母讀ŋ-聲母分布在江西及湖南客家話，而湘語及贛語影母主要讀ŋ-聲母，應是受到這兩種方言影響使客家

話影母有讀ŋ-聲母。

6.2 韻母部份

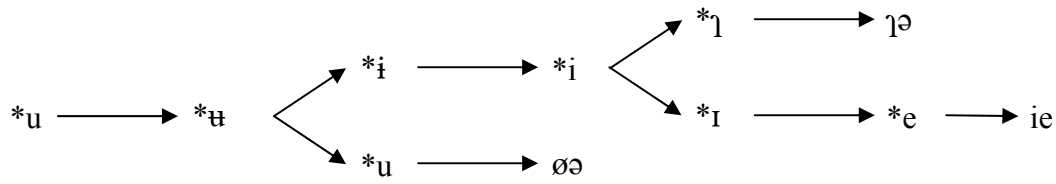
6.2.1 遇攝

6.2.1.1 遇合一複元音的出現

前文第四章討論客家話遇攝變體多由 i、u 而來，湖南客家話遇合一出現複元音，目前這樣的情形，只有連城新泉、武平等閩西客家話有，臺閩粵贛客家話未發現有此特色。遇合一複元音化主要出現在多數湘語及少數贛語，湘語如長沙、望城、岳陽（榮家灣）、安化（梅城）、雙峰（梓門橋、荷葉）、會同、瀘溪（浦市）、東安（花橋、石期）、江永（桃川）（鮑厚星，2006：100-110）；贛語只有陽新、宿松（李如龍、張雙慶，1992：172），以及平江（朱道明，2009：14）遇合一有讀複元音。而湖南客家話遇合一出現複元音，有黃金洞、嘉義、瀏陽、醴陵、茶陵、汝城、宜章客家話，除了因地理位置受湘語影響外，推測遇合一複元音化，將可能是未來客家話的趨向。

綜觀客家話、贛語及湘語遇合一複元音的音值，湖南客家話、贛語及湘語多讀əu、əɯ、au、ɔu、ʏu、ʏɯ、ɛu，主要元音以ə、ʏ爲主，韻尾以 u、ɯ爲主，這些複元音多分布在遇合一端組，目前僅發現江永湘語（鮑厚星，2006：100-110）及連城（新泉）客家話（項夢冰，2004：187-188）遇攝幫見組也有讀複元音，由此看來，遇攝端組會最先複元音化，然後慢慢影響內部語音系統。從音位來看遇合一端組的 u 層次，高化到頂了，還能不能發展呢？能，照英語的發展規律，高化到了頂就發展為複合元音（王力，2008：593）。

在第四章已有對湘語及贛語遇攝複元音進行討論。這裡要看的是連城新泉、武平等閩西客家話遇合一複元音化，項夢冰運用連城（新泉）客家話及永定（下洋）客家話（黃雪貞，1983）古遇攝合口一等字今讀現象，將連城新泉客家話古遇攝合口一等的音變歷程列爲下表（2004：191）：



連城（新泉）客家話的*u 央化後，再往下的發展跟永定（下洋）客家話有所不同，即展唇化要以聲母為條件，只有端、泥、精組和個別見組字發生了展唇化，而幫組字和見系絕大部分字則沒有發生展唇化。*ɨ再往下發展，是前化為*i，然後再按聲母分化：逢精組舌尖化為*ɿ逢端組、泥組低化為*e。*ɿ複元音化就成了ɿə，*e 加上 i 介音就成了 ie。而幫組和見系的*ʉ則複元音化成øə了（øə的實際音值是ʉə，其中ʉ的舌位略偏前、偏低）。

連城（新泉）客家話遇合一複元音化的音值雖然與湖南客家話、贛語及湘語不同，但都是端精組最先複元音化。從遇合一複元音的音值也可發現，湖南客家話遇攝演變，與湘語及贛語有較直接的關連。

關於遇合一今讀-ɿ韻母的，還可以在曲江馬垻（葉屋）（周日健、馮國強，1998）看到這樣的情形，如「租」tsu44/tsɿ44、「初」ts'u44/ts'ɿ44，以及廣東興寧客家話（邱仲森，2005），如「租」tsɿ24、「醋」ts'ɿ53、「自」ts'ɿ53、「蘇」sɿ24。從連城（新泉）、曲江馬垻（葉屋）及廣東興寧等地客家話，可以得知遇攝一等的確存在*i 層次，可以爲客家話遇合一有讀複元音找到另一個合理的來源。

6.2.1.2　聲化韻類型

客家話遇攝泥疑母「五、女、魚、語」（這裡省略客家話遇合三微母「毋」的讀音，因爲多數方言點未收入，以及「毛」，僅有秀篆讀 m̩）讀音，如下表 6-9 所示：

表 6-9　臺閩粵贛湘客家話「五、女、魚、語」今讀比較表

例字 / 方言點		五	女	魚	語
臺	四縣	ŋ̍3	ŋ̍3	ŋ̍2	ŋi1
	海陸	ŋ̍3	ŋ̍3	ŋ̍2	ŋi1

閩	武平	ŋ̍36	ni36/ŋ̍36	ŋɛi2	ni36/ni1
	長汀	ŋ̍3	ni	ŋe27	i3
	寧化	ŋ̍3	ŋiv3	ŋv2	ŋiəɯ3
	秀篆	m̩35	ŋy35	m̩2	ŋy35
粵	梅縣	n̩3	n̩3	n̩2	ɳi1
	翁源	m̩36	ŋy36	ŋy2	ŋy36
	連南	m̩3	ny3	ny2	y3
	西河	ŋ̍3	ni3	ŋ̍2	ŋi3
	陸川	ŋ̍3	ny3	ny2	ny1
	河源	m̩3	ŋy3	ŋy2	ŋy5
	揭西	ŋ̍36	ŋ̍36	ŋ̍2	ŋi1
	香港	ŋ̍3	gi3	ŋ̍2	gi3
贛	上猶	ŋ̍3	ni3	ŋe2	ni3
	南康	ŋ̍3	ni3	ŋə2	ni3
	安遠	ŋ̍3	ni3	n̩2	ni3
	于都	ŋ̍3	ɳiɛ3	ɳiəŋ2	ɳiəŋ3
	龍南	ŋ̍3	ni3	n̩2	ni3
	全南	ŋ̍3	ni3	ŋ̍2	ni3
	定南	ŋ̍3	ni3	n̩2	ni3
	銅鼓	ŋ̍3	ni3	ŋɛ2	ni3
	澡溪	n̩3	ni3	n̩2	ni1
	井岡山	ŋ̍3	ŋi3	ŋ̍2	ŋi3
	寧都	ŋ̍3	niɛ3	niɛ2	nu1
	石城	ŋu3	niu3/nie3	ŋə3	niu3
	三都	ŋ̍3	ni3	ŋɛ2	ni3
	贛縣	vu3/ŋ̍3	ni3	ŋe2	i1
	大余	m̩3	ly3	m̩2	lu3
湘	黃金洞	ŋ̍3	ŋ̍3	ŋ̍2	ŋy3
	鸞山	ŋ̍3	ŋ̍3 外甥~	ŋ̍2	ŋ̍1
	門樓下鄉	ŋ̍3	ŋ̍3 姪~	ŋ̍2	y1

客家話「五、女、魚、語」成音節類型分爲以下四種：

（1）n̩、ŋ̍：安遠、龍南、定南。

（2）m̩：秀篆、翁源、連南、河源、大于。

（3）n̩：梅縣、澡溪。

（4）ŋ̍：四縣、海陸、武平、長汀、寧化、西河、陸川、揭西、香港、上猶、南康、于都、全南、銅鼓、井崗山、寧都、三都、贛縣、黃金洞、鸞山、門樓下鄉。

6.2.2　止攝合口讀 ue、uei

多數客家話止合三支脂微韻多讀 ui 韻，而湖南客家話止攝合口除了黃金洞讀 ui 韻外，其他方言點多讀 ue、uei，主要分布在贛南客家話及湘語，贛南客家話如上猶、南康、安遠、石城、贛縣，這部分在第五章談止合三時即有論述；湘語如長沙、望城、岳陽（榮家灣）、安化（梅城）、雙峰（梓門橋、荷葉）、邵陽、城步、會同、衡陽（西渡）、瀘溪（浦市）、祁陽（白水）、東安（花橋、石期）（鮑厚星，2006：130-133）。看來湘語對湖南客家話止攝合口字讀音也有相當大的影響。

6.2.3　流開一韻尾丟失與否

黃金洞客家話流開一韻尾丟失讀 e（單元音化），其他地區的客家話流開一韻尾多爲 u，即未丟失韻尾，目前僅發現流開一單元音化有南康讀ɜ、大余讀æ、安遠讀ʉ，均爲贛南客家話，及項夢冰調查的新泉官莊客家話流開一讀 e（2004：202）。

6.2.4　陽聲韻尾及入聲韻尾的演變

客家話陽聲韻尾及入聲韻尾的演變，如下表 6-10 所示，「ø」代表出現舒聲韻、「˜」代表鼻音韻尾消失讀鼻化韻：

表 6-10　臺閩粵贛湘客家話陽聲韻尾與入聲韻尾演變表

中古韻攝 / 方言點		咸	深	山	臻	宕	江	曾	梗	通
陽/入聲韻尾		*m/*p		*n/*t		*ŋ/*k				
臺	四縣	m/p		n/t		ŋ/k	ŋ/k	n/t	文 n/t 白ŋ/k	ŋ/k
	海陸	m/p		n/t		ŋ/k	ŋ/k	n/t	文 n/t 白ŋ/k	ŋ/k
閩	武平	ŋ/ʔ				ŋ/ʔ	ŋ/ʔ	ŋ/ʔ	文白ŋ/ø	ŋ/k
	長汀	ŋ/ø		ŋ˜/ø	ŋ˜/ʔ、ø	ŋ/ø	ŋ/ø	ŋ/ø	文白ŋ/ø	ŋ/ø

	寧化	ŋ/ø		ŋ、˜/ø		ŋ/ø	ŋ/ø	ŋ/ø	文白ŋ/ø	ŋ/ø
	秀篆	m/p		n/t		ŋ/ø	ŋ/ø	n/t	文 n/t 白ŋ/ø	ŋ/ø
粵	梅縣	m/p		n/t		ŋ/k	ŋ/k	n/t	文 n/t 白ŋ/k	ŋ/k
	翁源	ŋ/k	n/t			ŋ/k	ŋ/k	n/t	文 n/t 白ŋ/k	ŋ/k
	連南	n/t				ŋ/k	ŋ/k	n/t、k	文 n/t 白ŋ/k	ŋ/k
	西河	m/p		n/t		ŋ/k	ŋ/k	n/t、k	文 n/k 白ŋ/k	ŋ/k
	陸川	m/p		n/t		ŋ/k	ŋ/k	n/t	文 n/t 白ŋ/k	ŋ/k
	河源	m/p		n/t		ŋ/k	ŋ/k	n/t	文 n/t 白ŋ/k	ŋ/k
	揭西	m/p		n/t		ŋ/k	ŋ/k	n/t	文 n/t 白ŋ/k	ŋ/k
	香港	m/p		n/t		ŋ/k	ŋ/k	n/t	文 n/t 白ŋ/k	ŋ/k
贛	上猶	˜/ø	ŋ、˜/ø	˜/ø	ŋ、˜/ø	˜/ø	˜/ø	ŋ、˜/ø	文白ŋ、˜/ø	ŋ/ø
	南康	˜/ø	ŋ、˜/ø	˜/ø	ŋ、˜/ø	˜/ø	˜/ø	ŋ、˜/ø	文白ŋ、˜/ø	ŋ/ø
	安遠	˜/ø	ŋ、˜/ø	˜/ø	ŋ/ø	ŋ/ø	ŋ/ø	ŋ/ø	文白ŋ、˜/ø	ŋ/ø
	于都	˜/ø		˜/ø、ʔ	˜/ø	˜/ʔ	˜/ʔ	˜/ø	文白˜/ʔ	ŋ/ø
	龍南	n/t、ʔ	n/ʔ			ŋ/ʔ	ŋ/ʔ	n/ʔ	文 n/ʔ 白ŋ/ʔ	ŋ/ø
	全南	n/t、ʔ	n/ʔ			ŋ/ʔ	ŋ/ʔ	n/ʔ	文 n/ʔ 白ŋ/ʔ	ŋ/ø
	定南	n/t				ŋ/k	ŋ/k	n/t	文 n/k 白ŋ/ʔ	ŋ/k
	銅鼓	n/t				ŋ/k	ŋ/k	n/t、k	文 n/t、k 白ŋ/k	ŋ/k
	澡溪	n/t				ŋ/k	ŋ/k	n/t、k	文 n/t、k 白ŋ/k	ŋ/k
	井岡山	n/t				ŋ/k	ŋ/k	n/t、k	文 n/t、k 白ŋ/k	ŋ/k
	寧都	m/p		n/t		ŋ/k	ŋ/k	文 n/k 白ŋ/k	文 n/t、k 白ŋ/k	ŋ/k

	石城	m/p		n/t		ŋ/k	ŋ/k	文 n/t 白ŋ/k	文 n/t、k 白ŋ/k	ŋ/k
	三都	n/t				ŋ/k	ŋ/k	n/t、k	文 n/t 白ŋ/k	ŋ/k
	贛縣	ŋ、˜/ʔ				˜/ʔ	˜/ʔ	ŋ/ʔ	文白ŋ、˜/ʔ	ŋ/ʔ
	大余	˜/ø	ŋ、˜/ø	˜/ø	ŋ、˜/ø	˜/ø	˜/ø	ŋ、˜/ø	文白ŋ、˜/ø	ŋ/ø
湘	黃金洞	n/t、ʔ	n/t	n/t、ʔ	n/t	ŋ/k、ʔ	ŋ/ʔ	文 n/t 白ŋ/ʔ	文 n/ʔ 白ŋ/ʔ	ŋ
	鸞山	ŋ/ø、ʔ	ŋ/ø	ŋ/ø、ʔ	ŋ/ø、ʔ	ŋ/ø、ʔ	ŋ/ø	ŋ/ø、ʔ	文白ŋ/ø	ŋ/ø
	門樓 下鄉	n、ŋ、 ˜/ʔ、ø	n、˜/ʔ、 ø	n、ŋ、 ˜/ʔ、ø	n、˜/ʔ、ø	ŋ、˜/ʔ、ø	ŋ、˜/ʔ、 ø	文 n、˜/ʔ、ø 白ŋ、˜/ʔ、ø	文 n、ŋ、˜/ʔ、 ø 白ŋ、˜/ʔ、ø	ŋ/ʔ、ø

從上表可得知臺閩粵贛湘客家話陽入聲韻尾保留的類型，陽聲韻今讀有以下四種：

（1）-m、-n、-ŋ：四縣、海陸、秀篆、梅縣、西河、陸川、河源、揭西、香港、寧都、石城。主要爲臺、閩南、粵、贛南客家話。

（2）-n、-ŋ：翁源、連南、龍南、全南、定南、銅鼓、澡溪、井崗山、三都、黃金洞。主要爲粵西北、贛、湘東北客家話。

（3）-ŋ：武平、鸞山。主要爲閩西及湘東客家話。

（4）-ŋ(-n)、˜：長汀、寧化、上猶、南康、安遠、于都、贛縣、大余、門樓下鄉。主要爲閩西、贛、湘東南客家話。

入聲今讀有以下四種：

（1）-p、-t、-k：四縣、海陸、梅縣、西河、陸川、河源、揭西、香港、寧都、石城。主要爲臺、粵、贛南客家話。

（2）-t、-k：翁源、連南、定南、銅鼓、澡溪、井崗山、三都。主要爲粵西北、贛西北客家話。

（3）-p、-t、-ø：秀篆。主要爲閩南客家話。

（4）-k、-t、-ʔ、-ø：武平、長汀、寧化、上猶、南康、安遠、于都、龍南、全南、贛縣、大余、黃金洞、鸞山、門樓下鄉。黃金洞入聲有-ʔ、-ø、-k、-t；武平入聲有-ʔ、-ø、-k；龍南、全南入聲有-ʔ、-ø、-t；長汀、于都、鸞山、門樓下鄉入聲有-ʔ、-ø；寧化、上猶、南康、安遠、大余入聲有-ø；贛縣入聲有-ʔ。與秀篆不同的是，秀篆尚保留雙唇塞音韻尾，而這些客家話入聲均有-ʔ或-ø的出現、雙唇塞音韻尾-p 消失，故筆者歸爲同一類。主要爲閩贛湘客家話，相較之下，臺粵客家話對入聲韻尾的保留較多，變化也較其他地區慢。

客家話在曾梗攝多有文白讀，梗攝的文白異讀最明顯，文讀多以舌尖鼻音韻尾爲主、白讀多以舌根鼻音韻尾爲主，當然也不乏文白讀韻尾有合流的現象，如武平、長汀、寧化、上猶、南康、安遠、于都、贛縣、大余、鸞山，這些客家話-m/-p、-n/-t、-ŋ/-k 多消失，陽入聲多讀-ŋ、˜/-ʔ、-ø。主要爲閩西、贛南、湘東南客家話。

6.2.4.1 臻曾攝陽聲韻 i 韻尾

門樓下鄉臻曾攝陽聲韻有 i 韻尾，其他地區客家話目前僅發現閩西寧化客家話臻曾攝有 i 韻尾，臻曾攝讀ɛ̃i。贛語僅有永新（李如龍、張雙慶，1992：181-182）臻曾攝讀ɛ̃i，湘語及西南官話均未發現類似讀音。

6.2.4.2 咸山攝入聲韻讀 ait、oit

黃金洞客家話咸山攝入聲韻讀 ait、oit，在全南、定南、銅鼓、澡溪、井崗山客家話咸山攝也有類似的讀音，主要爲江西客家話，在臺閩粵地區未發現有類似的情況發生。贛語方面有南城（李如龍、張雙慶，1992：176-180）、萬載、辛余、東鄉、臨川、宜黃、黎川（劉綸鑫，1999：246-249）有類似的情況，湘語及西南官話未發現類似讀音。

6.3 聲調部份

在聲調部份，由於許多學者已對臺閩粵贛客家話多有論述，故筆者在此著重於黃金

洞、鸞山及門樓下鄉的聲調演變。

6.3.1 古濁上字歸陰平

以多數客家話來說，次濁聲母比全濁聲母歸陰平來的多，黃雪貞〈客家方言聲調的特點〉將次濁及全濁聲母歸陰平的字羅列出來，次濁聲母歸陰平的有「馬惹買美咬懶冷養」等字，而全濁聲母歸陰平的有「座簿柱被動」等字（1988：241），依照黃雪貞對客家話上聲歸陰平的例字表（1988：242-244），來看黃金洞、鸞山及門樓下鄉濁上字的表現，如下表 6-11 及 6-12 所示：

表 6-11 黃金洞、鸞山、門樓下鄉次濁上聲字今調表

次濁上	馬	惹	野	美	尾	禮	里	理	鯉	旅	滷	買	卯	惱	某	有
黃金洞	35	35	35	11	11	35	35	35	35	35	35	35	35	11	35	35
鸞山	35	35	35	11	55	35	11[106]	35	35	11	11	11[107]	35	11	35	35
門樓下鄉	35	11	35	11	55	35	35	35	35	11	11	35	35	11	35	35
次濁上	滿	懶	免	暖	軟	忍	冷	猛	領	嶺	往	兩	養	癢		
黃金洞	35	35	35	55	11	11	35	11	35	35	11	11	35	35		
鸞山	35	35	11	35	11	11	35	35	35	35	11	11	35	35		
門樓下鄉	35	35	35	35	35	11	35	35	35	35	11	11	35	35		

表 6-12 黃金洞、鸞山、門樓下鄉全濁上聲字今調表

全濁上	坐	簿	柱	在	弟	被	倚	舅	淡	旱	辮	斷	丈	動	重	近	下
黃金洞	35	55	55	55	55	35[108]	35	55	35	55	55	35[109]	55	35[110]	35[111]	35[112]	35[113]

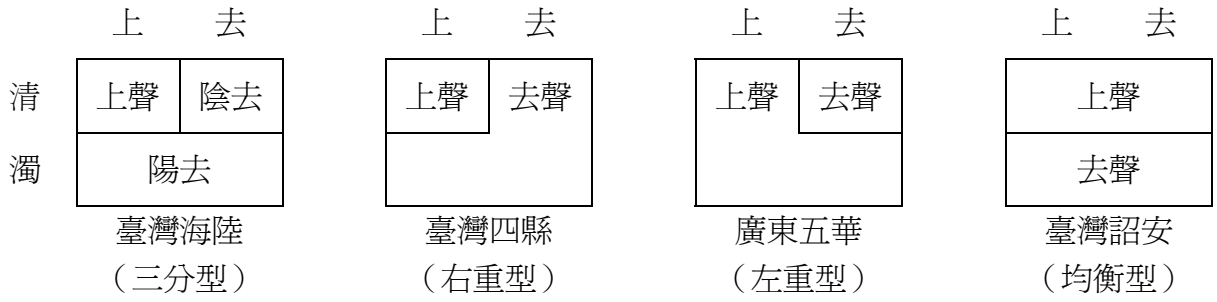
[106] 南岸村讀陰上 11，漕聯村歸陰平 35。
[107] 南岸村讀陰上 11，漕聯村歸陰平 35。
[108] 黃金洞尚有讀去聲 55。
[109] 黃金洞有歸陰平及去聲。
[110] 黃金洞有歸陰平及去聲。
[111] 黃金洞有歸陰平及去聲。
[112] 黃金洞有歸陰平及去聲。
[113] 黃金洞有歸陰平及去聲。

鸞山	35	55[114]	55	35[115]	55[116]	35	35	35[117]	55[118]	55	35	35[119]	55	55	55	35[120]	35
門樓下鄉	35	35	35	35[121]	55	35	35	35	35	55	35	55	55	55	35	35	35

從以上兩表可得知黃金洞、鸞山及門樓下鄉次濁及全濁上聲字的歸併方向，也可參看第四章語音特點聲調部分。

6.3.2 上去歸併類型

依據吳中杰[122]對臺灣客家話上、去聲今調的分合，歸爲四種類型，有「三分型」、「右重型」、「左重型」、「均衡型」，如下所示：



從黃金洞、鸞山及門樓下鄉的上去聲類演變來看，黃金洞及門樓下鄉屬於「右重型」；鸞山屬於「均衡型」，多數湖南客家話亦屬於此類。

6.3.3 次濁入今讀

黃雪貞於〈客家方言聲調的特點〉《方言》說明客家話古次濁入聲字今讀陰入或陽

---

114 南岸村讀去聲 55，漕聯村歸陰平 35。
115 南岸村有兩種聲調 ts'oi55 及 ts'e35，而漕聯村有二音 ts'oi35 及 ts'e35，但聲調一樣。
116 南岸村讀去聲 55，漕聯村歸陰平 35。
117 南岸村歸陰平 35，漕聯村讀去聲 55 及歸陰平 35 均有。
118 南岸村讀去聲 55，漕聯村歸陰平 35。
119 鸞山有歸陰平及去聲。
120 鸞山有歸陰平及去聲。
121 門樓下鄉有兩種聲調 ts'uei35 及 ts'ɛ55。
122 吳中杰，2007，〈屏東市林仔內的揭陽河婆客家話：兼論海陸客語聲調類型的起源〉《2007 客家社會與文化學術研討會論文集》，台北：文津出版社，P53-77。

入，哪些字歸陰入，哪些字歸陽入，客家話內部相當一致，如「日襪木六額肉」等今多歸陰入，「月末沒綠玉」等今多歸陽入（1988：241）。黃金洞、鸞山及門樓下鄉次濁入聲調今讀，如下表 6-13 所示：

表 6-13　黃金洞、鸞山、門樓下鄉次濁入聲字今調表

次濁入	日	月	襪	木	沒	六	綠	脈	額	肉	玉	滅	篾	入
黃金洞	2	5	5	2	2	2	5	5	5	2	2	5	5	5
鸞山	21	55	21	21	55	21	55	21	21	21[123]	55	35[124]	55	21
門樓下鄉	2	55	2	2	55	2	21[125]	21	13	21	55	2	55	13

黃金洞保留陰陽入，鸞山及門樓下鄉僅有陰入，陽入方面已經開始歸併到其他聲類去了。黃金洞次濁入歸陰入的有「日木沒六肉玉」，歸陽入的有「月襪綠脈額滅篾入」；鸞山次濁入歸陰入的有「日襪木六脈額肉入」，讀去聲的有「月沒綠玉滅」；門樓下鄉次濁入歸陰入的有「日襪木六綠脈肉滅」，讀去聲的有「月沒玉篾」，讀陽平的有「額入」。由此可知，黃金洞、鸞山及門樓下鄉次濁入歸陰入的字與歸陽入的字演變方向不同，次濁入歸陰入較穩定，歸陽入的字較容易與全濁入聲字一起演變歸併至其他聲類。

6.4　小結

表 6-14　臺閩粵贛湘客家話音韻特點比較表

方言點＼特點		精知莊章組「長汀類型」	見系三等與知三章組合流	泥來母「泥來有別」	來母讀塞音 t-或 t'-	影母一二等有讀ŋ-聲母	遇攝一等有複元音出現	遇攝成音節鼻音僅有ŋ̍	止攝合口讀 ue、uei	流攝韻尾丟失與否	陽聲韻韻尾-m、-n、-ŋ俱全	入聲韻偉有-p、-t、-k 俱全	臻曾攝陽聲韻 i 韻尾	咸山攝入聲韻讀 ait（ai?）、oit
臺	四縣	－	－	＋	－	－	－	＋	－	－	＋	＋	－	－
	海陸	＋	－	＋	－	－	－	＋	－	－	＋	＋	－	－

[123] 南岸村歸陰入，漕聯村讀去聲 55。
[124] 南岸村歸陰平，漕聯村讀去聲 55。
[125] 門樓下鄉有歸陰入 21，也有讀陽平 13。

湘			贛															粵								閩				方言點 / 特點
門樓下鄉	鸞山	黃金洞	大余	贛縣	三都	石城	寧都	井岡山	澡溪	銅鼓	定南	全南	龍南	于都	安遠	南康	上猶	香港	揭西	河源	陸川	西河	連南	翁源	梅縣	秀篆	寧化	長汀	武平	
＋	＋	＋	－	－	＋	－	－	－	＋	＋	－	－	－	＋	－	－	－	－	＋	－	－	＋	＋	－	－	＋	－	＋	－	精知莊章組「長汀類型」
＋	＋	＋	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	＋	－	見系三等與知三章組合流
－	＋	－	－	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	－	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	＋	泥來母「泥來有別」
－	＋	＋	＋	－	－	－	－	－	＋	－	－	＋	－	－	＋	＋	＋	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	＋	＋	來母讀塞音 t-或 t’-
＋	＋	＋	－	＋	＋	－	＋	－	－	－	－	－	－	－	－	－	＋	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	影母一二等有讀ŋ-聲母
－	－	＋	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	遇攝一等有複元音出現
＋	＋	＋	－	＋	＋	－	＋	＋	－	＋	－	＋	－	＋	－	＋	＋	＋	＋	－	＋	＋	－	－	－	－	＋	＋	＋	遇攝成音節鼻音僅有ŋ̍
＋	＋	－	－	＋	－	＋	－	－	－	－	－	－	－	－	＋	＋	＋	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	止攝合口讀 ue、uei
－	－	＋	＋	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	＋	＋	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	流攝韻尾丟失與否
－	－	－	－	－	－	＋	＋	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	＋	＋	＋	＋	＋	－	－	＋	＋	－	－	－	陽聲韻韻尾-m、-n、-ŋ俱全
－	－	－	－	－	－	＋	＋	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	＋	＋	＋	＋	＋	－	－	＋	－	－	－	－	入聲韻偉有-p、-t、-k 俱全
＋	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	＋	－	－	臻曾攝陽聲韻 i 韻尾
－	－	＋	－	－	－	－	－	＋	＋	＋	＋	＋	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	咸山攝入聲韻讀 ait（aiʔ）、oit

第七章　結論

7.1　研究成果

本研究以音韻爲主體，實際田野調查湖南省平江縣黃金洞、攸縣鸞山，以及新田縣門樓下鄉三個方言點，收集三個方言點的語料，及其相關方言的研究，運用歷史比較法，探究三個方言點音系之間的分合及語音特點，並運用橫的比較，與湖南客家話、閩粵贛客家話做音韻比較，試圖分析客家話整體的語音流變與漢語的一致性原則。

本文歸結出三個客家話方言點之間，具有區別性的語音系統及特點，如下所示：

1. 黃金洞

（1）有舌尖後音[tʂ-、tʂ-、ʂ-、ʈ-、ʈ'-]；有入聲 ait、aiʔ、uaiʔ、oit；保留陰陽入。

（2）泥來母洪混細分，在洪音前爲泥來不分，在細音前與ŋ-互爲變體。

（3）精見曉組分尖團，遇細音不顎化。

（4）遇合一有讀舌尖韻-ɿ及複元音əu。

（5）流攝韻尾 u 丟失讀 e 韻。

（6）止攝合口讀 ui 韻。

（7）保留-n/-t、-ŋ/-k（-ʔ）韻尾。

2. 鸞山

（1）有舌尖後音[tʂ-、tʂ-、ʂ-]；有陽聲韻 iŋ、eŋ。

（2）定母有 t'-、h-異讀。

（3）泥來母洪細皆分，爲泥來有別。

（4）雙唇及舌尖鼻音韻尾均合流至舌根鼻音韻尾；入聲字多舒聲化。

（5）有清上歸陰平的現象。

3. 門樓下鄉

（1）有舌葉音[tʃ-、tʃ'-、ʃ-、ʒ-]；有音位[k^{v}-、k'^{v}-]；有主要元音ɛ；有陽聲韻 ẽi、uĩ、əĩ、uẽi 等 i 韻尾；四呼俱全。

（2）中古全濁塞音、塞擦音聲母清化後讀不送氣清音的例字比黃金洞、鸞山多。

（3）泥來母洪細皆混，在陽聲韻爲泥來不分。

（4）疑日母讀零聲母的例字比黃金洞及鸞山多。

（5）蟹開一二等單元音化多讀ɛ。

（6）鼻化韻豐富；入聲保留喉塞韻尾-ʔ。

（7）開口一等有讀合口韻。

（8）陽入有歸陽平的現象。

除了以上具區別性的語音特點外，三個方言點共有的特色在客家話中具有區別性的有：（1）見曉組與知三章組合流、（2）莊章組出現合流現象、（3）影母開口一二等有讀舌根鼻音ŋ-、（4）果宕攝合口字保留合口音。另外在連讀變調方面，黃金洞與門樓下鄉有客家話少有的後字變調及全變型。透過客家話之間的比較，顯示出黃金洞、鸞山及門樓下鄉客家話各自具有獨特的語音特點。另外，這三個方言點受到官話影響頗深，尤以門樓下鄉爲甚，可藉由這樣的研究推測將來客家話的語音系統走向，也較具有研究的價值。

7.2 檢討與建議

湖南客家話是一塊值得開發的寶地，筆者雖調查了北西南三個方言點的客家話，但卻仍嫌不夠，還有其他湖南客家方言點值得去研究。另外本文僅收集語音及音韻方面的語料及資料，並對語音系統、語音特色及音韻比較作研究分析，對詞彙方面未有進一步研究，黃金洞、鸞山及門樓下鄉的詞彙是由筆者的同學進行研究，期望同學能對這三個方言點的詞彙有進一步的分析，也希望學者們繼續去挖掘湖南客家話，將湖南客家話的現象呈現出來。

參考文獻

1. 單篇文章

Martinet A.，1952，〈Function, Structure and Sound Change〉，《Reading in Historical Phonology》，The Pennsylvania State University Press，1978，P145-146.

丁聲樹、李榮，1981，〈漢語音韻講義〉，《方言》第 4 期，P241-274。

王士元，1995，〈語言變異和語言關係〉，《漢語研究在海外》，北京大學出版社，P1-30。

李永明，1999，〈湘南雙方言區概況及聲調〉，收錄於陳恩泉主編《雙語雙方言與現代中國》，北京語言文化大學出版社，P174-182。

李如龍，1996，〈客贛方言的入聲韻與入聲調〉，《方言與音韻論集》，P258-262。

李惠昌，1996，〈五華話古次濁聲母字的聲調演變〉，《汕頭大學學報(人文科學版)》第 12 卷第 6 期，P83-94。

周日健，1992，〈廣東新豐客家方言記略〉，《方言》第 1 期，P31-44。

周日健，2000，〈五華客家話的音系及其特點〉，《客家方言研究—第四屆客方言研討會論文集》，暨南大學出版社，廣州，2002，P188-202。

周日健、馮國強，1998，〈曲江馬垻（葉屋）客家話語音特點〉，收錄於《第 2 屆客家方言研討會論文集》，P146-157。

高本漢，1928，〈上古音當中的幾個問題〉，《中央研究院歷史語言研究所集刊》第 1 本第 3 份。

張光宇，1993，〈漢語方言見系二等文白讀的幾種類型〉《語文研究》，第二期，P26-36。

張光宇，2003，〈比較法在中國〉，《語言研究》第 4 期，P95-103。

張光宇，2006，〈漢語方言滋絲音的一些觀察〉，《中國語文研究》第 1 期，P87-102。

張光宇，2008，〈漢語方言的魯奇規律：古代篇〉，《中國語文》第 4 期，P349-361。

張光宇，2008，〈漢語方言的魯奇規律：現代篇〉，《語言研究》第 2 期，P8-16。

張雙慶、邢向東，2012，〈關中方言古知系合口字的聲母類型及其演變〉，《方言》第 2 期，P111-122。

陳立中，2002，〈湖南境內客家方言分布概況〉，《湖南大學學報》（社會科學版）第 4 期。

陳立中，2002，〈試論湖南汝城話的歸屬〉，《方言》第 3 期，P227-231。

陳秀琪，2004，〈客家話聲調的移轉現象〉，發表於《第六屆國際客方言研討會》收錄在鄧曉華、李如龍，2009，客家方言研究，福州：福建人民出版社，P197-209。

陳秀琪，2005，〈知莊章聲母的捲舌音—舌位的前化運動〉，發表於《第九屆國際暨第廿三屆全國聲韻學學術研討會》，P3。

陳秀琪，2005，〈客贛方言入聲韻尾的發展〉，第十二屆國際中國語言學會年會、第二屆漢語語言學國際研討會。

陳秀琪，2010，〈客家話聲母的前化運動〉，發表於《第九屆國際客方言研討會》，北京：中國社會科學院，未出版。

湯翠藍，2001，〈廣東四邑方言聲母中塞音丟失現象的探討〉收錄於詹伯慧 2001《暨南大學漢語方言學博士生研究學術論文》廣州：暨南大學出版社，P126-130。

項夢冰，2010，〈客家話、贛語古濁上字的今讀〉，發表於《第九屆國際客方言研討會》，北京：中國社會科學院，未出版。

黃雪貞，1983，〈永定下洋方言詞彙〉，《方言》第 2 期，P148-160；第 3 期，P220-240；第 4 期，P297-304。

黃雪貞，1987，〈客家話的分布與內部異同〉，《方言》第 2 期，P81-96。

黃雪貞，1988，〈客家方言聲調的特點〉，《方言》第 4 期，P241-246。

黃雪貞，1989，〈客家方言聲調的特點續論〉，《方言》第 2 期，P121-124。

黃雪貞，1997，〈客家方言古入聲字的分化條件〉，《方言》第 4 期，P258-262。

熊正輝，1990，〈官話區方言分 ts-、tʂ-的類型〉，《方言》第 1 期，P1-10。

鄭曉峰，2005，〈客贛方言的古濁上字歸陰平〉，UST Working Papers in Linguistics.

鄧曉華，1993，〈古音擬構與方言特別語音現象的研究〉，《語文研究》第 4 期。

鮑厚星、陳立中、彭澤潤，2000，〈20 世紀湖南方言研究概述〉，北京：《方言》第 1 期，P47-54。

謝留文，1995，〈客家方言古入聲次濁聲母字的分化〉，《中國語文》第 1 期，P316-332。

2. 學位論文

江敏華，2003，《客贛方言關係研究》，國立台灣大學中國文學研究所博士論文。

邱仲森，2005，《台灣苗栗與廣東興寧客家話比較研究》，國立新竹教育大學台灣語言與語文教育研究所碩士論文。

侯小英，2008，《東江中上游本地話研究》，廈門大學博士論文。

徐雨薇，2009，《永定新舊移民之客家話比較》，國立中央大學客家語文研究所碩士論文。

陳立中，2002，《湖南客家方言音韻研究》，長沙：湖南師範大學博士論文。

彭心怡，2010，《江西客贛語的特殊音韻現象與結構變遷》，國立中興大學中國文學系博士論文。

3. 專書

ask R.L.，1996，《Historical Linguistics》，St Martin’ s Press.

中國社會科學院語言研究所，2009，《方言調查字表》，商務印書館。

王力，2009，《漢語史稿》，北京：中華書局。

王福堂，1991，《漢語方言語音的演變和層次》，北京：語文出版社。

伍新福主編，1994，《湖南通史》，長沙市：湖南。

朱道明，2009，《平江方言研究》，華中師範大學出版社。

何大安，2003，《聲韻學中的觀念和方法》，大安出版。

李如龍、張雙慶，1992，《客贛方言調查報告》，廈門大學出版社。

李榮，1982，《音韻存稿》，商務印書館。

辛世彪，2004，《東南方言聲調比較研究》，上海：上海教育出版社。

周振鶴、游汝杰，1990，《方言與中國文化》，南天書局出版社。

侯精一主編，2002，現代漢語方言概論，上海：上海教育出版社。

唐作藩，2002，《音韻學教程(三版)》，五南出版社。

夏劍欽，1995，《瀏陽方言研究》，湖南方言研究叢書之一，長沙：湖南教育出版社。

孫宜志，2007，《江西贛方言語音研究》，北京：語文出版社。

徐通鏘，1991，《歷史語言學》，北京：商務印書館。

徐通鏘著，季羨林主編，1997，《語言論－語義型語言的結構原理和研究方法》，東北師範大學出版社。

耿振生，2004，《二十世紀漢語音韻學方法論》，北京大學出版社。

張光宇，1996，《閩客方言史稿》，國立編譯館主編。

張偉然，1995，《湖南歷史文化地理研究》，復旦大學出版社。

陳　暉，2006，《湘方言語音研究》，長沙：湖南師範大學出版社。

陳立中，2003，《湖南客家方言的源流與演變》，長沙：岳麓書社。

陳立中，2004，《湘語與吳語音韻比較研究》，北京：中國社會科學出版社。

陳秀琪，2012，《客家話的比較研究》，南天出版社。

陳松岑，1999，《語言變異研究》，廣州：廣東教育出版社。

陳保亞，1999，《20 世紀中國語言學方法論》山東教育出版社。

湖南省地方志編纂委員會編，2001，《湖南省志－地理志》，長沙。

湖南省地方志編纂委員會編，2003，《湖南年鑑》，湖南年鑑社。

項夢冰，2004，《閩西方言調查研究》，新星出版社。

楊宗錚，2007，《湖南客家》，桂林：廣西師範大學出版社。

楊時逢，1974，《湖南方言調查報告》，中央研究院歷史語言研究所。

溫昌衍，2008，《客家方言》，華南理工出版社。

董同龢，2007，《漢語音韻史》，文史哲出版社。

詹伯慧主編，2001，《漢語方言及方言調查》第二版，武漢：湖北教育出版社。

劉俐李，2003，《漢語聲調論》，南京：南京師範大學。

劉綸鑫，1999，《客贛方言比較研究》，北京：中國社會科學出版社。

劉綸鑫，2001，《江西客家方言概況》，南昌：江西人民出版社。

劉澤民，2005，《客贛方言歷史層次研究》，甘肅民族出版社。

鄧曉華，1993，《人類文化語言學》，廈門大學出版社。

鮑厚星，2006，《湘方言概要》，長沙：湖南師範大學出版社。

鮑厚星等著，1999，《長沙方言研究》，湖南教育出版社。

謝留文，2003，《客家方言語音研究》，北京：中國社會科學出版社。

藍小玲，1999，《閩西客家方言》，廈門：廈門大學出版社。

羅美珍、鄧曉華，1995，《客家方言》，福建教育出版社。

羅香林，1973，《客家源流考》，臺北市：台灣文藝出版。

羅肇錦，1989，《瑞金方言》，臺北市：學生書局。

醴陵市志編纂委員會，1995，《醴陵縣志・氏族志》，湖南出版社。

4. 參考網站

教育部臺灣客家話常用詞典 http://hakka.dict.edu.tw/hakkadict/index.htm

附錄一　黃金洞、鸞山、門樓下鄉單字音語料

筆者以 IPA 標示實際發音，但語音會受到其他因素影響，例如：聲母會受到介音或主要元音影響，而讀不一樣的語音，會在附錄一單字音語料中標示清楚，如門樓下鄉「綠」lu13(l-~ʒ-)/lu21，表示有二音，讀爲陽平調 13 的聲母，聲母實際發音沒有 l-那樣到位，又有ʒ-擦音的成分在，類似這樣的情況多發生在門樓下鄉通合三入聲字；又讀音以「/」標示。

例字 ＼ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
多	果開一 平歌端	to35	to35	to35	to35
拖	果開一 平歌透	t'o35	t'o35	t'o35	t'o35
駝	果開一 平歌定	t'o13	t'o13	t'o13	t'o13
舵	果開一 上哿定	t'o55	t'o35	t'o35	t'o35
大	果開一 去箇定	t'ai55	t'ai55	t'ai55	t'ai55
哪	果開一 上哿泥	nai55	nai55	nai55	nai55
羅	果開一 平歌來	lo13	lo13	lo13	lo13
鑼	果開一 平歌來	lo13	lo13	lo13	lo13
左	果開一 上哿精	tso11	tso11	tso11	tso11
歌	果開一 平歌見	ko35	ko35	ko35	ko35
哥	果開一 平歌見	ko35	ko35	ko35	ko35
可	果開一 上哿溪	k'o11	k'o11	k'o11	k'o11
個	果開一 去箇見	ke55 的形容詞 ko55/ke55 一~	ki55 的形容詞 ki55 一~ ko55~性	ke55/ki55 的形容詞 ki55 一~ ko55~性	ke55 的形容詞 ko55 一~/~性
蛾	果開一 平歌疑	ŋo13	ŋoʔ5	ŋoʔ5	ŋuo13
鵝	果開一 平歌疑	ŋo13	ŋo13	ŋo13	ŋuo13
我	果開一 上哿疑	ŋai35	ŋai35	ŋai35	ŋɛ35
餓	果開一 去箇疑	ŋo55	ŋo55	ŋo55	ŋo55
河	果開一 平歌匣	ho13	ho13	ho13	ho13
何	果開一 平歌匣	ho13	ho13	ho13	ho13
荷	果開一 平歌匣	ho13	ho13	ho13	ho13

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
賀	果開一 去箇匣	ho55	ho55	ho55	ho55
阿	果開一 平歌影	a35	a35	a35	a35
茄	果開三 平戈群	k’io13(k’-~c’-)	tɕ’io13/tɕ’ia13	tɕ’io13	tʃ’io13
波	果合一 平戈幫	po35	po35	po35	po35
菠	果合一 平戈幫	po35	po35	po35	po35
跛	果合一 上果幫	pai35	pai35	pai35	pɛ35
玻~璃	果合一 平戈滂	po35（-o~-uo）	puo35	puo35	puo35
破	果合一 去過滂	p’o55	p’o55	p’o55	p’o55
婆	果合一 平戈並	p’o13	p’o13	p’o13	p’o13
磨~刀	果合一 平戈明	mo13	muo13	muo13	mo13
磨石~	果合一 去過明	mo13	muo55	muo55	muo55
朵	果合一 上果端	to11	to11	to11	to11
剁	果合一 去過端	to55	to55	to55	to55
糯	果合一 去過泥	lo55	nuo55	no55	lo55
螺	果合一 平戈來	lo13	lo13	lo13	lo13
驢	果合一 平戈來	li35	—	—	—
腡	果合一 平戈來	lo13	luo13	lo13	lo13
坐	果合一 上果從	ts’o35	ts’o35	ts’uo35	ts’o35
座	果合一 去過從	ts’o55	ts’o35	ts’uo35	ts’o35
蓑	果合一 平戈心	so35	suo35	suo35	so35
鎖	果合一 上果心	so11	suo11	so11	so11
果	果合一 上果見	ko11	kuo11	kuo11	kuo11
過	果合一 去過見	ko55	kuo55	kuo55	ko55
科	果合一 平戈溪	k’o35	k’uo35	k’uo35	k’o35
課	果合一 去過溪	ho55	k’uo11	k’uo11	k’o55
火	果合一 上果曉	fo11	fuo11	fuo11	huo11
貨	果合一 去過曉	fo55	fuo55	fuo55	ho55
和	果合一 平戈匣	fo13	fuo13	fuo13	ho13
禾	果合一 平戈匣	vo13	vuo13	uo13	o13
禍	果合一 上果匣	fo55	fo55	fo55	ho55
窩	果合一	ho35 雞~	uo35	k’uo35	ho35

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
	平戈影	vo35 凵~			
瘸	果合三 平戈群	k'ia13	k'ia13	k'ia13	用「跛」
靴	果合三 平戈曉	hia35	hia35	ɕia35	ɕye35
巴	假開二 平麻幫	pa35	pa35	pa35	pa35
疤	假開二 平麻幫	pa35	pa35	pa35	pa35
把	假開二 上馬幫	pa11	pa11	pa11	pa11
怕	假開二 去禡滂	p'a55	p'a55	p'a55	p'a55
爬	假開二 平麻並	p'a13	p'a13	p'a13	p'a13
琶	假開二 平麻並	p'a13	p'a13	p'a13	p'a13
杷	假開二 平麻並	p'a13	p'a13	p'a13	p'a13
耙犁~	假開二 去禡並	p'a55	p'a55	p'a13	p'a55/p'a13
麻	假開二 平麻明	ma13	ma13	ma13	ma13
蟆	假開二 平麻明	ma13	ma13	ma13	ma13
馬	假開二 上馬明	ma35	ma35	ma35	ma35
碼	假開二 上馬明	ma35	ma35	ma35	ma35
罵	假開二 去禡明	ma55	ma55	ma55	ma55
拿	假開二 平麻泥	la13	na13	na13	nã13
茶	假開二 平麻澄	tʂ'a13	ts'a13	ts'a13	ts'a13
榨	假開二 去禡莊	tsa55	tsa55	tsa55	tʃa55
差	假開二 平麻初	ts'a35	ts'a35	ts'a35	tʃ'a35
岔	假開二 去禡初	ts'a55	ts'a55	ts'a55	tʃ'a55
沙	假開二 平麻生	sa35	sa35	sa35	ʃa35
家	假開二 平麻見	kia35 國~、~屬 ka35 客~	ka35	ka35	ka35 tɕia35~眷
加	假開二 平麻見	ka35	ka35	ka35	ka35
假真~	假開二 上馬見	kia11	ka11	ka11	tɕia11/ka11
假放~	假開二 去禡見	kia11	ka11	ka11	ka11
嫁	假開二 去禡見	ka55~出去 kia55 出~	ka55	ka55	ka55
架	假開二 去禡見	ka55	ka55~起來 tɕia55	tɕia55	tɕia55 打~ ka55~筧
價	假開二 去禡見	ka55	tɕia55	tɕia55	tɕia55
牙	假開二 平麻疑	ŋa13	ŋa13	ŋa13	ŋa13
芽	假開二	ŋa13	ŋa13	ŋa13	ŋa13

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
	平麻疑				
蝦	假開二 平麻曉	ha35	k’a35	ha35	ha35
下	假開二 上馬匣	ha35 底~ ha55 灶~	ha35	ha35	ha35
下	假開二 去禡匣	ha35~降	ha55	ha55	ha55
夏	假開二 去禡匣	hia55/sia55	ha55	ha55	ha55
鴉	假開二 平麻影	a35	a35	a35	a35
啞	假開二 上馬影	a11	a11	a11	a11
亞	假開二 去禡影	ia55	a55	a55	ʒia55
姐	假開三 上馬精	tsia11	tɕia11	tɕia11	tɕia11
借	假開三 去禡精	tsia55	tɕia55	tɕia55	tɕia55
且	假開三 上馬清	—	tɕ’ie11	—	—
寫	假開三 上馬心	sia11	ɕia11	ɕia11	ɕia11
斜	假開三 平麻邪	ts’ia13	ɕia13	ɕia13	tɕ’ia13
謝	假開三 去禡邪	sia55 多~ ts’ia55 謝姓	ɕia55	ɕia55	tɕ’ia55
遮	假開三 平麻章	tʂa35	tʂa35	tʂa35	tʃa35
者	假開三 上馬章	tʂa11	tʂe11	tʂe11	tɕie11
蔗	假開三 去禡章	ta55	tʂa55	tʂa55	tʃa55
車馬~	假開三 平麻昌	tʂ’a35	tʂ’a35	tʂ’a35	tʃ’a35
扯	假開三 上馬昌	tʂ’a11	tʂ’a11	tʂ’a11	tʃ’a11
蛇	假開三 平麻船	ʂa13	ʂa13	ʂa13	ʃa13
射	假開三 去禡船	ʂa55	ʂa55	ʂa55	ɕia55
賒	假開三 平麻書	ʂa35	ʂa35	ʂa35	ɕiu35
捨	假開三 上馬書	ʂa11	ʂa11	ʂa11	ʃa11
社	假開三 上馬禪	ʂa55	ʂa55	ʂa55	ʃie55
惹	假開三 上馬日	ȵia35	ȵia35	ȵia35	ie11
爺	假開三 平麻以	ia13	ia13	ia13	ia13
野	假開三 上馬以	ia35	ia35	ia35	ia35
夜	假開三 去禡以	ia55	ia55	ia55	ʒia55
瓜	假合二 平麻見	kua35	kua35	kua35	kua35
蝸	假合二 平麻見	kua35	kua35	kua35	kua35
誇	假合二 平麻溪	k’ua35	k’ua35	k’ua35	k’ua35

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
瓦	假合二 上馬疑	ŋa11	ŋa11	ŋa11	ŋua11/ŋa11
花	假合二 平麻曉	fa35	fa35	fa35	hua35
化	假合二 去禡曉	fa55	fa55	fa55	fa55
華中~	假合二 平麻匣	fa13	fa13	fa13	hua13
補	遇合一 上姥幫	pu11	pu11	pu11	pu11
布	遇合一 去暮幫	pu55	pu55	pu55	pɯ55
舖	遇合一 平模滂	p’u55	p’u55	p’u55	p’ɯ55
普	遇合一 上姥滂	p’u11	p’u11	p’u11	p’u11
菩	遇合一 平模並	p’u13	p’u13	p’u13	p’u13
部	遇合一 上姥並	p’u55	p’u55	p’u55	p’u55
簿	遇合一 上姥並	pu55	p’u55	p’u35	p’u35
步	遇合一 去暮並	p’u55	p’u55	p’u55	p’ɯ55
模	遇合一 平模明	mu13	mu13	mu13	mo13
暮	遇合一 去暮明	mu55	mu55	mu55	mu55
墓	遇合一 去暮明	mu55	mu55	mu55	mu55
都	遇合一 平模端	tu35	tu35	tu35	tu35
賭	遇合一 上姥端	tu11	tu11	tu11	tu11
肚	遇合一 上姥端	təu11	tu11	tu11	tu11
土	遇合一 上姥透	t’əu11	t’u11	t’u11	t’u11
兔	遇合一 去暮透	t’u55	t’u55	t’u55	t’u55
吐	遇合一 去暮透	t’i55~痰	t’u55	t’u55	t’u55
徒	遇合一 平模定	t’əu13	t’u13	t’u13	t’u13
圖	遇合一 平模定	t’əu13	t’u13	t’u13	t’u13
杜	遇合一 上姥定	təu11	t’u55	t’u55	tu55
度	遇合一 去暮定	t’əu55	t’u55	t’u55	tu55
奴	遇合一 平模泥	ləu13	nu13	nu13	lu13
努	遇合一 上姥泥	ləu13	nu13	nu13	lu11
蘆~葦	遇合一 平模來	ləu13	lu13	lu13	lu13
爐	遇合一 平模來	ləu13	lu13	lu13	lu13
滷	遇合一 上姥來	ləu35	lu11	lu11	lu11
路	遇合一 去暮來	ləu55	lu55	lu55	lu55
露	遇合一 去暮來	ləu55	lu55	lu55	lu55

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
租	遇合一 平模精	tsɿ35	tsu35	tsu35	tsu35
組	遇合一 上姥精	tsɿ11	tsɯ11	tsu11	tsu11
祖	遇合一 上姥精	tsɿ11	tsu11	tsu11	tsɯ11
做	遇合一 去暮精	tso55	tsu55	tsu55	tsuo55
粗	遇合一 平模清	ts’ɿ35	ts’u35	ts’u35	ts’u35
醋	遇合一 去暮清	ts’ɿ55	ts’u55	ts’u55	ts’u55
蘇	遇合一 平模心	sɿ35	su35	su35	su35
姑	遇合一 平模見	kɯ35	ku35	ku35	k^{v} ɯ35
箍	遇合一 平模見	kɯ35	kɯ35	ku35	ku35
古	遇合一 上姥見	ku11	ku11	ku11	k^{v} ɯ11
鼓	遇合一 上姥見	ku11	ku11	ku11	k^{v} ɯ11
故	遇合一 去暮見	kɯ55	ku55	ku55	k^{v} u55
固	遇合一 去暮見	kɯ55	ku55	ku55	k^{v} u55
苦	遇合一 上姥溪	fu11	fu11	k’u11	$k’^{v}$ u11~瓜 fu11 好~
褲	遇合一 去暮溪	fu55	fu55	fu55	k’u55
吳	遇合一 平模疑	ŋ̍13	u13	u13	vɯ13
蜈	遇合一 平模疑	ŋ̍13	u13	u13	vɯ13
梧~桐	遇合一 平模疑	ŋ̍13	u13	ŋ̍13	vɯ13
五	遇合一 上姥疑	ŋ̍11	ŋ̍11	ŋ̍35	ŋ̍11
午	遇合一 上姥疑	vɯ11	u11	ŋ̍11	vɯ11
誤	遇合一 去暮疑	vɯ55	u55	u55	u55
虎	遇合一 上姥曉	fu11	fu11	fu11	fu11
胡	遇合一 平模匣	fɯ13	fu13	fu13	fu13
湖	遇合一 平模匣	fɯ13	fu13	fu13	fu13
鬍	遇合一 平模匣	vɯ13	fu13	fu13	fu13
戶	遇合一 上姥匣	fɯ55	fu55	fu55	fu55
互	遇合一 去暮匣	fɯ55	fu55	fu55	fu55
護	遇合一 去暮匣	fɯ55	fu55	fu55	fu55
烏	遇合一 平模影	vɯ35	vu35	vu35	vɯ35
女	遇合三 上語泥	ŋ̍11	n̩y11 兒~ ŋ̍11 外甥~	ŋ̍11	n̩y11 ŋ̍11 姪~
旅	遇合三 上語來	li35	lio11	lio11	ʒy11

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
慮	遇合三 去御來	li55	lio55	lei55	lui55
濾	遇合三 去御來	—	lio55	—	—
徐	遇合三 平魚邪	ts’i13	ɕiu13	ɕiu13	tɕ’y13
序	遇合三 上語邪	si55	ʂu55	ɕiu55	ɕy55
豬	遇合三 平魚知	ʈou35	tʂu35	tʂu35	tʃɯ35
除	遇合三 平魚澄	tʂ’ou13	tʂ’u13	tʂ’u13	tɕ’y13
苧~麻	遇合三 上語澄	tʂ’ou35	tʂu55	tʂ’u35	tʃ’u35
初	遇合三 平魚初	ts’ɿ35/tʂou35	ts’u35	ts’u35	tʃ’u35
鋤	遇合三 平魚崇	ts’ɿ13	tʂ’u13	tʂ’u13	tʃu54
助	遇合三 去御崇	ts’ɿ55	tʂ’u55	tʂ’u55	ts’u55
梳	遇合三 平魚生	sɿ35	su35	su35	su35
疏	遇合三 平魚生	ɕi35	su35	su35	sɯ35
蔬	遇合三 平魚生	ɕi35	su35	su35	su35
所	遇合三 上語生	so11	so11	so11	so11
煮	遇合三 上語章	tʂu11	tʂu11	tʂu11	tʃu11
處相~	遇合三 上語昌	tʂ’ou11	tʂ’u11	tʂ’u11	tɕ’y11
處~所	遇合三 去御昌	tʂ’ou55	tʂ’u55	tʂ’u55	tʃ’u55
書	遇合三 平魚書	ʂou35	ʂu35	ʂu35	ʃu35
暑	遇合三 上語書	ʂe11	ʂe11	ʂe11	ɕy11
鼠	遇合三 上語書	tʂ’ou11	ʂu11	tʂ’u11	ɕy11
薯	遇合三 去御禪	ʂou55	ʂu35	ʂu55	ʃu55
居	遇合三 平魚見	tʂou35	ku35	tʂu35	tɕy35
車~炮	遇合三 平魚見	tʂou35	ku35	tʂu35	ku35
去	遇合三 去御溪	hi55	hi55 出~ ɕi55 過~	hi55 下~ ɕi55 過~	ɕi55 來~ tɕ’y55
渠佢	遇合三 平魚群	ki13	ki13/tɕi13	tɕi13	tɕi13
魚	遇合三 平魚疑	ŋ̍13	ŋ̍13	ŋ̍13	ŋ̍13
語	遇合三 上語疑	ŋy11	ŋ̍35	ŋ̍35	y35
許	遇合三 上語曉	ʂei11	ʂue11	ʂue11	ɕy11
譽	遇合三 去御以	—	—	—	ʒy55
夫	遇合三 平虞非	fu35	fu35	fu35	fu35
膚	遇合三 平虞非	fu35	fu35	fu35	fu35
府	遇合三	fu11	fu11	fu11	fu11

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
	上聲非				
甫	遇合三 上聲非	p’u11	fu11	fu11	fu11
斧	遇合三 上聲非	fu11	fu11	fu11	fu11
付	遇合三 去遇非	fu55	fu55	fu55	fu55
訃	遇合三 去遇敷	fu55	fu55	fu55	fu55
符	遇合三 平虞奉	fu13	fu13	fu13	fu13
芙~蓉	遇合三 平虞奉	fu13	fu13	fu13	fu13
父	遇合三 上聲奉	fu55	fu55	fu55	fu55
無	遇合三 平虞微	mau13/mo13	mo13	mo13	mo13
武	遇合三 上聲微	vɯ11	vu11	vu11	vu11
舞	遇合三 上聲微	vɯ35	vu55	vu35	vɯ11
務	遇合三 去遇微	ɯ55	vu55	u55	u55
霧	遇合三 去遇微	ɯ55	vu55	u55	vɯ55
趣	遇合三 去遇清	ts’i55	tɕ’i55	tɕ’iu55	tɕ’i55
需	遇合三 平虞心	si35	ɕi35	ɕi35	ɕi35
鬚	遇合三 平虞心	si35	ɕi35	ɕi35	ɕi35
蛛	遇合三 平虞知	ʈou35	tʂu35	tʂu35	tʃu35
廚	遇合三 平虞澄	tʂ’ou13	tʂ’u13	tʂ’u13	tʃ’iu13
櫥	遇合三 平虞澄	tʂ’ou13	tʂ’u13	tʂ’u13	tʃ’iu13
柱	遇合三 上聲澄	tʂ’y55	tʂu55	tʂ’u55	tʃ’u35
住	遇合三 去遇澄	—	tʂ’u55	tʂ’u55	tʃ’u55
數~錢	遇合三 上聲生	ʂu55	ʂu55	ʂu11	ʃu11
數~學	遇合三 去遇生	ʂu55	ʂu55	ʂu55	ʃu55
朱	遇合三 平虞章	ʈou35	tʂu35	tʂu35	tʃy35
珠	遇合三 平虞章	ʈou35 眼~ tʂy35~子	tʂu35	tʂu35	tʃy35
主	遇合三 上聲章	ʈou11 tʂy11	tʂu11	tʂu11	tʃy11
輸	遇合三 平虞書	ʂou35	ʂu35	ʂu35	ʃy35
豎	遇合三 上虞禪	ʂou55	ʂu11	ʂu55	ʃu55
樹	遇合三 去遇禪	ʂou55	ʂu55	ʂu55	ʃu55
儒	遇合三 平虞日	y13	y13	y13	—
乳	遇合三 上聲日	lou35 豆腐~ y11 牛~	iu35(ø-~ʒ-)	y55	ʒiu55

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
句	遇合三 去遇見	ki55	ki55	tɕi55	tɕi55
區	遇合三 平虞溪	k’y35	tʂ’u35	tʂ’u35	tɕ’y35
具	遇合三 去遇群	k’y55	tʂ’u55	tʂ’u55	tɕy55
雨	遇合三 上麌云	y11	i11	i11	y11
芋	遇合三 去遇云	vɯ55	vɯ55	vu55	vɯ55
台	蟹開一 平咍透	t’oi35	t’oi35	t’oi35	t’ɛ35
胎	蟹開一 平咍透	t’oi35	t’oi35	t’oi35	t’ɛ35
臺	蟹開一 平咍定	t’oi13	t’oi13	t’oi13	t’ɛ13
待	蟹開一 上海定	t’oi55	t’oi55 hoi55	t’e55	tɛ55
代	蟹開一 去代定	t’oi55	t’oi55~替 hoi55~理	t’oi55 後~ t’e55~替	tɛ55
袋	蟹開一 去代定	t’oi55	t’oi55	t’oi55	t’oi55
來	蟹開一 平咍來	loi13	loi13	loi13	luei13
耐	蟹開一 去代泥	lai55	nai55	nai55	lɛ55
災	蟹開一 平咍精	tsai35	tsoi35	tsoi35	tsɛ35
載~重	蟹開一 去代精	tsai55	ts’oi55	ts’oi55	tsɛ55
彩	蟹開一 上海清	—	ts’oi11	—	—
菜	蟹開一 去代清	ts’oi55	ts’oi55	ts’oi55	ts’oi55
才	蟹開一 平咍從	ts’oi13	ts’oi13	ts’oi13	ts’ɛ13
材	蟹開一 平咍從	ts’oi13	ts’oi13	ts’oi13	ts’ɛ13
財	蟹開一 平咍從	ts’oi13	ts’oi13	ts’oi13	ts’uei13
在	蟹開一 上海從	ts’oi55/ts’e55	ts’oi55/ts’e35	ts’oi35/ts’e35	ts’uei35/ts’ɛ55
載滿~	蟹開一 去代從	tsai55	ts’oi55	ts’oi55	tsɛ55
賽	蟹開一 去代心	sai55	sai55	sai55	sɛ55
該	蟹開一 平咍見	koi35	kai35	koi35	kuei35
改	蟹開一 上海見	koi11	koi11	koi11	kai11
蓋	蟹開一 去泰見	koi55	koi55	koi55	koi55
開	蟹開一 平咍溪	k’oi35/hoi35	k’oi35	k’oi35	huei35/k’ai35 hoi35~門
呆	蟹開一 平咍疑	ŋoi13	—	—	—
礙	蟹開一 去代疑	ŋoi55	ŋoi55	ŋoi55	ŋai55
海	蟹開一 上海曉	hoi11 k’oi11 渤~	hoi11	hoi11	hɛ11/huei11

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
亥	蟹開一 上海匣	hoi55	hoi55	hoi55	hɛ55
愛	蟹開一 去代影	oi55 指要不要 ŋai55 戀~	oi55 指要不要 ŋoi55 戀~	oi55 指要不要 ŋoi55 戀~	uei55 指要不要 ŋai55 戀~
貝	蟹開一 去泰幫	pi55	poi55	pe55	pɛ55
帶	蟹開一 去泰端	tai55	tai55	tai55	tai55/tɛ55
泰	蟹開一 去泰透	t'ai55	t'ai55	t'ai55	t'ɛ55
大	蟹開一 去泰定	t'ai55	t'ai55	t'ai55	t'ɛ55
賴	蟹開一 去泰來	lai55	lai55	lai55	lɛ55
蔡	蟹開一 去泰清	ts'oi55	ts'oi55	ts'oi55	ts'ai55
害	蟹開一 去泰匣	hoi55	hoi55	hoi55	huei55/hɛ55
拜	蟹開二 去怪幫	pai55	pai55	pai55	pɛ55
排	蟹開二 平皆並	p'ai13	p'ai13	p'ai13	p'ɛ13
埋	蟹開二 平皆明	mai13	mai13	mai13	mɛ13
齋	蟹開二 平皆莊	tʂai35	tsai35	tsai35	tsɛ35
豺	蟹開二 平皆崇	ts'ai13	ts'ai13	ts'ai13	ts'ɛ13
介	蟹開二 去怪見	kai55	kai35	kai35	kai55
界	蟹開二 去怪見	kai55	kai55	kai55	kai55
尬	蟹開二 去怪見	kai55	—	—	—
屆	蟹開二 去怪見	kai55	kai55	kai55	kai55
戒	蟹開二 去怪見	kai55	kai55	kai55	kai55
械	蟹開二 去怪匣	—	ɕia55	ɕia55	ɕie55
擺	蟹開二 上蟹幫	pai11	pai11	pai11	pɛ11
派	蟹開二 去卦滂	p'ai55	p'ai55	p'ai55	p'ɛ55
牌	蟹開二 平佳並	p'ai13	p'ai13	p'ai13	p'ɛ13
稗	蟹開二 去卦並	p'a55	p'a55/p'ai55	p'a55	p'ɛ55
敗	蟹開二 去夬並	p'ai55	p'ai55	p'ai55	p'ɛ55
買	蟹開二 上蟹明	mai35	mai11	mai35	mɛ35
賣	蟹開二 去卦明	mai55	mai55	mai55	mɛ55
奶嬭	蟹開二 上蟹泥	lai11 奶~ len55 指乳房	nẽ55	nẽ55	nɛ̃11
債	蟹開二 去卦莊	tsai55	tsai55	tsai55	tsɛ55
柴	蟹開二 平佳崇	ts'ai13	ts'ai13	ts'ai13	ts'ɛ13
篩	蟹開二 平佳生	sai35	sai35	sai35	sɛ35

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
曬	蟹開二 去卦生	sai55	sai55	sai55	sɛ55
街	蟹開二 平佳見	kai35	kai35	kai35	kai35
解	蟹開二 上蟹見	kai11	kai11 瞭~ tɕie11~開	kai11	kɛ11
涯	蟹開二 平佳疑	ŋai13	ŋa13	ŋa13	ia13
鞋	蟹開二 平佳匣	hai13	hai13	hai13	hɛ13
蟹	蟹開二 上蟹匣	hai11	ɕia55	hai55	hɛ35 老~ hai35 螃~
矮	蟹開二 上蟹影	ŋai11	ai11	ai11	ŋɛ11
弊	蟹開三 去祭並	p’i55	p’i55	p’i55	pi55
幣	蟹開三 去祭並	p’i55	p’i55	p’i55	pi55
祭	蟹開三 去祭精	tsi55	tɕi55	tɕi55	tʃi55
製	蟹開三 去祭章	tʂɿ55	tʂɿ55	tʂɿ55	tʃi55
世	蟹開三 去祭書	ʂɿ55	ʂɿ55	ʂɿ55	ʃi55(-i~-ɿ)
勢	蟹開三 去祭書	ʂɿ55	ʂɿ55	ʂɿ55	ʃi55
米	蟹開四 上薺明	mi11	mi11	mi11	mi11
低	蟹開四 平齊端	ti35	tei35	tei35	ti35
堤	蟹開四 平齊端	t’i35	t’i35	t’i35	t’i35
底	蟹開四 上薺端	ti11~下 tai11 鞋~	te11	ti11	tai11
帝	蟹開四 去霽端	ti55	t’i55	t’i55	t’i55
梯	蟹開四 平齊透	t’oi35	t’i35	t’ei35	t’i35
體	蟹開四 上薺透	t’i11	t’i11/t’i55	t’i55	t’i11
剃	蟹開四 去霽透	t’ai55	t’e55/t’ei55	t’e55	t’ɛ55
替	蟹開四 去霽透	t’i55	t’i55	t’i55	t’i55
屜	蟹開四 去霽透	t’i55	t’i55	t’i55	t’i55
題	蟹開四 平齊定	t’i13	t’i13	t’i13	t’i13
提	蟹開四 平齊定	t’ia13	t’ia13	t’ia13	t’i13
蹄	蟹開四 平齊定	t’i13	t’i13	t’i13	t’i13
啼	蟹開四 平齊定	t’i13	t’e13	t’i13	t’i13
弟	蟹開四 上薺定	ti55 老~ t’i55 兄~	t’i55	t’e35	ti55
第	蟹開四 去霽定	t’i55	t’i55	t’i55	t’i55
泥	蟹開四 平齊泥	lai13	ne13	ne13	lɛ13

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
犁	蟹開四 平齊來	lai13	le13	le13	lɛ13
禮	蟹開四 上薺來	li35	li35	li35	li35
麗	蟹開四 去霽來	li55	li55	li55	li55
隸	蟹開四 去霽來	—	t'i55	t'i55	—
妻	蟹開四 平齊清	ts'i35	tɕ'i35	tɕ'i35	tɕ'i35
齊	蟹開四 平齊從	ts'i13 整~ ts'ie13 一~	tɕ'i13	tɕ'i13	ts'ei13/tɕ'i13
臍	蟹開四 平齊從	ti55 肚~	tɕi13	tɕi13	tɕ'i13
西	蟹開四 平齊心	si35	ɕi35	ɕi35	ɕi35
洗	蟹開四 上薺心	se11	se11	se11	se11
細	蟹開四 去霽心	se55	se55 指小之意 tɕ'i55~菌 ɕi55 詳~	se55	se55
壻	蟹開四 去霽心	si55 女~	se55	se55	se55
雞	蟹開四 平齊見	ke35	ki35 kie35 指青蛙	ki35 kie35 指青蛙	kɛ35/kai35
計	蟹開四 去霽見	ki55	ki55	tɕi55	tɕi55
繫	蟹開四 去霽見	ke55	ɕi55	ɕi55	ɕi55
溪	蟹開四 平齊溪	hi35	ɕi35	ɕi35	ɕi35
契~約	蟹開四 去霽溪	hi55	tɕ'i55	tɕ'i55	tɕ'i55
繫	蟹開四 去霽匣	—	ɕi55	ɕi55	—
系	蟹開四 去霽匣	—	—	—	ɕi55
係	蟹開四 去霽匣	he55 毋~ hi55 關~	hi55 毋~ ɕi55 關~	he55 毋~ ɕi55 關~	he55 毋~ ɕi55 關~
杯	蟹合一 平灰幫	pi35	pei35~子 poi35 酒~	pei35	pe35
輩	蟹合一 去隊幫	pi55	poi55	pei55	pe55
背	蟹合一 去隊幫	poi55	poi55	poi55	pe55/pue55
配	蟹合一 去隊滂	p'i55	p'oi55	p'ei55	p'e55
培	蟹合一 平灰並	p'i13	p'oi13	p'ei13	p'e13
陪	蟹合一 平灰並	p'i13	p'oi13	p'ei13	p'e13
賠	蟹合一 平灰並	p'i13	p'ei13	p'oi13	p'e13
倍	蟹合一 上賄並	p'ai55	p'oi55	p'oi55	p'e55
背~誦	蟹合一 去隊並	p'oi55	p'oi55	p'oi55	pe55
焙~乾	蟹合一	p'oi55	p'oi55	p'oi55	pe55

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
	去隊並				
梅	蟹合一 平灰明	mi13	moi13	moi13	me13
媒	蟹合一 平灰明	moi13	moi13	moi13	mue13
煤	蟹合一 平灰明	moi13	moi13	moi13	me13
妹	蟹合一 去隊明	moi55	moi55	moi55	mue55
堆	蟹合一 平灰端	toi35	toi35	toi35	tue35
對	蟹合一 去隊端	ti55	toi55	toi55	tuei55
推	蟹合一 平灰透	t’i35	t’oi35	t’oi35	t’ue35
腿	蟹合一 上賄透	t’oi11	t’oi11	t’oi11	t’ue11
退	蟹合一 去隊透	t’oi55~步 t’i55~出	t’oi55	t’e55	t’uei55
隊	蟹合一 去隊定	ti55	toi55	tei55	tui55
內	蟹合一 去隊泥	li55	noi55	noi55	luei55/nui55
雷	蟹合一 平灰來	li13	lei13	le13	luei13
累	蟹合一 去隊來	li55	lei55	le55	luei55
罪	蟹合一 上賄從	ts’i55	ts’oi55	ts’e55	tsuei55
碎	蟹合一 去隊心	soi55	ʂe55	se55	suei55
塊	蟹合一 去隊溪	k’uai55	k’uai55	k’uai55	k’uai55/k’uɛ55
灰	蟹合一 平灰曉	foi35	foi35	foi35	huei35
回	蟹合一 平灰匣	fi13	foi13	foi13	huei13
茴~香	蟹合一 平灰匣	fi13	foi13	foi13	hue13
會~計	蟹合一 去泰見	k’oi55	k’uai55	k’uai55	k’uai55
外	蟹合一 去泰疑	ŋoi55	ŋoi55	uai55	ŋo55/ŋai55
會開~	蟹合一 去泰匣	fi55	fui55 開~ foi 約~	fei55	fe55
會不~	蟹合一 去泰匣	fi55	hue55	uoi55	fe55
乖	蟹合二 平皆見	kuai35	kuai35	kuai35	kuɛ35
怪	蟹合二 去怪見	kuai55	kuai55	kuai55	kuɛ55
懷	蟹合二 平皆匣	fai13	fai13	fai13	fai13
壞	蟹合二 去怪匣	fai55	huai55	fai55	fɛ55
拐	蟹合二 上蟹見	kai11	kuai11	kuai11	kuai11
掛	蟹合二 去卦見	kua55	kua55	kua55	kua55
卦	蟹合二 去卦見	kua55	kua55	kua55	kua55

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
歪	蟹合二 平佳曉	uai35	uai35	uai35	uai35
畫	蟹合二 去卦匣	fa55	fua55/fa55	fa55	fa55
快	蟹合二 去夬溪	k’uai55	k’uai55	k’uai55	k’uai55
話	蟹合二 去夬匣	fa55 電~ ua55~事	fa55 電~ ua55~事	fa55 電~ ua55~事	fa55 電~ ua55~事 hua55 說~
脆	蟹合三 去祭清	ts’i55	ts’oi55	ts’e55	ts’uei55
歲	蟹合三 去祭心	se55	soi55	soi55	sue55
稅	蟹合三 去祭書	ʂy55	ʂue55	ʂe55	sue55
衛	蟹合三 去祭云	ui55	ue55	ue55	uei55
肺	蟹合三 去廢敷	fi55	fei55	fei55	fei55
吠	蟹合三 去廢奉	p’oi53	p’oi55	p’oi55	新田不用
桂	蟹合四 去霽見	kui55	kuei55	kuei55	kuei55
惠	蟹合四 去霽匣	fi55	fuei55	fuei55	huei55
慧	蟹合四 去霽匣	fi55	fuei55	fuei55	huei55
皮	止開三 平支並	p’i13	p’i13	p’i13	p’i13
脾	止開三 平支並	p’i13	p’i13	p’i13	p’i13
被~子	止開三 上紙並	p’i55/p’i35	p’i35	p’i35	p’i35
被~打	止開三 去寘並	p’i55	p’i55	p’i55	p’i55
避	止開三 去寘並	p’i55	—	—	—
糜	止開三 平支明	平江用羹	moi13	moi13	—
離	止開三 平支來	li13	li13	li13	li13
籬	止開三 平支來	li13	li13	li13	li13
璃	止開三 平支來	li13	li13	li55	li13
荔	止開三 去寘來	t’i55	li55	li55	li55
紫	止開三 上紙精	tsɿ11	tʂɿ11	tsɿ11	tsɿ11
刺	止開三 去寘清	ts’ɿ55	ts’ɿ55	ts’ɿ55	ts’ɿ55
撕	止開三 平支心	sɿ35	—	—	—
賜	止開三 去寘心	—	ts’ɿ55	—	—
知	止開三 平支知	ti35(多用曉)	ti35(多用曉)	ti35(多用曉)	tʃi35(多用曉)
蜘~蛛	止開三 平支知	tɭ35	tʂɿ35	tʂɿ35	tʃi35
智	止開三 去寘知	tʂɿ55	tʂɿ55	tʂɿ55	tʃi55
池	止開三 平支澄	tʂ’ɻ13	tʂ’ɻ13	tʂ’ɻ13	tʃ’i13

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
支	止開三 平支章	tʂɿ35	tʂɿ35	tʂɿ35	tʃi35
梔	止開三 平支章	ky35~子花	tʂɿ35	—	—
紙	止開三 上紙章	tʂɿ11	tʂɿ11	tʂɿ11	—
舐	止開三 上紙船	ʂe35	tʂ’ei35	漕聯沒有用	liɛ13
匙	止開三 平支禪	tʂ’ɿ13	ʂɿ13	ʂɿ13	sɿ55
豉	止開三 去寘禪	ʂɿ55	ʂɿ55	ʂɿ55	sɿ55
兒	止開三 平支日	y13	ø13	ø13	e13
箕	止開三 平支見	ki35	tɕi35	tɕi35	tɕi35
寄	止開三 去寘見	ki55	ki55	tɕi55	tɕi55
奇	止開三 平支群	k’i13	tɕ’i13	tɕ’i13	tɕ’i13
騎	止開三 平支群	k’i13	tɕ’i13	tɕ’i13	tɕ’i13
倚立	止開三 上紙群	k’i35	tɕ’i35	tɕ’i35	tɕ’i35
蟻	止開三 上紙疑	ŋe55	ne11	ne35	ȵi11
義	止開三 去寘疑	ȵi55	ȵi55	ȵi55	ȵi55
戲	止開三 去寘曉	hi55	tɕ’i55	tɕ’i55	tɕ’i55
椅	止開三 上紙影	i11	i11	i11	i11
移	止開三 平支以	i13	i13	i13	i13
祕	止開三 去至幫	pi55	pi55	pi55	pi55
屁	止開三 去至滂	p’i55	p’i55	p’i55	p’i55
琵	止開三 平脂並	p’i13	p’i13	p’i13	p’i13
枇	止開三 平脂並	p’i13	p’i13	p’i13	p’i13
鼻	止開三 去至並	p’i55	p’i55	p’i55	p’i55
眉	止開三 平脂明	mi13	mi13	mi13	mi13
楣	止開三 平脂明	moi13 倒~	—	—	—
美	止開三 上旨明	mi11	moi11	moi11	mi11
地	止開三 去至定	t’i55	t’i55	t’i55	ti55
梨	止開三 平脂來	li13	li13	li13	li13
利	止開三 去至來	li55	li55	li55	li55
資	止開三 平脂精	tsɿ35	tsɿ35	tsɿ35	tsɿ35
瓷	止開三 平脂從	ts’ɿ13	ts’ɿ13	ts’ɿ13	ts’ɿ13
餈	止開三 平脂從	ts’ɿ13	ts’ɿ13	ts’ɿ13	ts’ɿ13
自	止開三 去至從	ts’ɿ55	ts’ɿ55~豪	ts’ɿ55~私	tsɿ55~私

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
			sɿ55~家	sɿ55~家	sɿ55~家
私	止開三 平脂心	sɿ35	sɿ35	sɿ35	sɿ35
死	止開三 上旨心	si11	ɕi11	ɕi11	ɕi11
四	止開三 去至心	si55	ɕi55	ɕi55	ɕi55
遲	止開三 平脂澄	tʂ’ɻ13	tʂ’ɻ13	tʂ’ɻ13	ts’ɻ13
稚	止開三 去至澄	—	tʂɻ55	—	tsɻ55
師	止開三 平脂生	ʂɻ35	ʂɻ35	ʂɻ35	sɻ35
獅	止開三 平脂生	ʂɻ35	ʂɻ35	ʂɻ35	sɻ35
脂	止開三 平脂章	tʂɻ35	tʂɻ35	tʂɻ35	tʃi35
指	止開三 上旨章	tʂɻ11	tʂɻ11	tʂɻ11	tʃi11
示	止開三 去至船	ʂɻ55	ʂɻ55	ʂɻ55	ʃi55
屍	止開三 平脂書	ʂɻ35	ʂɻ35	ʂɻ35	ʃi35
屎	止開三 上旨書	ʂɻ11	ʂɻ11	ʂɻ11	ʃi11
視	止開三 去至禪	ʂɻ55	ʂɻ55	ʂɻ55	ʃɻ55
二	止開三 去至日	ȵi55	ȵi55	ȵi55	ȵi55
飢	止開三 平脂見	ki35	tɕi35	tɕi35	tɕi35
肌	止開三 平脂見	ki35	ki35	ki35	tɕi35
几茶~	止開三 上旨見	ki11	tɕi11	tɕi11	tɕi11
器	止開三 去至溪	hi55	tɕ’i55	tɕ’i55	tɕ’i55
棄	止開三 去至溪	hi55	tɕ’i55	tɕ’i55	tɕ’i55
姨	止開三 平脂以	i13	i13	i13	i13(ø-~ʒ-)
你	止開三 上止泥	ȵi35	ȵi11/ni35	ni35	ȵi11
李	止開三 上止來	li11	li11	li11	li11
里	止開三 上止來	li35	li11	li35	li35
理	止開三 上止來	li35	li35	li35	li35
鯉	止開三 上止來	li35	li35	li35	li35
子	止開三 上止精	tsɿ11	tsɿ11	tsɿ11	tsɿ11
慈	止開三 平之從	ts’ɿ13	ts’ɿ13	ts’ɿ13	ts’ɿ13
字	止開三 去志從	ts’ɿ55	ts’ɿ55	ts’ɿ55	ts’ɿ55
司	止開三 平之心	sɿ35	sɿ35	sɿ35	sɿ35
絲	止開三 平之心	sɿ35	ɕi35	sɿ35/ɕi35	sɿ35
思	止開三 平之心	sɿ35	sɿ35	sɿ35	sɿ35

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
詞	止開三 平之邪	ts’ɿ13	ts’ɿ13	ts’ɿ13	ts’ɿ13
祠	止開三 平之邪	ts’ɿ13	ts’ɿ13	ts’ɿ13	ts’ɿ13
祀	止開三 上止邪	sɿ55	sɿ11	sɿ55	ts’ɿ55
巳	止開三 上止邪	ts’ɿ55	ts’ɿ55	ts’ɿ55	ts’ɿ55
飼	止開三 去志邪	ts’ɿ55	ts’ɿ55	ts’ɿ55	ts’ɿ55
恥	止開三 上止徹	tʂ’ɻ11	tʂ’ɻ11	tʂ’ɻ11	tʃ’ɿ11
癡	止開三 平之徹	tʂ’ɻ35	tʂ’ɻ35	tʂ’ɻ35	tʃ’i35
痔	止開三 上止澄	tʂ’ɻ35/ tʂ’ɻ55	tʂ’ɻ55	tʂ’ɻ55	tʃ’ɿ55
治	止開三 去志澄	tʂ’ɻ55	tʂ’ɻ55	tʂ’ɻ55	tʃi55
廁	止開三 去志初	ts’eʔ2	ts’e21	ts’eʔ21	ts’e21
士	止開三 上止崇	tʂ’ɻ55	ʂɻ35 ʂɻ55	sɿ55	ʃi55
柿	止開三 上止崇	tʂ’ɻ55	ʂɻ55	ʂɻ55	ʃɿ55
事	止開三 去志崇	sɿ55	ʂɻ55	sɿ55	sɿ55
史	止開三 上止生	ʂɻ11	ʂɻ11	ʂɻ11	ʃɿ11
志	止開三 去志章	tʂɻ55	tʂɻ55	tʂɻ55	tʃɿ55
誌	止開三 去志章	tʂɻ55	tʂɻ55	tʂɻ55	tsɿ55
痣	止開三 去志章	tʂɻ55	tʂɻ55	tʂɻ55	tʃɿ55
齒	止開三 上止昌	tʂ’ɻ11	tʂ’ɻ11	tʂ’ɻ11	tsɿ11
詩	止開三 平之書	ʂɻ35	ʂɻ35	ʂɻ35	sɿ35
始	止開三 上止書	ʂɻ11	ʂɻ11	ʂɻ11	sɿ11
試	止開三 去志書	ʂɻ55	ʂɻ55	ʂɻ55	sɿ55
時	止開三 平之禪	ʂɻ13	ʂɻ13	ʂɻ13	ʃɿ13
市	止開三 上止禪	ʂɻ55	ʂɻ55	ʂɻ55	ʃɿ55
耳	止開三 上止日	ɲi11	ɲi11	ɲi11	ɲi11
基	止開三 平之見	ki35	tɕi35	tɕi35	tɕi35
己	止開三 上止見	ki11	ki11	tɕi11	tɕi55
記	止開三 去志見	ki55	ki55	tɕi55	ki55~得 tɕi55~念
欺	止開三 平之溪	k’i35	tɕ’i35	tɕ’i35	tɕ’i35
起	止開三 上止溪	k’i11/hi11	ɕi11	ɕi11	tɕ’i11~來 ɕi11~屋
其	止開三 平之群	k’i13	tɕ’i13	tɕ’i13	tɕ’i13

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
期	止開三 平之群	k’i13	tɕ’i13	tɕ’i13	tɕ’i13
棋	止開三 平之群	k’i13	tɕ’i13	tɕ’i13	tɕ’i13
忌	止開三 去志群	hi55	tɕ’i55	tɕ’i55	tɕi55
疑	止開三 平之疑	ŋ̩i13	ŋ̩i13	ŋ̩i13	ŋ̩i13
喜	止開三 上止曉	hi11/ɕi11	ɕi11	ɕi11	ɕi11
醫	止開三 平之影	i35	i35	i35	i35
意	止開三 去志影	i55	i55	i55	i55
機	止開三 平微見	ki35	tɕi35	tɕi35	tɕi35
幾~乎	止開三 平微見	ki35	tɕi35	tɕi35	tɕi35
幾~個	止開三 上尾見	ki11	tɕi11	tɕi11	tɕi11
氣	止開三 去未溪	hi55	ɕi55	tɕ’i55	tɕ’i55 空~ ɕi55 喘~
希	止開三 平微曉	hi35	ɕi35	ɕi35	ɕi35
衣	止開三 平微影	i35	i35	i35	i35
累~積	止合三 上紙來	li55	loi11	loi11	luei35
累連~	止合三 去寘來	li55	lei55	le55	lui55
嘴	止合三 上紙精	tsi11	tsoi55	tsoi55	tsye55
隨	止合三 平支邪	ts’i13	ts’ei13	ts’e13	sue13
髓	止合三 去紙心	—	—	—	sue35
吹	止合三 平支昌	tʂ’ei35	tʂ’oi35	tʂ’e35	tɕ’y35
睡	止合三 去寘禪	ʂoi55	ʂoi55	ʂoi55	ɕye55
規	止合三 平支見	kui35	kuei35	kue35	kue35
虧	止合三 平知溪	k’ui35	k’uei35	k’uei35	k’ue35
跪	止合三 上紙群	k’ui11	k’uei11	k’ue11	k’ui11/k’ue11
危	止合三 平支疑	ui13	uei13/ŋoi13	ŋoi13	ue13
委	止合三 上紙影	ui11	uei11	uei11	uei11
爲作~	止合三 平支云	ui13	ui13	ui13	uei13
爲~了	止合三 去寘以	ui55	uei55	uei55	uei55
類	止合三 去至來	li55	loi55	loi55	lue55
淚	止合三 去至來	li55	loi55	loi55	lue55
醉	止合三 去至精		tsei55	tsei55	tsue55
雖	止合三 平脂心	si35	suei35	ɕiu35	sue35
穗	止合三	si55	suei55	sue55	sue55

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
	去至邪				
追	止合三 平脂知	tʂe35	—	—	—
槌	止合三 平脂澄	tʂ’e13	tʂ’ue13	tʂ’e13	tɕ’y13
水	止合三 上旨書	ʂe11	ʂe11 ʂui11 眼~	ʂe11 ʂui11 眼~	ʃue11 ʃy11 露~
龜	止合三 平脂見	kui35	kuei35	kuei35	kuei35
癸	止合三 上旨見	kui55	kue55	kui55	k’ue35
季	止合三 去至見	ki55	tɕi55	tɕi55	tɕi55
葵	止合三 平脂群	kui55	k’ui13	k’ui13	k’uei13
櫃	止合三 去至群	k’ui55	k’ue55	k’uei55	k’uei55
位	止合三 去至云	ui55	ue55	ue55	uei55
維	止合三 平脂以	ui13	uei13	uei13	uei13
非	止合三 平微非	fi35	fei35	fe35	fe35
飛	止合三 平微非	fi35	fei35	fei35	fe35
痱	止合三 去未非	pi55	mi55	mi55	p’i55
費	止合三 去未敷	fi55	fui55/fe55	fe55	fe55
肥	止合三 平微奉	fi13	fei13	fe13	fe13
尾	止合三 上尾微	mi11	mei55	mei55	me55
未	止合三 去未微	ui55	ue55	ue55	uei55
味	止合三 去未微	ui55	ue55	ue55	mei55
歸	止合三 平微見	kui35	kuei35	kuei35	kui35
鬼	止合三 上尾見	kui11	kuei11	kuei11	kui11
貴	止合三 去未見	kui55	kuei55	kuei55	kui55
魏	止合三 去未疑	ui55	uei55	ŋoi55	uei55
輝	止合三 平微曉	fi35	foi35	foi35	huei35
徽	止合三 去微曉	fi35	—	—	—
慰	止合三 去未影	vui35	uei55	ue55	uei55
圍	止合三 平圍云	ui13	uei13	ue11	uei13
偉	止合三 上尾云	ui55	uei11	uei11	uei35
葦蘆~	止合三 上尾云	—	fui55	fei55	—
胃	止合三 去未云	ui55	uei55	ue55	uei55
保	效開一 上皓幫	pau11	pau11	pau11	pau11
堡	效開一 上皓幫	pau11	pau11	pau11	pau11

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
寶	效開一 上皓幫	pau11	pau11	pau11	pau11
報	效開一 去号幫	pau55	pau55	pau55	pau55
抱	效開一 上皓並	p’au55	p’au35	p’au55	po55
毛	效開一 平豪明	mau13	mau13	mau13	mau13
帽	效開一 去号明	mau55	mau55	mau55	mau55
刀	效開一 平豪端	tau35	tau35	tau35	tau35
倒顛~	效開一 上皓端	tau11	tau11	tau11	tau11
倒~水	效開一 去号端	tau55	tau55	tau55	tau55
到	效開一 去号端	tau55	tau55	to55	tau55
討	效開一 上皓透	t’au11	t’au11	t’au11	t’au11
套	效開一 去号透	t’au55	t’au55	t’au55	t’au55
桃	效開一 平豪定	t’au13	t’au13	t’au13	t’au13
萄	效開一 平豪定	t’au13	t’au13	t’au13	t’au13
道	效開一 上皓定	t’au55	t’au55~理 hau55~統 t’o55 味~	t’au55	tau55~理 t’au55 味~
稻	效開一 上皓定	t’au55	t’au55 hau35~草	t’au55	tau55
導	效開一 去号定	t’au55	t’au55 hau55	t’au55	tau55
腦	效開一 上皓泥	lau35	nau11	nau11	lau11
惱	效開一 上皓泥	lau11	nau11	no11	lau11
勞	效開一 平豪來	lau13	lau13	lau13	lau13
撈	效開一 平豪來	lau13	lau13	lau13	lau13
牢	效開一 平豪來	lau13	lau13	lau13	lau13
老	效開一 上皓來	lau11	lau11	lau11	lau11/lo11
糟	效開一 平豪精	tsau35	tsau35	tsau35	tsau35
早	效開一 上皓精	tso11	tsau11	tsau11	tso11
棗	效開一 上皓精	tsau11	tsau11	tsau11	tsau11
蚤	效開一 上皓精	tsau11	tsau11	tsau11	tsau11
躁	效開一 去號精	tsau55	tsau55	tsau55	tsau55
操	效開一 平豪清	ts’au35	ts’au35	ts’au35	ts’au35
草	效開一 上皓清	ts’au11	ts’au11	ts’au11	ts’au11
糙	效開一 去号清	ts’au55	ts’au55	ts’au55	ts’au55

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
曹	效開一 平豪從	ts’au13	ts’au13	ts’au13	ts’au13
槽	效開一 平豪從	ts’au13	ts’au13	ts’au13	ts’au13
造	效開一 上皓從	ts’au55	ts’au55	ts’au55	tsau55
騷	效開一 平豪心	sau35	sau35	sau35	sau35
臊~氣	效開一 平豪心	tsau35	tsau35	tsau35	tsau35
掃~地	效開一 上皓心	sau55	sau55	sau55	sau55
嫂	效開一 上皓心	sau11	sau11	sau11	sau11
掃~帚	效開一 去号心	sau55	sau55	sau55	sau55
高	效開一 平豪見	kau35	kau35	kau35	kau35
膏	效開一 平豪見	kau35	kau35	kau35	kau35
篙	效開一 平豪見	kau35	kau35	kau35	kau35
糕	效開一 平豪見	kau35	kau35	kau35	kau35
告	效開一 去号見	kau55	kau55	kau55	kau55
考	效開一 上皓溪	hau11	k’au11	k’au11	k’au11
烤	效開一 上皓溪	hau11	k’au11	k’au11	k’au11
靠	效開一 去号溪	hau55	k’au55	k’au55	k’au55
傲	效開一 去號疑	—	ŋau55	ŋau55	—
好~壞	效開一 上皓曉	hau11	hau11	hau11	hau11
好喜~	效開一 去号曉	hau55	hau55	hau55	hau55
豪	效開一 平豪匣	hau13	hau13	hau13	hau13
號	效開一 去号匣	hau55	hau55	hau55	hau55
襖	效開一 上晧影	ŋau11	au11	au11	o11
胞	效開二 平肴幫	pau35	pau35	pau35	pau35
包	效開二 平肴幫	pau35	pau35	pau35	pau35
飽	效開二 上巧幫	pau11	pau11	pau11	pau11
豹	效開二 去效幫	pau55	pau55	pau55	pau55
爆	效開二 去效幫	pau55	pau55	pau55	pau55
炮	效開二 去效滂	p’au55	p’au55	p’au55	p’au55
泡	效開二 去效滂	p’au55	p’au55	p’au55	p’au55
刨	效開二 平肴並	p’o13	p’au13	p’au13	p’o13
茅	效開二 平肴明	mau13	mau13	mau13	mau13
卯	效開二 上巧明	mau35	mau35	mau35	mau35

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
貌	效開二 去效明	mau55	mau55	mau55	mau55
鬧	效開二 去效泥	lau55	nau55	nau55	lau55
爪	效開二 上巧莊	tsau11	tsau11	tsau11	tsau11
抄	效開二 平肴初	ts’au35	ts’au35	ts’au35	ts’au35
炒	效開二 上巧初	ts’au11	ts’au11	ts’au11	ts’au11
吵	效開二 上巧初	ts’au55	ts’au11	ts’au11	ts’au11
巢	效開二 平肴崇	ts’au35	ts’au35	ts’au35	ts’au35
梢樹~	效開二 平肴生	siau35	ɕiau35	ɕiau35	ɕiau35
交	效開二 平肴見	kiau35	kau35	kau35	kau35/tɕiau35
教~書	效開二 平肴見	kau35	kau35	kau35	kau35
攪	效開二 上巧見	kiau11	tɕiau11	tɕiau11	tɕiau11
搞	效開二 上巧見	kau11	kau11	kau11	kau11
教~育	效開二 去效見	kiau55	kau55	kau55	kau55/tɕiau55
校~對	效開二 去效見	kiau55	kau55	kau55	tɕiau55
酵	效開二 去效見	hau55	ɕiau55	ɕiau55	ɕiau55
覺睡~	效開二 去效見	kau55	kau55	kau55	kau55
敲	效開二 平肴溪	hau35	k’au35	k’au55	k’au35
巧	效開二 上巧溪	hau11	tɕ’iau11	tɕ’iau11	tɕ’iau11
孝	效開二 去孝曉	hau55	hau55/ɕiau55	hau55	ɕiau55
效	效開二 去效匣	hiau55	ɕiau55	ɕiau55	ɕiau55
校學~	效開二 去效匣	hiau55	kau55	kau55	ɕiau55
表	效開三 上小幫	piau11	piau11	piau11	piau11
錶	效開三 上小幫	piau11	piau11	piau11	piau11
飄	效開三 平宵滂	p’iau35	p’iau35	p’iau35	p’iau35
票	效開三 去笑滂	p’iau55	p’iau55	p’iau55	p’iau55
嫖	效開三 平宵並	p’iau13	—	—	—
苗	效開三 平宵明	miau13	miau13	miau13	miau13
貓	效開三 平宵明	miau55	miau55	miau55	miau55
秒	效開三 上小明	miau55	miau11	miau11	miau11
廟	效開三 去笑明	miau55	miau55	miau55	miau55
妙	效開三 去笑明	miau55	miau55	miau55	miau55
療	效開三 去笑來	t’iau13	liau13	liau13	liau13

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
蕉	效開三 平宵精	tɕiau35	tɕiau35	tɕiau35	tɕiau35
椒	效開三 平宵精	tɕiau35	tɕiau35	tɕiau35	tɕiau35
醮	效開三 去笑精	tɕiau55	tɕiau55	tɕiau55	tɕiau55
樵	效開三 平宵從	tɕ’iau13	tɕ’iau13	tɕ’iau13	tɕiau13
消	效開三 平宵心	siau35	ɕiau35	ɕiau35	ɕiau35
宵	效開三 平宵心	siau35	ɕiau35	ɕiau35	ɕiau35
霄	效開三 平宵心	siau35	ɕiau35	ɕiau35	ɕiau35
小	效開三 上小心	siau11	ɕiau11	ɕiau11	ɕiau11
笑	效開三 去笑心	siau55	ɕiau55	ɕiau55	ɕiau55
朝~晨	效開三 平宵知	tʂau35	tʂau35	tʂau35	tʃau35
朝~代	效開三 平宵澄	tʂ’au13	tʂ’au13	tʂ’au13	tʃ’au13
潮	效開三 平宵澄	tʂ’au13	tʂ’au13	tʂ’au13	tʃ’au13
趙	效開三 上小澄	tʂ’au55	tʂ’au55	tʂ’au55	tʃau55
兆	效開三 上小澄	tʂ’au55	tʂ’au55	tʂ’au55	tʃau55
招	效開三 平宵章	tʂau35/ʈau35	tʂau35	tʂau35	tʃau35
沼	效開三 上小章	ʈau35	tʂau11	tʂau11	tʃau11
照	效開三 去笑章	ʈau55	tʂau55	tʂau55	tʃau55
詔	效開三 去笑章	ʈau55	tʂau55	tʂau55	tʃau55
燒	效開三 平宵書	ʂau35	ʂau35	ʂau35	ʃau35
少很~	效開三 上小書	ʂau11	ʂau11	ʂau11	ʃau11
少~年	效開三 去笑書	ʂau55	ʂau55	ʂau55	ʃau55
紹	效開三 上小禪	ʂau55	ʂau55	ʂau55	ʃau55
饒	效開三 平宵日	ɳiau13	liau13	liau13	iau13(ø-~ʒ-)
擾	效開三 上小日	iau11	iau35	iau35	iau35
繞	效開三 上小日	ɳiau11	nau55	nau55	iau13
嬌	效開三 平宵見	kiau35	tɕiau35	tɕiau35	tɕiau35
驕	效開三 平宵見	kiau35	tɕiau35	tɕiau35	tɕiau35
轎	效開三 去笑群	k’iau55	tɕiau55	tɕiau55	tɕ’iau55
橋	效開三 平宵群	k’iau13(k’-~c’-)	tɕ’iau13	tɕ’iau13	tɕ’iau13
僑	效開三 平宵群	k’iau13(k’-~c’-)	tɕ’iau13	tɕ’iau13	tɕ’iau13
邀	效開三 平宵影	iau35	iau35	iau35	iau35
要~求	效開三 平宵影	iau35	iau35	iau35	iau35

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
腰	效開三 平宵影	iau35	iau35	iau35	iau35
要想~	效開三 去笑影	iau55	iau55	iau55	iau55
搖	效開三 平宵以	iau13	iau13	iau13	iau13
謠	效開三 平宵以	iau13	iau13	iau13	iau13
窯	效開三 平宵以	iau13	iau13	iau13	iau13
舀	效開三 上小以	iau35	iau11	iau11	iau11
鷂	效開三 去笑以	iau55	iau55	iau55	iau55
刁	效開四 平蕭端	tiau35	tiau35	tiau35	tiau35
鳥	效開四 上篠端	tiau35/ŋei11	tiau35	tiau35	tiau11
釣	效開四 去嘯端	tiau55	tiau55	tiau55	tiau55
弔	效開四 去嘯端	tiau55	tiau55	tiau55	tiau55
跳	效開四 去嘯透	t'iau55	t'iau55	t'iau55	t'iau55
糶	效開四 去嘯透	t'iau55	t'iau55	t'iau55	t'iau55
條	效開四 平蕭定	t'iau13	t'iau13	t'iau13	t'iau13
調~音	效開四 平蕭定	t'iau13	t'iau13	t'iau13	t'iau13
調~動	效開四 去嘯定	t'iau55	t'iau55	t'iau55	tiau55
掉	效開四 去嘯定	tiau55	tiau55	tiau55	tiau55
尿	效開四 去嘯泥	ȵiau55	ȵiau55(ȵ-~n-)	niau55	niau55
料	效開四 去嘯來	liau55	liau55	liau55	liau55
蕭	效開四 平蕭心	siau35	ɕiau35	ɕiau35	ɕiau35
簫	效開四 平蕭心	siau35	ɕiau35	ɕiau35	ɕiau35
澆	效開四 平蕭見	tsiau35	tɕiau35	tɕiau35	tɕiau35
繳	效開四 上篠見	kiau11	tɕiau11	tɕiau11	tɕiau11
叫	效開四 去嘯見	kau55~花子 kiau55 喊~	tɕiau55	tɕiau55	tɕiau55
曉	效開四 上篠曉	hiau11	ɕiau11	ɕiau11	ɕiau11
剖	流開一 上厚滂	p'o55	—	—	—
某	流開一 上厚明	miau35	meu35	meu35	mu35
畝	流開一 上厚明	miau35	mu11	meu35	mu35
戊	流開一 去候明	u55	u55	u53	u55
茂	流開一 去候明	miau55	meu55	meu55	mu55
貿	流開一 去候明	mau55	meu55	mau55	mu55
斗	流開一	te11	teu11	teu11	təu11

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
	上厚端				
抖	流開一 上厚端	te11	teu11	teu11	təu11
鬥	流開一 去候端	tei55	teu55	teu55	təu55
偷	流開一 平侯透	t’ei35	t’eu35	t’eu35	t’əu35/t’o35
透	流開一 去候透	t’e55	t’eu55	t’eu55	t’əu55
頭	流開一 平侯定	t’ei13	t’eu13	t’eu13	t’əu13
豆	流開一 去候定	t’ei55	t’eu55	t’eu55	t’əu55
樓	流開一 平侯來	lei13	leu13	leu13	ləu13
摟	流開一 平侯來	le13	leu13	leu13	ləu13
走	流開一 上厚精	tse11	tseu11	tseu11	tso11
奏	流開一 去候精	tse55	tse55	tse55	tse55
湊	流開一 去候清	ts’e55	ts’eu55	ts’eu55	ts’o55
嗽咳~	流開一 去候心	se55	so55	so55	so55
勾	流開一 平侯見	ke35	keu35	keu35	kəu35
鉤	流開一 平侯見	ke35	keu35	keu35	kəu35
溝	流開一 平侯見	ke35	keu35	keu35	kəu35/kɤ35
狗	流開一 上厚見	ke11	keu11	keu11	kɤ11
口	流開一 上厚溪	he11	k’eu11 heu11	heu11	k’əu11/k’ɤ11
扣	流開一 去候溪	k’e55	k’o55	k’o55	k’əu55
藕	流開一 上厚疑	ŋe11	ŋeu11	ŋeu11	ŋɤ11
偶	流開一 上厚疑	ŋe11	ŋeu11	ŋeu11	ŋɤ11
侯	流開一 平侯匣	he13	heu13	heu13	həu13
喉	流開一 平侯匣	he13	heu13	heu13	həu13
猴	流開一 平侯匣	he13	heu13	heu13	həu13
後	流開一 上厚匣	he55~面 k’e55 日~	heu55	heu55	həu55
厚	流開一 上厚匣	he35	heu55	heu55	həu55
嘔	流開一 上厚影	ŋe11	eu11	eu11	əu11
富	流開三 去宥非	fu55	fu55	fu55	fu55
副	流開三 去宥敷	fu55	fu55	fu55	fu55
浮	流開三 平尤奉	fe13	fu13	p’u13	fu13
婦	流開三 上有奉	fu55/pu35	fu55	p’u55	fu55/pu35
扭	流開三	ȵiou55	ȵiu11	ȵiu11	ȵiu11

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
	上有泥				
流	流開三 平尤來	liou13	liu13	liu13	liu13
劉	流開三 平尤來	liou13	liu13	liu13	liu13
榴石~	流開三 平尤來	liou13	liu13	liu13	liu13
琉	流開三 平尤來	liou13	liu13	liu13	liu13
廖	流開三 去宥來	liau55	liau55	liau55	liau55
酒	流開三 上有精	tsiou11	tɕiu11	tɕiu11	tɕiu11
秋	流開三 平尤清	ts’iou35	tɕ’iu35	tɕ’iu35	tɕ’iu35
鞦~韆	流開三 平尤清	ts’iou35	tɕ’iu35	tɕ’iu35	tɕ’iu35
就	流開三 上宥從	ts’iou55	tɕ’iu55	tɕ’iu55	tɕiu55
修	流開三 平尤心	siou35	ɕiu35	ɕiu35	ɕiu35
羞	流開三 平尤心	siou35	ɕiu35	ɕiu35	ɕiu35
秀	流開三 去宥心	siou55	ɕiu55	ɕiu55	ɕiu55
囚	流開三 去宥心	ts’iou13	tɕ’iu13	tɕ’iu13	tɕ’iu13
袖	流開三 去宥邪	ts’iou55	tɕ’iu55	tɕ’iu55	ɕiu55
晝	流開三 去宥知	tʂou55	tʂu55	tʂou55	tʃiu55/tɕiu55
抽	流開三 平尤徹	tʂ’ou35	tʂ’u35	tʂ’u35	tʃ’iu35
丑	流開三 上有徹	tʂ’ou11	tʂ’u11	tʂ’u11	tʃ’io11
皺	流開三 去宥莊	tse55	tʂu55	tʂu55	tʃio55
愁	流開三 平尤崇	ts’e13	tʂ’u13	tʂ’eu13	tʃ’ou13
搜	流開三 平尤生	se35	ʂau35	ʂau35	ʃou35
餿	流開三 平尤生	se35	ʂau35	ʂau35	ʃou35
瘦	流開三 去宥生	se55	seu55	seu55	sou55
周	流開三 平尤章	ʈou35	tʂu35	tʂu35	tʃiou35
洲	流開三 平尤章	ʈou35	tʂu35	tʂu35	tʃiu35
醜	流開三 上有昌	tʂ’ou11	tʂ’u11	tʂ’u11	tʃ’iu11
臭	流開三 去宥昌	tʂ’ou55	tʂ’u55	tʂ’u55	tʃ’iu55
收	流開三 平尤書	ʂou35	ʂu35	ʂu35	ʃiu35
手	流開三 上有書	ʂou11	ʂu11	ʂu11	ʃiu11
首	流開三 上有書	ʂou11	ʂu11	ʂu11	ʃiu11
守	流開三 上有書	ʂou11	ʂu11	ɕiu11	ʃiu11
獸	流開三 去宥書	ʂou55	ʂu55	ʂu55	ʃiu55
仇	流開三	tʂ’ou13	tʂ’u13	tʂ’u13	tʃ’iu13

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
	平尤禪				
受	流開三 上有禪	ʂou55	ʂu55	ʂu55	ʃiu55
壽	流開三 去宥禪	ʂou55	ʂu55	ʂu55	ʃiu55
授	流開三 去宥禪	ʂou55	ʂu55	ʂu55	ʃiu55
柔	流開三 平尤日	iou13	no11	iu13	iu13
鬮	流開三 平尤見	k’iou35	—	—	tɕiu35
九	流開三 上有見	kiou11	kiu11/tɕiu11	tɕiu11	tɕiu11
韭	流開三 上有見	kiou11	tɕiu11	tɕiu11	tɕiu11
灸針~	流開三 上有見	kiou55	tɕiu55	tɕiu55	tɕiu55
救	流開三 去宥見	kiou55	tɕiu55	tɕiu55	tɕiu55
丘	流開三 平尤溪	k’iou35(k’-~c’-)	tɕ’iu35	tɕ’iu35	tɕ’iu35
求	流開三 平尤群	k’iou13	tɕ’iu13	tɕ’iu13	tɕ’iu13
球	流開三 平尤群	k’iou13	tɕ’iou13	tɕ’iu13	tɕ’iu13
臼	流開三 上有群	k’iou55	tɕ’iu35	tɕ’iu35/tɕ’iu55	tɕ’iu35
舅	流開三 上有群	k’iou55	tɕ’iu35	tɕ’iu35/tɕ’iu55	tɕ’iu35
舊	流開三 去宥群	k’iou55	tɕ’iu55	tɕ’iu55	tɕiu55
牛	流開三 平尤疑	ȵiou13	ȵiu13	ȵiu13	ȵiu13
休	流開三 平尤曉	hiou35	ɕiu35	ɕiu35	ɕiu35
優	流開三 平尤影	iou35	iu35	iu35	iu35
尤	流開三 平尤云	iou13	iu13	iu13	iu13
郵	流開三 平尤云	iou13	iu13	iu13	iu13
有	流開三 上有云	iou35	iu35	iu35	iu35(ø-~ʒ-)
友	流開三 上有云	iou35	iu35	iu35	iu35
又	流開三 去宥云	iou55	iu55	iu55	iu55(ø-~ʒ-)
右	流開三 去宥云	iou55	iu55	iu55	iu55
油	流開三 平尤以	iou13	iu13	iu13	iu13(ø-~ʒ-)
游	流開三 平尤以	iou13	iu13	iu13	iu13(ø-~ʒ-)
酉	流開三 上有以	iou35	io35	io35	iou35(ø-~ʒ-)
柚	流開三 去宥以	iou55	iu55	iu55	iou55
幼	流開三 去幼影	iou55	iu55	iu55	iu55
答	咸開一 入合端	toit2	teʔ21	teʔ21	taʔ2
貪	咸開一 平覃透	t’on35	t’aŋ35	t’aŋ35	t’ãn35
踏	咸開一	t’ait2	t’eʔ21	t’eʔ21	t’aʔ2

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
	入合透				
潭	咸開一 平覃定	t’on13	t’aŋ13	t’aŋ13	t’ã13
譚	咸開一 平覃定	t’on13	t’aŋ13	t’aŋ13	t’ã13
南	咸開一 平覃泥	lon13	naŋ13	naŋ13	nã13
男	咸開一 平覃泥	lan13	noŋ13	naŋ13	nãn13
納	咸開一 入合泥	lait2	na21	na21	na21
簪	咸開一 平覃精	tson35	tsaŋ35	tsaŋ35	tsãŋ35
慘	咸開一 上感清	ts’on11	ts’aŋ11	ts’aŋ11	ts’ãn11
蠶	咸開一 平覃從	ts’on13	ts’aŋ13	ts’aŋ13	ts’ã13
雜	咸開一 入合從	ts’oit5	ts’a35	ts’a35	tseʔ2
感	咸開一 上感見	kon11	koŋ11	koŋ11	kaŋ11
鴿	咸開一 入合見	koit2	kuo21	kuo21	kuʔ2
喝	咸開一 入合曉	hoit2	huo21	huo21	ho35
含	咸開一 平覃匣	hon13	hõŋ13	hoŋ13	hã13
合	咸開一 入合匣	hoit5	ho55	ho55	ho35
盒	咸開一 入合匣	hait5	he55	he55	ho35
揜	咸開一 上感影	—	ẽŋ35	—	—
暗	咸開一 去勘影	am55~晡 ŋon55/ŋan55	õŋ55	oŋ55	ãn55
擔~任	咸開一 平談端	tan35	taŋ35	taŋ35	tã35
膽	咸開一 上敢端	tan11	taŋ11	taŋ11	tãn11
擔挑~	咸開一 去闞端	tan55	taŋ55	taŋ55	tã55
毯	咸開一 上敢透	t’an11	t’aŋ11	t’aŋ11	t’ã35
塔	咸開一 入盍透	t’ait2	t’e21	t’e21	t’ue21/t’ɛʔ2
談	咸開一 平談定	t’an13	t’aŋ13	t’aŋ13	t’ã13
痰	咸開一 平談定	ts’an13 吐~	t’aŋ13	t’aŋ13	t’ã13
淡	咸開一 上敢定	t’an35	t’aŋ55	t’aŋ35	t’a35
藍	咸開一 平談來	lan13	laŋ13	laŋ13	nã13
籃	咸開一 平談來	lan13	laŋ13	laŋ13	nã13
覽	咸開一 上敢來	lan55	laŋ11	laŋ11	nã11
欖橄~	咸開一 上敢來	lan35	laŋ11	laŋ11	nã11
濫	咸開一 去闞來	lan55	laŋ55	laŋ55	lãn55
臘	咸開一 入盍來	lait5	lɛ55	lɛ55	lɛ55

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
蠟	咸開一 入盍來	lait5	lɛ55	lɛ55	lɛ55
暫	咸開一 去闞從	ts’an55	ts’aŋ35	ts’aŋ35	tsan55
三	咸開一 平談心	san35	saŋ35	saŋ35	sã35
甘	咸開一 平談見	kon35	koŋ35	koŋ35	kãŋ35
敢	咸開一 上敢見	kon11	koŋ11	kaŋ11	kãn11
橄	咸開一 上敢見	kon11	koŋ11	koŋ11	kãn11
磕	咸開一 入盍溪	hoit2	k’o55	k’o55	k’oʔ2
喊	咸開一 上敢曉	han55	haŋ55	haŋ55	hã55
站車~	咸開二 去陷知	tsan55	tsaŋ55	tsaŋ55	tsãn55
賺	咸開二 去陷澄	ts’an55	ts’õŋ55	ts’aŋ55	ts’ãn55
蘸	咸開二 去陷莊	tsian55	tɕioŋ55	tɕioŋ55	tsãn55
眨	咸開二 入洽莊	tsait2	—	—	—
插	咸開二 入洽初	ts’ait2	tʂ’e21	tʂ’e21	ts’ɛʔ2
煠炸	咸開二 入洽崇	tsa55	tʂa55	tʂa55	tsɛʔ2
杉	咸開二 平咸生	san35	ʂaŋ35	ʂaŋ35	sã35
減	咸開二 上豏見	kan11	kaŋ11 加~ tɕieŋ11~肥	kaŋ11	kãŋ11
夾	咸開二 入洽見	kait2	kie21	ke21	kɛʔ2
鹹	咸開二 平咸匣	han13	haŋ13	haŋ13	hã13
狹	咸開二 入洽匣	hait5	ɕia35	ɕia35	tɕ’iɛʔ2
峽	咸開二 入洽匣	hait5	ɕia35	ɕia35	ɕia35
衫	咸開二 平銜生	san35	saŋ35	saŋ35	sã35
監~察	咸開二 平銜見	kan35	tɕieŋ35	tɕieŋ35	tɕiẽn35
監子~	咸開二 去鑑見	kan55	kaŋ55	kaŋ55	tɕiẽn55
鑑	咸開二 去鑑見	kan55	kaŋ55	kaŋ55	tɕiẽ55
甲	咸開二 入狎見	kait2	ka35	ke21	kɛʔ2
艦	咸開二 平銜匣	kan55	tɕieŋ55	kaŋ55	tɕiẽn55
鴨	咸開二 入狎影	ŋait2	e21	e21	ɛʔ2
壓	咸開二 入狎影	ŋa55	ŋa55	ŋa55	ia21
黏	咸開三 平鹽泥	ȵia13	ȵia13	ȵia13	ȵia13
廉	咸開三 平鹽來	t’ien13	lieŋ13	lieŋ13	ȵiẽ13
簾	咸開三 平鹽來	lien13	lieŋ13	lien13	ȵiẽ13
殮	咸開三	lien55	lieŋ55	lien55	ȵiẽ55

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
	去艷來				
獵	咸開三 入葉來	liet5	lie35	lie35	lie35
尖	咸開三 平鹽精	tsien35	tɕieŋ35	tɕieŋ35	tɕiẽ35
接	咸開三 入葉精	tsiet2	tɕie21	tɕie21	tɕieʔ2
籤	咸開三 平鹽清	ts'ien35	tɕ'ieŋ35	tɕ'ien35	tɕ'iẽ35
簽	咸開三 平鹽清	ts'ien35	tɕ'ieŋ35	tɕ'ien35	tɕ'iẽ35/tɕ'iã35
妾	咸開三 入葉清	ts'iet2	tɕ'ie21	tɕ'ie21	tɕ'ieʔ2
潛	咸開三 平鹽從	tsien11	tɕ'ie11	tɕ'ie11	tɕ'iãn13
捷	咸開三 入葉從	—	tɕi35	—	—
占~卜	咸開三 平鹽章	ʈen35	tʂeŋ35	tʂeŋ35	tɕiẽ35
摺	咸開三 入葉章	tʂeʔ2	tʂe21	tʂe21	tɕieʔ2
陝	咸開三 上琰書	ʂen11	ʂeŋ11	ʂeŋ11	ʃiã11
閃	咸開三 上琰書	ʂen11	ʂeŋ11	ʂeŋ11	ʃiã11
蟾~酥	咸開三 平鹽禪	ʂen13	tʂ'aŋ13	tʂ'aŋ13	講蟆蚏
染	咸開三 上琰日	ɳien35	ien11	ien11	iã11(ø-~ʒ-)
檢	咸開三 上琰見	kien11	tɕieŋ11	tɕieŋ11	tɕiẽn11
儉	咸開三 上琰群	k'ien11	tɕ'ieŋ55	tɕ'ieŋ55	tɕiẽn11
驗	咸開三 去驗疑	ɳien55	ɳieŋ55	ieŋ55	ɳiẽ55
險	咸開三 上琰曉	hien11	ɕien11	ɕien11	ɕiẽ11
淹	咸開三 平鹽影	ien35	ieŋ35	ieŋ35	iẽn35
閹	咸開三 平鹽影	ien35	ieŋ35	ieŋ35	iẽn35
厭	咸開三 去豔影	ien55	ieŋ55	ieŋ55	iẽ55
炎	咸開三 平鹽云	ien13	ieŋ13	ien13	iẽn13
鹽	咸開三 平鹽以	ien13	iẽ13	ien13	iẽ13
閻	咸開三 平鹽以	ɳien13	ieŋ13	ien13	iẽ13
簷	咸開三 平鹽以	ɳien13	ieŋ13	ien13	iẽ13
葉	咸開三 入葉以	ieʔ5	ie55	ie55	ie55
頁	咸開三 入葉以	ieʔ5	ie55	ie55	ie55
劍	咸開三 去釅見	tsien55	tɕieŋ55	tɕien55	tɕiẽn55
劫	咸開三 入業見	kieʔ2	kie21	tɕie21	tɕieʔ2
欠	咸開三 去釅溪	k'ien55	tɕ'ieŋ55	tɕ'ieŋ55	tɕ'iẽn55
嚴	咸開三 平嚴疑	ɳien13	ɳieŋ13	ɳieŋ13	iẽn13
釅	咸開三	ɳien55	—	—	—

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
	去釅疑				
業	咸開三 入業疑	ȵie?5	ȵie35	ȵie35	ȵie35
脅	咸開三 入業曉	hie?2	ɕie21	ɕie55	ɕie35
醃	咸開三 平嚴影	ŋau11	ŋau11	ŋau11	iẽ35(ø-~ʒ-)
點	咸開四 上忝端	tien11	tien11	tien11	tiẽ11
店	咸開四 去栝端	tien55	tiẽ55	tien55	tiẽ55
跌	咸開四 入帖端	tie?2	tie21	tie21	tie?2
添	咸開四 平添透	t’ien35	t’ieŋ35	t’ieŋ35	t’iẽ35
舔	咸開四 上忝透	t’ien11	t’ieŋ11	t’ieŋ11	t’iã11
帖	咸開四 入帖透	t’ie?2	t’ie21	t’ie21	t’ie21
貼	咸開四 入帖透	t’ie?2	t’ie21	t’ie21	t’ie21
甜	咸開四 平添定	t’ien13	t’ieŋ13	t’ieŋ13	t’iẽ13
疊	咸開四 入帖定	t’ie?2	t’ie55	t’ie55	tie55
碟	咸開四 入帖定	t’ie?2	t’ie55	t’ie55	t’ie55
蝶	咸開四 入帖定	—	t’ie55	t’ie55	tie13
念	咸開四 去栝泥	ȵien55	ȵiẽ55	ȵieŋ55	niẽ55
兼	咸開四 平添見	kien35	tɕ’ieŋ35	tɕ’ieŋ35	tɕ’ie35
挾	咸開四 入帖見	kie?2	kie21	kie21	ɕie?2
謙	咸開四 平添溪	k’ien35	tɕ’ieŋ35	tɕ’ieŋ35	tɕ’iẽn35
歉	咸開四 去栝溪	tɕ’ien55	tɕ’ieŋ35	tɕ’ieŋ35	tɕ’iẽ55
嫌	咸開四 平添匣	hien13	ɕieŋ13	ɕieŋ13	ɕiẽ13
協	咸開四 入帖匣	—	ɕie13	ɕie13	ɕie13
法	咸合三 入乏非	fai?2	fe21	fe21	fe?2
凡	咸合三 平凡奉	fan13	faŋ13	faŋ13	fãŋ13
帆	咸合三 平凡奉	fan13	faŋ13	faŋ13	fãŋ13
范	咸合三 上范奉	fan55	faŋ55	faŋ55	fãŋ55
範	咸合三 上范奉	fan55	faŋ55	faŋ55	fãŋ55
犯	咸合三 上范奉	fan55	faŋ55	faŋ55	fãŋ55
乏	咸合三 入乏奉	fai?5	fa55	fa55	fe?2
品	深開三 上寢滂	p’in11	p’iŋ11	p’iŋ11	p’ĩ11
林	深開三 平侵來	lin13	liŋ13	liŋ13	nĩ13
臨	深開三 平侵來	lin13	liŋ13	liŋ13	nĩ13
立	深開三	lit5	li21	li21	lie?2

例字＼地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
	入緝來				
笠	深開三 入緝來	lit5	li21	li21	li21
粒	深開三 入緝來	t’it5	li35	ti21	lie21
寢	深開三 上寢清	ts’in11	tɕ’iŋ11	tɕ’iŋ11	tɕ’ĩ11
集	深開三 入緝從	ts’it5	tɕ’ie55	tɕ’ie55	tɕiʔ2/tɕieʔ2
輯	深開三 入緝從	ts’it5	tɕ’ie55	tɕ’ie55	tɕiʔ2
心	深開三 平侵心	sin35	ɕiŋ35	ɕiŋ35	ɕĩ35
尋	深開三 平侵邪	ts’in13	tɕ’iŋ13	tɕ’iŋ13	ts’ẽ13
習	深開三 入緝邪	ts’it5	ɕi55	ɕi55	ɕi13
沉	深開三 平侵澄	tʂ’ən13	tʂ’əŋ13	tʂ’əŋ13	tʃ’ẽ13
蟄驚~	深開三 入緝澄	tʂ’ət5	tʂ’ɿ55	tʂ’ɿ55	tʃ’i13
森	深開三 平侵生	sen13	seŋ35	seŋ35	sẽ35
蓡人~	深開三 平侵生	sen13	seŋ35	seŋ35	sẽ35
澀	深開三 入緝生	set2	se21	se21	seʔ2
針	深開三 平侵章	tʂən35	tʂəŋ35	tʂəŋ35	tʃẽ35 打~ tʃĩ35~線
枕	深開三 上寢章	ʈən11	tʂəŋ11	tʂəŋ11	tʃẽ11
汁	深開三 入緝章	tʂət2	tʂɿ21	tʂɿ21	tʃiʔ2
深	深開三 平侵書	ʂən35	ʂəŋ35	tʂ’əŋ35	ʃẽ35
沈	深開三 上寢書	ʂən11	ʂəŋ11	ʂəŋ11	ʃĩ11
嬸	深開三 上寢書	ʂən55	ʂəŋ11	ʂəŋ11	ʃĩ11
審	深開三 上寢書	ʂən55	ʂəŋ11	ʂəŋ11	ʃĩ11
濕	深開三 入緝書	ʂət2	ʂɿ55	ʂɿ21	sɿ21
十	深開三 入緝禪	ʂət5	ʂɿ55	ʂɿ55	sɿ55
壬	深開三 平侵日	lən13	ɳiŋ13	ɳiŋ13	ĩn55
任	深開三 去沁日	ɳin55/uən55	iŋ55	iŋ55	ĩn55
入	深開三 入緝日	uət5	i21	ɳi21	ie13
今	深開三 平侵見	kin35	tɕiŋ35	tɕiŋ35	tɕĩ35
金	深開三 平侵見	kin35	tɕiŋ35	tɕiŋ35	tɕĩ35
禁~止	深開三 去沁見	kin55	tɕiŋ55	tɕiŋ55	tɕin55
急	深開三 入緝見	kit2	tɕi21	tɕi21	tɕi35
級	深開三 入緝見	kit2	tɕi21	tɕie21	tɕi35
給	深開三 入緝見	kit2	tɕi21	tɕie21	tɕi35

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
琴	深開三 平侵群	k’in13	tɕ’iŋ13	tɕ’iŋ13	tɕ’ĩ13
禽	深開三 平侵群	k’in13	tɕ’iŋ13	tɕ’iŋ13	tɕ’ĩ13
及	深開三 入緝群	k’it2	tɕie21	tɕie21	tɕiʔ2
吸	深開三 入緝曉	kit2	tɕ’i55	ɕi55	tɕieʔ2
音	深開三 平侵影	in35	iŋ35	iŋ35	in35
陰	深開三 平侵影	in35	iŋ35	iŋ35	ĩn35
飲	深開三 上寢影	in11	iŋ11	iŋ11	ĩn35
丹	山開一 平寒端	tan35	taŋ35	taŋ35	tã35
單	山開一 平寒端	tan35	taŋ35	taŋ35	tã35
旦	山開一 去翰端	tan55	taŋ55	taŋ55	taŋ55
灘	山開一 平寒透	t’an35	t’aŋ35	t’aŋ35	t’ã35
攤	山開一 平寒透	t’an35	t’aŋ35	t’aŋ35	t’ã35
炭	山開一 去翰透	t’an55	t’aŋ55	t’aŋ55	t’ãŋ55
檀	山開一 平寒定	t’an13	t’aŋ13	t’aŋ13	t’õ13
壇	山開一 平寒定	t’an13	t’aŋ13	t’aŋ13	t’õ13
彈~琴	山開一 平寒定	t’an13	t’aŋ13	t’aŋ13	t’ã13
彈子~	山開一 去翰定	t’an55	t’aŋ55	t’aŋ55	tãŋ55
達	山開一 入曷定	tit2 到~ t’at2 傳~	t’aʔ21	t’a21	tɛʔ2
難~易	山開一 平寒泥	lan13	naŋ55	naŋ55	nã13
難患~	山開一 去翰泥	lan55	naŋ55	naŋ55	nãŋ55
蘭	山開一 平寒來	lan13	laŋ13	laŋ13	laŋ13
攔	山開一 平寒來	lan13	laŋ13	laŋ13	lã13
欄	山開一 平寒來	lan13	laŋ13	laŋ13	lã13/nã13
懶	山開一 上旱來	lan35	laŋ35	laŋ35	nã35
爛	山開一 去翰來	lan55	laŋ55	laŋ55	naŋ55/nã55
辣	山開一 入曷來	laiʔ5	lɛ55	lɛ55	lɛ55
贊	山開一 去翰精	tsan55	tsaŋ55	tsaŋ55	tsan55
餐	山開一 平寒清	ts’an35	ts’aŋ35	ts’oŋ35	ts’uã35
擦	山開一 入曷清	ts’aiʔ2	ts’a35	ts’a35	ts’a35
珊	山開一 平寒心	san35	ʂaŋ35	saŋ35	suã35
傘	山開一 上旱心	用「遮子」	ʂaŋ11	saŋ11	sã11
散~沙	山開一	san55	ʂaŋ55	saŋ55	sã11

例字＼地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
	上旱心				
散分~	山開一 去翰心	san55	ʂaŋ55	saŋ55	sãn55
肝	山開一 平寒見	kon35	koŋ35	koŋ35	kaŋ35
竿	山開一 平寒見	kon35	koŋ35	koŋ35	用「篙」
干	山開一 平寒見	kon35	koŋ35	koŋ35	kã35
乾	山開一 平寒見	kon35	koŋ35	koŋ35	kuã35/kã35
稈	山開一 上旱見	kon11	koŋ11	koŋ11	kuaŋ11 kãŋ11(讀此較多)
割	山開一 入曷見	kot2	ko21	ko21	kueʔ2
葛	山開一 入曷見	kot2	ko21	ko21	kueʔ2
看~守	山開一 平寒溪	hon35	k'oŋ55	k'oŋ55	k'uã55
刊	山開一 平寒溪	k'an35	k'aŋ35	k'aŋ35	k'ã35
看~見	山開一 去翰溪	k'on55/hon55	k'oŋ55	k'oŋ55	k'uã55
渴	山開一 入曷溪	hot2	k'uo21	k'uo21	—
岸	山開一 去翰疑	ŋon55	ŋoŋ55	ŋoŋ55	ŋã55
漢	山開一 去翰曉	hon55	hoŋ55	hoŋ55	hã55
寒	山開一 平寒匣	hon13	hoŋ13	hoŋ13	hã13
韓	山開一 平寒匣	hon13	haŋ13	hoŋ13	haŋ13
旱	山開一 上旱匣	k'on55 天~ hon55~災	hoŋ55	hoŋ55	hã55
汗	山開一 去翰匣	hon55	hoŋ55	hoŋ55	huã55
安	山開一 平寒影	ŋon35	ŋoŋ35	ŋoŋ35	ŋuã35
鞍	山開一 平寒影	ŋon35	ŋoŋ35	ŋoŋ35	ŋuã35
按	山開一 去翰影	ŋon55	ŋoŋ55	ŋoŋ55	ŋã55
案	山開一 去曷影	ŋon55	ŋoŋ55	ŋoŋ55	ŋã55
扮	山開二 去襉幫	pan55	paŋ55	paŋ55	pãŋ55
八	山開二 入黠幫	pait2	pe21	pa21/pe21	pɛʔ2
盼	山開二 去襉滂	p'an55	p'aŋ55	p'aŋ55	p'ãŋ55
瓣	山開二 去襉並	pan55	pan55	pan55	pã55/pãŋ55
辦	山開二 去襉並	p'an55	p'aŋ55	p'aŋ55	p'ãŋ55
拔	山開二 入黠並	mait2	pe21	pe21	p'a13
抹	山開二 入黠明	mait2	ma21	ma21	ma13
紮	山開二 入黠莊	tsaiʔ2	tʂa35	tsa21	tsaʔ2

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
鏟	山開二 上產初	ts’an11	tʂ’aŋ11	ts’aŋ11	ts’ã11
察	山開二 入黠初	ts’aiʔ2	tʂ’a21	ts’a21	ts’a21
山	山開二 平山生	san35	ʂaŋ35	saŋ35	sã35
產	山開二 上產生	ts’an11	tʂ’aŋ11	ts’aŋ11	ts’ã11
殺	山開二 入黠生	saiʔ2	ʂa35/ʂe21	se21	sɛʔ2
艱	山開二 平山見	kan35	kaŋ35	kaŋ35	tɕien35
間中~	山開二 平山見	kan35	kaŋ35	kaŋ35	tɕiẽ35
簡	山開二 上產見	kan11	kaŋ11	kaŋ11	tɕien11
間~斷	山開二 去襉見	kan55	kaŋ55	kaŋ55	kaŋ55
眼	山開二 上產疑	ŋan11	ŋaŋ35	ŋaŋ11	ŋaŋ11
閑	山開二 平山匣	han13	haŋ13	haŋ13	ɕien13
限	山開二 上產匣	han55	haŋ55	haŋ55	hãŋ55
莧	山開二 去襉匣	han55	haŋ55	haŋ55	haŋ55
軋	山開二 入黠影	ŋaiʔ2	—	—	—
班	山開二 平刪幫	pan35	paŋ35	paŋ35	pã35
頒	山開二 平刪幫	pan35	paŋ35	paŋ35	pãn35
板	山開二 上潸幫	pan11	paŋ11	paŋ11	paŋ11
蠻	山開二 平刪明	man13	maŋ13	maŋ13	mãŋ13
慢	山開二 去諫明	man55	maŋ55	maŋ55	maŋ55
棧	山開二 去諫崇	tsan55	tʂaŋ55	tʂaŋ55	tsan55
奸	山開二 平刪見	kan35	kaŋ35	kaŋ35	tʃiõ35
顏	山開二 平刪疑	ŋan13	ŋai13	ŋaŋ13	iẽ13
雁	山開二 去諫疑	ien55	ien55	ien55	ien55
瞎	山開二 入鎋曉	haiʔ2	he21	he21	hɛ21
轄	山開二 入鎋匣	haiʔ5	ɕia35	ɕia35	ɕia13
編	山開三 平仙幫	pien35	pieŋ35	pieŋ35	pien35
鞭	山開三 平仙幫	pien35	pieŋ35	pieŋ35	pien35
變	山開三 去線幫	pien55	pieŋ55	pien55	p’iẽn55
別	山開三 入薛幫	—	pie21	—	pie13
偏	山開三 平仙滂	p’ien35	p’ieŋ35	p’ieŋ35	p’iẽn35
篇	山開三 平仙滂	p’ien35	p’ieŋ35	p’ieŋ35	p’iẽ35
騙	山開三 去線滂	p’ien55	p’ieŋ35	p’ieŋ35	p’ien55

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
便~宜	山開三 平仙並	p’ien13	p’ieŋ13	p’ieŋ13	p’iẽ13
辯	山開三 上獮並	p’ien55	p’ieŋ55	p’ieŋ55	piẽn55
辦	山開三 上獮並	p’ien55	p’ieŋ55	p’ieŋ55	piẽn55
便方~	山開三 去線並	p’ien55	p’ieŋ55	p’ieŋ55	p’iẽ55
別	山開三 入薛並	p’ieʔ5	p’ieʔ5	p’ieʔ5	pie13
綿	山開三 平仙明	mien13	mieŋ13	mien13	miẽ13
棉	山開三 平仙明	mien13	mieŋ13	mien13	miẽ13
免	山開三 上獮明	mien35	mieŋ11	mieŋ11	miẽ35
勉	山開三 上獮明	mien35	mieŋ35	mieŋ35	mien11
面	山開三 去線明	mien55	mieŋ55	mieŋ55	miẽ55
滅	山開三 入薛明	miet5	mie35	mie55	mieʔ2
連	山開三 平仙來	lien13	lieŋ13	lieŋ13	ȵiẽ13
聯	山開三 平仙來	lien13	lieŋ13	lieŋ13	ȵiẽ13
裂	山開三 入薛來	lieʔ2	lie35	lie35	lie21
煎	山開三 平仙精	tsien35	tɕieŋ35	tɕieŋ35	tɕiẽ35
剪	山開三 上獮精	tsien11	tɕieŋ11	tɕieŋ11	tɕiẽŋ11
箭	山開三 去線精	tsien55	tɕieŋ55	tɕieŋ55	tɕiẽ55
遷	山開三 平仙清	ts’ien35	tɕ’ieŋ35	tɕ’ieŋ35	tɕ’iẽŋ35
淺	山開三 上獮清	ts’ien11	tɕ’ieŋ11	tɕ’ieŋ11	tɕ’iẽ11
錢	山開三 平仙從	ts’ien13	tɕ’ieŋ13	tɕ’ieŋ13	tɕ’iẽ13
踐	山開三 上獮從	ts’ien35	tɕ’ieŋ55	tɕ’ieŋ55	tɕ’iẽ55
賤	山開三 去線從	ts’ien55	tɕ’ieŋ55	tɕ’ieŋ55	tɕ’iẽ55
仙	山開三 平仙心	sien35	ɕieŋ35	ɕieŋ35	ɕiẽ35
鮮	山開三 平仙心	sien35	ɕieŋ35	ɕieŋ35	ɕyẽ35
癬	山開三 上獮心	sien11	ɕieŋ11	ɕieŋ11	ɕyen11
線	山開三 去線心	sien55	ɕieŋ55	ɕieŋ55	ɕiẽ55
薛	山開三 入薛心	sieʔ2	ɕie21	ɕie21	ɕieʔ2
羨	山開三 去線邪	hien55	ɕieŋ55	ɕieŋ55	ɕyen55
展	山開三 上獮知	ʈon11	tʂeŋ11	tʂeŋ11	tʃioŋ11
哲	山開三 入薛知	tʂeʔ2	—	—	—
徹	山開三 入薛徹	—	—	—	tʃ’ieʔ2
纏	山開三 平仙澄	tʂ’en13	tʂ’aŋ13	tʂ’eŋ13	tʃ’yen13

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
戰	山開三 去線章	tʂen55	tʂeŋ55	tʂeŋ55	tʃaŋ55
折	山開三 入薛章	tʂeʔ2	tʂe21	tʂe21	tʃieʔ2
浙	山開三 入薛章	tʂeʔ2	tʂe21	tʂe21	tʃieʔ2
舌	山開三 入薛船	ʂeʔ5	ʂa55	ʂa55	ʃie55
扇	山開三 去線書	ʂen55	ʂeŋ55	ʂeŋ55	ɕiẽn55
設	山開三 入薛書	ʂeʔ2	ʂʅ35	ʂʅ35	ʃi35
蟬	山開三 平仙禪	ʂen13	ɕieŋ13	ɕieŋ13	講「蟆夏」或 iõ11 iõ11 i35
善	山開三 上獮禪	ʂen55	ʂoŋ55	ʂeŋ55	ɕiẽn55/ʃoŋ55
然	山開三 平仙日	ien13	ieŋ13	ieŋ11	iẽn13
熱	山開三 入薛日	ȵiet5	ȵie55	ȵie55	le55
乾~坤	山開三 平仙群	k'ien13	tɕ'ieŋ13	tɕ'ieŋ13	tʃ'oŋ13~坤 tɕ'iẽ13~隆
件	山開三 上獮群	k'ien55	tɕ'ieŋ55	tɕ'ieŋ55	k'ĩ55 一~衫衣 tɕiẽ55 事~
傑	山開三 入薛群	k'ieʔ5	tɕie13	tɕie13	tɕie13
諺	山開三 去線疑	ien55	ȵien55	ȵien55	ȵien55
演	山開三 上獮以	ien11	ieŋ11	ieŋ11	iẽn11
建	山開三 去願見	kien55	tɕieŋ55/kieŋ55	tɕieŋ55	tɕiẽ55
揭	山開三 入月見	tsieʔ2	tɕie21	tɕie21	tɕieʔ2
鍵	山開三 上阮群	tsien55	tɕien55	tɕien55	tɕiẽ55
健	山開三 去願群	k'ien55	tɕieŋ55	tɕieŋ55	tɕien55
言	山開三 平元疑	ȵien13	ȵiẽ13	ȵieŋ13	ȵiẽ13
軒	山開三 平元曉	ʂen35	ɕieŋ35	ɕieŋ35	ɕiẽ35
掀	山開三 平元曉	ʂen35	ɕieŋ35	ɕieŋ35	ɕiẽ35
憲	山開三 去願曉	hien55	ɕieŋ35	ɕieŋ35	ɕien55
獻	山開三 去願曉	hien55	ɕieŋ55	ɕieŋ55	ɕioŋ55
歇	山開三 入月曉	hieʔ2	ɕia55	ɕie21	ɕieʔ2
邊	山開四 平先幫	pien35	pieŋ35	pieŋ35	piẽn35
蝙	山開四 平先幫	pien35	pieŋ35	pieŋ35	p'ie35
扁	山開四 上銑幫	pien11	pieŋ11	pieŋ11	piẽ35
匾	山開四 上銑幫	pien11	pieŋ11	pieŋ11	piẽ11
遍	山開四 去霰幫	pien55	p'ieŋ55	p'ieŋ55	p'iẽ55

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
片	山開四 去霰滂	p’ien55	p’ieŋ55	p’ieŋ55	p’iẽ55
撇	山開四 入屑滂	p’ieʔ2	p’ie21	p’ie21	p’ieʔ2
辮	山開四 上銑並	p’ien55	pieŋ35	pieŋ35	pien35
眠	山開四 平先明	mien13	mieŋ13	mieŋ13	miẽ13
麵	山開四 去霰明	mien55	mieŋ55	mieŋ55	miẽ55
篾	山開四 入屑明	miet5	mie55	mie55	mie55
顛	山開四 平先端	tien35	tieŋ35	tieŋ35	tiẽ35
典	山開四 上銑端	tien11	tieŋ11	tieŋ11	tiẽ11
天	山開四 平先透	t’ien35	t’ieŋ35	t’ieŋ35	t’iẽ35
鐵	山開四 入屑透	t’ieʔ2	t’ie21	t’ie21	t’ieʔ2
田	山開四 平先定	t’ien13	t’ieŋ13	t’ieŋ13	t’iẽ13
電	山開四 去霰定	t’ien55	t’ieŋ55	t’ieŋ55	tiẽ55
殿	山開四 去霰定	t’ien55	t’ieŋ55	t’ieŋ55	tiẽ55
奠	山開四 去霰定	t’ien55	t’ieŋ55	t’ieŋ55	tiẽ55
年	山開四 平先泥	ȵien13	ȵieŋ13	ȵieŋ13	ȵiẽ13
撚	山開四 上銑泥	len11	ȵieŋ11	ȵieŋ11	ȵiẽ11
捏	山開四 入屑泥	ȵieʔ2	ȵie21	ȵie21	ȵiẽ21
憐	山開四 平先來	lien13	lieŋ13	lieŋ13	ȵiẽ13
蓮	山開四 平先來	lien13	lieŋ13	lieŋ13	ȵiẽ13
練	山開四 去霰來	lien55	lieŋ55	lieŋ55	niẽ55
鍊	山開四 去霰來	lien55	lieŋ55	lieŋ55	ȵiẽ55
薦	山開四 去霰精	tsien55	tɕieŋ55	tɕieŋ55	tɕiẽ55
節	山開四 入屑精	tsieʔ2	tɕie21	tɕie21	tɕieʔ2
千	山開四 平先清	ts’ien35	tɕ’ieŋ35	tɕ’ieŋ35	tɕ’ieŋ35
切	山開四 入屑清	ts’ieʔ2	tɕ’ie21	tɕ’ie21	tɕ’ieʔ2
前	山開四 平先從	ts’ien13	tɕ’ieŋ13	tɕ’ieŋ13	tɕ’iẽ13
截	山開四 入屑心	tsieʔ2	tɕie21	tɕie21	tɕieʔ2
先	山開四 平先心	sien35	ɕieŋ35	ɕieŋ35	ɕiẽ35
肩	山開四 平先見	kien35	tɕieŋ35	tɕieŋ35	kẽŋ35
堅	山開四 平先見	kien35	tɕieŋ35	tɕieŋ35	tɕiẽ35
繭	山開四 上銑見	kien11	tɕieŋ11	tɕieŋ11	tɕiẽ11
筧	山開四 上銑見	kan11	kaŋ11	kaŋ11	kã11

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
見	山開四 去霰見	kien55	tɕieŋ55	tɕieŋ55	tɕiẽn55
結	山開四 入屑見	kieʔ2	tɕie21	tɕie21	tɕieʔ2
潔	山開四 入屑見	kieʔ2	tɕie21	tɕie21	tɕie21
牽	山開四 平先溪	k’ien35	tɕ’ieŋ35	tɕ’ieŋ35	k’ẽ35(讀此較多) tɕ’iẽ35
研	山開四 平先疑	ŋ̍ien13	ŋ̍ieŋ13	ŋ̍ieŋ13	ŋ̍ien13
囓	山開四 入屑疑	ŋaiʔ2	ŋ̍ie21	ŋe21	ŋaiʔ2
顯	山開四 上銑曉	hien11	ɕieŋ11	ɕieŋ11	ɕiẽ11
賢	山開四 平先匣	hien13	ɕieŋ13	ɕieŋ13	ɕiẽŋ13
弦	山開四 平先匣	hien13	ɕieŋ13	ɕieŋ13	ɕiẽ13
現	山開四 去霰匣	hien55	ɕieŋ55	ɕieŋ55	ɕiẽn55
煙	山開四 平先影	ien35	ieŋ35	ieŋ35	iɛ35
燕~子	山開四 去霰影	ien55	ieŋ55	ieŋ55	ien55
噎~住	山開四 入屑影	iet2	ie21	ie21	ieʔ2
般	山合一 平桓幫	pon35	paŋ35	paŋ35	pã35
搬	山合一 平桓幫	pon35	paŋ35	paŋ35	paŋ35
半	山合一 去換幫	pan55	paŋ55	paŋ55	pã55
鉢	山合一 入末幫	pat2	puo21	puo21	pɛʔ2
撥	山合一 入末幫	puət2	puo21	puo21	pɛʔ2
潘	山合一 平桓滂	p’on35	p’oŋ35	p’oŋ35	p’ã35
判	山合一 去換滂	p’on55	p’oŋ55	p’oŋ55	p’an55
潑	山合一 入末滂	p’uət2	p’uo21	p’uo21	p’uo35
盤	山合一 平桓並	p’on13	p’oŋ13	p’oŋ13	p’ãŋ13
伴	山合一 上緩並	p’on55	p’oŋ55	p’oŋ55	paŋ55
拌	山合一 上緩並	p’on55	p’oŋ55	p’oŋ55	paŋ55
叛	山合一 去換並	p’on55	p’aŋ55	p’aŋ55	p’ãŋ55
饅	山合一 平桓明	man13	maŋ13	maŋ13	maŋ13
滿	山合一 上緩明	man35	maŋ35	maŋ35	mã35
漫	山合一 去換明	man55	maŋ55	maŋ55	mã55
末	山合一 入末明	muət2	muo35	muo35	muo21
端	山合一 平桓端	ton35	toŋ35	toŋ35	tuãn35
短	山合一 上緩端	ton11	toŋ11	toŋ11	tuãn11 ton11 長~

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
斷決~	山合一 去換端	t’on55	toŋ55	toŋ55	tuã55
鍛~練	山合一 去換端	t’on55	t’oŋ55	t’oŋ55	t’uã55
脫	山合一 入末透	t’ot2	t’uo21	t’uo21	t’uoʔ2
團	山合一 平桓定	t’on13	t’oŋ13	t’oŋ13	t’uã13
斷~絕	山合一 上緩定	t’on35	t’oŋ35	t’oŋ35	ton55
段	山合一 去換定	t’on55	t’oŋ55	t’oŋ55	tuã55
奪	山合一 入末定	t’ot2	t’uo21	t’uo21	tuoʔ2
暖	山合一 上緩泥	lon55	noŋ35	noŋ35	nuã35
鸞	山合一 平桓來	lon13	noŋ13	noŋ13	nuã13
卵	山合一 上緩來	lon11	loŋ11	loŋ11	lõ11/lo11/nuã35
亂	山合一 去換來	lon55	loŋ55	loŋ55	nuã55
捋	山合一 入末來	lot2	—	—	—
鑽~洞	山合一 平桓精	tson35	tsoŋ35	tsoŋ35	tsuã35
鑽~子	山合一 去換精	tson55	tsoŋ55	tsoŋ55	tsuan55
竄	山合一 去換清	ts’on55	ts’oŋ55	ts’oŋ55	ts’uã55
撮	山合一 入末清	tsot2	ts’o21	ts’o21	ts’o35
酸	山合一 平桓心	son35	soŋ35	soŋ35	suã13
算	山合一 去換心	son55	soŋ55	soŋ55	suã55
蒜	山合一 去換心	son55	soŋ55	soŋ55	suãn55
官	山合一 平桓見	kon35	kuoŋ35	kuoŋ35	kõ35
棺	山合一 平桓見	kon35	kuoŋ35	kuoŋ35	kuãn35
觀參~	山合一 平桓見	kon35	kuoŋ35	kuoŋ35	kõ35
冠衣~	山合一 平桓見	kon35	kuoŋ35	kuoŋ35	kuãŋ35
管	山合一 上緩見	kon11	kuoŋ11	kuoŋ11	kuãŋ11
館	山合一 上緩見	kon11	kuoŋ11	kuoŋ11	kuã11
貫	山合一 去換見	kon55	kuoŋ55	kuoŋ55	kuã55
灌	山合一 去換見	kon55	kuoŋ55	kuoŋ55	kuan55
罐	山合一 去換見	kon55	koŋ55	koŋ55	kuã55
觀寺~	山合一 去換見	kon55	kuoŋ55	kuoŋ55	kuã55
冠~軍	山合一 去換見	kon55	kuoŋ55	kuoŋ55	kuan55
括	山合一 入末見	kot2	kue21	kue21	kua35
寬	山合一 平桓溪	hon35	k’uoŋ35	k’uoŋ35	k’uã35

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
款	山合一 上緩溪	hon11	k’uoŋ11	k’uoŋ11	k’uaŋ11
闊	山合一 入末溪	hot2	k’ue21	k’ue21	k’uo21
歡	山合一 平桓曉	fon35	fuoŋ35	fuoŋ35	huã35
喚	山合一 去換曉	fon55	fuoŋ55	fuoŋ55	huã55
完	山合一 平桓匣	fon13/uon13	faŋ13/uãŋ13	faŋ13	uãn13
丸	山合一 平桓匣	uon13	uəŋ13	uəŋ13	uãn13
緩	山合一 上緩匣	—	—	—	huã11
皖	山合一 上緩匣	uən11	uaŋ11	uaŋ11	huã11
換	山合一 去換匣	fon55/von55	voŋ55	uoŋ55	huãn55
活	山合一 入末匣	fuət5	fe55	fe55	hue13
豌~豆	山合一 平桓影	uan35	uãŋ35	uaŋ35	uan35
碗	山合一 上緩影	uən11/von11	vuoŋ11	vuoŋ11	uãŋ11
腕	山合一 去換影	uən11	uãŋ55	uaŋ55	uãŋ55
幻	山合二 去襉匣	fan55	—	—	—
滑	山合二 入黠匣	uaiʔ5	fa55	fa55	vɛ55
挖	山合二 入匣影	uaiʔ2	ue21	ue21	ua35
閂	山合二 平刪生	son35	ts’oŋ35	ts’oŋ35	ts’uã35
刷	山合二 入鎋生	sot2	ʂoʔ2	so21	sueʔ2
關	山合二 平刪見	kuan35	kuaŋ35	kuaŋ35	kuã35
慣	山合二 去諫見	kuan55	kuoŋ55	kuoŋ55	kuã55
刮	山合二 入鎋見	kot2	kue21	kue21	kueʔ2/kuɛʔ2
還~原	山合二 平刪匣	fan13	faŋ13	faŋ13	huã13
還~有	山合二 平刪匣	han13	faŋ13	faŋ13	hɛ13
環	山合二 平刪匣	fan13	faŋ13	faŋ13	huã13
患	山合二 去諫匣	fan55	faŋ55	faŋ55	huã55
彎	山合二 平刪影	uan35	uãŋ35	uan35	uã55
灣	山合二 平刪影	uan35	uãŋ35	uan35	uã35
戀	山合三 去線來	lien55	lieŋ55	lieŋ55	niẽn55
全	山合三 平仙從	ts’ien13	tɕ’ieŋ13	tɕ’ieŋ13	tɕ’yẽn13
泉	山合三 平仙從	ts’ien13	tɕ’ieŋ13	tɕ’ieŋ13	tɕ’yẽn13
絕	山合三 入薛從	ts’ieʔ5	tɕ’ie55	tɕ’ie55	tɕyeʔ2
宣	山合三 平仙心	sien35	ɕieŋ35	ɕieŋ35	ɕyẽ35

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
選	山合三 上獮心	sien11	ɕieŋ11	ɕieŋ11	ɕyẽn11
雪	山合三 入薛心	sieʔ2	ɕie21	ɕie21	ɕie21
旋	山合三 平仙邪	sien13	ɕieŋ13	ɕieŋ13	ɕyẽ13
旋	山合三 去線邪	—	ɕieŋ55	ɕieŋ55	tɕ’iẽ55
轉	山合三 上獮知	ʈon11	tʂoŋ11	tʂoŋ11	tʃyẽn11
轉	山合三 去線知	ʈon55	tʂoŋ55	tʂoŋ55	tʃyẽ55
傳~達	山合三 平仙澄	tʂ’en13/ʈ’en13	tʂ’oŋ13	tʂ’oŋ13	tʃ’yẽ13
傳~記	山合三 去線澄	tʂen55/ʈen55	tʂoŋ55	tʂoŋ55	tʃ’yẽ55
專	山合三 平仙章	ʈen35	tʂoŋ35	tʂoŋ35	tʃyẽ35
磚	山合三 平仙章	ʈen35	tʂoŋ35	tʂoŋ35	tʃyẽn35
川	山合三 平仙昌	tʂ’en35/ʈ’en35	tʂ’oŋ35	tʂ’oŋ35	tʃ’yẽ35
穿	山合三 平仙昌	tʂ’en35	tʂ’oŋ35	tʂ’oŋ35	tʃ’yẽ35
喘	山合三 上獮昌	tʂ’on55	tʂ’oŋ11	tʂ’oŋ11	tʃ’yẽ11
串	山合三 去線昌	tʂ’oŋ55	tʂ’oŋ55	tʂ’oŋ55	tʃ’yẽ55
船	山合三 平仙船	ʂon13/ʂen13	ʂoŋ13	ʂoŋ13	tʃ’yẽ13
說	山合三 入薛書	ʂeʔ2	fe21	ʂe21	ʃye21
軟	山合三 上獮日	uen11	ueŋ11	ueŋ11	yẽ35
捲	山合三 上獮見	ʈen11	tɕieŋ11/kueŋ11	kueŋ11	tʃyen11
眷	山合三 去線見	ʈen55	kueŋ55	kueŋ55	tʃyen55
卷	山合三 去線見	ʈen55	kueŋ55	kueŋ55	tʃyẽ55
絹	山合三 去線見	ʈen55	kueŋ55	kueŋ55	tʃyẽ35
圈圓~	山合三 平仙溪	k’ien35	tʂ’oŋ35	tʂ’oŋ35	tʃ’yẽ35
拳	山合三 平仙群	k’ien13/tʂ’en13	tʂ’ueŋ13	tʂ’ueŋ13	tʃ’yẽ13
權	山合三 平仙群	tʂ’en13	tʂ’ueŋ13	tʂ’ueŋ13	tʃ’yen13
圈豬~	山合三 上獮群	ʈ’en55	tʂ’ueŋ55	tʂ’ueŋ55	tʃ’yen55
倦	山合三 去線群	ʈ’en55	tʂ’ueŋ55	tʂ’ueŋ55	tʃyen55
圓	山合三 平仙云	ien13	ueŋ13/loŋ13	loŋ13	yen13
員	山合三 平仙云	ien13	ueŋ13	ueŋ13	yẽ13
院	山合三 去線云	ien55	ueŋ55/ieŋ55	ien55	yẽ55
緣	山合三 平仙以	ien13	ueŋ13	ueŋ13	yẽ13
鉛	山合三 平仙以	ts’ien35	ueŋ13/tɕ’ieŋ13	ueŋ13	yen13/tɕ’iẽ35
捐	山合三 平仙以	ʈen35	ʈoŋ13	tʂueŋ35	tɕyẽ35

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
閱	山合三 入薛以	ieʔ5	ue21	ue21	yeʔ2
反	山合三 上阮非	fan11	faŋ11	faŋ11	faŋ11
發	山合三 入月非	faiʔ2	feʔ2	feʔ2	fɛʔ2
髮	山合三 入月非	faiʔ2	feʔ2	feʔ2	fɛʔ2
蕃	山合三 平元敷	fan35	faŋ35	faŋ35	fã35
翻	山合三 平元敷	fan35	faŋ35	faŋ35	fã35
煩	山合三 平元奉	fan13	faŋ13	faŋ13	fã13
繁	山合三 平元奉	fan13	faŋ13	faŋ13	fã13
飯	山合三 去願奉	fan55	faŋ55	faŋ55	faŋ55/fã55
伐	山合三 入月奉	faiʔ5	fa55	fa55	fɛ55
筏	山合三 入月奉	faiʔ5	fa55	fa55	fɛ55
罰	山合三 入月奉	faiʔ5	fa55	fa55	fɛ55
晚	山合三 上阮微	—	uãŋ35	uaŋ35	uãŋ11
挽	山合三 上阮微	uan11	uãŋ11	uaŋ11	uãŋ11
萬	山合三 去願微	uan55	uãŋ55	uaŋ55	uaŋ55
襪	山合三 入月微	maiʔ5	me21	me21	mɛʔ2
勸	山合三 去願溪	ʈ’en55	tʂ’oŋ55	tʂ’oŋ55	tʃ’yẽ55
券	山合三 去願溪	ʈen55	kueŋ55	kueŋ55	tʃyẽ55
元	山合三 平元疑	ŋuen13 一~ ɳ̊ien13~旦	ŋuẽŋ13	ŋueŋ13	yẽ13
原	山合三 平元疑	ɳ̊ien13	ŋuẽŋ13	ŋueŋ13	yẽ13
源	山合三 平元疑	ɳ̊ien13	ŋuẽŋ13	ŋueŋ13	yẽ13
願	山合三 去願疑	ɳ̊ien55	ɳ̊iẽŋ55	ɳ̊ieŋ55	yen55
月	山合三 入月疑	ɳ̊ieʔ5	ɳ̊ie55	ɳ̊ie55	ɳ̊ie55/nie55
冤	山合三 平元影	ien35	uẽŋ35	ueŋ35	yen35
怨	山合三 去願影	ien55	ien55	ien55	yen55/yẽ55
袁	山合三 平元云	ien13	uẽŋ13	ueŋ13	yen13
園	山合三 平元云	ien13	uẽŋ13	ɳ̊ien13	yen13/yẽ13
遠	山合三 上阮云	ien11	ieŋ11~近 ueŋ11 永~	ieŋ11	iẽ11
越	山合三 入月云	ieʔ5	ue35	ue35	yeʔ2
粵	山合三 入月云	ieʔ5	ue35	ue35	yeʔ2
決	山合四 入屑見	tʂeʔ2	kue21	kue21	tɕyeʔ2

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
犬	山合四 上銑溪		k’ueŋ11		tɕ’yẽ11
缺	山合四 入屑溪	tʂ’eʔ2	tʂ’ue21	tʂ’ue21	tɕ’yeʔ2
血	山合四 入屑曉	hieʔ2	ɕie21	ɕie21	ɕieʔ2
玄	山合四 平先匣	—	ʂoŋ13	—	ɕyẽ13
縣	山合四 去霰匣	hien55	ɕieŋ55	ɕieŋ55	ɕyẽ55
穴	山合四 入屑匣	hieʔ5	fue55	fue55	ɕieʔ2
吞	臻開一 平痕透	t’en35	t’əŋ35	t’əŋ35	t’uẽ35
跟	臻開一 平痕見	ken35	keŋ35	keŋ35	keŋ35
根	臻開一 平痕見	ken35	keŋ35	keŋ35	kẽŋ35/kẽ35
懇	臻開一 上很溪	hen11	k’eŋ11	k’eŋ11	k’ẽ11
墾	臻開一 上很溪	hen11	k’əŋ11	k’əŋ11	k’ẽ11
痕	臻開一 平痕匣	hen13	fəŋ13	heŋ13	hen13
很	臻開一 上很匣	hen11	fəŋ35	fəŋ35	hen11
恨	臻開一 去恨匣	hen55	heŋ55	heŋ55	hẽ55
恩	臻開一 平痕影	ŋen35	ŋeŋ35	ŋeŋ35	ŋẽ35
賓	臻開三 平真幫	pin35	piŋ35	piŋ35	pĩ35
檳	臻開三 平真幫	pin35	piŋ35	piŋ35	pĩ35
筆	臻開三 入質幫	pit2	pi21	pi21	piʔ2
畢	臻開三 入質幫	pit2	pi21	pi21	piʔ2
匹	臻開三 入質滂	p’it2	p’i35	p’i35	p’i21
貧	臻開三 平真 (臻)並	p’in13	p’iŋ13	p’iŋ13	p’in13
閩	臻開三 平真 (臻)明	min13	miŋ13	miŋ13	mĩ13
民	臻開三 平真 (臻)明	min13	miŋ13	miŋ13	mĩ13
敏	臻開三 上軫明	min35	miŋ35	miŋ35	mĩ11
密	臻開三 入質 (櫛)明	mit5	mie35	mie35	mi13
蜜	臻開三 入質 (櫛)明	mit5	miʔ2	mie21	mi13
鄰	臻開三 平真 (臻)來	lin13	liŋ13	liŋ13	lin13
鱗	臻開三 平真 (臻)來	lin13	liŋ13	liŋ13	niẽ13/nĩ13
栗	臻開三	lit5	li55	li55	li55

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
	入質(櫛)來				
進	臻開三去震精	tsin55	tɕiŋ55	tɕiŋ55	tsẽi55
親	臻開三平真(臻)清	ts’in35	tɕ’iŋ35	tɕ’iŋ35	tɕ’ĩ35
親	臻開三去震清	ts’in55	tɕ’iŋ55	tɕ’iŋ55	tɕ’ĩn55
七	臻開三入質(櫛)清	ts’it2	tɕ’i21	tɕ’i21	tɕ’iʔ2
漆	臻開三入質(櫛)清	ts’it2	tɕ’i21	tɕ’i21	tɕ’iʔ2
秦	臻開三平真(臻)從	ts’in13	tɕ’iŋ13	tɕ’iŋ13	tɕ’in13
盡	臻開三上軫從	ts’in55	tɕ’iŋ55	tɕ’iŋ55	tɕĩ55
疾	臻開三入質(櫛)從	ts’it5	tɕi21	tɕi21	tɕieʔ2
辛	臻開三平真(臻)心	sin35 ʂən35 指天干	ɕiŋ35	ɕiŋ35	ɕĩn35
新	臻開三平真(臻)心	sin35	ɕiŋ35	ɕiŋ35	ɕĩn35
薪	臻開三平真(臻)心	sin35	ɕiŋ35	ɕiŋ35	ɕĩn35
信	臻開三去震心	sin55	ɕiŋ55	ɕiŋ55	ɕĩ55
訊	臻開三去震心	sin55~息 ʂən55 資~	ɕiŋ55	ɕiŋ55	ɕin55
悉	臻開三入質(櫛)心	sit2	—	—	—
膝	臻開三入質(櫛)心	sit2	tɕ’i21	tɕ’i21	tɕ’iʔ2
珍	臻開三平真(臻)知	tʂən35	tʂəŋ35	tʂəŋ35	tʃẽ35
鎮	臻開三去震知	tʂən55/ʈən55	tʂəŋ55	tʂəŋ55	tʃĩ55
趁	臻開三去震徹	tʂ’ən55	tʂ’əŋ55	tʂ’əŋ55	tʃ’ĩ55
陳	臻開三平真(臻)澄	tʂ’ən13	tʂ’əŋ13	tʂ’əŋ13	tʃ’ẽ13
塵	臻開三平真(臻)澄	tʂ’ən13	tʂ’əŋ13	tʂ’əŋ13	tʃ’ẽn13/tʃ’ĩn13
陣	臻開三去震澄	tʂ’ən55	tʂ’əŋ55	tʂ’əŋ55	tʃĩ55
姪	臻開三入質(櫛)澄	tʂ’ət5	tʂɿ35	tʂ’ɿ55	tʃ’ɿ55
秩	臻開三入質(櫛)澄	tʂɿ55	tʂɿ55	tʂɿ55	tʃɿ55

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
瑟	臻開三 入質 (櫛)生	seʔ2	se21	se21	seʔ2
蝨	臻開三 入質 (櫛)生	seʔ2	se21	se21	seʔ2
真	臻開三 平真 (臻)章	tʂən35/ʈən35	tʂəŋ35	tʂəŋ35	tʃin35
診	臻開三 上軫章	ʈən11	tʂəŋ11	tʂəŋ11	tʃĩ11
疹	臻開三 上軫章	ʈən11	tʂəŋ35	tʂəŋ35	tʃĩ11
振	臻開三 去震章	ʈən55	tʂəŋ55	tʂəŋ55	tʃin55
震	臻開三 去震章	ʈən55	tʂəŋ55	tʂəŋ55	tʃĩ55
質	臻開三 入質 (櫛)章	tʂət2	tʂɿ21	tʂɿ21	tɕieʔ2
神	臻開三 平真 (臻)船	ʂən13	ʂəŋ13	ʂəŋ13	ʃin13
實	臻開三 入質 (櫛)船	ʂət5	ʂɿ55	ʂɿ55	ʃi55
身	臻開三 平真(臻 書	ʂən35	ʂəŋ35	ʂəŋ35	ʃin35
申	臻開三 平真 (臻)書	ʂən35	ʂəŋ35	ʂən55	ʃĩ13
失	臻開三 入質 (櫛)書	ʂət2	ʂɿ21	ʂɿ21	ɕie35/sɿ21
室	臻開三 入質 (櫛)書	ʂət2	ʂɿ21	ʂɿ21	ɕie35
辰	臻開三 平真 (臻)禪	ʂən13	ʂəŋ13	ʂəŋ13	ʃĩ13
晨	臻開三 平真 (臻)禪	ʂən13	ʂəŋ13	ʂəŋ13	ʃĩ13
臣	臻開三 平真 (臻)禪	tʂ’ən13	tʂ’əŋ13	tʂ’əŋ13	tʃ’ĩ13
腎	臻開三 上軫禪	ʂən55	ʂəŋ55	ʂəŋ55	ʃĩ55
慎	臻開三 去震禪	ʂən55	ʂəŋ55	ʂəŋ55	ʃĩ55
人	臻開三 平真 (臻)日	ɲin13	ɲiŋ13	ɲiŋ13	ɲĩ13/ni13
仁	臻開三 平真 (臻)日	lən13	ɲiŋ13	ɲiŋ13	ɲĩ13
忍	臻開三 上軫日	ɲin11	ɲiŋ11	ɲiŋ11	ĩn11
認	臻開三 去震日	ɲin55	ɲiŋ55	ɲiŋ55	ɲĩ55
韌	臻開三 去震日	ɲin55	ɲiŋ55	ɲiŋ55	ɲĩ55
日	臻開三 入質	ɲit2	ɲi21	ɲi21	ɲiʔ2

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
	(櫛)日				
巾	臻開三 平真 (臻)見	kin35	tɕiŋ35	tɕiŋ35	tɕin35
緊	臻開三 上軫見	kin11	tɕiŋ11	tɕiŋ11	tɕin55
吉	臻開三 入質 (櫛)見	kit2	tɕie21	tɕie21	tɕie35
銀	臻開三 平真 (臻)疑	ŋ̍in13	ŋ̍iŋ13	ŋ̍iŋ13	ŋ̍in13
因	臻開三 平真 (臻)影	in35	iŋ35	iŋ35	ŋ̍ĩ35
姻	臻開三 平真 (臻)影	in35	iŋ35	iŋ35	ŋ̍ĩ35
印	臻開三 去震影	in55	iŋ55	iŋ55	in55
乙	臻開三 入質 (櫛)影	it2	i21	i21	iʔ2/ieʔ2
一	臻開三 入質 (櫛)影	it2	i21	i21	iʔ2(ø-~ʒ-)
寅	臻開三 平真 (臻)以	iŋ13	iŋ13	iŋ13	ĩ13
引	臻開三 上軫以	in11	iŋ11	iŋ11	in11
斤	臻開三 平殷見	kin35	tɕiŋ35	tɕiŋ35	tɕĩ35
筋	臻開三 平殷見	kin35	tɕiŋ35	tɕiŋ35	tɕĩ35
乞	臻開三 入迄溪	kit2	tɕ’i55	tɕ’i55	tʃ’i21
勤	臻開三 平殷群	k’in13	tɕ’iŋ13	tɕ’iŋ13	tɕ’ĩ13
芹	臻開三 平殷群	k’in13	tɕ’iŋ13	tɕ’iŋ13	tɕ’ĩn13
近	臻開三 上隱群	k’in35/k’in55	tɕ’iŋ35/tɕ’iŋ55	tɕ’iŋ35	k’ĩ35 tɕ’yn35
欣	臻開三 平殷曉	hin35	ɕiŋ35	ɕiŋ35	ɕĩ35
隱	臻開三 上隱影	in11	iŋ11	iŋ11	ĩ11
奔	臻合一 平魂幫	pən35	—	—	—
本	臻合一 上混幫	pən11	pəŋ11	pəŋ11	pẽn11
噴~香	臻合一 去慁滂	p’ən55	p’əŋ55	p’əŋ55	新田沒用
盆	臻合一 平魂並	p’ən13	p’əŋ13	p’əŋ13	p’ĩ13
笨	臻合一 上混並	pən55	pəŋ11	pəŋ55	pẽ55
門	臻合一 平魂明	mən13	məŋ13	məŋ13	mẽi13/mĩ13/muĩ13
悶	臻合一 去慁明	mən55	məŋ55	məŋ55	mẽ55
沒淹~	臻合一 入沒明	mət2	muo55	muo55	muo55

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
敦	臻合一 平魂端	tən35	təŋ35	təŋ35	tuĩ35
墩	臻合一 平魂端	tən35	təŋ35	təŋ35	tuĩ35
頓	臻合一 去慁端	tən55	təŋ55	təŋ55	tẽ55
豚	臻合一 平魂定	t’ən13	—	—	—
臀	臻合一 平魂定	t’ən13	t’əŋ13	t’əŋ13	t’uĩ13
盾矛~	臻合一 上混定	tən55	təŋ55	təŋ55	tẽ55
鈍	臻合一 去慁定	t’ən55	təŋ55	təŋ55	tuẽ55
突	臻合一 入沒定	t’ət5	t’ue21	t’ue21	t’ue21
嫩	臻合一 去慁泥	lən55	nəŋ55	nəŋ55	nuĩ55
論~語	臻合一 平魂來	lən13	ləŋ13	ləŋ13	nuĩ13
論議~	臻合一 去慁來	lən55	ləŋ55	ləŋ55	nuĩ55
尊	臻合一 平魂精	tsən35	tseŋ35	tseŋ35	tsẽn35
卒	臻合一 入沒精	tsət2	tse21	tse21	tsu35
村	臻合一 平魂清	ts’ən35	ts’eŋ35	ts’eŋ35	ts’uẽ35
寸	臻合一 去慁清	ts’ən55	ts’əŋ55	ts’əŋ55	ts’uẽ55
存	臻合一 平魂從	ts’ən13	ts’eŋ13	ts’eŋ13	ts’en13
蹲	臻合一 平魂從	tsən13/tən13	təŋ13	təŋ13	tẽi13
孫	臻合一 平魂心	sən35	ʂəŋ35	səŋ35	suẽn35
損	臻合一 上混心	sən11	ʂəŋ11	səŋ11	sẽn11
昆	臻合一 平魂見	k’uən35	k’əŋ35	k’uəŋ35	k’uẽ35
滾	臻合一 上混見	kuən11	kuəŋ11	kuəŋ11	kuẽ11
棍	臻合一 去慁見	kuən55	kuəŋ55	kuəŋ55	kuẽ55
骨	臻合一 入沒見	kuət2	kue21	kue21	kuiʔ2
坤	臻合一 平魂溪	k’uən35	tʂ’oŋ35	k’uəŋ35	k’uẽ35
綑	臻合一 上混溪	k’uən11	k’ueŋ11	k’ueŋ11	k’uẽ11
困	臻合一 去慁溪	k’uən55	k’ueŋ55	k’ueŋ55	k’uẽ55
窟	臻合一 入沒溪	k’uət2	k’uo21	k’uo21	新田沒用
昏	臻合一 平魂曉	fən35	fəŋ35	fəŋ35	huĩ35
婚	臻合一 平魂曉	fən35	fəŋ35	fəŋ35	huĩ35/fəĩ35 結~
忽	臻合一 入沒曉	fet2	fe21	fe21	—
魂	臻合一 平魂匣	fən13	fəŋ13	fəŋ13	huẽ13
混相~	臻合一 上混匣	fən55	fəŋ11	fəŋ11	huẽ55

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
核	臻合一 入沒匣	k’uət2	ue55	ue55	—
溫	臻合一 平魂影	uən35	ueŋ35	ueŋ35	uen35
瘟	臻合一 平魂影	uən35	ueŋ35	ueŋ35	uen35
穩	臻合一 上混影	uən11	ueŋ11	ueŋ11	uẽ11
倫	臻合三 平諄來	lən13	ləŋ13	ləŋ13	nẽi13
輪	臻合三 平諄來	lən13	ləŋ13	ləŋ13	nẽi13
律	臻合三 入術來	lit5	li55	li55	li55
遵	臻合三 平諄精	tsən35	tsueŋ35	tsueŋ35	tsẽi35
俊	臻合三 去稕精	tsən55	tɕiŋ55	tɕiŋ55	tsẽi55
筍	臻合三 上準心	sən11	seŋ11	seŋ11	suẽi11
榫-頭	臻合三 上準心	sən11	sueŋ11	sueŋ11	suẽ11
戌	臻合三 入術心	sit2	ɕie21	ɕie21	ɕye21
旬	臻合三 平諄邪	—	—	—	ts’ẽi13
循	臻合三 平諄邪	—	—	—	ts’ẽi13
巡	臻合三 平諄邪	sin13	ɕiŋ13	ɕiŋ13	syẽ13
準	臻合三 上準章	ʈən11	tʂuəŋ11	tʂuəŋ11	tsuĩ11
春	臻合三 平諄昌	tʂ’ən35	tʂ’əŋ35	tʂ’əŋ35	ts’uĩ35
出	臻合三 入術昌	tʂ’ət2	tʂ’u21	tʂ’u21	tʃ’yʔ2
脣	臻合三 平諄船	ʂən13	ʂəŋ13	ʂəŋ13	suĩ13
順	臻合三 去稕船	ʂən55	ʂəŋ55	ʂəŋ55	ʃuĩ55
術	臻合三 入術船	ʂət5	ʂu55 fe55 美~	ʂu55	ʃyʔ2
舜	臻合三 去稕書	ʂən55	ʂəŋ55	ʂəŋ55	ʃuĩ55
純	臻合三 平諄禪	ʂən13	tʂ’əŋ13	tʂ’əŋ13	suĩ13
潤	臻合三 去稕日	in55	uəŋ55	uəŋ55	yn55
閏	臻合三 去稕日	in55	uəŋ55	uəŋ55	yn55
均	臻合三 平諄見	ʈən35	kuəŋ35	kuəŋ35	tɕyn35
橘	臻合三 入術見	ʈət2	tʂ’ue21	tʂ’ue21	tʃy21
菌	臻合三 上準群	ʈ’ən55	tʂ’uəŋ55	tʂ’uəŋ55	tɕyn55
匀	臻合三 平諄以	—	uəŋ13	—	yũi13/yĩ13
允	臻合三 上準以	—	uəŋ11	—	—
分	臻合三 平文非	fən35	fəŋ35	fəŋ35	fẽi35/pẽ35
粉	臻合三	fən11	fəŋ11	fəŋ11	fẽi11

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
	上吻非				
糞	臻合三 去問非	fən55	fəŋ55	fəŋ55	fẽi55
奮	臻合三 去問非	fən55	fəŋ55	fəŋ55	fen55
芬	臻合三 平文敷	fən35	fəŋ35	fəŋ35	fẽi35
焚	臻合三 平文敷	fən13	fəŋ13	fəŋ13	fẽi13
墳	臻合三 平文奉	fən13	fəŋ13	fəŋ13	fẽ13
份	臻合三 去問奉	fən55	fəŋ55	fəŋ55	fẽi55
佛	臻合三 入物奉	fuət5	fu35	fu35	fu13
文	臻合三 平文微	uən13	uəŋ13	uəŋ13	uẽn13
蚊	臻合三 平文微	uən13	məŋ13	məŋ13	uẽn13
聞	臻合三 平文微	uən13	ueŋ13	ueŋ13	uẽ13
吻	臻合三 上吻微	uən11	ueŋ11	ueŋ11	uẽ11
問	臻合三 去問微	uən55	uən55	uən55	mẽi55
物	臻合三 入物微	uət5	ue35	ue35	vɯ21
君	臻合三 平文見	ʈən35	kuəŋ35	kuəŋ35	tʃuẽi35
軍	臻合三 平文見	ʈən35	kuəŋ35	kuəŋ35	tʃuẽi35
屈	臻合三 入物溪	tʂ’ət2	tʂ’uo35	tʂ’uo35	tʃ’yʔ2
裙	臻合三 平文群	k’in13	k’uəŋ13	k’uəŋ13	tʃ’uẽn13
掘	臻合三 入物群	tʂ’ət5	—	—	tʃye13
倔	臻合三 入物群	tʂ’ət5	—	—	—
薰	臻合三 平文曉	—	—	—	ʃuẽn35
葷	臻合三 平文曉	fən35	fəŋ35	fəŋ35	hun35
訓	臻合三 去問曉	hyn55	fəŋ55	fəŋ55	ʃyn55
雲	臻合三 平文云	uən13	uəŋ13	uəŋ13	yuĩ13
韻	臻合三 去問云	uən55	uəŋ55	uəŋ55	yuĩ55
運	臻合三 去問云	uən55	uəŋ55	iŋ55	yn55
暈	臻合三 去問云	uən55/hyn35	iŋ35	iŋ35	yn35
幫	宕開一 平唐幫	poŋ35	poŋ35	poŋ35	poŋ35/põ35
榜	宕開一 上蕩幫	poŋ11	poŋ11	poŋ11	pãŋ11
謗	宕開一 去宕幫	poŋ55	poŋ55	poŋ55	paŋ11
博	宕開一 入鐸幫	poʔ2	puo21	puo21	puoʔ2
旁	宕開一 平唐並	p’oŋ13	p’oŋ13	p’oŋ13	p’aŋ13
螃~蟹	宕開一	p’oŋ13	p’oŋ13	p’oŋ13	p’aŋ13

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
	平唐並				
薄	宕開一 入鐸並	p’oʔ5	p’uo55	p’uo55	p’o55
忙	宕開一 平唐明	moŋ13	moŋ13	moŋ13	moŋ13
芒	宕開一 平唐明	moŋ13	moŋ13	moŋ13	mãŋ13
茫	宕開一 平唐明	moŋ13	moŋ13	moŋ13	mãŋ13
莽	宕開一 上蕩明	moŋ35	maŋ35	maŋ35	mãŋ35
蟒	宕開一 上蕩明	moŋ35	moŋ35	moŋ35	mãŋ35
莫	宕開一 入鐸明	mok2	moʔ2	mo21	mo55
膜	宕開一 入鐸明	mu13	mu13	mu13	mo13
幕	宕開一 入鐸明	mu55	mu55	mu55	mu55
當	宕開一 平唐端	toŋ35	toŋ35	toŋ35	tõŋ35
黨	宕開一 上蕩端	toŋ11	toŋ11	toŋ11	taŋ11
湯	宕開一 平唐透	t’oŋ35	t’oŋ35	t’oŋ35	t’õŋ35
託	宕開一 入鐸透	t’oʔ2	t’o35	t’o35	t’o21
堂	宕開一 平唐定	t’oŋ13	t’oŋ13	t’oŋ13	t’oŋ13
唐	宕開一 平唐定	t’oŋ13	t’oŋ13	t’oŋ13	t’oŋ13
糖	宕開一 平唐定	t’oŋ13	t’oŋ13	t’oŋ13	t’oŋ13
蕩	宕開一 上蕩定	t’oŋ55	t’oŋ35	t’oŋ35	tã55
囊	宕開一 平唐泥	loŋ13	nõŋ13	noŋ13	nãŋ13
諾	宕開一 入鐸泥	loʔ5	no55	no55	no13
郎	宕開一 平唐來	loŋ13	loŋ13	loŋ13	nõ13
廊	宕開一 平唐來	loŋ13	loŋ13	loŋ13	nã13
狼	宕開一 平唐來	loŋ13	loŋ13	loŋ13	nã13
蜋	宕開一 平唐來	loŋ13	loŋ13	loŋ13	nã13
朗	宕開一 上蕩來	loŋ35	loŋ35	loŋ35	nã11
浪	宕開一 去宕來	loŋ55	loŋ55	loŋ55	nã55
落	宕開一 入鐸來	loʔ5	lo55	lo55	lo55
絡	宕開一 入鐸來	loʔ5	lo35	lo35	lo35
樂	宕開一 入鐸來	loʔ5	lo35	lo35	lo35
葬	宕開一 去宕精	tsoŋ55	tsoŋ55	tsoŋ55	tsaŋ55
作	宕開一 入鐸精	tsoʔ2	tsuo21	tsuo21	tso21
倉	宕開一 平唐清	ts’oŋ35	ts’oŋ35	ts’oŋ35	ts’õŋ35
錯	宕開一	ts’oʔ2	ts’o55	ts’o55	ts’o55

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
	入鐸清				
藏隱~	宕開一 平唐從	ts’oŋ13	ts’oŋ13	ts’oŋ13	ts’ã35
藏西~	宕開一 去宕從	ts’oŋ55	ts’oŋ13	ts’oŋ13	tsaŋ55
昨	宕開一 入鐸從	ts’o13	ts’o55	ts’o55	ts’o55/ts’o35
臟	宕開一 去宕心	ts’oŋ55	ts’oŋ55	ts’oŋ55	tsãŋ55
桑	宕開一 平唐心	soŋ35	soŋ35	soŋ35	sõ35/saŋ35
喪	宕開一 平唐心	tsoŋ35	soŋ35	soŋ35	sã35
索	宕開一 入鐸心	soʔ2	suo21	suo21	so35
崗	宕開一 平唐見	koŋ35	koŋ35	koŋ35	kaŋ35
剛	宕開一 平唐見	koŋ35	koŋ35	koŋ35	kaŋ35
鋼	宕開一 平唐見	koŋ35	koŋ35	koŋ35	kãŋ35 kuaŋ35~琴
缸	宕開一 平唐見	koŋ35	koŋ35	koŋ35	kãŋ35 kõŋ便~
各	宕開一 入鐸見	koʔ2	ko21	ko21	koʔ2
康	宕開一 平唐溪	k’oŋ35	k’oŋ35	k’oŋ35	k’ã35
糠	宕開一 平唐溪	k’oŋ35	k’oŋ35	hoŋ35	k’ã35
抗	宕開一 去宕溪	hoŋ55	k’oŋ55	k’oŋ55	k’ãŋ55
囥藏	宕開一 去宕溪	hoŋ55	k’oŋ55	k’oŋ55	k’ãŋ55
行	宕開一 平唐匣	hoŋ13	hoŋ13	hoŋ13	hãŋ13
杭	宕開一 平唐匣	hoŋ13	hoŋ13	hoŋ13	hãŋ13
鶴	宕開一 入鐸匣	hoʔ2	ho55	ho55	ho13
惡	宕開一 入鐸影	ŋoʔ2	o21	o21	ŋo21
娘	宕開三 平陽泥	n̩ioŋ13	nioŋ13	n̩ioŋ13	n̩iõ13
良	宕開三 平陽來	lioŋ13	lioŋ13	lioŋ13	n̩iõ13
涼	宕開三 平陽來	lioŋ13	lioŋ13	lioŋ13	n̩iõ13
量~長	宕開三 平陽來	lioŋ13	lioŋ13	lioŋ13	n̩iõ13
糧	宕開三 平陽來	lioŋ13	lioŋ13	lioŋ13	n̩iõ13
梁	宕開三 平陽來	lioŋ13	lioŋ13	lioŋ13	n̩iõ13
兩個	宕開三 上養來	lioŋ11	lioŋ11	lioŋ11	nioŋ11
亮	宕開三 去漾來	lioŋ55	lioŋ55	lioŋ55	niã55
諒	宕開三 去漾來	lioŋ55	lioŋ55	lioŋ55	nioŋ55
量數~	宕開三 去漾來	lioŋ55	lioŋ55	lioŋ55	nioŋ55/niõ55
略	宕開三	lioʔ5	lio55	lio55	n̩ioʔ2

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
	入藥來				
將~來	宕開三 平陽精	tsioŋ35	tɕioŋ35	tɕioŋ35	tʃioŋ35
蔣	宕開三 上養精	tsioŋ11	tɕioŋ11	tɕioŋ11	tɕiõ11
獎	宕開三 上養精	tsioŋ11	tɕioŋ11	tɕioŋ11	tɕiõ11
醬	宕開三 去漾精	tsioŋ55	tɕioŋ55	tɕioŋ55	tɕioŋ55
將大~	宕開三 去漾精	tsioŋ55	tɕioŋ55	tɕioŋ55	tɕiõŋ55
雀麻~	宕開三 入藥精	ts'ioʔ2	tɕ'io35	tɕ'io35	tɕ'yeʔ2
槍	宕開一 平陽清	ts'ioŋ35	tɕ'ioŋ35	tɕ'ioŋ35	tɕ'iõ35
搶	宕開一 上養清	ts'ioŋ11	tɕ'ioŋ11	tɕ'ioŋ11	tɕ'iõ11
鵲	宕開三 入藥清	ts'ioʔ2	tɕ'io35	tɕ'io35	tɕ'yeʔ2
牆	宕開三 平陽從	ts'ioŋ13	tɕ'ioŋ13	ɕioŋ13	tɕ'iõ13
匠	宕開三 去漾從	ts'ioŋ55	tɕ'ioŋ55	tɕ'ioŋ55	tɕ'iõ55
相互~	宕開三 平陽心	sioŋ35	ɕioŋ35	ɕioŋ35	ɕiã35
箱	宕開三 平陽心	sioŋ35	ɕioŋ35	ɕioŋ35	ɕiõ35
湘	宕開三 平陽心	sioŋ35	ɕioŋ35	ɕioŋ35	ɕiõ35
想	宕開三 上養心	sioŋ11	ɕioŋ11	ɕioŋ11	ɕiõ11
相~貌	宕開三 去漾心	sioŋ55	ɕioŋ55	ɕioŋ55	ɕiõŋ55
削	宕開三 入藥心	sioʔ2	ɕio21	ɕio21	ɕiuʔ2
詳	宕開三 平陽邪	ts'ioŋ13	ɕioŋ13	ɕioŋ13	tʃ'õ13
祥	宕開三 平陽邪	sioŋ13	ɕioŋ13	ɕioŋ13	ɕiã13
象	宕開三 上養邪	ts'ioŋ55	ɕioŋ55	ɕioŋ55	ɕiõ55
橡~樹	宕開三 上養邪	ts'ioŋ55	ɕioŋ55	tɕ'ioŋ55	ɕiõ55
像	宕開三 上養邪	ts'ioŋ55	ɕioŋ55	tɕ'ioŋ55	tɕ'iõ55
張	宕開三 平陽知	ʈoŋ35	tʂoŋ35	tʂoŋ35	tʃõ35
長生~	宕開三 上養知	tʂoŋ11/ʈoŋ11	tʂoŋ11	tʂoŋ11	tʃoŋ11
漲	宕開三 上養知	ʈoŋ11	tʂoŋ11	tʂoŋ11	tʃoŋ11
帳	宕開三 去漾知	ʈoŋ55	tʂoŋ55	tʂoŋ55	tʃoŋ55
脹	宕開三 去漾知	ʈoŋ55	tʂoŋ55	tʂoŋ55	tʃoŋ55
着	宕開三 入藥知	ʈoʔ2	tʂoʔ2	tʂoʔ2	tʃoʔ2
長~短	宕開三 平陽澄	tʂ'oŋ13	tʂ'oŋ13	tʂ'oŋ13	tʃ'õ13
腸	宕開三 平陽澄	tʂ'oŋ13	tʂ'oŋ13	tʂ'oŋ13	tʃ'õ13
場	宕開三 平陽澄	tʂ'oŋ13	tʂ'oŋ13	tʂ'oŋ13	tʃ'õ13
丈	宕開三	tʂ'oŋ55	tʂ'oŋ55	tʂ'oŋ55	tʃoŋ55

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
	上養澄				
杖	宕開三 上養澄	tʂ’oŋ55	tʂ’oŋ55	tʂ’oŋ55	tʃoŋ55
着睡~	宕開三 入藥澄	ʈ’oʔ5	tʂ’o55	tʂ’o55	tʃ’o55
莊	宕開三 平陽莊	tsoŋ35	tʂoŋ35	tʂoŋ35	tʃõ35
裝	宕開三 平陽莊	tsoŋ35	tʂoŋ35	tʂoŋ35	tʃõ35
壯	宕開三 去漾莊	tsoŋ55	tsoŋ55	tsoŋ55	tʃoŋ55
瘡	宕開三 平陽初	ts’oŋ35	tʂ’oŋ35	ts’oŋ35	tʃ’õ35
創	宕開三 去漾初	ts’oŋ55	ts’oŋ55	ts’oŋ55	tʃ’oŋ55
牀	宕開三 平陽崇	ts’oŋ13	tʂ’oŋ13	tʂ’oŋ13	tʃ’õŋ13
狀	宕開三 去漾崇	ts’oŋ55	ts’oŋ55	ts’oŋ55	tʃoŋ55
霜	宕開三 平陽生	soŋ35	ʂoŋ35	ʂoŋ35	ʃõŋ35
爽	宕開三 上養生	soŋ11	ʂoŋ11	ʂoŋ11	ʃõŋ11
章	宕開三 平陽章	ʈoŋ35	tʂoŋ35	tʂoŋ35	tʃõ35
樟	宕開三 平陽章	ʈoŋ35	tʂoŋ35	tʂoŋ35	tʃõ35
掌	宕開三 上養章	ʈoŋ11	tʂoŋ11	tʂoŋ11	tʃoŋ11
障	宕開三 去漾章	ʈoŋ55	tʂoŋ55	tʂoŋ55	tʃiãŋ55
昌	宕開三 平陽昌	tʂ’oŋ35	tʂ’oŋ35	tʂ’oŋ35	tʃ’õ35
廠	宕開三 上養昌	tʂ’oŋ11	tʂ’oŋ11	tʂ’oŋ11	tʃ’oŋ11
唱	宕開三 去漾昌	tʂ’oŋ55	tʂ’oŋ55	tʂ’oŋ55	tʃ’oŋ55
倡	宕開三 去漾昌	tʂ’oŋ55	tʂ’oŋ55	tʂ’oŋ55	tʃ’õŋ55
商	宕開三 平陽書	hioŋ35	ʂoŋ35	ʂoŋ35	ʃoŋ35
傷	宕開三 平陽書	ʂoŋ35	ʂoŋ35	ʂoŋ35	ʃõŋ35
賞	宕開三 上養書	hioŋ11	ʂoŋ11	ʂoŋ11	ɕiã11
常	宕開三 平陽禪	tʂ’oŋ13/ʂoŋ13	tʂ’oŋ13 正~ ʂoŋ13 非~	ʂoŋ13	ʃiõ13
償	宕開三 平陽禪	tʂ’oŋ13	ʂoŋ13	ʂoŋ13	ʃiõ13
上~課	宕開三 上養禪	ʂoŋ35	ʂoŋ35	ʂoŋ35	ʃiõ55
上~面	宕開三 去漾禪	ʂoŋ55	ʂoŋ55	ʂoŋ55	ʃoŋ55
尚	宕開三 去漾禪	ʂoŋ55	ʂoŋ55	tʂ’oŋ55	ʃoŋ55
勺	宕開三 入藥禪	ʂoʔ5	ʂau55	ʂo55	ʃio55
瓤	宕開三 平陽日	loŋ13	noŋ13	noŋ13	nã13
壤	宕開三 上養日	ioŋ55	—	—	—
讓	宕開三 去漾日	ɳ,ioŋ55	ioŋ55	ɳ,ioŋ55	ɳ,iõ55

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
弱	宕開三 入藥日	ȵio?5	ȵio55	ȵio55	ȵio55
疆	宕開三 平陽見	kioŋ35	tɕioŋ35	tɕioŋ35	tʃõ35
薑	宕開三 平陽見	kioŋ35	tɕioŋ35	tɕioŋ35	tʃõ35
姜	宕開三 平陽見	kioŋ35	tɕioŋ35	tɕioŋ35	tʃõ35
腳	宕開三 入藥見	kio?2	tɕio21	tɕio21	tʃio21
強~壯	宕開三 平陽群	k'ioŋ13	tɕ'ioŋ13	tɕ'ioŋ13	tʃ'oŋ13
強勉~	宕開三 上養群	k'ioŋ11	tɕioŋ55	tɕioŋ55	tʃ'iõ11
虐	宕開三 入藥疑	ȵio?5	ȵie55	ȵie55	ȵio21
香	宕開三 平陽曉	hioŋ35	ɕioŋ35	ɕioŋ35	ɕiõ35
鄉	宕開三 平陽曉	hioŋ35	ɕioŋ35	ɕioŋ35	ɕiõ35
享	宕開三 上養曉	hioŋ11	ɕioŋ11	ɕioŋ11	ɕiãŋ11
響	宕開三 上養曉	hioŋ11	ɕioŋ11	ɕioŋ11	ɕiõ11
向	宕開三 去漾曉	hioŋ55	ɕioŋ55	ɕioŋ55	ɕiõ55
央	宕開三 平陽影	ioŋ35	ioŋ35	ioŋ35	iõ35
秧	宕開三 平陽影	ioŋ35	ioŋ35	ioŋ35	iõ35
約	宕開三 入藥影	io?2	io35	io35	io?2
羊	宕開三 平陽以	ioŋ13	ioŋ13	ioŋ13	iã13
楊	宕開三 平陽以	ioŋ13	ioŋ13	ioŋ13	iõŋ13
陽	宕開三 平陽以	ioŋ13	ioŋ13	ioŋ13	iõ13
養	宕開三 上養以	ioŋ35	ioŋ35	ioŋ35	iõ35
癢	宕開三 上養以	ioŋ35	ioŋ35	ioŋ35	iõ35
樣	宕開三 去漾以	ioŋ55	ioŋ55	ioŋ55	ioŋ55
藥	宕開三 入藥以	io?5	io55	io55	io55
鑰	宕開三 入藥以	io?5	io55	io55	io55
光	宕合一 平唐見	koŋ35	kuoŋ35	kuoŋ35	kuãŋ35/koŋ35
廣	宕合一 上蕩見	koŋ11	koŋ11	koŋ11	kuãŋ11
郭	宕合一 入鐸見	ko?2	ku21	ku21	kuo?2
曠	宕合一 去宕溪	k'oŋ55	k'uoŋ55	k'uoŋ55	k'uã55
廓	宕合一 入鐸溪	ko?2	k'o21	k'o21	k'uo?2
擴	宕合一 入鐸溪	k'ue?2	fo35	fo35	k'uo?2
荒	宕合一 平唐曉	foŋ35	foŋ35	foŋ35	huãŋ35
慌	宕合一 平唐曉	foŋ35	foŋ35	foŋ35	huãŋ35

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
謊	宕合一 上蕩曉	foŋ11	foŋ11	foŋ11	huã11
黃	宕合一 平唐匣	voŋ13/uoŋ13	foŋ13	foŋ13	huã13/hoŋ13
簧鎖~	宕合一 平唐匣	foŋ13	foŋ13	foŋ13	huã13
皇	宕合一 平唐匣	foŋ13	foŋ13	foŋ13	hoŋ13
鍍鍋	宕合一 入鐸匣	uoʔ5	uo55	uo55	uo55
方	宕合三 平陽非	foŋ35	foŋ35	foŋ35	fã35
肪	宕合三 平陽非	foŋ35	foŋ35	foŋ35	fã35
放	宕合三 去漾非	foŋ55	foŋ55	foŋ55	foŋ55
芳	宕合三 平陽敷	foŋ35	foŋ35	foŋ35	fã35
妨~害	宕合三 平陽敷	foŋ35	foŋ35	foŋ35	fãŋ35
紡	宕合三 上養敷	foŋ11	foŋ11	foŋ11	faŋ11
彷~佛	宕合三 上養敷	foŋ11	foŋ11	foŋ11	faŋ11
訪	宕合三 去漾敷	foŋ11	foŋ11	foŋ11	faŋ11
防	宕合三 平陽奉	foŋ13	foŋ11	foŋ11	fãŋ13
房	宕合三 平陽奉	foŋ13	foŋ13	foŋ13	fã13
亡	宕合三 平陽微	uoŋ13	uoŋ13	uoŋ13	uãŋ13
網	宕合三 上養微	moŋ11	moŋ11	moŋ11	uã11
忘	宕合三 去漾微	uoŋ13	uoŋ13	uoŋ13	uãŋ55
望	宕合三 去漾微	uoŋ55	uoŋ55	uoŋ55	uãŋ55
逛	宕合三 去漾見	koŋ55	kuoŋ55	kuoŋ55	kuãŋ55
钁	宕合三 入藥見	kioʔ2	tɕio21	tɕio21	tʃuʔ2
筐	宕合三 平陽溪	k'ioŋ35	k'oŋ35	k'oŋ35	k'uã35
眶	宕合三 平陽溪	k'ioŋ35	k'oŋ35	k'oŋ35	k'uã35
狂	宕合三 平陽群	k'oŋ13	k'oŋ13	k'oŋ13	k'uã13
礦	宕合三 去漾曉	k'oŋ55	k'oŋ55	k'oŋ55	k'uã55
枉	宕合三 上養影	uoŋ11	uoŋ55	uoŋ55	uã35
王	宕合三 平陽云	uoŋ13/voŋ13	uoŋ13	uoŋ13	õ13
往	宕合三 上養云	uoŋ11	uoŋ11	uoŋ11	uã11
旺	宕合三 去漾云	uoŋ55	uoŋ55	uoŋ55	uã55
邦	江開二 平江幫	poŋ35	poŋ35	poŋ35	pã35
剝	江開二 入覺幫	poʔ2	puo21	puo21	puoʔ2
駁	江開二 入覺幫	poʔ2	puo21	puo21	puoʔ2

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
胖腫	江開二 平江滂	p’əŋ35	p’oŋ35	p’oŋ35	p’ãŋ35
胖	江開二 去絳滂	p’oŋ55	p’oŋ55	p’oŋ55	p’ãŋ55
龐	江開二 平江並	p’oŋ13	p’oŋ13	p’oŋ13	p’ãŋ13
桌	江開二 入覺知	tsoʔ2	tsuo21	tsuo21	tsuoʔ2
啄	江開二 入覺知	tsaiʔ5	tsuo21	tsuo21	tsuoʔ2
戳	江開二 入覺徹	ts’oʔ2	ts’uo21	ts’uo21	ts’uoʔ2
撞	江開二 去絳澄	ts’oŋ55	ts’oŋ55	ts’oŋ55	ts’uã55
濁	江開二 入覺澄	—	ts’o55	ts’u55	ts’u13
捉	江開二 入覺莊	tsoʔ2	tʂuo21	tʂuo21	tsuʔ2
窗	江開二 平江初	ts’oŋ35	tʂ’oŋ35	tʂ’oŋ35	ts’uã35
雙	江開二’ 去絳生	soŋ35	soŋ35	soŋ35	soŋ13/sõ13
江	江開二 平江見	koŋ35~水 kioŋ35 黑龍~	koŋ35	koŋ35	tʃoŋ35
扛	江開二 平江見	koŋ35	koŋ35	koŋ35	kãŋ35
講	江開二 上講見	koŋ11	koŋ11	koŋ11	koŋ11
港	江開二 上講見	koŋ11	koŋ11	koŋ11	kaŋ11
降下~	江開二 去絳見	koŋ55	tɕioŋ55	tɕioŋ55	tʃoŋ55
虹	江開二 去絳見	koŋ55	koŋ55	koŋ55	koŋ55
覺知~	江開二 入覺見	kioʔ2	ko21	ko21	koʔ2
角	江開二 入覺見	koʔ2	ko21	ko21	koʔ2
腔	江開二 平江溪	k’ioŋ35	tɕ’ioŋ35	tɕ’ioŋ35	tɕ’iã35
確	江開二 入覺溪	k’ioʔ2	k’o21	k’o21	tʃ’oʔ2
殼	江開二 入覺溪	hoʔ2	k’uo21 vuo35 被~	k’uo21 uo35 被~	k’oʔ2
樂	江開二 入覺疑	ioʔ2	ŋo35	ŋo35	io21(ø-~ʒ-)
降投~	江開二 平江匣	ɕioŋ13	ɕioŋ13	ɕioŋ13	ɕiõ13
項	江開二 上講匣	hoŋ55	hoŋ55	hoŋ55	hõŋ55
巷	江開二 去絳匣	hoŋ55	ɕioŋ55	ɕioŋ55	hãŋ55
學	江開二 入覺匣	ɕioʔ5 化~袋 hioʔ5 開~ hoʔ5~堂	ho55	ho55	ɕio13
握	江開二 入覺影	ueʔ2	uo35	uo35	vɯ35
崩	曾開一 平登幫	pəŋ35	peŋ35	peŋ35	pẽŋ35
北	曾開一 入德幫	peʔ2	pe21	pe21	peʔ2

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
朋	曾開一 平登並	p’əŋ13/p’en13	p’eŋ13	p’eŋ13	p’əŋ11
墨	曾開一 入德明	meʔ5	me35	me55	me55
登	曾開一 平登端	ten35	teŋ35	teŋ35	tẽ35
燈	曾開一 平登端	ten35	teŋ35	teŋ35	tẽi35/tĩ35
等	曾開一 上等端	ten11	teŋ11	teŋ11	tẽ11
凳	曾開一 去嶝端	ten55	teŋ55	teŋ55	tẽi55
德	曾開一 入德端	teʔ2	te21	te21	teʔ2
得	曾開一 入德端	tet2	te21	te21	teʔ2
藤	曾開一 平登定	t’en13	t’eŋ13	t’eŋ13	t’ẽi13/t’ĩ13
特	曾開一 入德定	t’eʔ5	t’e55/he55	t’e55/he55	t’eʔ2
能	曾開一 平登泥	len13	neŋ13	neŋ13	nẽ13
曾姓	曾開一 平登精	tsen35	tseŋ35	tseŋ35	tsẽn35
增	曾開一 平登精	tsen35	tseŋ35	tseŋ35	tsẽn35
則	曾開一 入德精	tset2	tse21	tse21	tseʔ2
曾~經	曾開一 平登從	ts’en13	ts’eŋ13	ts’eŋ13	ts’ẽn13
層	曾開一 平登從	ts’en13	ts’eŋ13	ts’eŋ13	ts’ẽn13
贈	曾開一 去嶝從	ts’en55	ts’eŋ55	ts’eŋ55	tsẽn55
賊	曾開一 入德從	ts’et5	ts’e55	ts’e55	tse13
塞	曾開一 入德心	set2	ts’ai55	ts’ai55	seʔ2
肯	曾開一 上等溪	hen11	k’eŋ11	k’eŋ11	k’en11
刻	曾開一 入德溪	het2	k’e21	k’e21	k’eʔ2
黑	曾開一 入德曉	het2	he21	he21	heʔ2
冰	曾開三 平蒸幫	pin35	piŋ35	piŋ35	pẽi35
逼	曾開三 入職幫	pit2	pi21	pi21	pieʔ2
憑	曾開三 平蒸並	p’in13	p’iŋ13	p’iŋ13	p’ẽn13
陵	曾開三 平蒸來	lin13	liŋ13	liŋ13	nĩ13
菱	曾開三 平蒸來	—	—	—	nĩ13
力	曾開三 入職來	lit5	li55	li55	li55
息	曾開三 入職心	sit2	siʔ5	ɕi21	ɕiʔ2
徵	曾開三 平蒸知	tʂən35	tʂeŋ35	tʂeŋ35	tʃẽn35
澄	曾開三 平蒸澄	tʂ’ən13	tʂ’əŋ13	tʂ’əŋ13	tʃẽ13
懲	曾開三 平蒸澄	tʂ’ən13	tʂ’əŋ13	tʂ’əŋ13	tʃ’ẽi13

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
橙	曾開三 平蒸澄	tʂ’ən13	tʂ’əŋ13	tʂ’əŋ13	tʃ’ẽ13
瞪	曾開三 去證澄	ten55	teŋ55	teŋ55	tẽi55
直	曾開三 入職澄	tʂ’ət5	tʂ’ɻ55	tʂ’ɻ55	ts’ɻ55
側	曾開三 入職莊	ts’et2	ts’e21	ts’e21	tse35
測	曾開三 入職初	ts’et2	ts’e21	ts’e21	ts’e35
色	曾開三 入職生	set2	se21	se21	seʔ2
蒸	曾開三 平蒸章	tʂən35	tʂeŋ35	tʂəŋ35	tʃĩ35
拯	曾開三 上拯章	tʂən11	—	—	—
證	曾開三 去證章	ʈən55	tʂəŋ55	tʂəŋ55	tʃĩ55
織	曾開三 入職章	tʂət2	tʂɻ21	tʂɻ21	tɕieʔ2
職	曾開三 入職章	tʂəʔ2	tʂɻ35	tʂɻ35	tɕieʔ2
稱~呼	曾開三 平蒸昌	tʂ’ən35	tʂ’əŋ35	tʂ’əŋ35	tʃ’ẽn35
秤	曾開三 去證昌	tʂ’ən55	tʂ’əŋ55	tʂ’əŋ55	tʃ’ĩ55
繩	曾開三 平蒸船	ʂən13	ʂəŋ13	ʂəŋ13	ʃĩ13
剩	曾開三 去證船	ʂən55	ʂəŋ55	ʂəŋ55	ʃĩ55
食	曾開三 入職船	ʂət5	ʂɻ55	ʂɻ55	ʃɻ55
升	曾開三 平蒸書	ʂən35	ʂəŋ35	ʂəŋ35	ʃen13
勝	曾開三 去證書	ʂən55	ʂəŋ55	ʂəŋ55	ʃĩ55
識	曾開三 入職書	ʂət2	tʂ’ɻ55	tʂ’ɻ55	ɕieʔ2
式	曾開三 入職書	ʂɻ55	ʂɻ21	ʂɻ21	ɕie35
承	曾開三 平蒸禪	tʂ’ən13	tʂ’əŋ13	tʂ’əŋ13	tʃ’ẽn13
植	曾開三 入職禪	tʂ’ət5	tʂ’ɻ55	tʂ’ɻ55	tɕie13
極	曾開三 入職群	kit2	tɕ’i55	tɕ’i55	tɕie13
興~旺	曾開三 平蒸曉	hin35	ɕiŋ35	ɕiŋ35	ɕĩ35
興高~	曾開三 去證曉	hin55	ɕiŋ55	ɕiŋ55	ɕĩ55
應~當	曾開三 平蒸影	in35	iŋ35	iŋ35	ĩn35
鷹	曾開三 平蒸影	in35	iŋ35	iŋ35	ĩn35
應響~	曾開三 去證影	in55	iŋ55	iŋ55	in55
億	曾開三 入職影	i55	i55	i55	i55
蠅	曾開三 平蒸以	in13	iŋ13	iŋ13	ĩ13
孕	曾開三 去證以	uən55	iŋ55	iŋ55	iun55/yn55
國	曾合一 入德見	kueʔ2	kue21	kue21	kueʔ2

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
弘	曾合一 平登匣	həŋ13	həŋ13	həŋ13	həŋ13
或	曾合一 入德匣	feʔ5	fe55	fe55	hueʔ2
域	曾合三 入職云	—	ue35	ue35	ye13
百	梗開二 入陌幫	paʔ2	pe21	pa21	paʔ2
伯	梗開二 入陌幫	paʔ2	pa21	pa21	paʔ2/pe21
魄	梗開二 入陌滂	p’aʔ2	p’e21	p’a21	p’eʔ2
彭	梗開二 平庚並	p’aŋ13	p’oŋ13	p’oŋ13	p’oŋ13
膨~脹	梗開二 平庚並	p’aŋ13	p’əŋ13	p’əŋ13	p’əŋ13
白	梗開二 入陌並	p’aʔ5~色 p’eʔ2 道~	p’e55/p’a55	p’a55	p’a55
盲	梗開二 平庚明	maŋ13	maŋ13	maŋ13	mã13
猛	梗開二 上梗明	men11	moŋ35	moŋ35	məŋ35
孟	梗開二 去映明	men55	men55	men55	məŋ55
打	梗開二 上梗端	ta11	ta11	ta11	ta11
冷	梗開二 上梗來	laŋ35	laŋ35	laŋ35	nã35
撐	梗開二 平庚徹	ts’aŋ35	ts’aŋ35	ts’aŋ35	ts’ẽi35
拆	梗開二 入陌徹	ts’aʔ2	ts’a21	ts’a21	ts’aʔ2
擇	梗開二 入陌澄	ts’aʔ5	ts’e55	ts’e55	ts’eʔ2
宅	梗開二 入陌澄	—	ts’e21	ts’e21	ts’e35
生	梗開二 平庚生	saŋ35~日 sen35 出~	saŋ35~日 sen35 先~	saŋ35~日 saŋ35 先~	sã35~日 sẽ35 出~
甥	梗開二 平庚生	sen35	səŋ35	səŋ35	sẽ35
省	梗開二 上梗生	saŋ11 節~ sen11 廣東~	səŋ11 節~ seŋ11 湖南~	səŋ11 節~ seŋ11 湖南~	sẽ11 節~ sẽ11 湖南~
更~換	梗開二 平庚見	ken35	keŋ35	keŋ35	kẽ35~換 kã35 三~
庚	梗開二 平庚見	ken55	keŋ35	keŋ35	kẽŋ55
羹	梗開二 平庚見	kaŋ35 麵線~ ken35 指湯匙	kəŋ35	keŋ35	kẽi35
哽	梗開二 上梗見	kaŋ11	kaŋ11	kaŋ11	kaŋ11
梗	梗開二 上梗見	kaŋ11	kuaŋ11	kuaŋ11	kuaŋ11
更~加	梗開二 去映見	ken55	keŋ55	keŋ55	keŋ55
埂	梗開二 上梗見	ken55	keŋ55	keŋ55	kẽ35
格	梗開二 入陌見	keʔ2	ke21	ke21	keʔ2

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
坑	梗開二 平庚溪	haŋ35 hen35	k’əŋ35	k’əŋ35	k’ẽi35
客	梗開二 入陌溪	haʔ2~人 heʔ2~家話	k’a21	k’a21	k’aʔ2
硬	梗開二 去映疑	ŋaŋ55	iŋ55	iŋ55	ŋã55
額	梗開二 入陌疑	ŋaʔ5	ȵia21	ȵia21	ȵie13
嚇	梗開二 入陌曉	haʔ2	ha21	ha21	haʔ2
行~爲	梗開二 平庚匣	hin13	ɕiŋ13	ɕiŋ13	ɕĩ13
衡	梗開二 平庚匣	hen13	heŋ13	heŋ13	hẽ13
杏	梗開二 上梗匣	hin55	ɕiŋ55	ɕiŋ55	ɕin55
行品~	梗開二 去映匣	sin55	ɕiŋ55	ɕiŋ55	ɕĩ55
棚	梗開二 平耕並	p’əŋ13	p’əŋ13	p’əŋ13	p’əŋ13
麥	梗開二 入麥明	meʔ5	me55	ma55	ma55
脈	梗開二 入麥明	meʔ5	me21	ma21	ma21
摘	梗開二 入麥知	tsaʔ2	tsa21	tsa21	tsaʔ2
爭	梗開二 平耕莊	tsaŋ35 相~ tsen35 戰~	tsaŋ35 相~ tseŋ35 戰~	tsaŋ35 相~ tseŋ35 戰~	tsã35 相~ tsẽ35 戰~
箏	梗開二 平耕莊	tsen35	tseŋ35	tseŋ35	tsẽ35
責	梗開二 入麥莊	tseʔ2	tse21	tse21	tseʔ2
策	梗開二 入麥初	ts’eʔ2	ts’e21	ts’e21	ts’eʔ2
冊	梗開二 入麥初	ts’eʔ2	ts’e21	ts’e21	ts’eʔ2
耕	梗開二 平耕見	ken35	keŋ35	keŋ35	kẽŋ35
革	梗開二 入麥見	keʔ2	ke21	ke21	keʔ2
隔	梗開二 入麥見	kaʔ2~壁 keʔ2~背	ka21	ka21	kaʔ2~壁 keʔ2~天
幸	梗開二 上耿匣	hin55	ɕiŋ55	ɕiŋ55	ɕin55
核果~	梗開二 入麥匣	k’eʔ5/heʔ5	he55	he55	hɛ13
鶯	梗開二 平耕影	in35	iŋ35	iŋ35	ĩ35
鸚~鵡	梗開二 平耕影	in35	iŋ35	iŋ35	in35
櫻~桃	梗開二 平耕影	in35	iŋ35	iŋ35	in35
軛	梗開二 入麥影	ŋaʔ2	a55	a55	a35
兵	梗開三 平庚幫	pin35	piŋ35	piŋ35	pĩ35
丙	梗開三 上梗幫	pin11	piŋ11	pin11	pĩ11
平	梗開三 平庚並	p’iaŋ13~地	p’iaŋ13~地	p’iaŋ13~地	p’iã13~地

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
		p’in13 公~	p’iŋ13 公~	p’iŋ13 公~	p’ĩ13 公~
坪	梗開三 平庚並	p’iaŋ13	p’iŋ13	p’iŋ13	p’iã13
評	梗開三 平庚並	p’in13	p’iŋ13	p’iŋ13	p’ĩ13
病	梗開三 去映並	p’iaŋ55	p’iaŋ55	p’iaŋ55	p’iã55
明	梗開三 平庚明	min13	miaŋ13~晡 miŋ13~白	miaŋ13~晡 miŋ13~白	mĩ13
命	梗開三 去映明	miaŋ55 生~ min55~令	miaŋ55 生~ miŋ55~令	miaŋ55 生~ miŋ55~令	miã55 生~ mĩ55~令
京	梗開三 平庚見	kin35	tɕiŋ35	tɕiŋ35	tɕĩ35
驚	梗開三 平庚見	kiaŋ35~嚇 kin35~蟄	tɕiŋ35	tɕiŋ35	tɕĩ35
景	梗開三 上梗見	kin11	tɕiŋ11	tɕiŋ11	tɕin11
境	梗開三 上梗見	kin11	tɕiŋ11	tɕiŋ11	tɕin11
警	梗開三 上梗見	kin11	tɕiŋ11	tɕiŋ11	tɕin11
敬	梗開三 去映見	kin55	tɕiŋ55	tɕiŋ55	tɕĩ55
鏡	梗開三 去映見	kiaŋ55	tɕiaŋ55	tɕiaŋ55	tʃaŋ55
慶	梗開三 去映溪	k’in55	tɕ’iŋ55	tɕ’iŋ55	tɕ’in55
競	梗開三 去映群	kin55	tɕiŋ55	tɕiŋ55	tɕin55
劇戲~	梗開三 入陌群	ky55	tʂu35	tʂu35	tɕy55
迎	梗開三 平庚疑	ȵin13	ȵiŋ13	ȵiŋ13	ĩn13
逆	梗開三 入陌疑	ȵiʔ2	ȵie55	ȵie55	ȵieʔ2
英	梗開三 平庚影	in35	iŋ35	iŋ35	in35
影	梗開三 上梗影	iaŋ11~子	iaŋ11~子 iŋ11 電~	iaŋ11~子	iaŋ11~子 in11 電~
餅	梗開三 上靜幫	piaŋ11	piaŋ11 大~ piŋ11~乾	piaŋ11 大~ piŋ11~乾	piã11
併	梗開三 去勁幫	pin55	piŋ55	piŋ55	pĩ55
聘	梗開三 去勁滂	p’in55	p’iŋ55	p’iŋ55	p’ĩn55
僻	梗開三 入昔滂	p’iʔ2	p’i21	p’i21	p’iʔ2
名	梗開三 平清明	miaŋ13~字 min13 出~	miaŋ13~字	miaŋ13~字 miŋ13 出~	miaŋ13~字 mĩ13 出~
領	梗開三 上靜來	lin35	liaŋ35 頸~ liŋ35~導	liaŋ35 頸~ liŋ35~導	ȵiã35 衫~ li35 帶~
嶺	梗開三 上靜來	lin35	liaŋ35	liaŋ35	ȵiã35
令	梗開三 去勁來	lin55	liŋ55	liŋ55	lin55

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
精	梗開三 平清精	tsin35	tɕiŋ35	tɕiŋ35	tɕĩ35
晶	梗開三 平清精	tsin35	tɕiŋ35	tɕiŋ35	tɕĩ35
井	梗開三 上靜精	tsiaŋ11 水~	tɕiaŋ11 水~	tɕiaŋ11 水~	tɕiaŋ11 水~ tɕin11~字
積	梗開三 入昔精	tsiʔ2	tɕi55	tɕi55	tɕieʔ2
跡	梗開三 入昔精	tsiʔ2	tɕie21	tɕie21	tɕieʔ2
脊	梗開三 入昔精	tsiʔ2	tɕie21	tɕie21	tɕieʔ2
清	梗開三 平清清	ts’in35	tɕ’iŋ35	tɕ’iaŋ35	tɕ’ĩ35
請	梗開三 上靜清	ts’iaŋ11	tɕ’iaŋ11	tɕ’iaŋ11	tɕ’iaŋ11
情	梗開三 平清從	ts’in13	tɕ’iŋ13	tɕ’iŋ13	tɕ’ĩn13
靜	梗開三 上靜從	ts’in55	tɕ’iŋ55	tɕ’iŋ55	tɕĩ55
淨	梗開三 去勁從	ts’in55 乾~	tɕ’iaŋ55 食~ tɕ’iŋ55 乾~	tɕ’iaŋ55 食~ tɕ’iŋ55 乾~	tɕ’iã55 食~ tɕ’iã55 乾~
籍	梗開三 入昔從	ts’iʔ5	tɕ’ia55	tɕ’ia55	ɕie13
省反~	梗開三 上靜心	siaŋ11	seŋ11	seŋ11	ɕĩ11
性	梗開三 去勁心	sin55	ɕiŋ55	ɕiŋ55	ɕĩn55
姓	梗開三 去勁心	siaŋ55~氏	ɕiaŋ55~氏	ɕiaŋ55~氏	ɕiã55~氏
惜	梗開三 入昔心	sit2	ɕi21	ɕi21	ɕiʔ2
席	梗開三 入昔邪	ts’it5	ɕi55	ɕi55	ɕiʔ2
鄭	梗開三 去勁澄	tʂ’aŋ55	tʂ’əŋ55	tʂ’əŋ55	tʃĩ55
正~月	梗開三 平清章	tʂaŋ35	tʂaŋ35	tʂaŋ35	tʃã35
整	梗開三 上靜章	tʂaŋ11 指整齊 ʈən11~理	tʂəŋ11	tʂəŋ11	tʃẽn11
正公~	梗開三 去勁章	tʂaŋ55 ʈən55	tʂəŋ55	tʂəŋ55	tʃĩ55
政	梗開三 去勁章	ʈən55	tʂəŋ55	tʂəŋ55	tʃin55/tʃen55
隻	梗開三 入昔章	tʂaʔ2	tʂa21	tʂa21	tʃaʔ2
赤	梗開三 入昔昌	tʂ’aʔ2	tʂ’e21	tʂ’e21	tʃ’aʔ2
尺	梗開三 入昔昌	tʂ’aʔ2	tʂ’a21	tʂ’a21	tʃ’aʔ2
聲	梗開三 平清書	ʂaŋ35/ʂən35	ʂəŋ35	ʂaŋ35	ʃaŋ35/ʃẽn35
聖	梗開三 去勁書	ʂən55	ʂəŋ55	ʂəŋ55	ʃin55
適	梗開三 入昔書	—	—	—	ɕieʔ2
成	梗開三 平清禪	tʂ’ən13	tʂ’əŋ13	tʂ’əŋ13	tʃ’ĩ13
城	梗開三 平清禪	tʂ’ən13	tʂ’əŋ13	tʂ’əŋ13	tʃ’in13/tʃ’ĩ13

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
盛	梗開三 去勁禪	ʂən55	ʂəŋ55	ʂəŋ55	ʃĩ55
石	梗開三 入昔禪	ʂaʔ5	ʂa55	ʂa55	ʃa55
頸	梗開三 上勁見	kiaŋ11	tɕiaŋ11	tɕiaŋ11	tʃaŋ11
輕	梗開三 平清溪	k’iaŋ35~重	tɕ’iaŋ35~重 tɕ’iŋ35 年~	tɕ’iaŋ35~重 tɕ’iŋ35 年~	tʃ’ã35~重 tʃ’ĩ35 年~
纓	梗開三 平清影	in35	iŋ35	iŋ35	in35
益	梗開三 入昔影	it2	i21	i21	ie35
贏	梗開三 平清以	iaŋ13	iaŋ13	iaŋ13	iaŋ13
易	梗開三 入昔以	it2	i55	i21/i55	i55
壁	梗開四 入錫幫	piaʔ2	pia21 隔~ pie21 赤~	pia21 隔~ pie21 赤~	piaʔ2
劈	梗開四 入錫滂	p’iaʔ2	p’ia21	p’ia21	p’ieʔ2
瓶	梗開四 平青並	p’in13	p’iŋ13	p’iŋ13	p’iã13
屏	梗開四 平青並	p’in13	p’iŋ13	p’iŋ13	p’ĩn13
萍	梗開四 平青並	p’in13	p’iŋ13	p’iŋ13	p’ĩ13
丁	梗開四 平青端	tin35	tiŋ35	tiŋ35	tĩ35
釘鐵~	梗開四 平青端	taŋ35	tiaŋ35	tiaŋ35	taŋ35
頂	梗開四 上迥端	tin11	tiŋ11	tiŋ11	tĩn11 taŋ11 腦殼~
鼎	梗開四 上迥端	tin11	tiŋ11	tiŋ11	tĩn11
訂	梗開四 去徑端	t’in55	tiŋ55	tiŋ55	tĩn55
釘	梗開四 去徑端	tin55	tiŋ55	tiŋ55	tĩn55
聽~見	梗開四 平青透	t’aŋ35	t’iaŋ35	t’iaŋ35	t’ã35
廳	梗開四 平青透	t’aŋ35	t’iaŋ35	t’iaŋ35	t’ã35
踢	梗開四 入錫透	t’it2	t’ia21	t’ia21	t’i35
停	梗開四 平青定	t’in13	t’iŋ13	t’iŋ13	t’ĩn13
庭	梗開四 平青定	t’in13	t’iŋ13	t’iŋ13	t’ĩn13
定	梗開四 去徑定	t’in55	t’iŋ55	t’iŋ55	tĩn55
笛	梗開四 入錫定	lit5	t’ia55	t’ia55	t’i55
敵	梗開四 入錫定	t’it2	t’ie55	t’ie55	tiʔ2
寧	梗開四 平青泥	lin13	n̩iŋ13	n̩iŋ13	n̩iã13
靈	梗開四 平青來	lin13	liŋ13	liŋ13	nĩ13
零	梗開四 平青來	lin13	liŋ13	liaŋ13	nĩ13
歷	梗開四	lit5	li55	li55	liʔ2

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
	入錫來				
曆	梗開四 入錫來	lit5	li55	li55	lieʔ2/liʔ2
績	梗開四 入錫精	tsit2	tɕie21	tɕie21	tɕieʔ2
青	梗開四 平青清	ts'iaŋ35/ts'in35	tɕ'iaŋ35	tɕ'iaŋ35	tɕiã35/tɕ'ĩn35
蜻~蜓	梗開四 平青清	ts'in35	tɕ'iŋ35	tɕ'iŋ35	tɕ'ĩ35
戚	梗開四 入錫清	ts'it2	tɕ'i21	tɕ'i21	tɕ'ieʔ2
星	梗開四 平青心	siaŋ35	ɕiaŋ35	ɕiaŋ35	ɕiã35
腥	梗開四 平青心	siaŋ35	ɕiaŋ35	ɕiaŋ35	ɕiã35
醒	梗開四 上迥心	siaŋ11	ɕiaŋ11	ɕiaŋ11	ɕiã11
錫	梗開四 入錫心	siaʔ2	ɕie55	ɕia55	ɕie35/ɕia55
析	梗開四 入錫心	sit2	ɕie55/ɕi55	ɕie55/ɕi55	ɕie35
經	梗開四 平清見	kin35	tɕiŋ35	tɕiŋ35	tɕĩn35
激	梗開四 入錫見	kit2	tɕie21	tɕie21	tɕieʔ2
形	梗開四 平青匣	hin13	ɕiŋ13	ɕiŋ13	ɕĩn13
礦	梗合二 上梗見	k'oŋ55	k'oŋ55	k'oŋ55	k'uã55
橫	梗合二 平庚匣	fen13/uaŋ13	uaŋ13	uaŋ13	uaŋ13
宏	梗合二 平耕匣	fəŋ13	fəŋ13	fəŋ13	həŋ13
獲	梗合二 入麥匣	—	fe55	fe55	hue13
劃	梗合二 入麥匣	fa55	fa55	fa55	hua55
兄	梗合三 平庚曉	hiaŋ35	ɕioŋ35 ɕiŋ35	ɕioŋ35 ɕiŋ35	ɕioŋ35
榮	梗合三 平庚云	iəŋ13	uəŋ13	iŋ13	iõŋ13
永	梗合三 上梗云	uəŋ11	uəŋ11	iŋ11	yn11
頃	梗合三 上靜溪	—	tɕ'iŋ11	tɕ'iŋ11	tʃ'yn35
營	梗合三 平庚以	iəŋ13	uəŋ13	uəŋ13	iŋ13
穎	梗合三 上靜以	iəŋ35	uəŋ35	uəŋ35	yn11
役	梗合三 入昔以	—	ue55	vye55	yeʔ2
卜	通合一 入屋幫	pu11	po21	po21	puʔ2
篷	通合一 平東並	p'əŋ13	p'əŋ13	p'əŋ13	p'əŋ13
蒙	通合一 平東明	məŋ13	məŋ13	məŋ13	moŋ13
木	通合一 入屋明	muʔ2	mu21	mu21	muʔ2
東	通合一 平東端	təŋ35	təŋ35	təŋ35	təŋ35
董	通合一 上董端	təŋ11	təŋ11	təŋ11	təŋ11

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
懂	通合一 上董端	təŋ11	təŋ11	təŋ11	təŋ11
棟	通合一 去送端	təŋ55	təŋ55	təŋ55	təŋ55
凍	通合一 去送端	təŋ55	təŋ55	təŋ55	təŋ55
通	通合一 平東透	t’əŋ35	t’əŋ35	t’əŋ35	t’əŋ35
桶	通合一 上董透	t’əŋ11	t’əŋ11	t’əŋ11	t’əŋ11
痛	通合一 去送透	t’əŋ55	t’əŋ55	t’əŋ55	t’əŋ55
禿	通合一 入屋透	t’əuʔ2	t’o21	t’œ21	t’o35
同	通合一 平東定	t’əŋ13	t’əŋ13	t’əŋ13	t’əŋ13
銅	通合一 平東定	t’əŋ13	t’əŋ13	t’əŋ13	t’əŋ13
童	通合一 平東定	t’əŋ13	t’əŋ13	t’əŋ13	t’əŋ13
動	通合一 上董定	t’əŋ55 勞~ t’əŋ35 移~	t’əŋ55	t’əŋ55	təŋ55
洞	通合一 去送定	t’əŋ55	t’əŋ55	t’əŋ55	təŋ55
獨	通合一 入屋定	t’əuʔ5	t’u55 ho55~立	t’u55	t’u13
讀	通合一 入屋定	t’əuʔ5	t’u55	t’u55	t’u55
籠	通合一 平東來	ləŋ13	ləŋ13	ləŋ13	nəŋ13
聾	通合一 平東來	ləŋ13	ləŋ13	ləŋ13	nəŋ13
弄	通合一 去送來	ləŋ55	ləŋ55	ləŋ55	nəŋ55
鹿	通合一 入屋來	ləuʔ5	lo55	lo55	ʒu13
祿	通合一 入屋來	ləuʔ5	lo55	lu21	lu13
總	通合一 上董精	tsəŋ11	tsəŋ11	tsəŋ11	tsəŋ11
聰	通合一 平東清	ts’əŋ35	ts’əŋ35	ts’əŋ35	ts’oŋ35
蔥	通合一 平東清	tʂ’əŋ35	ts’əŋ35	ts’əŋ35	ts’oŋ35
族	通合一 入屋從	ts’ɿ13	ts’u55	ts’u55	ts’u13
送	通合一 去送心	səŋ55	səŋ55	səŋ55	səŋ55
速	通合一 入屋心	sɿʔ2	so21	so21	su21
公	通合一 平東見	kəŋ35	kəŋ35	kuəŋ35	kəŋ35
蚣	通合一 平東見	kəŋ35	kəŋ35	kuəŋ35	kəŋ35
工	通合一 平東見	kəŋ35	kəŋ35	kuəŋ35	kəŋ35
功	通合一 平東見	kəŋ35	kəŋ35	kəŋ35	kəŋ35
貢	通合一 去送見	kəŋ55	kuəŋ55	kuəŋ55	kəŋ55
穀	通合一 入屋見	kuʔ2	kᵛ u21	ku21	kᵛ ɯʔ2

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
谷	通合一 入屋見	kuʔ2	ku21	ku21	kᵛ ɯʔ2
空	通合一 平東溪	k’əŋ35	k’əŋ35/k’uəŋ35	k’əŋ35/k’uəŋ35	k’əŋ35
孔	通合一 上董溪	k’əŋ11	k’əŋ11	k’əŋ11	k’əŋ11
控	通合一 去送溪	həŋ55	k’əŋ55/k’uəŋ55	k’əŋ55/k’uəŋ55	k’əŋ55
紅	通合一 平東匣	fəŋ13	fəŋ13	fəŋ13	fəŋ13/həŋ13
洪	通合一 平東匣	fəŋ13	fəŋ13	fəŋ13	fəŋ13~水 həŋ13 洪姓
鴻	通合一 平東匣	fəŋ13	fəŋ13	fəŋ13	həŋ13
虹	通合一 平東匣	fəŋ13	fəŋ13	fəŋ13	fəŋ13
甕	通合一 去送影	ŋaŋ55	aŋ35	aŋ35	aŋ35/õŋ35
屋	通合一 入屋影	vuʔ2/uʔ2	vu21	u21	vɯʔ2
冬	通合一 平冬端	təŋ35	təŋ35	təŋ35	təŋ35
督	通合一 入沃端	təu35	to35	to35	tu35
統	通合一 去宋透	t’əŋ11	t’əŋ11	t’əŋ11	t’əŋ11
毒	通合一 入沃定	t’əuʔ5	t’u55	t’u55	t’u55
農	通合一 平冬泥	ləŋ13	nəŋ13	nəŋ13	nəŋ13
宗	通合一 平冬精	tsəŋ35	tsəŋ35	tsəŋ35	tsoŋ35
鬆	通合一 平冬心	səŋ35	səŋ35	səŋ35	soŋ35
宋	通合一 去宋心	səŋ55	səŋ55	səŋ55	səŋ55
風	通合三 平東非	fəŋ35	fəŋ35	fəŋ35	fəŋ35
楓	通合三 平東非	fəŋ35	fəŋ35	fəŋ35	fəŋ35
福	通合三 入屋非	fuʔ2	fu21	fu21	fu13
蝠	通合三 入屋非	fuʔ2	fu21	fu21	fu13
複	通合三 入屋非	fuʔ2	fu21	fu21	fu13
豐	通合三 平東敷	fəŋ35	fəŋ35	fəŋ35	fəŋ35
覆	通合三 入屋敷	fuʔ2	fu21	fu21	fu13
馮	通合三 平東奉	fəŋ13	fəŋ13	fəŋ13	foŋ13
鳳	通合三 去送奉	fəŋ55	fəŋ55	fəŋ55	fəŋ55
服	通合三 入屋奉	fuʔ5	fu13	fu13	fu13
夢	通合三 去送明	məŋ55	məŋ55	məŋ55	məŋ55
目	通合三 入屋明	muʔ5	mu55	mu55	mu55
牧	通合三 入屋明	muʔ5	muo35	muo35	mu55
隆	通合三	ləŋ13	ləŋ13	ləŋ13	nəŋ13

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
	平東來				
六	通合三 入屋來	liuʔ2	liu21	liu21	liuʔ2
陸	通合三 入屋來	liuʔ2	liu55	liu55	lu13(l-~ʒ-)
宿	通合三 入屋心	siuʔ2	ɕiu21	ɕiu21	ɕiu55/su21
中當~	通合三 平東知	ʈəŋ35	tʂəŋ35	tʂəŋ35	tʃəŋ35
中射~	通合三 去送知	ʈəŋ55	tʂəŋ55	tʂəŋ55	tʃəŋ55
竹	通合三 入屋知	ʈəuʔ2	tʂu21	tʂu21	tʃɯʔ2
畜	通合三 入屋徹	tʂ’əuʔ2	tʂ’u21~牲 tʂ’iu21 六~	tʂ’u21~牲 tʂ’iu21 六~	ts’uʔ2
蟲	通合三 平東澄	tʂ’əŋ13	tʂ’əŋ13	tʂ’əŋ13	tʃ’əŋ13
縮	通合三 入屋生	səuʔ2	ɕiu21	ɕiu21	su21
終	通合三 平東章	tʂəŋ35	tʂəŋ35	tʂəŋ35	tʃoŋ35
眾	通合三 去送章	tʂəŋ55	tʂəŋ55	tʂəŋ55	tʃoŋ55
祝	通合三 入屋章	ʈəuʔ2	tʂu21	tʂu21	tʃuʔ2
粥	通合三 入屋章	ʈəuʔ2	tʂu21	tʂu21	tʃuʔ2
充	通合三 平東昌	tʂ’əŋ35	tʂ’əŋ35	tʂ’əŋ35	tʃ’əŋ35
叔	通合三 入屋書	ʂəuʔ2	ʂu21	ʂu21	ʃuʔ2
熟	通合三 入屋禪	ʂəuʔ5	ʂu55	ʂu55	ʃu55
肉	通合三 入屋日	ȵioʔ2	ȵio21	ȵio55	ȵiu21
弓	通合三 平東見	kəŋ35	kəŋ35	kuəŋ35	kəŋ35
宮	通合三 平東見	kəŋ35	kəŋ35	kuəŋ35	kəŋ35
菊	通合三 入屋見	kioʔ2	tʂu21	tʂu21	tɕy13
麴	通合三 入屋溪	k’ioʔ2	tʂ’u21	tʂ’u21	tɕ’y13
窮	通合三 平東群	k’iŋ13	tʂ’əŋ35	tɕ’iəŋ35	tɕ’ioŋ13
熊	通合三 平東云	hiŋ13	ɕiŋ35	ɕiŋ35	ɕiəŋ13
雄	通合三 平東云	hiŋ13	ɕiŋ35	ɕiŋ35	ɕiəŋ13
融	通合三 平東以	iŋ13	iŋ13	iŋ13	iəŋ13
育	通合三 入屋以	ioʔ2	io35/iuo35	io35/iuo35	ʒiu13 教~ y13
封	通合三 平鍾非	fəŋ35	fəŋ35	fəŋ35	fəŋ35
蜂	通合三 平鍾敷	fəŋ35	fəŋ35	fəŋ35	fəŋ35
捧	通合三 上腫敷	pəŋ11	pəŋ11	pəŋ11	p’əŋ11
縫	通合三 平鍾奉	fəŋ13	fəŋ13	fəŋ13	fəŋ13
奉	通合三	fəŋ55	fəŋ55	fəŋ55	fəŋ55

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
	上腫奉				
縫	通合三 去用奉	fəŋ55	fəŋ55	fəŋ55	fəŋ55
濃	通合三 平鍾泥	ləŋ13	nəŋ13	nəŋ13	ȵiəŋ13
龍	通合三 平鍾來	liəŋ13	ləŋ13	ləŋ13	nəŋ13
綠	通合三 入燭來	liuk5	liuo55	liuo55	lu13(l-~ʒ-)/lu21
錄	通合三 入燭來	loʔ2	liuo55	liuo55	lu13(l-~ʒ-)/lu21
蹤	通合三 平鍾精	tsəŋ35	tsəŋ35	tsəŋ35	tsəŋ35
足	通合三 入燭精	tsiuk2	tɕiu21	tɕiu21	tsu13
從~容	通合三 平鍾清	ts’əŋ35	ts’əŋ35	ts’əŋ35	ts’əŋ35
從	通合三 平鍾從	ts’əŋ13	ts’əŋ13	ts’əŋ13	ts’əŋ13
粟	通合三 入燭心	liuk2	ɕiu21	ɕiu21	su21
松	通合三 平鍾邪	ts’əŋ13/siəŋ13	ts’əŋ13/səŋ13	ts’əŋ13/səŋ13	səŋ13
俗	通合三 入燭邪	siuk5	ɕiu55	ɕiu55	ts’u13
重~覆	通合三 平鍾澄	tʂ’əŋ13	tʂ’əŋ13	tʂ’əŋ13	tʃ’əŋ13
重輕~	通合三 上腫澄	tʂ’əŋ35/tʂ’əŋ55	tʂoŋ55	tʂoŋ55	tʃ’əŋ35
鐘	通合三 平鍾章	tʂoŋ35	tʂoŋ35	tʂoŋ35	tʃəŋ35
鍾	通合三 平鍾章	ʈəŋ35	tʂəŋ35	tʂəŋ35	tʃəŋ35
種~類	通合三 上腫章	ʈəŋ11	tʂəŋ11	tʂəŋ11	tʃəŋ11
腫	通合三 上腫章	ʈəŋ11	tʂəŋ11	tʂəŋ11	tʃəŋ11
種~樹	通合三 去用章	ʈəŋ55	tʂəŋ55	tʂəŋ55	tʃəŋ55
燭	通合三 入燭章	ʈuʔ2	tʂu21	tʂu21	tʃuʔ2
舂~米	通合三 平鍾書	ʈəŋ35	tʂ’əŋ35	tʂ’əŋ35	tʃ’əŋ55
束	通合三 入燭書	tʂ’əuʔ2	ʂu55	ʂu55	ts’uʔ2
屬	通合三 入燭禪	ʂəuʔ5	ʂu55	ʂu55	suʔ2
供	通合三 平鍾見	kəŋ35	kəŋ35	kəŋ35	kəŋ35
恭	通合三 平鍾見	kəŋ35	kəŋ35	kəŋ35/kuəŋ35	kəŋ35
拱	通合三 上腫見	kəŋ11	k’əŋ11	k’uəŋ11	kəŋ11
供	通合三 去用見	kəŋ55	kuəŋ55	kuəŋ55	kəŋ55
恐	通合三 上腫溪	həŋ11	k’əŋ11	h’əŋ11	k’əŋ11
曲	通合三 入燭溪	k’iuk2	tʂ’u21	tɕ’iu21	tɕ’y13
共	通合三 去用群	k’əŋ55	k’əŋ55	k’uəŋ55	kəŋ55
局	通合三 入燭群	k’iuk5	tɕ’iu55	tɕ’iu55	tʃy13
玉	通合三	ȵiuk2	ȵy55	ȵy55	y55

例字 \ 地點		平江 黃金洞	攸縣 鸞山鎮南岸村	攸縣 鸞山鎮漕聯村	新田 門樓下鄉
	入燭疑				
胸	通合三 平鍾曉	hiəŋ35	ɕiŋ35	ɕiŋ35	ɕiŋ35
容	通合三 平鍾以	iəŋ13	uəŋ13	iŋ13/iuŋ13	iŋ13
蓉	通合三 平鐘以	iəŋ13	iŋ13	iŋ13	iŋ13
勇	通合三 上腫以	iəŋ11	uəŋ11	iuŋ11	iŋ11
用	通合三 去用以	iəŋ55	iŋ55	iŋ55	iŋ55
浴	通合三 入燭以	iuk2	iuo55	iuo55	y55